



# حكايات الجان

إبراهيم سلامة

سلسلة  
الدراسات  
الشعبية  
154



المدينة العامة للقصور الثقافية





مكتبة  
الجامعة الإسلامية  
بمدينة مكة المكرمة  
رقم المكتبة: ١٢٣٤٥٦٧٨٩٠  
رقم الكتاب: ٩٨٧٦٥٤٣٢١٠

الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين

# حكايات الجان

إبراهيم سلامة

وزارة الثقافة







کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران  
تاسیس ۱۳۵۲  
تهران

کتاب: ...  
نویسنده: ...  
موضوع: ...  
تاریخ: ...  
محل نگهداری: ...

تاریخ ثبت: ...  
شماره ثبت: ...  
ملاحظات: ...

تاریخ: ...  
محل: ...



7	- هذا الكتاب .....
15	- المصلحة قُصاد القوب الحرير .....
17	- مقدمة .....
	<b>* الفصل الأول:</b>
21	- الإطار النظري والمنهجى للدراسة .....
	<b>* الفصل الثانى:</b>
53	- الملامح العامة لمجتمعات الدراسة .....
	<b>* الفصل الثالث:</b>
93	- المعتقدات الشعبية المرتبطة بالجان .....
	<b>* الفصل الرابع:</b>
121	- تصنيف المادة المجموعة ميدانياً .....
165	- خاتمة .....
175	- المراجع .....
251	- الهوامش .....

Index

1. Introduction	1
2. Theoretical Framework	10
3. Methodology	25
4. Data Collection	40
5. Results	55
6. Discussion	70
7. Conclusion	85
8. References	100
9. Appendix	115
10. Glossary	130
11. Bibliography	145
12. Index	160

## هذا الكتاب

هذا الكتاب يسعى لفهم ما هو مختبئ في نفوس الناس، والذي يتجلى في حكايات تتردد بينهم، حكايات الجان والعفاريت، كائنات الخفاء في العالم المحيط والمختفي، عالم المجهول الذي يحتفظ بنوع خاص لحياة مختلفة، هذا العالم الذي تشكل وفق تصورات البشر عنه، وخيالهم حول طبيعة الحياة فيه، والعلاقة بين الكائنات به، وعلاقتهم بالبشر، إنها حكايات الاقتراب الحذر، ومسعى استدعاء المجهول، ومحاولة تجسيد الخيال.

والمعتقدات الشعبية حول الجان والكائنات الغيبية بشكل عام ترتكن في بعض الأحيان على قراءات غير دقيقة للأديان السماوية وما



جاء بها من نصوص تشير إلى حكمة الخالق في وجود تلك الكائنات،  
لير أن الخيال الشعبي لا يكتفي بما جاء في تلك النصوص من معاني  
ومفاهيم لصحيح الدين، بل يعمل هذا الخيال على إعادة بناء النص  
وفق قدرات الناس في المعرفة ومفهومهم للكون كيف يكون. بالقطع  
ليس انقلاباً على نصوص صحيح الأديان ولا اعتراضاً على ما جاء  
بها، بقدر ما هي محاولة للتجسيد سعياً للامساك والاقتراب، وهذه  
الحكايات تكشف عن ملامح من العقل الجمعي ليس عند أفراد  
مجتمع أبو كبير شرقية كما جاء في الكتاب ولكن عند المصريين  
جميعاً بل عند المجتمعات الإنسانية جميعها. إذ إن المعتقدات  
الشعبية تتجاوز حدود المكان لتسرى وتنتشر بين مجتمعات بشرية  
متعددة، وثأتى هذه القدرة في الانتشار الواسع لتلك المعتقدات،  
مدفوعة بالحاجات الإنسانية المشتركة، فلا تختلف أمة من الأمم أو  
ثقافة من الثقافات الشعبية على احتياج ملح للإجابة على تساؤلات  
تطرحها البشرية حول المستقبل والغيب والروح، وتسعى كل جماعة  
لصياغة إجابات تنطلق من واقع الظرف المحيط.

يلعب الخيال الفردي دوراً مؤثراً في صياغة الأفكار وتحديد  
ملامح العلاقة بين الإنسان والجان إذ يستقبل الفرد وبراءة حرة ما  
يستوعب ويقبل من تلك الحكايات ويستمسك البعض بحقيقة حدوثها،  
ويلقيها البعض في سلة مهملات الذاكرة. تتخذ مستويات البث  
والتلقى لتلك الحكايات مسارات متعددة من القبول والتبني عند كل  
فرد من أفراد الجماعة، إذ تتدخل المنشئة الثقافية حيناً والمواقف

الخاصة حيناً آخر فى المدى الذى يقبل به الفرد تلك التصورات حول الجان ومواقفهم، وتصرفاتهم، وأشكالهم، والطيبين منهم والأشرار، وقدراتهم المعرفية، وإمكانات استفادة البشر من تلك القدرات، كذلك علاقتهم بأنفسهم وعلاقتهم بالبشر والنفع والضرر الذى يترتب على وجودهم والعلاقة بهم. والدور الذى يمكن أن يلعبوه فى فك الطلاسم وحل المشكلات.

أفرد الخيال الشعبى للجان مساحات واسعة من التصورات حول زواج ممكن بين الإنس والجن، هذا الزواج الذى يسعى البشر من خلاله إلى اقتراب مأمول ومصالحة واجبة، لعله يحدث التعايش وصد أذى المجهول، فتأتى تلك التصورات بحكايات حول حدوث الزواج والموقف الذى أدى إليه، ورغبة الطرف الآخر الجنى فى إتمام تلك الزيجة، والإلحاح فى الطلب، والرضوخ إلى المطلوب، وأوقات اللقاء بين الزوجين واختفاء الإنسى والانتقال إلى عالم الجان، والعودة كيف تتم، وإنجاب الأطفال، إنها حياة تقترب من عالم لا يعرف البشر سواء حتى يشكلوا حياة بديلة عنه، إنه خيال الواقع وواقع الخيال، وكأنها جينات الأجداد الثقافية التى صاغت آلهة الأساطير والأساطير نفسها صياغات بشرية، خيرون، أشرار، يتخاصمون يتقاتلون، يتحابون، يتزاوجون، يتوالدون، ثم يستكملون نواقص الحياة كما يراها البشر.

كنت أستمع لتلك الحكايات فبأخذنى إحساس متناقض بين الرهبة والرغبة فى معرفة المزيد عن هذا العالم المجهول وكنت أنظر

فى عيون أقرانى من الصغار لأقرأ من خلالها ردود الأفعال، كنت فى هذا الزمن البعيد منذ ما يزيد على أربعين عام لا أخاف إلا الظلام لأنه يخفى الأشياء وتختفى به تلك الكائنات التى لا يعلم إلا الله مرادها. كان الظلام مرتعا لها تطل علينا من خلاله، وتكشف عن وجودنا، وهى دوماً تتربص بنا، وخاصة عندما تنفرد بواحد منا بعيداً عن جماعته وأهله وصحبته، كنت أراها خطر لا يمكن مصالحته، أتجنبها فى الفوص فى أحضان أمى، ولا أستطيع تجاوز التفكير فى وجودها حتى وأنا أتشبث بيد أختى الكبير.

اعتادت أمى على تربية أعداد كبيرة من الأرناب التى كانت تملأ دهليز دارنا خاصة حين يحين المساء ويغط البيت فى نوم عميق، كانت الأرناب تنتهز فرصة حرية الحركة وتخرج تباعاً من عقب الباب المكسور إلى الشارع، ثم إلى الدوار الذى يواجه بابه باب بيتنا القديم، وفى أيام الشتاء المظلمة تأتى حركتها وسرعتها فى الاختفاء ولونها الأبيض المشع فى محيط الدوار الخالى من السكان، بحكايات لانهاية حول عفاريت الدوار، استمتعت إليها حينها وصدقته بل وصادقت على صحتها.

أدعوك عزيزى لقراءة هذا الكتاب، ليس لتصديق ما به من حكايات، أو إهمال مضمونها، أو تجاوز دلالات رموزها لأنها معبراً لفهم مخاوفنا من الآخر المختلف الذى يلعب دوراً فى وجودنا. أننى لا أدعوك هنا لروعة نص حكاى أو لدقة معنى لغوى، أو لعبقرية منحنى إبداعى، بل أدعوك لقراءة نص دال على فكر جماعى يتحرك



عبر زمان يؤثر فى بقاء ما يمكن أن يبقى واختفاء ما يمكن أن  
يختفى.

أدعو دوما لكل المنشغلين والمهمومين والمهتمين بالدراسات  
الشعبية بنجاح الفهم وصدق التوجه والمقصد ومنهم صاحب هذا  
الكتاب الزميل الدكتور إبراهيم سلامة أبو العينين.

**سميح شعلان**



## الإهداء

إلى أبو عمرو وأبو ياسين وأماكن أخرى كثيرة هي الذاكرة  
والروح، وبيوت من طين أوشكت أن تنتهي، وجثثيات  
وقصص تتلاشى، وإلى أمي، الماضي وكل الذكريات،  
وإلى زوجتي وأحمد ورحمة.....

إبراهيم سلامة





## "المصلحة قصاص التوب الحرير"

(ويعنى أن تبادل المصالح بين الناس ولا يُرد الشخص الذي يطلب شيئاً من جاره، حتى ولو طلب مصلحة وهي التي يُنظف بها الفرن قبل استعماله، تكون أحسن عند الطالب من التوب الحرير).





## مقدمة

تمثل حكايات الجنّ شكلاً من أشكال التعبير عن المخيلة الشعبية التي يتم صياغتها من خلال معتقدات الفاس التي تسرى فيما بينهم، وهذا النوع من الحكايات يفصح عن طبيعة إبداعية تقسم بسعات تتفق حيناً مع الصياغات الإبداعية الحكائية الشعبية، وتختلف معها في حين آخر، إذ إن الهدف من وجود تلك الحكايات وتداولها، وكذا الوظيفة التي تؤديها يخالف منطوق وصيغة وشكل الحوادث والحكايات ذات الصيغة الإبداعية الخالصة.

إذ إن حكايات الجنّ التي تعرض لها هذه الدراسة تعمل على ترسيخ المعتقد الشعبي والتأكيد على وجود تلك الكائنات الغيبية، والتي تتصل بغير ما تنفصل عن الإنسان الذي يجب أن يتعايش معها حسب منطقته ورؤيته لها وفي ظروف حياتية تؤثر فيهما معاً.

وهي حكايات تتميز بطريقة سرد خاصة بها، حيث إن أفراد الجان يمثلون شخوص العالم الموازي للعالم المرئي في مخيلة الجماعة الشعبية، وهي تحكى دائماً في أوقات خاصة بها، وذلك لجذب انتباه المتلقى - وبالذات صغار السن - لأن أبطالها غير مرتين وليس لهم وجود فعلي في عالمهم، فالحاصل حينما يحكى عن أفراد الجان فإنه يلبسهم صفات وزئى هذه المجتمعات، ويضفى عليهم نفس صفات البشر وطرق معيشتهم، فحينما يجسد شخصية النذاهة (رجلاً كان أو امرأة) يجعلها شخصية حميمية ومألوفة وواقعية عند أفراد هذه المجتمعات، وذلك لكي يحدث المفاجأة لديهم، عندما يكتشفون بفعل التحقق بالرؤية بأن هذا الشخص جان وليس بشراً مثلهم من خلال سمات وصفات يتميز بها أفراد الجان عن أفراد الإنس، ولذلك فإن هناك أماكن وأوقات مشروطة بظهور الجان.

ويميل الفكر الجمعى الشعبى إلى تحديد الأنواع الأدبية الشعبية وتصنيفها، بحيث يصبح كل نوع أدبى شعبى متميزاً بالشكل الذى يفرضه موضوعه ووظيفته، وحكايات الجان هي نصوص أدبية شفاهية تنتقل من جيل لجيل بدافع معين وبوظيفة معينة، وذلك بهدف إلقاء الضوء على هذه الحكايات من زوايا تاريخية وجغرافية واجتماعية ونفسية، ويعبر النص الشعبى في هذه الحكايات عن وجهة نظر اجتماعية، حاملاً في داخله جزء من ثقافة هذه المجتمعات، ومعبراً عنها وعن تصوراتها للحياة والمعتقدات التى تسرى بين أفرادها، حيث تؤكد كل حكاية من هذه الحكايات على وجود عالم غيبى - غير مرئى - بجوار عالمنا الواقعى المعيش، وتعمل كل حكاية

على ترسيخ هذا المفهوم، إذ تركز نفسها وجميع أدواتها لوصف أفراد الجان، حسب تصور الناس في مجتمعات البحث لهذا العالم وشخصيته وتداخلهم معهم وتجلى هذه الصور في حكايات ذات شكل خاص بها.

وتحاول هذه الدراسة رصد الحكايات - موضوع البحث - في مكانها، في مجتمعات مصرية لها سمات وملامح خاصة بها، كما أنها تعبر أيضاً وفي ذات الوقت عن المجتمع المصري بشكل عام، وكما حرصت هذه الدراسة على الكشف عن المؤثرات الاجتماعية والثقافية التي تؤثر في صياغة تلك الحكايات.

وتتمثل أهمية هذه الدراسة في أنها تتعرض لموضوع حكايات المعتقد، هذه الحكايات التي ترسخ لوجود الكائنات الغيبية - شخص الجان - وتفصح عن أشكالها والأدوار التي تؤديها في حياة الناس، ومدى النفع والضرر الذي يترتب على وجودها بينهم، والتي لم يتم التعرض لها من قبل، ولم يتم دراستها كبنية مختلفة عن الحكايات الأخرى.

وتتشتمل هذه الدراسة على مقدمة - توضح أهمية هذا الموضوع وكذلك أهمية دراسته، - وخمسة فصول يتعرض الفصل الأول منها للأطر النظرية والمنهجية التي استعانت بها هذه الدراسة كسبل مهمة تساعد في الوصول إلى النتائج والأهداف المرجوة منها. ويتعرض الفصل الثاني منها إلى الملامح العامة لمجتمعات الدراسة مثل تاريخ ونشأة وموقع وأيكولوجية هذه المجتمعات والنشاط الاقتصادي السائد فيها، وما يميز هذه المجتمعات من أنماط ثقافية ومعيشية

سائدة، ويتعرض الفصل الثالث منها إلى المعتقدات الشعبية السائدة  
فى هذه المجتمعات حول الجانّ وإلى تصور الناس فى هذه  
المجتمعات لأفراد الجانّ وللمعتقد الشعبى السائد فيها عن الجانّ.

ويتعرض الفصل الرابع منها لتصنيف هذه الحكايات وأهمية  
هذا التصنيف وتشخيص المعتقد الشعبى لأفراد الجانّ فى الحكايات  
وتصنيف مقترح مبنى على موضوع الحكاية والشكل الذى يظهر به  
الجانّ فى الحكاية وأيضاً على هذا التشخيص للمعتقد الشعبى  
لأفراد الجانّ فى هذه المجتمعات.

ويتعرض الفصل الخامس والأخير من هذه الدراسة للبتية  
الأساسية المكونة لهذه الحكايات والى تميزها عن الأنواع الأخرى  
من الحكايات الشعبية وطرق السرد المرتبطة بهذا النوع من  
الحكايات وتأثيرها على المتلقى، وخاتمة تشير إلى مدى اختلاف هذه  
الحكايات عن الحكايات الشعبية الأخرى وإلى النتائج التى توصلت  
إليها هذه الدراسة وثبت للمراجع التى اعتمد عليها الدارس فى  
دراسة موضوعه. كما تحوى الدراسة على ملحق يضم الحكايات  
التي تم جمعها ميدانياً، وكشاف للمفردات والتعبيرات الواردة فى  
الحكايات وثبت للرواة.

## الفصل الأول:

### الإطار النظري والمنهجى للدراسة





نتيجة لسعي هذه الدراسة إلى الكشف عن ماهية هذه النصوص  
- حكايات

الجان - ومدى اختلافها عن الحكايات الأخرى، من حيث طرق  
السرد والشكل والوظيفة؛ لجأت إلى بعض القضايا النظرية والأطر  
المنهجية لكي تساعدنا في الوصول إلى أهدافها العلمية.

### **أولاً: القضايا النظرية للدراسة**

استعاننت هذه الدراسة ببعض الأطر الفكرية والنظرية التي توجه  
الباحث إلى الوصول إلى الهدف من الدراسة وتفسير وتحليل مآلاتها  
وهي:

#### **١- النظرية الوظيفية:**

وتركز هذه النظرية على الدور الذي تلعبه الحكايات من هذا  
النوع؛ والوظيفة التي تكمن خلف سر هذه الحكايات - حكايات

الجان. من الحفاظ على استمرار وبقاء المعتقد الشعبي حول العالم الغيبي، وتأديته للغاية المرجوة منه وهي التأكيد على أنه يوجد هناك عالم آخر قائم بجوار هذا العالم الواقعي. وهذا العالم يذخر بأشخاص كثيرين، وله حدود واضحة المعالم ويجب على أفراد هذه المجتمعات عدم الخوض في أماكنهم، وعدم التعرض لهم بالأذى أو الإنكار لذواتهم.

وقد استعان الدارس بهذه النظرية أيضاً في اكتشاف عدة وظائف أخرى كامنة خلف هذا النوع من الأدب الشعبي منها أنه يكشف عن رسوخ وسلطة هذا المعتقد في المخيلة الجماعية الشعبية لهذه المجتمعات - منتجة هذا النوع من النصوص - وهذا ما يكشف كذلك عن فهم الهوية الثقافية للمجتمع الشعبي وذلك من خلال اكتشاف وظائف هذا النوع من الإبداع الشعبي.

وحيث تم الاعتماد على هذه النظرية أيضاً في الكشف عن الوظيفة التي تؤديها هذه الحكايات في مختلف السياقات بفرض وظيفي (تعليمي أو تحذيري)، حيث إن هذه الحكايات تهدف إلى تعليم الصغار والمتلقين عامة لهذا النوع من الحكايات؛ أنه يوجد في هذه المجتمعات عالمين: عالم واقعي معاش وعالم غيبي غير مرئي وغير واقعي، عالم دنيوي نراه وعالم مقدس لا نراه، وتهدف أيضاً إلى تقسيم الأماكن في مجتمعات الدراسة إلى أماكن مقدسة وأماكن أخرى غير مقدسة، كما أنها تهدف إلى التحذير من الخوض في هذه الأماكن ليلاً أو في أوقات أخرى معينة تحددها هذه الحكايات. وتهدف هذه النظرية أيضاً إلى الكشف عن المتغيرات التي طرأت

على مجتمعات الدراسة، وتأثير هذا التغير على السياقات التي أصبحت تؤدي فيها هذه الحكايات، ومدى حفاظ هذا النوع من الأدب الشعبي والطرق السردية له في بقاء واستمرار هذا الكيان الثقافي الشعبي.

«فالحكاية ليست مجرد نص يملأ تتخلل سطره ترجمة للنص الأصلي، وإنما هي إلقاء حي يقدم لجمهور متجاوب من أجل تحقيق غايات ثقافية معينة؛ مثل تأكيد بعض العادات والمحرمات Tahoos في نفوس الناس، والتنفيس عن بعض مشاعر الغداء عن طريق الخيال، وتقديم بعض التفسيرات التعليمية للعالم الطبيعي، وممارسة الضغوط من أجل تحقيق السلوك التقليدي، وقرى النظرية الوظيفية أن النص نفسه لا مغزى ولا قيصة له بدون تقديمه تقديمًا حيا أو أدائه أمام جمهور من المستمعين» (١).

## ٢- النظرية المورفولوجية البنائية:

كما استعانت هذه الدراسة ببعض قضايا النظرية البنائية في تحليل بعض الحكايات؛ بهدف الوصول إلى بنائها ومدى اختلاف بناء تلك الحكايات عن الأنواع الحكائية الأخرى، فإن هذه النظرية تهتم بالنص الأدبي أكثر من اهتمامها بمؤلف هذا النص، والنص بمكوناته الأساسية يكشف عن حامله، وقد بدأت هذه النظرية بتحليل الحكايات الشعبية في الوصول إلى شكل ثابت لها وخاصة الحكايات الخرافية.

وقد عرف بروب (٢) Prop [١] التحليل المورفولوجي بأنه وصف للحكايات وفقاً لأجزاء محتواها، وعلاقة هذه الأجزاء ببعضها البعض، ثم علاقتها بالمجموع (٢).

وتسعى هذه النظرية إلى تمييز الأشكال الأدبية والفولكلورية بعضها عن بعض، من خلال تحليل ووصف الأجزاء المكونة لها.

وقد لجأت هذه الدراسة إلى هذه النظرية في الكشف عن المكونات الأساسية التي تتكون وتشكل منها حكايات الجان، وإلى الكشف عن العنصر الرئيسى والثابت فى حكايات الجان - موضوع الدراسة - والذي تتميز به هذه الحكايات فى شكلها وبنائها عن الحكايات الأخرى.

### ٢- نظرية دراسة الصيغ الشفاهية:

حيث تم الاعتماد على هذه النظرية فى تحديد بعض الصيغ الشفاهية المميزة لهذا النوع من الحكايات، وشكل وأسلوب حكايات الجان المختلفة فى بنائها عن الحكايات الأخرى، وذلك بهدف توضيح اختلاف النوع والشكل - وما تنوى الحكاية فى الإخبار عنه والشكل الذى يتبنى هذا الحكى أو الخبر - فى بناء هذه الحكايات عن غيرها، واختلاف طرق الأداء والسياقات التى تؤدى فيها هذه الحكايات.

وأن هذه الحكايات تمثل فى مجملها صيغة شفاهية مختلفة عن الصيغ الشفاهية فى الحكايات الأخرى، وهذا ما يؤدى إلى اختلاف شكل هذه الحكايات.

هذا وقد لجأت الدراسة إلى الاستعانة والاستفادة من بعض المدارس التى تناولت الحكايات الشعبية بالدراسة والتحليل منها: المدرسة الميثولوجية والمدرسة الأنثروبولوجية والمدرسة التاريخية والجغرافية.



## ثانياً: التعريف الإجرائي لحكايات الجان

### ١- المعتقد الشعبي في الحكاية:

يشيع المعتقد الشعبي من تصور الناس في هذه المجتمعات للعالم المحيط بهم: وتشخيص أفراد الجماعة الشعبية في هذه المجتمعات لأفراد الجان ولا يتحقق شكل حكاية الجان إلا بتحقيق المعتقد الشعبي فيها. وسرد الحكاية لهذا المعتقد من خلال شكل قصصى يحكى عن ظهور أحد أفراد الجان لأحد أفراد الإنس وتحقق هذا الظهور بوصف أفراد الجان وصفاً دقيقاً للمتلقي، وما يتركه ظهورهم من أثر في مجتمعات الدراسة، ويتحقق هذا الأثر في حكايات تحكى من هذا النوع وبهذا الشكل الذى سيتضح لاحقاً في الدراسة.

### ٢- الحكايات الخرافية (Fairy tales):

هي حكايات تميل إلى التجريد ولا تميل إلى التجسيد: فهي تحكى عن عالم مجهول وأبطال مجهولين ويبحثون عن أشياء مجهولة، وهي تحيل المتلقي إلى عالم من الخيال والمتعة والسحر، عالم مليء بالخرافات والأشياء السحرية، وتتميز بوجود واضح للبطل داخل النص، وأنها تحكى عن رحلة بطل يصارع من أجل هدف، ويقابل مجموعة من العقبات ويجب عليه في النهاية أن ينتصر. «ويتمثل أهم قانون ملحمى للحكاية

الخرافية - في تركيز الموضوع حول شخصية رئيسية» (٣).

### ٣- حكايات الجن المصرية الشعبية:

(Contes de fées en Egypte)

هي حكايات تميل إلى الواقعية، فهي تجسد بشكل حسى وملاموس لأفراد الجان في الحكاية، وتحيل القارئ إلى عالم الجان

وأنه عالم حقيقى وواقعى بأشخاصه ورموزه الكثيرة التى تدل على وجود هذا العالم الغيبى، وتؤكد على وجود هذه الكائنات وأنها حقيقية، وتنتهى بعض الحكايات من هذا النوع بكلمة (دى حقيقة) أو (دى حصلت) أو

(أنا شفقتها)، ولا توجد فيها بطولة واضحة ولا نهاية سعيدة، ولكنها تجسيد للمعتقد الشعبى المرتبط بالجان من خلال قص هذا النوع من الحكايات.

ولهذا فإنها تختلف عن الحكاية الخرافية من ناحية الشكل؛ فهى ذات شكل قصصى بسيط، وتحكى وجهة النظر الشعبية - فى هذه المجتمعات - فى هذا العالم الغيبى وتصورهم له بأسماء حقيقية وأماكن حقيقية فى هذه المجتمعات، ولا يوجد بها أبطال يتصارعون من أجل هدف أو غاية ينبغى الوصول إليها، وتنتهى إما بالعقاب أو بالتحذير أو بهروب الشخص الذى وقع عليه الحدث وغالباً ما يكون الحاكي نفسه أو أحد الأفراد القريبين منه.

وهى تنبع من تصور الجماعة لهذه الكائنات الغيبية، وتختلف فى الوظيفة عن الحكايات الأخرى فهى لا تتأكد إلا بالمعتقد، وتعطى لأفراد العالم الغيبى أشكالاً خاصة بهم ومسميات خاصة لكل فرد من أفراد هذا العالم ولا يعرفون إلا من خلالها.

وظيفة المعتقد فى النص القصصى لا تتحقق ولا تتأكد إلا من خلال الحبكة الفنية للمعتقد داخل النص، وإخراج هذه الحبكة بشكلها الواقعى، وثبوتها بكلمة (رأيت) فرداً من أفراد الجان، ثم يشرع فى وصف هذا الكائن الغيبى، وإضفاء صفة التحقق والوجود عليه.

بعض التعريفات التي وردت للحكايات الشعبية

١- تعريف الأخوان جريم (Grimm) القائل بأن الحكاية الشعبية ترتبط بالأساطير، ويمكن فهمها من خلال فهم الأساطير التي تنتمي إليها؛ وقد ذهب العالم الألماني Theodor Benfey إلى القول «بأن المواطن الأصلي للحكايات الخرافية جميعها ما عدا الفابولا هو بلاد الهند، والفابولا هي الحكايات التي تعطي الكائنات الطبيعية وخاصة الحيوان خصائص بشرية والتي اتخذت بلاد الأغريق موطناً لها» (٤).

٢- يستخدم مصطلح حكاية شعبية Folk-tale للإشارة إلى الحكايات أو حكايات الجنيات. كما يستخدم كذلك بمعنى أكثر اتساعاً ليشمل جميع المرويات النثرية التي توارثتها الأجيال، على أن السمة الأساسية للحكاية الشعبية، هي كونها مأثورة. «وعلى هذا فمن الممكن تلخيص مفهوم الحكاية الشعبية بأنها الحكاية النثرية المأثورة التي انتقلت من جيل إلى جيل، سواء كانت مدونة، كإن تظل القصة تروى بواسطة مؤلف نقلاً عن مؤلف آخر، أو اعتمدت على الكلمة المنطوقة تنتقل من شخص إلى آخر، بمعنى أن الحكاية تظل نسمع وتروى بإضافات أو بدون إضافات أو تغييرات يدخلها الراوي الجديد عليها» (٥).

من أنواع الحكايات الشعبية - حكايات الجنيات «ويطلق تعبير (حكاية الجنيات) للدلالة على قصة نثرية طويلة نوعاً ما، تتضمن عدداً كبيراً من الجزئيات أو الأحداث في ترابط غير محكم غالباً، ولو أنه منطقي، وتغلب الجدية عليه برغم أنها لا تخلو من فكاهة، ولكن

البطل أو البطلة في هذه الحكايات هو الشخصية المحورية، وتضع  
الجزئيات (الوحدات) موضوع الحكاية أو نمطها والذي يتألف من  
عدد متنوع من الوحدات في تتابع معين» (٦).

هذا وقد استخدم Stith Thompson ستيث طومبسون أحياناً  
تعبير حكاية العجائب Wonder-tale بدلاً من تعبير حكاية الجنيات.  
وهو مصطلح يزول معه الليس الذي توحى به كلمة «جنيات» (لعله قد  
اتضح لنا أن «حكاية الجنيات» تمثل نمطاً محدداً من القصص  
وضعت أصلاً للتسلية والتسرية وأنها تعنى وتدل على الحكاية  
الخرافية، والأشخاص غير الواقعية في الحكاية الخرافية تختلف عن  
شخص الجين في حكايات الجين.

وتتميز «حكاية الجنيات» بأن الشخصيات فيها غير محددة  
وأسمائهم مجهولة في الغالب، فهم يعرفون باللقابهم مثل الملك أو  
الملكة أو الأميرة أو البنت الصغرى «وتبدو السمة الميلودرامية لحكاية  
الجنيات في الأوصاف التي تسبق على البطل أو البطلة في بداية  
الحكايات فهو في حالة بانسة، وعادة ما يكون البطل هو الابن  
الأصغر الذي يكون منبوذاً ومحتقراً، وفي عدد من الأنماط يكون  
البطل يتيماً، بينما تلقى البطلة معاملة سيئة من زوجة الأب، وتنتهي  
حكاية الجنيات دائماً بنهاية سعيدة، لأنه كما يقول إكسندر كراب  
«لا يمكن التفكير في وجود حكاية جنيات بدون هذه النهاية  
السعيدة» (٧).

٤- عالم الحكاية الخرافية الشعبية عالم سحري مجهول، «إنها  
تعرف الجين والغيلان والنساء الساحرات والمردة، كما تعرف الموتى

فى العالم السفلى، ولكن أبطال الحكايات الخرافية يختلطون بهذه الأشكال كما لو كانت مثيلتهم، فالبطل فى الحكاية الخرافية تنقصه تجربة البعد بينه وبين العالم المجهول، أما إنسان حياتنا الواقعية فهو إنسان واقعى يعيش حياة واقعية، لا ينقصه فى الوقت نفسه الإحساس بكل ما هو مجهول. ولكنه إذا قام بمغامرة فى عالم مجهول، فإن المعرفة وحدها هى التى تدفعه لخوض هذه المغامرات. أى أن عالم الحكاية الخرافية ذو بعد واحد، فى حين أن عالمنا ذو بعدين» (٨).

والحكاية الخرافية تميل إلى التسطيح والتجريد، فالبطل فيها منعزل عن الزمان والمكان، «أما فى الحكاية الشعبية فقد وظفت العناصر السحرية بوصفها رموزاً توصل البطل إلى حقيقة يجهلها» (٩).

٥- ومن التعريفات الشائعة تعريف د. عبد الحميد يونس فى معجم الفولكلور للحكاية الشعبية Folk-tale، ونستطيع أن نذهب إلى أن مصطلح الحكاية الشعبية عُرف لا بالقياس إلى الأدب العربى وحده، ولكن بالقياس إلى الآداب العالمية أيضاً، وذلك لأن وصف السرد بالقصص الشعبية إنما كان استجابة مباشرة للإحساس بالحاجة إلى التمييز بين إطار قصصى أدبى وآخر يتسم بالحرية والبرودة ومسايرة العقول والأمزجة والمواقف، والحكاية الشعبية فيها كل مقومات الأدب الشعبى من العراقة والتطور والإضافة وعن التعبير عن وجدان الجماعة أكثر من وجدان الذات.

ويتضح من كل التعريفات والدراسات التى ذكرت! أنه لم يتم التعرض لتعريف ودراسة حكايات الجن الشعبية المصرية لا بالذكر



ولا بالتفصيل والدراسة، وهى الحكايات التى تم تعريفها - كما سبق - وتُحكى فقط لتجسيد معتقد شعبى حول الكائنات الغيبية (الجان)، مع التأكيد على ذكر أوصافهم وأماكن وجودهم وعلى أن عالم الجان عالم حقيقى يجب التسليم به وأنه يقوم بجوار عالمنا الحسى المعاش، وتقوم هذه الحكاية على سرد حدث الرؤية أو وقوع الرؤية لشخص الإنسان، والتأكيد على واقعية هذا الحدث بربطه بمكان وزمان حقيقيين محدداً المكان الذى وقع فيه هذا الحدث فى مجتمعات الدراسة، ومحدداً أيضاً الزمان الذى وقع فيه إما فى الماضى البعيد أو القريب.

### ثالثاً: الإطار المنهجى للدراسة:

ويشتمل على أسس اختيار مجتمعات الدراسة ومشكلة البحث والفروض التى يفترضها الدارس لاختبار سؤاله البحثى وأهداف البحث، والمناهج المتبعة فى جمع المادة ميدانياً وسبل براستها وتوثيقها.

### أسس اختيار مجتمعات الدراسة:

لجأت هذه الدراسة إلى اختيار ثلاثة مجتمعات صغيرة من (مركز أبو كبير - شرقية) وهى: جزيرة أبو عمرو وعزبة بدوى وعزبة أبو حسين؛ وذلك لجمع المادة الميدانية منها وإجراء هذه الدراسة عليها، بغرض الإجابة على تساؤلات البحث والوصول إلى النتائج المرجوة من هذه الدراسة، وقد تم اختيار هذه المجتمعات الثلاثة لعدة مبررات من أهمها:

١- حيث إن ظهور الجان - خاصة الجنّيات - يرتبط فى المعتقد الشعبى بالماء أو بالأماكن القريبة منه، فقد تم اختيار المجتمعات

الثاني والثالث لأنهما يقعان على مجاري مائية، وكان هذا سبباً رئيسياً في اختيارهما، وذلك بغرض الكشف عن هذا الارتباط بين الجان والماء في المعتقد الشعبي.

٢- وحيث إن المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) لا يقع على مجرى مائي فقد تم اختياره وذلك بغرض الإجابة على عدة تساؤلات انقترضها الدارس في اختياره لهذا المجتمع وهي: هل توجد في هذا المجتمع نفس الحكايات التي توجد في المجتمعين الثاني والثالث، هل تكثر فيه حكايات أخرى مرتبطة بالجان، ولكنها ليست شبيهة بحكايات المجتمعين الثاني والثالث كالدأمة مثلاً.

٣- فظراً لحدوث بعض التغيرات الثقافية في مجتمعات الدراسة خاصة المجتمع الأول - وتبدل الشكل التقليدي في البناء لأشكال أخرى حديثة وزيادة نسبة التعليم وزيادة الأجهزة التكنولوجية الحديثة في هذا المجتمع فقد تم اختياره مع المجتمعين الآخرين، وذلك بغرض الكشف عن العلاقة بين تواجد هذه الحكايات وفي نفس سياقاتها التي كانت تحكى فيها وبين التغير الذي طرأ على هذا المجتمع.

٤- وحيث إن ظهور الجان في المعتقد الشعبي يرتبط بالأمكن التقليدية التي توجد على المجاري المائية، ويرتبط كذلك بالبيوت الطينية أو التي تبنى بالطوب اللبن في المجتمعين الثاني والثالث، فقد تم اختيار المجتمعين الثاني والثالث (عزبة أبو حسين وعزبة بدوى) وذلك بغرض الكشف عن هذه العلاقة بين الجان والامكن التي يوجد بها - خاصة الامكن التقليدية القديمة - مثل: السواقي - مزارات

السواقي - الأشجار القديمة كالجميز والتوت والكباري التي توجد  
أعلى المجارى المائية. وهل توجد هذه العلاقة بالفعل بين الجان وهذه  
الأماكن. وهل ما زال يظهر فيها أم أنه حدث تغير بعد استبدال هذه  
الألات القديمة بآلات حديثة مثل إبدال الساقية بماكينات الري  
الحديثة.

٥- وحيث إن نسبة التعليم تقل في المجتمع الثاني وهو (عزبة  
أبو حسين) عن المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) ويقل في المجتمع  
الثالث عزبة بدوى عن المجتمع الثاني (عزبة أبو حسين)، فقد تم  
اختيار هذه المجتمعات بغرض الكشف عن تأثير هذه المعتقدات  
المرتبطة بالجان بزيادة نسبة التعليم.

٦- وحيث إن ظهور الجان يرتبط في المعتقد الشعبي بالأماكن  
المظلمة والأماكن المهجورة، وذلك لاعتقاد الناس في هذه المجتمعات  
بأن الجان يسكن في هذه الأماكن أو يسكن في أماكن تحت المياه  
وله بيوت يسكنها في الأماكن الخفية وتحت الأرض، (ويعتقدون أن  
الجان يسكن حتى في القبور المهجورة، ومنها مثلاً أنهم يعتقدون أن  
السيدة (المكبوسة) والتي تصاب (بأنشاهرة)، حسب الاعتقاد  
الشعبي لدخول شخص غير طاهر أو أنثى حائض أو دخول إنسان  
بأشياء لا يجب الدخول بها على السيدة التي تضع مولوداً قبل انتهاء  
الشهر العربي أو التي ترضع، فإن على هذه السيدة التي يقع عليها  
هذا الحدث أن تذهب للمقابر بالليل من طريق، ثم تجلس على أحد  
القبور المهجورة، (وبذلك لاعتقادهم بأنه مسكون بالجان لأنه لا يعرف  
له صاحب) وتسكب على رأسها إبريق مملوء بالمياه (ومبيت في

الخلاء ليلاً ويستحب أن تكون ليلة الجمعة)، ثم تتركه على هذا القبر وترجع لبيتها من طريق آخر غير الذى ذهبت منه).

فقد تم اختيار هذه المجتمعات للكشف عن العلاقة بين ظهور الجان - خاصة فى الأماكن المظلمة والخزبة - وبين دخول الكهرياء والمياه وخدمات أخرى فى هذه المجتمعات.

### مشكلة البحث:

تتمثل مشكلة البحث فى رصد الحكايات الشعبية المرتبطة بالجان ومعتقدات الناس عنهم، فى مجتمعات بعينها تم اختيارها وفق معايير محددة، وهى بعض قرى مركز

(أبو كبير - شرقية)، ويأتى ذلك بغرض الكشف عن الصيغة العقلية التى يصوغ بها العقل الجمعى أفكاره حول الكائنات التى يتصور أنها محيطة بها.

وهو الأمر الذى يحين على فهم الكيفية التى تصاغ بها تلك الأفكار متأثرة بالظروف الحياتية التى يحياها الناس والتى تؤثر بشكل مباشر فى انشغالات الناس عن طبيعة حياتهم واحتكاكها بأخر غير مرئى يؤثر فيها ويدعو إلى قدر من المصالحة (بين الناس فى هذه المجتمعات وبين أفراد العالم الغيبى وسكانه - خاصة الجان) وتعتبر هذه الحكايات - حكايات الجن - عن معتقدات الناس حول هذه الكائنات الغيبية.

ويفترض البحث عدة تساؤلات يسعى من خلالها إلى الوصول إلى نتائج واستخلاصات تؤدي إلى إيجاد حلول لمشكلته البحثية. وتتلخص تلك التساؤلات فيما يلى:

١- هل تعد حكايات الجان نوعاً من الإبداع الأدبي الشعبي، بحيث يدخل فيها الخيال كعامل أساسي ورئيسي في تكوينها، وإلى أي مدى تبعد تلك الحكايات عن الواقع الحياتي المعاش أو تقترب منه؟

٢- هل تحكى حكايات الجن فقط للتأكيد على المعتقد الشعبي - الخاص بالكائنات الغيبية - وخاصة عالم الجان وتصور الناس لشخصه المختلفة؟

٣- إلى أي مدى تعبر الحكايات المرتبطة بالجن عن الطبيعة الأيكولوجية لمجتمعات الدراسة؟

٤- ما هي السبل التي تتكيف بها حكايات الجان مع المتغيرات التي طرأت على مجتمعات الدراسة وإلى أي مدى تدعو تلك المتغيرات إلى إعادة صياغة أو انحصار أو انتشار تلك الحكايات بما يتلاءم مع هذا التغير؟

٥- ما هي الفروق الجوهرية بين بنية الحكايات الخرافية ذات الصبغة الإبداعية والحكايات التي ترسخ لوجود الجان وتدعو إلى تأكيد الاعتقاد؟

### **أهداف البحث:**

يهدف البحث إلى اختبار التساؤلات السابقة على المادة المجموعة ميدانياً وعلى تصورات الناس في هذه المجتمعات، وذلك للكشف عن خصوصية هذا النوع من الحكايات، واختلافه عن الأنواع الأخرى.

### **مناهج البحث وطرق جمع البيانات:**

لجأت هذه الدراسة في جمع المادة ودراستها والكشف عن جوانبها الوظيفية المختلفة إلى عدة مناهج وهي:



## ١- المنهج الفولكلوري:

وهذا المنهج قد أعان على إلقاء الضوء على مادة البحث المجموعة ميدانياً وعلى الأنماط الثقافية السائدة في مجتمعات الدراسة من عدة جوانب أهمها: الجانب التاريخي والجانب الجغرافي والجانب الاجتماعي والجانب النفسي.

حيث تمت دراسة الظاهرة الفولكلورية من جانبها التاريخي، وهذا يتضح من الحكايات المجموعة ميدانياً، وأنها كانت منتشرة وثبتت تاريخاً معيناً تمت فيه هذه الحكايات، وذلك باستخدامها للمعات وبدايات تحيل المتلقى إلى زمن ماضى حدث فيه هذه الحكايات مثل كلمات: (كان، أو من حوالي أربعين سنة، أو وأنا صغير)، وتحكي هذه الحكايات في سياقات مختلفة منها: سياق الحكيم من أجل تعليم الصغار وتحذيرهم من أزمئة معينة يظهر فيها الباطل، وسياق الحكيم للتأكيد على هذا المعتقد والوجود الحقيقي المستمر لهذه الكائنات، وسياق نقل هذه المعتقدات من الكبار للصغار، وهذا الجانب يعطى صورة ويلقى ضوءاً على هذه المجتمعات لما تكون عليه الآن وما كانت عليه في الماضي.

وتم الاستعانة بدراسة الظاهرة من جانبها الجغرافي، حيث تدل وتشير كل حكاية إلى مكان معين في مجتمعات الدراسة، وتوضح خصوصية هذه المجتمعات وارتباطها بالثقافة التي تفتجها، والحكايات المجموعة ميدانياً تحمل بداخلها إشارات تساعد في فهم موقع وأيكولوجية مجتمعات الدراسة والبعد الثقافي والجغرافي لهذه المجتمعات، وهذا الجانب يساعد أيضاً في إعطاء صورة جغرافية

لموقع ومكان هذه المجتمعات، وذلك من خلال الكلمات والإشارات  
الكثيرة (والتي تشير إلى أماكن بعينها وأسماء أماكن في هذه  
المجتمعات) الواردة في الحكايات.

وقد ساهم هذا المنهج الفولكلورى فى إلقاء الضوء على بعض  
المراحل التاريخية السابقة من حياة وثقافة هذه المجتمعات -  
مجتمعات الدراسة - وفى فهم وإعطاء صورة تاريخية وجغرافية  
لضيعة الناس والأنماط الثقافية السائدة فيما بينهم حتى وإن كانت  
بشكل غير مكتمل، ولكنه يشير إلى بناء تاريخى ثقافى لمجتمعات  
الدراسة، والعلاقة القائمة بين الناس - حاملة هذه النصوص - وبين  
المجتمعات التى يسكنونها والتفاعل الذى يتم بينهما والذى يسهم فى  
خصوصية هذه الأماكن والثقافة التى تنتجها، وهذا ما يساعد أيضاً  
فى كشف وفهم الهوية الثقافية للمجتمع الشعبى - خاصة مجتمعات  
الدراسة -، ويهتم كذلك بمنهج الفولكلور الوظيفى بدراسة المادة  
المجموعة ميدانياً طبقاً للمنهجين الوظيفى والسوسىولوجى، فيقول  
فان جنب (Van Gennep) إن الفولكلور يدرس الوقائع فى تفاعلها مع  
البيئات التى تطورت فيها (١٠).

وقد تم الاستعانة بهذا المنهج الفولكلورى كذلك فى دراسة الظاهرة -  
حكايات الجان - من جانبها الاجتماعى، حيث تشير الحكايات إلى  
طبيعة العلاقات بين الناس فى مجتمعات الدراسة وطرق المعيشة فيها  
والوظيفة الاجتماعية التى تؤديها هذه الحكايات فى تثبيت هذه العلاقات  
وفى ترسيخ الهوية الاجتماعية والثقافية لهذه المجتمعات، وإقامة علاقة  
متوازنة بين عالم الإنسان المرئى وعالم الجان غير المرئى.

«دراسة الفولكلور للتاريخ الثقافي لمجتمع من المجتمعات هي  
العمل الأساسي، والمقدمة التي لا غناء عنها لفهم الثقافة الحالية  
والبناء الاجتماعي القائم» (١١).

وقد ساهم هذا المذهب كذلك في إلقاء الضوء على الجانب النفسي  
من المادة المجموعة، وعلى مدى اعتقاد وتصورات الناس حول هذا  
العالم الغيبي - خاصة عالم الجان - وشخصيه المختلفة، ويتضح  
هذا جلياً في جميع النصوص والحكايات المجموعة ميدانياً والمتصلة  
بها الموضوع - حكايات الجان -.

ولقد كانت النظرة التاريخية - التي اقتُرنت الآن بالنظرة  
السرافية - هي محور الارتكاز في دراسة الفولكلور وهذا كان  
مادة على مراعاة البعدين الاجتماعي والنفسي للعنصر الشعبي  
الدراس وهذه كلها ضمانات لتقديم فهم أعمق وأكمل للثقافة والبناء  
الاجتماعي» (١٢). ويهتم هذا الجانب أيضاً في إظهار الخصائص  
التي تميز الناس في هذه المجتمعات.

## ٢- المنهج الأيكولوجي:

تم الاستعانة بهذا المنهج في دراسة طبيعة المجتمع المحلي،  
والإهتمام بالخصائص الفيزيائية لمجتمعات الدراسة والعلاقة القائمة  
بين المجتمعات والناس فيها، ونوع الثقافة السائدة في هذه  
المجتمعات وخصوصية كل مجتمع تتحدد بالأشكال الثقافية التي  
تتبعها، ومحاولة الربط بين المعتقد الشعبي حول العالم الغيبي -  
خاصة الجان - والشكل الذي يعبر ويفسر هذا المعتقد، وكيفية تأثير  
هذه الخصائص الفيزيائية على السلوك الاجتماعي وتأثرها بهذا

السلوك، ويهتم هذا المنهج كذلك بدراسة العلاقة الحتمية بين البيئة والبشر الذين يعيشون في هذه المجتمعات والتصور التي تنتجها هذه الجماعة.

### ٣- المنهج الأنثروبولوجي:

كما تم الاعتماد على وسائل جمع المادة الميدانية، من خلال اختيار مجتمعات الدراسة، والملاحظة الدقيقة والمعايشة لمجتمعات الدراسة وملاحظة التغيرات التي طرأت عليها في بقاء أو تغير هذه السياقات - خاصة بعد دخول الوسائل التكنولوجية الحديثة مثل: الإنارة والخدمات التعليمية والإعلامية المختلفة وانتشار التليفزيون كوسيلة إعلامية في هذه المجتمعات - وتم الاستعانة بدليل العمل الميداني والمقابلات مع الرواة، وكيفية اختيار الرواة من حيث السن والنوع والبعد الطبقي والثقافي لهم، حيث إنّه قد تم جمع مادة ميدانية متعلقة بهذا الموضوع - حكايات الجان - من متعلمين وأمين وشيوخ وشباب ومن تلاميذ في المدارس الثانوية، وتم هذا الاختيار لرواة مختلفين بعد فترة معايشة وملاحظة طويلة ساعدت في جمع هذه المادة.

وقد تم الاستعانة بأدلة من التلاميذ في جمع بعض الحكايات والتي لم يتيسر للدارس جمعها بنفسه، ثم قام بعد ذلك بمراجعتها وتوثيقها وإعادة جمعها من نفس الرواة ومن رواة آخرين كتابة ومن أدلة تلاميذ، ومطابقتها مع غيرها من الحكايات في نفس الموضوع، وقد تم الجمع بوسائل الجمع المادية مثل: التسجيل الصوتي.

كذلك فقد تم الاعتماد على الدراسة العلمية للمعتقدات الشعبية،  
الجزء الثاني من دليل العمل الميداني لجامعي التراث الشعبي للدكتور  
محمد الجوهري، والأسئلة الخاصة (بجنيّة البحر) والواردة في هذا  
الجزء من رقم ١٩٠٣ إلى رقم ١٩١٠، والتي تسأل عن شكلها  
وأنواعها كيفية ظهورها، وعن كيفية معاملتها مع البشر، وهل توقع  
الآذى بهم، أو هل يتم زواج وعلاقة بين الإنس والجنّ والعكس.

**٤- منهج دراسة المجتمع المحلي:**

تم الاستعانة بهذا المنهج في دراسة المجتمعات المحلية التي  
اختارها الدارس لتكون ميداناً لجمع المائة منها، وباعتبار أن كل  
جماعة في المجتمعات الثلاثة تعيش في مكان واحد وتنتمي لهذا  
المكان وثقافته، وتربطهم معاً علاقات اجتماعية واقتصادية وتحكمها  
قواعد معينة، ولذلك كان على الدارس أن يقوم بدراسة وكشف هذه  
العلاقات وتغيراتها والمعتقدات السائدة في كل مجتمع عن الجانب،  
وأن يقوم برصد التحولات التي طرأت على كل مجتمع من خلال  
التأثيرات المتبادلة بين المكان والجماعة، وبين الفرد والجماعة التي  
ينتمي إليها، والتغير الذي حدث لهذه المجتمعات من تعليم ومباني  
وطرق المواصلات، ومدى قرب أو بعد هذه المجتمعات عن مجتمع  
المدينة وكذلك الكشف عن الخلفية الاجتماعية والثقافية للأفراد.

#### **٥- منهج دراسة الحالة:**

وقد كان لمنهج دراسة الحالة دوراً مهماً في هذه الدراسة حيث  
أسهم في اختيار حالات معينة من الإخباريين (من الرجال والنساء  
والشباب والشيوخ)، من واقع ارتباطهم بموضوع الدراسة -

حكايات الجان - والذين لهم ذاكرة قوية في حفظ بعض الأنواع السردية كحكايات الجان، ودراسة هذه الحالات دراسة متعمقة للوصول إلى معرفة التغيرات التي حدثت في حياة تلك الحالات مثل: ارتباطهم بالمهن التي يزاولونها والبعد الجيلي وكذلك البعد الطبقي والثقافي لتلك الحالات.

### رابعاً: مراجع الدراسة

لجأت هذه الدراسة إلى عدة مراجع - مترجمة ومحلية - ذات الصلة بهذا الموضوع.

### (أ) من المراجع المترجمة:

١- وقد استفادت دراساتنا هذه من تلك الدراسة عن الحكاية الخرافية (لفريدريش فون ديرلاين) والتي ترجمتها الدكتورة/ نبيلة إبراهيم، والصادرة عن دار نهضة مصر للطبع والنشر، والذي تعرض فيها الكاتب إلى نشأة الحكاية الخرافية ومناهج دراستها وفنيتها في دراسة مستفيضة عنها، وأنه يفرق بينها وبين الحكاية الواقعية، ويربط الحكاية الخرافية بأنها تنشأ من الخيال وأنها كذلك تنشأ من نفس المستوى الذي ينشأ منه الحلم، وأنها حكايات ذات مغزى وهدف مختلف عن حكايات الجان، وأنها حكايات تحكى عن بطولة وعن المعاناة والعقبات التي تواجه البطل وكيفية تخطيه لهذه الصعاب والعقبات وانتصاره في النهاية.

٢- ومن الكتب التي استفادت بها هذه الدراسة كتاب علم الفولكلور (لإلكسندر كراب) والذي ترجمه الأستاذ/ أحمد رشدي صالح، والصادر عن دار الكتاب العربي، والذي تعرض في الفصل



الأول من الكتاب لحكايات الجان، ويقصد بها أيضاً الحكاية الخرافية، من حيث تعريفها ونشأتها ودراستها، وتعرض أيضاً لرأي الأخوين جريم (Grimm) فيها، والصلة بينها وبين الأساطير، والمدارس المختلفة التي تعرضت لها بالدراسة، ويشير في تعريفها إلى أنها «حكاية البطل الفقير والوحيد والذي يتعرض لسلسلة من المغامرات وفي النهاية يصل لغرضه ويعيش سعيداً».

٢- وقد استفادت هذه الدراسة أيضاً من الدراسة التي قام بها الكاتب (يوري سوكولوف) في كتابه الفولكلور قضاياه وتاريخه والذي قام بترجمته الأستاذ/ حلمي شعراوي والأستاذ/ عبد الحميد حواس وقدماً له أيضاً، والصادر عن مكتبة الدراسات الشعبية من الهيئة العامة لقصور الثقافة العدد (٥١)، والذي تعرض فيه في القسم الأول إلى طبيعة علم الفولكلور وتاريخه والمشكلات التي تواجه هذا العلم، والدالة الاجتماعية لعلم الفولكلور. وتعرض في القسم الثاني منه إلى تاريخ الدراسات الفولكلورية، والمدارس التي تناولت هذا العلم بالدراسة والتحليل.

وقد استفادت هذه الدراسة أيضاً بعدة دراسات أخرى مترجمة، وقد أفادت المدارس هذه الدراسات في توضيح الفروق بين الحكاية الخرافية ومفهومها ونشأتها وارتباطها بالخيال وأنها ذات مغزى سحري وأدبي تختلف عن الحكايات موضوع الدراسة - حكايات الجان -، وذلك لأن حكايات الجان ليست حكايات تحكي عن بطولة وانتصار بطل، وإنما هي حكايات تحكي لتجسيد معتقد شعبي والتأكيد عليه.

(ب) ومن المراجع المحلية والتي استعان بها الدارس في بحثه:

١- وقد استفادت دراستنا هذه أيضاً من تلك الدراسة التي قامت بها الدكتورة نبيلة إبراهيم في كتابها قصصنا الشعبي من الرومانسية إلى الواقعية، والصادر عن دار الفكر العربي، والذي تناول فيه الحكايات الشعبية في ضوء التحليل المورفولوجي بدءاً من الحكايات الخرافية ووصولاً إلى الحكايات الواقعية، ولم تتعرض فيه إلى دراسة هذا النوع من الحكايات والخاص بحكايات الجان.

٢- ومن الكتب المحلية التي استفادت بها هذه الدراسة كتاب عالم الحكايات الشعبية للأستاذ/ فوزي العنتيل والصادر عن دار المريخ للنشر، الذي يتعرض فيه أيضاً لتصنيفات الحكايات الشعبية، والمناهج المختلفة لدراستها، ولم يتعرض أيضاً لبحث ودراسة هذا النوع من الحكايات - حكايات الجان -.

٣- وقد استفادت هذه الدراسة أيضاً من الدراسة التي قامت بها الدكتورة نبيلة إبراهيم في كتابها «أشكال التعبير في الأدب الشعبي» والصادر عن مكتبة غريب، والذي تعرضت فيه للمستوى الروحي الذي ينبع منه كل شكل أو نوع من أشكال التعبير الشعبي، واختلاف كل شكل من هذه الأشكال نتيجة لاختلاف المستوى والاحتياج الروحي الذي ينبع منه، وقد تعرضت فيه أيضاً للحكاية الخرافية والمستوى الروحي الذي تنبع منه، وتعرضت كذلك للحكاية الواقعية والفروق بينها وبين الحكايات الخرافية، ولم تتعرض فيه لحكايات المعتقد أو حكايات الجان موضوع الدراسة.

## خامساً: أبعاد التحليل والتفسير

حرصت الدراسة على الاستعانة بالمنهج الفولكلورى فى تحليل وتفسير الحكايات موضوع الدراسة - حكايات الجان -، وذلك من خلال أبعاده المختلفة ومنها البعد التاريخى الذى يهدف إلى تفسيرات مختلفة تؤدى إلى عمق هذه الظاهرة ومدى التغير الذى طرأ عليها - وخاصة فى طرق الحكى والسياقات التى تؤدى فيها -.

ومنها كذلك البعد الجغرافى فقد أسهم هذا البعد فى تفسير الحكايات، وذلك من خلال البيئة الجغرافية التى تؤدى فيها كمجتمعات لها سمات خاصة ساعدت فى تفسير هذه الحكايات، حيث إنَّها تعطى صورة توضيحية عن الأماكن الخاصة بالجان وظهوره بها، وترسم خريطة لما كانت عليه هذه العزب وطبيعتها القديمة قبل التغير الذى طرأ عليها، وتذكر الحكايات أيضاً أسماء هذه الأماكن والمكونات الأساسية فى طبيعة هذه المجتمعات، فإنَّها تذكر أسماء لطرق وبحور وترع وقرى وعزب فى هذه المجتمعات.

أما البعد الاجتماعى فقد كان له الأثر الهام فى الوصول إلى وظيفة هذه الحكايات فى مجتمعات الدراسة، خاصة أنها تؤكد على استمرارية وقوة هذه المعتقدات وتواجدها من خلال الحكايات، وتساعد فى فهم النظام الاجتماعى السائد فى هذه المجتمعات والأطر الثقافية التى تميز هذه المجتمعات.

«إن دراسة الجانب المادى للماثورات الشعبية والجانب المعنوى أيضاً تتضمن دراسة للأشكال التى يبدو كل منهما بها، وعلاقة هذه الأشكال بالوظائف التى تتغير عبر الزمان والمكان بطريقة طبيعية.

وفى أثناء عملية التفاعل بين الأفراد والجماعات، ولكن الأكثر أهمية هنا هو أن نشير إلى أن دراسة المغزى الاجتماعى للفولكلور أو الماثورات الشفاهية يمكن أن يساعدنا فى التعرف على القوى المحركة لحياة الجماعة مادياً ومعنوياً» (١٢).

وأما البعد النفسى فقد كان له الأثر الهام فى التعرف على السمات المميزة للأفراد فى مجتمعات الدراسة والمعتقدات السائدة بينهم - خاصة المعتقدات حول الجان - .

وكيفية صياغة هذه المعتقدات فى حكايات لها شكل خاص بها ووظيفة مرتبطة بهذا الشكل.

وقد كان للنظرية الوظيفية الأثر الهام كذلك فى تفسير وتحليل هذه الحكايات، حيث إن لكل نوع من أنواع الأدب الشعبى وظيفة يؤديها هذا النوع، ويكشف عن جانب إبداعى من الجوانب الكلية المشكلة للثقافة الشعبية، وتهتم هذه النظرية كذلك فى توضيح السياق الذى يؤدي فيه هذا النوع، وتهتم أيضاً بدراسة هذه الحكايات فى بيئاتها وما تؤديه هذه الحكايات من وظيفة فى هذه المجتمعات.

وقد لجأت هذه الدراسة أيضاً فى تصنيف وتحليل النصوص المجموعة ميدانياً إلى النظرية البنائية، وهذه النظرية تسعى إلى الكشف عن الخصائص النوعية الفارقة لكل نوع من أنواع الأدب الشعبى، وكذلك فإن الكشف عن التركيب البنائى لهذه الحكايات يساعد فى الكشف عن المعتقدات السائدة والقوانين التى تحكم هذه المجتمعات - منتجة هذا النص الشعبى - .

هذا وقد استعان الدارس في تصنيف مادته المجموعة ميدانياً بحسب تكوين هذه الحكايات وبنائها التركيبي وموضوعاتها والشكل الذي تخرج فيه هذه الموضوعات، نظراً لأن المادة الفولكلورية لها تكوين وتركيب بنائي محدد، وأنها مقسمة من تلقاء نفسها إلى نماذج وهذا يلاحظ في حكايات الجان - موضوع الدراسة - فإن شكل الحكاية يتحدد من تلقاء نفسه ومن خلال السياق الذي تحكى فيه، فهناك عدة سياقات تحكى فيها هذه الحكايات؛ منها مثلاً: سياق الحديث أو الحكى عن النداهة أو عن الشخص الذي يتزوج بجنية من الجان أو عن جنات المياه.

فكل هذه الحكايات لها شكل واحد وثابت ولكن تتغير موضوعاتها حسب سياق الحكى وحسب نوع الجن الذي يظهر ويتشكل في الحكاية.

«نتيجة لهذه الفوضى التي شعر بها الدارسون في تصنيف أجناس الأدب الشعبي بصفة عامة والحكايات الشعبية بصفة خاصة، ونتيجة إحساسهم العميق بضرورة تطبيق المنهج الذي يطبق اليوم في الدراسات اللغوية والإنسانية بصفة عامة، وهو المنهج البنائي، بدأت الدراسات الشعبية تدخل في مجالات حديثة من الدراسة العلمية» (١٤).

وكذلك استعان الدارس بالنظرية البنائية في تحليل ووصف نصوص الحكايات والأجزاء التي تتكون منها هذه الحكايات وموضوعاتها المختلفة، وذلك من خلال سعيه في البحث عن شكل ثابت لحكايات الجان ووصفه للبناء التركيبي للحكايات والأجزاء

المكونة لهذا البناء، وخاصة الجزء الخاص بظهور فرد من أفراد الجانّ للناس في مجتمعات الدراسة، بفرض الوصول إلى شكل خاص لحكايات الجانّ الشعبية المصرية يختلف عن الأشكال الأخرى للحكايات الشعبية.

وقد عرف (بروب) Prop، التحليل المورفولوجي بأنه وصف الحكايات وفقاً لأجزاء محتواها وعلاقة هذه الأجزاء ببعضها ببعض ثم علاقتها بالمجموع». ولكي يحقق (بروب) هذا الغرض، اكتشف وحدة أساسية جديدة في الحكايات، وهي ما سماها بالوحدة الوظيفية Functional Unit والوحدة الوظيفية فعل من أفعال شخوص الحكاية، بصرف النظر عن اختلاف شكل هذه الشخوص من حكاية لأخرى (١٥).

وهذا يشبه الجزء الخاص بظهور فرد من أفراد الجانّ للإنس، وما يحدثه هذا الظهور المفاجئ على الشخص الواقع عليه الحدث والمتلقى معاً.

### ساسياً: فترة العمل الميداني وصعوبات

#### (١) فترة العمل الميداني:

بدأ العمل الميداني في هذه الدراسة منذ أوائل عام ١٩٩٩ وحتى نهاية عام ٢٠٠٠، واستمر الاتصال بمنطقة البحث حتى إتمام هذه الدراسة، وكان الرجوع لهذه المجتمعات مكان الدراسة لتوضيح ملاحظات حول الجمع أو حول حكاية من الحكايات أو حول تاريخ ونشأة وموقع هذه المجتمعات.

وقد انقسمت هذه الفترة إلى عد مراحل على النحو التالي:

١- مرحلة الاستطلاع لمجتمعات الدراسة والتأكد من أن هذه الحكايات ما زالت تحكى فى هذه المجتمعات وفى سياقات مختلفة؛ وذلك من خلال اللقاءات والمقابلات المتعددة مع أفراد من هذه المجتمعات.

٢- مرحلة القيام بجمع المادة بأدوات الجمع المختلفة وكذلك الاعتماد على أدلة من أفراد هذه المجتمعات تساعد فى جمع هذه المادة.

٣- المرحلة الثالثة وتتمثل هذه المرحلة فى تفريغ وتدوين وتوثيق هذه التصوص، وكذلك الرجوع باستمرار للرواة لمساعدة الدارس فى توضيح بعض مفردات الحكايات وتوثيقها، وحيث إن كل حكاية موثقة بتاريخ ومكان واسم الراوى تعتبر وثيقة تساعد فى تفسير وتحليل وشرح الدارس لموضوعه.

### (ب) الصعوبات التى واجهت الدارس:

لقد تعرض الدارس لعدة صعوبات فى جمع مادته وهى:

١- نظراً لأن الدارس يسكن فى المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) وأحد أفرادهم فقد قوبل بسخرية شديدة لمجرد طرحه لاسم موضوعه - حكايات الجان - فإن هذا الاسم كان يحدث لبساً عند بعض الأفراد فى هذه الجزيرة، فيعتقدون أن الدارس يجمع مادة حول الأفراد الذين يمسهم الجان - أى عن الحالات المرضية التى تصاب بها من أفراد

الجان -، وقد لاقى الدارس عناءً شديداً فى توصيل مفهوم حكايات الجان للناس، حتى يتمكن من جمع حكايات حولهم.



وقد كان على الدارس أن يجرى معظم لقاءاته ومقابلاته مع الرواة ليلاً، وذلك لأنه لم يتمكن من جمع مادته في النهار، لأن معظم الرواة يكونون في أشغالهم، وكانت هذه ميزة من ميزات الجمع، لأن الليل هو الوقت الذي يكثُر فيه الكلام عن الجان وعن حكاياتهم، ولكنه ولمرات كثيرة لم يتمكن من إجراء مقابلات معهم وذلك للخرج من تأخر الوقت، أو لانشغال الرواة في شئون حياتهم أو في مناسبات في مجتمعاتهم.

٢- قوبل الجامع في الفترات الأولى من الجمع الميداني بالرفض الشديد في الكلام حول هذا الموضوع، ويرجع هذا الرفض لأن الناس في مجتمعات الدراسة كانوا يعتبرون أن هذا الموضوع (حكايات الجان) من الأشياء العادية في هذا المجتمع، وأن هذا النوع من الحكايات غير جدير بالاهتمام - وذلك من وجهة نظر الناس (صغار السن) في هذه المجتمعات، وكان على الدارس أن يكرر لقاءاته ومقابلاته مع الرواة للحصول على المادة التي يريد.

٢- ونظراً للتغير الاجتماعي الذي تم في المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) خاصة بعد عام ١٩٨٠، وتغير الأنماط الثقافية السائدة به والتغيرات التي حدثت فيه؛ مثل دخول الكهرباء والمياه والتليفونات مبكراً، وانتشار أجهزة الإعلام الحديثة، فقد لاقى الدارس صعوبة في جمع مادته - خاصة عند الشباب أو صغار السن - ولم يتمكن من الجمع في هذا المجتمع إلا من كبار السن فقط.

٤- لم يتيسر للدارس جمع مادته إلا بعد لقاءات وزيارات ومقابلات متعددة وكثيرة لمجتمعات الدراسة، ولم يتيسر له ذلك - خاصة في المجتمعين الثاني والثالث - عزبة أبو حسين وعزبة بدوي - إلا بمساعدة أدلة من الشباب (من تلاميذ المدرسة التجارية) والتي كان الدارس يقوم بالتدريس في هذه الفترة لهم.



## الفصل الثاني:

### اللامح العامة لمجتمعات الدراسة



يعرض هذا الفصل لتاريخ المركز والقرى التابعة له ونشأته، وعينة المجتمعات التي اختيرت كمكان للدراسة، وكذلك الأنماط الثقافية السائدة في هذه المجتمعات والأنشطة الاقتصادية التي يقوم عليها مجتمع البحث، وعن مدى تعبير هذه الأنماط عن المجتمع الذي خرجت منه.

### **أولاً: أصل ونشأة مدينة أبو كبير**

شجر الليمون والبيوت الطين في الأراضي الرملية، والبيوت الطمي المخلوط بالطين في الأراضي السوداء، شكلان مميزان لقرى وعزب وأصل مدينة أبو كبير القديمة، ويسمى أهل هذه المدينة معظم قراهم بكلمة - جزيرة - وذلك لتربتها الرملية والتي تصلح لزراعة الموالح عامة والليمون خاصة، ويسكن العرب - عرب الشرقية - غالبية هذه الجزر، (جزيرة أو عمرو)، (جزيرة أبو ياسين)، (جزيرة

شنش) وكلها بدو (السلطان حسن)، (الجزيرة) هي تابعة لقرية (العوامرة) - (عرب الشيخ يوسف).

ويشكلون نبطاً ثقافياً خاصاً بهم، ومغايراً للنمط الثقافى السائد فى هذه الأماكن - الجماعة الشعبية لمجتمع الفلاحين -.

نشأت مدينة أبو كبير على ثلاثة تلال، يزيد ارتفاعها عن المناطق المستصلحة بها من مترين إلى أربعة أمتار (ويسمى كل تل من هذه التلال بالعلوية) وإلى الآن تمثل هذه الأماكن أصل المدينة وهى: (العلوية) - (سوارس) - (أولاد فضل) - ويرجع تاريخ أبو كبير إلى عهد (المنتصر بالله) الفاطمى، ويرجع نسب أهلها إلى قبيلة (مذيل) (١٦) والتي ارتحل معظمها إلى هذه المدينة من أرض الشرقية للعمل بالزراعة، ولعل قرب مدينة أبو كبير من الامتداد الصحراوى للشرقية الذى يصل حتى الإسماعيلية وسينا، هو السبب فى ارتحال البدو إليها والإقامة بها واندماج أنماطهم الثقافىة بالتدرج فى النمط الثقافى الزراعى السائد بها. «وأصبحت مدينة أبو كبير منذ عهد محمد على حتى عهد الخديو إسماعيل ملكاً خصوصياً لسيدة تدعى أمينة هاشم حشمت أفندى من أسرة محمد على، وكان يديرها تفتيش الجمالك، وقد استمرت هذه الملكية حتى أرغمت على تسليمها سداداً لديون الخديو إلى لجنة قومسيون بيع الأراضى التى باعت اللجنة إلى الكونت (شديد) سنة ١٨٩٢. وتوجد قرى كثيرة بهذا الاسم إلى الآن - وقد شقت أول ترعة للرى بها سنة ١٨٢٠، (١٧).



## ثانياً: نشأة المركز وبعض القرى التابعة له:

### ١ - قسم أبو كبير:

أنشئ هذا القسم فى سنة ١٨٢٦. باسم قسم أبو كبير وجعل مقره بها، وكان دائرة اختصاصه فى ذلك الوقت يشمل ٤٥ بلدة من بلاد مديرية الشرقية، ثم ألغى فى سنة ١٨٦٣، حيث أنشئ بدلاً منه مركز (العارين)، وهى قرية تابعة لمركز أبو كبير، وتوزعت بلاده على مركزى (كفر صقر) و(فاقوس)، وتم إعادة الاختصاص مرة أخرى إلى قسم أبو كبير عام ١٩٢٦ (١٨).

### ٢ - هُريط:

وهى من المدن القديمة وردت فى كتاب «المسالك» لابن خردادبه، وفى كتاب «البلدان» لليعقوبى، وفى كتاب «صبح الأعشى» نقلاً عن كتاب «الجهة الشرقية من أسفل الأرض» (١٩).

ووردت باسم إقليم مصر، أيام كانت (أداريس) - (صان الحجر) عاصمة لبلاد، واكتشف بها ثلاث لوحات تمثل (رمسيس الثانى) يقدم القرابين، وهى موجودة بمتحف (هيلدم زهايم) بألمانيا (٢٠).

### ٣ - منطقة طوخ القراموص:

وجد بها بعض الآثار والبرديات وكثير من الذهب والفضة والأوانى ولوحات تمثل الإله آمون، ومعرض حالياً بالمتحف المصرى بعض القطع الذهبية المكتشفة بها، وتشتهر هذه القرية بزراعة وصناعة ورق البردى وتصديره للخارج (٢١).

#### ٤ - أبو ياسين:

قرية قديمة اسمها الأصلي «منزل ياسين»، وردت في قوانين (ابن ماضي)، وفي تحفة الإرشاد وفي التحفة من أعمال الشرقية، وفي تاريخ سنة ١٢٢٨هـ، قيد زمامها باسم كفر أبو ياسين، ومن سنة ١٢٥٩هـ، تُعرف باسمها الحالي أبو ياسين، وفي جدول المساحة (أبو يسين) - وعلى الخريطة (أبو يس) وهو أضيف أسمائها (٢٢).

واكتشف بها تابوت لقائد يوناني، ومائدة قرابين من العهد البطلمي، وإلى الآن يكتشف سكانها بعض الأشياء الأثرية، وينسبون حكايات كثيرة لأشخاص كانوا فقراء واغتنوا لأنهم وجدوا أشياء من هذا القبيل ويسمونها (لقايا)، ويُعتقد أنها كانت مقبرة للثيران المقدسة أيام الفراغنة.

#### ٥ - الأحراز:

أصلها من توابع ناحية منزل ياسين (أبو ياسين)، ثم فصلت عنها في ربيع سنة ٩٢٢هـ، وردت في دفتر المقاطعات سنة ١٠٧٩هـ، وفي تاريخ سنة ١٢٢٨هـ (٢٣).

#### ٦ - أولاد موسى:

وهي من القرى القديمة، وكانت تسمى طنيحر، وردت في التحفة من أعمال الشرقية، ووردت في تاريخ سنة ١٢٢٨هـ، و(طناجير القطاوية) وهي أولاد موسى، والقطاوية المنسوبة إليها ولهم قرية باسم القطاوية بمركز الزقازيق، ومنهم أولاد موسى الذين عُرفت بهم هذه الناحية (٢٤).

## ٧ - كفر هريبط:

أصله عن توابع ناحية (هريبط)، ثم فصل عنها في فك زمام مديرية الشرقية سنة ١٨٩٩، فأصبح ناحية قائمة بذاتها. ويقدر الأهالي في هذه القرى هذه المناطق الأثرية، ويخافون منها بل وينسبون إليها قصص وحكايات، ويعتبرونها أيضاً أماكن لظهور الجان والعفاريت، وفي (هريبط) يسورون على حوش به أثر ويسمونه السادات (٢٥)، ويعتقدون بأنه في يوم محدد من كل عام يخرج من هذا المكان نيك حجري ويصيح عند الفجر، وتخيف الأمهات أبناءهن من الآثار أو الاقتراب منها، مثلما يفعلن مع الأماكن المهجورة أو المدافن.

وقد اهتم الدارس بتاريخ نشأة المركز وهذه القرى، وذلك لأن مجتمعات الدراسة ترتبط ارتباطاً قوياً بالمركز من ناحية أخرى لأن المجتمع الأول يتبع مدينة (أبو كبير) إدارياً، ولأنها جميعاً - مجتمعات الدراسة - ترتبط بالمدينة ولأن أنشطتها التجارية قائمة على سوق المدينة وعلى الذهاب إليها باستمرار، ولأن المجتمعين الثاني والثالث يتبعان قرية (هريبط) و(كفر هريبط) إدارياً وجميع أنشطتهما وبنيتهما الأساسية مرتبطة بالوحدة المحلية بقرية (هريبط)، ولأن المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) يرتبط ارتباطاً قوياً بقرية (أبو ياسين) لأنه كان يدفن موتاه بها، وكذلك يشارك هذا المجتمع في إقامة وإحياء الموالد في قرية (أبو ياسين)، ويقومون بزيارة الأولياء هناك (الشيخ غنيم والشيخ فارس)، ولأن أراضيها الزراعية متداخلة في بعضها

وهناك تداخل اجتماعي قوى بين المجتمع الأول جزيرة أبو عمرو  
(أبو ياسين) و(الأحرار)، بالإضافة إلى أن جميع أسماء هذه  
القرى والتي اهتم الدارس بدراسة تاريخ نشأتها وردت في  
الحكايات، وورد بها أيضاً أسماء ترع وبحور وكبارى موجودة  
بهذه القرى.

### ثالثاً: الموقع الجغرافي لمدينة أبو كبير:

تتكون الوحدة المحلية لمركز أبو كبير من المدينة نفسها، وست  
وحدات محلية قروية أخرى، وعدد القرى التابعة لهذه الوحدات سبع  
وعشرون قرية، وعدد التوابع أو العزب التابعة لهذه القرى مائتين  
 وخمس وثلاثون، وهذه الوحدات الست هي: (هريبط - طوخ -  
الرحمانية - أولاد موسى - الحصوة - العارين).

وتبلغ مساحة هذه المدينة ٤٦٥٨٢ فدان، وعدد سكانها  
٢٣٩٦٩١ نسمة، وترتيبها الثامن على مستوى المحافظة بالنسبة لعدد  
السكان (٢٦).

وتتمتاز مدينة أبو كبير بموقع يتوسط العديد من مراكز المحافظة،  
تحدها من الشرق مدينتا (فاقوس والحسينية)، ومن الجنوب مدينتا  
أبو حماد وههيا، ومن الشمال مدينة كفر صقر، ومن الغرب مدن  
الزقازيق ودير بنجم ومنيا القمح، ويحيط بمدينة أبو كبير من جميع  
الجهات حدائق الموالح، وتشتهر بتجارة وتصدير الليمون، والتي  
يشتغل بها معظم سكان هذه المدينة والقرى التابعة لها، وبعض  
القرى والتي تكون تربتها طينية تشتهر بزراعة القمح والقطن والأرز  
والبردى.

#### رابعاً: موقع وايكولوجية مجتمعات الدراسة:

والمجتمعات التي تم اختيارها لإجراء الدراسة بها ودراسة موضوع البحث وهو - حكايات الجان - فيها، وفقاً للأسس والقواعد التي بنى عليها الاختيار كما سبقت الإشارة إليه ثلاثة مجتمعات هي:

##### ١ - جزيرة أبو عمرو:

وهي قرية يحيط بها الوادي والكثبان الرملية من كل اتجاه، ولذلك سميت بـ (الجزيرة) ويوجد في مدينة (أبو كبير) عدة قرى تسمى بذلك الاسم لهذا السبب نفسه، وهي تتبع الوحدة المحلية لمدينة (أبو كبير)، يطل على هذه الجزيرة من ناحية الشمال ترعة تسمى بترعة (الجمال) ثم قرية (طوخ) وعزبة (القصالي)، ويطل عليها من ناحية الشرق مدينة (أبو كبير) و(السلطان حسن)، ويحدها من ناحية الجنوب عزبة (صديق) وعزبة (الجرماوى) وعزبة (الحكيم) وعزبة (السبكي)، وجميع هذه العزب تتبع الوحدة المحلية لمدينة (أبو كبير)، ويحدها من ناحية الغرب ترعة تسمى بترعة (الزمل) ثم قرية (أبو ياسين)، ويحيط بمنازلها من كل اتجاه أراضي الليمون والنخيل ما عدا الجنوب والغرب يحيط بها من ناحيتيها أرض زراعية.

ويبلغ إجمالي سكان هذه الجزيرة ٢٧٤١ نسمة مقسمين كالآتي:  
١٤٢٨ نسمة ذكور، و١٣٠٧ إناث، وذلك من جملة سكان الوحدة المحلية لمدينة أبو كبير البالغ عددهم ١٠٣١٦٨ نسمة.

ويتم توزيع السكان من عمر عشر سنوات فأكثر حسب الحالة التعليمية والنوع كالآتي (٢٧).

	اسم	يقرا ويكتب	يهدى في	مؤهل أقل من المتوسط
ذكور	٢٥٦	٢٠٥	١٩٥	١٨٩
إناث	٦٥٩	١٢٠	١٥٠	١٤٠

	مؤهل متوسط	فوق المتوسط	جامعي	دبلوم عالي فأكثر
ذكور	١٥٠	٨٨	٧٥	٦
إناث	١٤٠	٥٦	٤٠	٢

ويبلغ إجمالي مساحة (جزيرة أبو عمرو) المجتمع الأول للدراسة ٦٥٠ فداناً من إجمالي مساحة مدينة أبو كبير، موزعة على عدد الأسر بها وهم ٦٠٠ أسرة يقيمون في ٦٢٠ مسكناً، وتتبع هذه الأسر عشر عائلات كبيرة يمثلون سكان هذه الجزيرة - غير البيو الذين يسكنون بالجزء الشرقي فيها - والذين لا يملكون أرض زراعية ولكنهم يملكون بيوتاً فقط، وأغلبهم انتقل للعيش والإقامة في محافظة الإسماعيلية في الكيلو ١٤ والكيلو ١١ على طريق (الصالحية الإسماعيلية الصحراوي)، ويبيعون بيوتهم لسكان هذه الجزيرة أو لسكان ينزحون إليها من قرى أخرى مثل (هريبط) والكفور والعنب الأخرى المجاورة، - وذلك لقرب هذه الجزيرة من مدينة أبو كبير - ويتراوح توزيع مساحة الأرض على الأسر بنسب متفاوتة وهذا ما يظهر التفاوت الطبقي فيها، وتبدأ ملكية بعض الأفراد من ربع فدان وحتى تصل إلى خمسة أفدنة لكل أسرة أو يزيد.

ويرتبط ذلك بأنماط المعيشة السائدة في هذه الجزيرة واختلافها من بيوت طينية (مبنية بالطين المخلوط بالرمل)، إلى بيوت طينية مجهزة بوسائل حديثة - مثل تحديث بعض البيوت القديمة بدخول المياه إليها وبناء حمامات جديدة ومطابخ جديدة - إلى بيوت مقامة بالطوب الأحمر والأعمدة الأسمنتية، ويتراوح حجم المنزل وما حوله من فضاء ويسمى بـ (الحوش) (وعادة ما تكون هذه الأحواش مزروعة بشجر الكافور) من قيراطين إلى خمسة عشر قيراطاً للأسر الكبيرة وحسب الحالة الاجتماعية لهذه الأسر، وتوزع هذه البيوت بنسبة ٦٠٪ من البيوت الطينية القديمة والمجهزة حديثاً، ونسبة ٤٠٪ من البيوت المقامة حديثاً بالطوب الأحمر.

ويقسم هذه الجزيرة شارع رئيسي يصلها بالطريق الأسفلتي السريع (طريق القاهرة - الزقازيق مروراً بمدينة أبو كبير ثم الصالحية القديمة والإسماعيلية)، وينتهي خارج الجزيرة حتى عزبة (صديق) ماراً بالبيوت في وسط الجزيرة، ويتفرع من هذا الشارع الرئيسي بمئة ويسرة عدة شوارع تصل إلى خمسة عشر شارعاً فرعياً يقسمون هذه الجزيرة عرضاً من الشرق إلى الغرب، ويوجد بها طرق جانبية أخرى تصلها بالقرى والعزب المجاورة لها.

ولاً يوجد بهذه الجزيرة وحدة صحية خاصة بها، وذلك لأنها تتبع الوحدة المحلية لمدينة (أبو كبير) والمستشفى العام بها، ولكن يوجد بها عيادة خاصة وصيدلية تقع في وسط هذه الجزيرة وعدة محلات تجارية ومحلات لبيع الفاكهة والخضر تصل إلى اثنا عشر محلاً، ويوجد بها محلاً للجزارة ومحل لبيع الدواجن، ويوجد بها سبعة



مساجد موزعة في أنحاء الجزيرة، ويوجد بها مدرستان ابتدائي وإعدادي يوجدان في مدخل هذه الجزيرة.

وهذا شكل يبين اتصال مساكن الأسر بالبنية الأساسية:

١ - الشبكة العامة للمياه: متصل ١٠٠ مسكن غير متصل ٥٢٠ مسكناً.

٢ - الشبكة العامة للكهرباء: متصل ٦٠٠ مسكن غير متصل ٢٠ مسكناً.

٣ - الشبكة العامة للصرف الصحي: لا يوجد لأن بيوت هذه الجزيرة غير متصلة حتى الآن بالشبكة العامة للصرف الصحي لمدينة (أبو كبير).

٤ - الهيئة العامة للاتصالات: متصل ٢٠٠ مسكن فقط، وتتبع هذه الجزيرة الوحدة المحلية لمدينة أبو كبير في جميع خدماتها الأخرى.

ويغلب على الطابع التقليدي للبناء في هذه الجزيرة البناء بالطين المخلوط بالرمل الأبيض، وذلك تبعاً لقربة وبيئة هذه الجزيرة الرملية، وتبنى البيوت القديمة من عدة أطواف من الطين، كل جزء منها يعلو الآخر ويسمى بـ (الطوف) ويبلغ طول الطوف حوالي المتر ويبلغ ارتفاع الحائط حوالي أربعة أمتار غير الأساس الطيني الذي يوضع في الأرض، وتعد هذه الطينة قبل البناء من الطمي أو الطين الأسود المخلوط بالرمل ويوضع عليها الماء وتُعجن جيداً ويسمونها معجونة، ثم تقسم هذه الطينة بواسطة رجال يساعدون الرجل الذي يبنى بتقطيعها إلى أجزاء صغيرة يسمى كل جزء منها (جالوص) ويضعها

البناء فوق بعضها لتكون كتلة واحدة، ويبلغ عرض الحائط من ٤٠ إلى ٥٠ سنتيمتراً، وتعرش هذه البيوت بالخشب الأبيض واللوح أو بخشب الكازورين وسدد من البوص وبعض البيوت منها كانت تعرش بأجزاء النخل الموضوعة فوق الجريد وسدد البوص.

وقد أدى استبدال وإحلال المنزل الطيني التقليدي بالمنزل الحديث سواء المنزل الطيني المجهز أو المبنى حديثاً بالطوب الأحمر إلى تغير وتبدل في الأنماط الثقافية الشعبية السائدة هناك، وإلى تغير الأنماط الاجتماعية تبعاً لذلك، وأدى كذلك إلى تغير في السياقات التي كانت تحكى فيها هذه الحكايات نظراً لانشغال سكان هذه الجزيرة بأنشطة تجارية واقتصادية حلت تدريجياً محل النشاط الزراعى الذى كان سائداً بها قبل ذلك.

ويؤكد على ذلك أن جمع هذا النوع من الحكايات تم فى هذه الجزيرة بصعوبة شديدة ومن كبار السن والشيوخ من السيدات والرجال، ويستمون جميعاً إلى الطبقة الفقيرة فى هذه الجزيرة، والتي لا تملك إلا نصاب قليل من الأرض الزراعية أو الليمون والذين لا يزالون يقطنون فى البيوت التقليدية.

## ٢ - عزبة أبو حسين:

ويختلف هذا المجتمع عن المجتمع الأول من حيث طبيعته الأيكولوجية وبيئته التى يغلب عليها الطابع البيئى للعزب الصغيرة من تربة طينية سوداء، وذلك لكثرة الترع والمصارف والطبقة الطينية التى تكتسب أرضها وشوارعها الضيقة، ويرى ذلك بوضوح فى بناء بيوتها الصغيرة، حتى بيوت الطبقة الغنية بها والتي تبنى على

طابقين من الطوب اللبن المخلوط بالتبن، ويرى كذلك في الشتاء وذلك عندما تمطر السماء مطراً غزيراً، وعند ذلك لا يمكن أن تمشي السيارات في شوارعها الضيقة إلا بعد عدة أيام، خوفاً من التزحلق، وهذا يشير إلى الاختلاف البيئي بين المجتمع الأول والثاني، وكذلك الاختلاف في حجم وتعداد هذا المجتمع.

وهي عزبة صغيرة تابعة لقرية (هريبط)، يطل عليها من ناحية الشمال المقابر - التي تجمع رفات أكثر من خمس عزب صغيرة أخرى وهي (عزبة عبد الملك، والشرات، وأبو حسين، وبدوي، وعزبة الباشا) - والبحر الذي يأتي من الزقازيق وينها غرباً ماراً بمدينة ههيا وقرية هريبط وعزبة بدوي وبها وبمدينة كفر صقر ويصب في فرع آخر ينتهي إلى (صان الحجر) شرقاً، ويطل عليها من جهة الشرق عزبة (عبد الخالق)، ومن جهة الجنوب عزبة الشرات، ومن جهة الغرب قرية هريبط.

ويبلغ سكان هذه العزبة ١٢١١ نسمة، ٦٤٢ نسمة ذكور و٥٦٨ نسمة إناث، ويقيم بها مائتي أسرة صغيرة تقيم في مائة وخمسين منزلاً، ويغلب عليها الطابع التقليدي في البناء وأغلب بيوتها بالطوب اللبن، وتتميز بقربة طينية صالحة لزراعة المحاصيل الزراعية فقط، وتبلغ مساحتها حوالي ٢٥٠ فدان موزعة على هذه الأسر بنسب متراوحة تبدأ من ستة قراريط للفرد وحتى تصل إلى عشرة أفدنة لأفراد قلائل فيها، وتبلغ نسبة البيوت الطينية إلى البيوت الحديثة ٩٠٪ إلى ١٠٪ فقط من عدد البيوت في هذه العزبة، وكل هذه البيوت مجمعة في مكان واحد، وبها طرق داخلية ضيقة، ويوجد بها مسجد

واحد في وسط العزبة وشوارع رئيسي يصل العزبة بالمقابر والبحر شمالاً.

وهي تشبه جميع العزب المسماة بأسماء أشخاص كانوا يملكونها قبل الثورة، فهي تكتل سكني في مكان واحد وجميع البيوت ملتصقة ببعضها البعض وتشبه الحلقة، والبيوت التي كان يسكنها الأشخاص المالكين لهذه العزب تبعد قليلاً عن هذه الكتلة السكنية وتحولت بعد الثورة إلى بيوت للعمد أو شئون لتخزين الغلال أو إلى وحدات صحية ببعض العزب الأخرى، وبها شوارع داخلية تؤدي إلى المسجد (جرن) واسع في وسطها يقام فيه المناسبات مثل العزاء والأفراح، وكانت تُدرس فيه المحاصيل الزراعية قبل التسعينيات - أي قبل أكثر من عشر سنوات من هذا التاريخ -، والآن يقومون بدرس هذه المحاصيل الزراعية من القمح والأرز في مكان حصانها، وتوجد صوامع لتخزين الغلال فوق هذه البيوت وما زال يوجد أمام بعضها مصاطب للضيافة وأفران لصنع الخبز الفلاحى.

والأسر التي تمتلك أكثر من خمسة أفدنة أو التي يسافر أبنائها إلى الخارج غيروا في النمط السكني القديم واستبدلوه بأنماط أخرى من العمارة.

ولا يوجد بهذه العزبة مدرسة خاصة بها أو وحدة صحية، ولذلك فهم يذهبون إلى مدارس (هربيط) والوحدة الصحية هناك.

ويتم توزيع السكان من سن عشر سنوات فأكثر حسب الحالة التعليمية والنوع كالتالي (٢٨):

	أهلي	يقرأ ويكتب	الابتدائي	مؤهل أقل من المتوسط
ذكور	٤١٠	١٠٠	٥٠	٤٠
بنات	٤٥٢	٤٠	٢٠	٢٠

	مؤهل متوسط	فوق المتوسط	مؤهل جامعي
ذكور	٢٠	١٢	١٠
بنات	١٢	٥	٢

وهذا شكل يبين اتصال مساكن الأسر بالبنية الخدمية:

- ١ - الشبكة العامة للمياه: متصل ٢٠ غير متصل ١٢ .
- ٢ - الشبكة العامة للكهرباء: متصل ١٤٠ غير متصل ١ .
- ٣ - الشبكة العامة للصرف الصحي: لا يوجد
- ٤ - الهيئة العامة للاتصالات: متصل ٤٠ غير متصل ١١ .
- ٥ - عزبة بدوي:

وهي ثالث مجتمع من مجتمعات البحث وأصغرهم وأكثرهم رواية لحكايات الجان، وذلك لوقوعها مباشرة على البحر وتدرية المساكن الحديثة بها.

وهي عزبة صغيرة جداً وتشبه إلى حد كبير عزبة (أبو حسين). من حيث نمط البناء التقليدي وبيئتها الطبيعية، وهي كذلك تابعة لقرية (هريبط) وتتصل البنية الخدمية فيها بالبنية الأساسية في قرية (هريبط)، يطل عليها من جهة الغرب قرية (هريبط) ومن الجنوب

البحر ويفصلها عن عزبة (أبو حسين) البحر والمقابر وكوبرى صغير على البحر يصل بينهما، ويطل عليها من ناحية الشمال عزبة (الباشا) ومن ناحية الشرق عزبة (عبد الخالق).

ويبلغ تعداد السكان بها ١١٢٢ نسمة، ٦١١ نسمة ذكور و٥١٢ نسمة إناث، ويقيم بها حوالى ١٨٥ أسرة يقيمون فى ١٤٢ منزلاً صغيراً بها، وتبلغ مساحتها حوالى ١٧٠ فداناً من الأراضى الزراعية موزعة على أفرادها بنسب متفاوتة أيضاً، وهذا يبين الفروق الطبقيّة فى المجتمعين الثانى والثالث، النسبة البسيطة منهم أغنياء والأغلبية منهم فقراء، وتبلغ نسبة البيوت المبنية بالطوب اللبن حوالى ٩٥٪ من مجموع البيوت فى هذه العزبة الصغيرة.

ويوجد بها مسجد واحد مقام على البحر، وشارع رئيسى يمتد من الطريق الأسفلتى على البحر ويصل إلى آخر العزبة. وهى تتكون من كتلة واحدة من البيوت ملتفة حول بعضها، ويصل بين هذه البيوت طرق رملية ضيقة للناس والدواب، ويغلب الطابع التقليدى فى البناء على عزبة (أبو حسين) وعزبة بدوى، وهذا ما يساعد على بقاء واستمرار هذا النوع من الحكايات الارتباطه الوثيق بالأمكن التقليدية مثل السواقي والمياه والأرض الزراعية والبيوت الطينية وأفران الخبز التقليدية، ويؤكد هذا كثرة الرواة وتنوعهم من حيث النوع والسن والحالة الاجتماعية عن المجتمع الأول وهو (جزيرة أبو عمرو)، ولا يوجد الرواة فيها إلا من كبار السن فقط، وهذا يرجع إلى التغير الاقتصادى فى

المجتمع الأول والذي أتبعه تغيراً ثقافياً واجتماعياً وتغيراً في أنماط المعيشة التقليدية، وهذا أدى بدوره إلى ندرة هذا النوع من الحكايات فيها ولا يحفظها إلا كبار السن فقط نظراً لانعدام السياق الذي كانت تحكى فيه.

وتُسقف البيوت التقليدية في هذه العزب من جريد النخل وسدد البوص ويوضع فوقها خشب الكازورين أو جذوع النخل، وتقسم هذه الجذوع إلى أجزاء ويسمى كل جزء منها بـ (الفلق)، وفي البيوت التي أُدخل عليها تعديل وتغيير تسقف باللوح الأبيض من الخشب وعروق الخشب البيضاء، وتسمى هذه العزب بأسماء أشخاص كانت لهم ملكية الأرض الزراعية قبل الثورة، ثم وزعت على الأفراد حسب عائلاتهم في هذه العزب وحسب قرب بعضهم من الملاك حين توزيعها، وتعمل الطبقة الفقيرة في هذه العزب (باليومية) عند الأغنياء فيها أو في العزب الأخرى، وتغلب الأمية عليها خاصة عند النساء.

ويوجد بهذه العزب دكاكين لبيع الاحتياجات الضرورية مثل: الجاز والسكر والشاي والأرز والمكرونة، والأشياء التي يستخدمها الأفراد وتغنيهم عن السفر للمدينة أو لقريبة (هربيط) وذلك لبعدهم عن المدينة، ويلاحظ أن خصوصية هذه العزب في طبيعتها البيئية هو الذي يميزها عن القرى الكبيرة وعن المجتمع الأول في وفرة هذا النوع من الحكايات فيها.

ويتم توزيع السكان من عشر سنوات فأكثر حسب الحالة التعليمية والنوع كالآتي (٢٩):



	أمي	يقرا ويكتب	ابتدائي	مؤهل أقل من المتوسط
ذكور	٤٠٢	٧٢	٤٨	٢٨
إناث	٤٣٠	٢٢	٢٥	١٨

	مؤهل متوسط	فوق المتوسط	مؤهل جامعي
ذكور	٣٦	١١	٢
إناث	١٤	٢	٢

وهذا شكل يبين اتصال مساكن الأسر بالبنية الخدمية والتي تتبع قرية هربيط.

- ١ - الشبكة العامة للمياه: متصل ١٣ غير متصل ١٣ .
  - ٢ - الشبكة العامة للكهرباء: متصل ١٢٨ غير متصل ٥ .
  - ٣ - الشبكة العامة للصرف الصحي: لا يوجد .
  - ٤ - الهيئة العامة للاتصالات: متصل ٣٦ غير متصل ١٠٧ .
- ولا يوجد بهذه القرية مدرسة أو وحدة صحية فهي تتبع قرية هربيط في التعليم الأساسي فيها والوحدة الصحية بها.
- وهربيط هي القرية التي تتبعها هذه العزب الصغيرة خاصة المجتمع الثاني والثالث من مجتمعات الدراسة، وهي كذلك وحدة محلية يتبعها خمس قرى أخرى وهي: أبو ياسين، والأحرار، هربيط، وكفر هربيط، وكفر النصيري.

النشاط الاقتصادي للسكان في مجتمعات البحث وملاحم  
التركيب الطبقي:

اهتمت هذه الدراسة بتتبع النشطة الاقتصادية السائدة في هذه  
المجتمعات، والتي يمارسها أفراد هذه المجتمعات التي اختارتها  
الدراسة وذلك لأن «الصلة الوثيقة بين طبيعة النشاط الاقتصادي  
للسكان والعلاقات الاجتماعية وما يتعلق بها من سلوك اجتماعي  
جمعي يمثل في النهاية بعض ملامح الثقافة الشعبية المميزة لكل  
جماعة من الجماعات» (٣٠).

#### ١ - النشاط الزراعي:

يغلب النشاط الزراعي على هذه المجتمعات ويعد من أهم  
الأنشطة التي يمارسها أفراد هذه المجتمعات - خاصة زراعة  
المحاصيل الأساسية -، وذلك لأنها تقع على مجارٍ عائية تساعد  
في هذا النشاط، والمجرى الرئيسي في بعض هذه المجتمعات هو  
البحر، ويتفرع منه ترع جانبية تقراوح في حجمها والمسافات  
التي تصل إليها صغيراً وكبيراً، ويتفرع منه هذه الترع (خلجان)  
صغيرة تصل إلى الأراضى التي تبعد عن البحر أو الترع، وينمو  
على هذه المجارى المائية كثيراً من الأشجار التي لها مدلول في  
المخيلة الشعبية وارتباطاً بالمعتقدات الخاصة بالجان ومنها مثلاً:  
(شجر الصفاف والتوت والجميز والسنت)، وهذه الأشجار  
ووجودها بكثرة على المياه وداخل العزب يعمل على خصوصية  
هذه المجتمعات وغناها بهذا النوع من الحكايات - حكايات  
الجان -.

ويساعد في أهمية هذا النشاط أيضاً تربة هذه المجتمعات الطينية والتي يغلب عليها الطمي الأسود الذي يصلح لزراعة المحاصيل الزراعية، ومنها. الأرز في فصل الصيف، والقمح في فصلي الشتاء والربيع، والقطن في فصلي الربيع والصيف، والذرة في فصل الصيف ويكون بعد زراعة البرسيم، وتكون زراعة هذه المحاصيل بالتتابع، يزرع أولاً القمح ثم يليه الأرز، ويزرع البرسيم ويليه القطن أو الذرة.

ويقوم أفراد هذه المجتمعات الثلاث بجانب زراعة المحاصيل الأساسية بزراعة الخضروات بأنواعها المختلفة وذلك لأنها تدر ربحاً سريعاً - خاصةً عند الطبقات الفقيرة - في هذه المجتمعات. والتي لا تمتلك إلا عدة قرايط، ومن هذه الخضرة التي يقومون بزراعتها (الكرنب، الخس، الطماطم، الخيار، الفجل، الجرجير، القلقل)، وتهتم النساء خاصةً بزراعة هذه الخضرة وبيعها في سوق مدينة (أبو كبير) والذي يقام يوم الأربعاء من كل أسبوع ويجلسون بها في شوارع المدينة من الساعات الأولى في الصباح ثم يعدن إلى بيوتهن محملين بما يحتاجه من المدينة، وهذا يعمل على زيادة دخل الأسرة، وزيادة التعليم في هذه العزب، ويغلب النشاط الزراعي وما يعتمد عليه من أنشطة أخرى مثل تربية الماشية على هذه المجتمعات، ويقول الرجال في هذه المجتمعات هذه المهمة فإنهم يقومون بتربية وتسمين الأنواع المختلفة للماشية وبيعها في سوق المدينة يوم الأربعاء، ويقمن النساء بجانب زراعة الخضرة بحلب الألبان وصناعة منتجات من الألبان مثل الجبن والزبدة وبيعها في أسواق المدينة أو سوق قرية (هريبط) والذي يقام يوم الثلاثاء من كل أسبوع.

## ٢ - النشاط التجارى فى هذه المجتمعات:

يقوم هذا النشاط بجوار النشاط الزراعى فى هذه المجتمعات ويعتمد أساساً على تربية الماشية والدواجن وبيعها، خاصة فى المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) فإنه بجانب النشاط الزراعى يقوم النشاط التجارى وذلك لتمييز هذه القرية عن المجتمع الثانى والثالث بتربتها الرملية، والتي تساعد أيضاً على زراعة الموالح مثل الليمون والبرتقال واليوسفى والمانجو، وأكثر الأنواع التى يشتهر بها هذا المجتمع هو الليمون، فيعتمد أغلب أفراد هذا المجتمع على زراعته والتجارة فيه وبيعه فى أسواق المدينة والمدن الأخرى، وكذلك بتصديره إلى الدول العربية مثل السعودية والأردن وسوريا وليبيا، فغالبية الأسر فى هذه الجزيرة تمتلك قطع أرض زراعية وأخرى مزروعة بالليمون، ويقومون ببيع الليمون فى أسواق معروفة بهذا الاسم (سوق الليمون) ويقام يوم الأربعاء فى مدينة أبو كبير، وفى جميع أيام الأسبوع من الفجر وحتى الساعة السابعة صباحاً، ويقمن النساء بأخذ الليمون فى (قفف وأسبقة ومقاطف) مخصصة لذلك وبيعه بطرق خاصة بهذا المجتمع، فإنهن يقمن بعد الليمون وبيعه (بالمية) وتشتمل المية على اثنى وأربعين عداً من الليمون وكل (عد) يتكون من عشر ليمونات، ويقمن بعد الليمون باليدين وفى كل يد خمس ليمونات وكل عشر ليمونات يسمى (عداً). ويختلف سعر الليمون من موسم لآخر، ويقام أيضاً فى مدينة (أبو كبير) مبيع آخر للليمون فى نهاية اليوم، وذلك فى وكالات مخصصة لبيع الليمون والخضر الأخرى، وتقوم هذه الوكالات بتصدير الليمون وتوزيعه بداخل الجمهورية وخارجها.

ويطلق على الكويرى الذى يربط هذه الجزيرة بالطريق السريع (كويرى الليمون)، وأغلب الأطفال والشباب أو النساء والذين ليس لديهم أرض فى هذه الجزيرة يعملون فى جنى الليمون وخدمته أو التجارة فيه - خاصة أبناء البدو فى هذه الجزيرة - فإنهم يقومون بشراء الليمون من الفلاحين وبيعه فى الأسواق المختلفة داخل المركز وخارجه.

ويوجد جانب آخر من النشاط التجارى وهو تربية الدواجن واليهائم، تحتتميز هذه الجزيرة كذلك بتربية وبيع الدواجن وذلك فى مزارع كبيرة مخصصة لتربية الدواجن وتنتشر هذه المزارع فى أماكن كثيرة داخل هذا المجتمع وخارجه.

وهذا النوع الأخير من النشاط التجارى - تربية الدواجن - كان هو العامل الرئيسى والأساسى فى تغير طبيعة هذا المجتمع وتحوله من مجتمع يغلب عليه الطابع التقليدى قبل عام ١٩٨٠ إلى مجتمع يقترب فى طابعه البنى من مجتمع المدينة - خاصة أنه قريب جداً من مدينة أبو كبير - ولا يبتعد كثيراً عن هذه المدينة وتعتمد جميع مصالح أفراد على الوحدة المحلية بهذه المدينة، وتتضح فى هذا المجتمع الطبقيّة والفروق الشديدة بين أفراد، من حيث امتلاكهم الأرض أو البيوت، كما أدى هذا النشاط إلى تغير نمط العمارة فيه من عمارة تقليدية (بيوت تبنى بالطين) إلى عمارة حديثة (بيوت تبنى بالحجر الأحمر والأعمدة الأسمنتية) وتقام على عدة طوابق، وأدى كذلك إلى امتلاك أفراد كثيرين من هذا المجتمع لسيارات أجرة أو سلاكي أو مواصلة صغيرة تسمى (طفطف) له ثلاثة عجلات، أو

امتلاكهم لأقدنة كثيرة في هذه الجزيرة أو نزوحهم إلى مجتمعات جديدة مثل الصالحية أو الإسماعيلية، ولذلك فإن الطبقة الفقيرة من هذا المجتمع هي التي ما زالت تحتفظ بطابعها التقليدي في أنماط السكن والمعيشة، وما زالت تحتفظ بهذا النوع من الحكايات - خاصة كبار السن - وكثيراً من أفراد هذه الطبقة يعملون عمل غير ثابت وذلك لمدة يوم واحد (اليومية) عند الطبقة الغنية، أو يعملون بالشهر عند أصحاب المزارع، ومن أفراد هذه الطبقة الفقيرة في هذا المجتمع من يقوم بالسفر للعمل في الدول العربية مثل: (السعودية أو الأردن)، فإنهم يسافرون للسعودية في أوقات العمرة ثم يتهربون هناك من الشرطة، وذلك للعمل هناك في أعمال البناء أو أعمال أخرى لتحسين دخلهم، وهذا السبب أيضاً ساعد في التغير السريع الذي حدث في هذا المجتمع، فإنهم يأتون من الخارج ليقيموا بيوتاً من الحجر الأحمر بدلاً من البيوت الطينية، ومنهم من يبيع أرضه الصغيرة التي يمتلكها ويذهب لشراء أرض أوسع في الصالحية والإسماعيلية - خاصة البدو منهم -.

وهذا التغير في النمط التقليدي للبناء والتغير البيئي الذي أتبعه تغيراً ثقافياً واجتماعياً، أثر في طرق الحكى والسياقات التي تحكى فيها هذه الحكايات، وأدى إلى ندرة هذا النوع إلا عند كبار السن.

حيث إن هذا النوع يرتبط في حكيه ووجوده بآماكن معينة يغلب عليها الأنماط التقليدية في البناء والزراعة والمعيشة، ولكن ما زال هذا النوع من الحكايات - حكايات الجان - يتواجد بكثرة ويحكى

فى سياقات متعددة فى المجتمعين الآخرين (عزبة أبو حسين وعزبة  
 بدوى، لأنه لم يحدث بهما تغييراً كبيراً كما حدث فى المجتمع الأول،  
 وهذا الاختلاف فى المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) فى طرق  
 المعيشة والأنشطة الاقتصادية السائدة فيه؛ أدى إلى اختلاف واضح  
 فى صياغة هذه الحكايات والطرق السردية التى تسرد بها الحكايات  
 عن المجتمعين الآخرين (عزبة أبو حسين وعزبة بدوى)، وذلك كأن  
 يسرد الراوى أشياء كثيرة حول النص للتأكيد على أنه رأى الجان أو  
 تأكيداً على رواية الشخص الذى حكى له أنه رأى الجان، وذلك لبعده  
 هذا المجتمع قليلاً عن المجارى المائية وأنه لا يذهب إليها إلا عند  
 الحاجة للرى أو للذهاب إلى قرية أو عزبة قريبة أو مجاورة، مما أدى  
 إلى تغير فى شكل الحكاية من حيث حجم الحكاية وطولها عن  
 الحكايات المجموعة من المجتمعين الثانى والثالث، أما فى المجتمع  
 الثانى والثالث فطبيعتهم الأيكولوجية مختلفة عن المجتمع الأول فى  
 أنهما يقعان على المجارى المائية مباشرة وتعمل الحكاية فيهما إلى  
 القصص لأن الراوى يحكى الحدث فقط وبدون اللجوء إلى زيادات  
 تساعد فى تأكيد وقوع هذا الحدث، وذلك لأن سكان هذه العزب فى  
 ذهابهم وإيابهم من العمل ومن المدينة يمرون على هذه المجارى  
 المائية والتى يعتبرونها مساكن للجان ومأوى لهم ويختلف المجتمع  
 الثالث عن الثانى والأول فى أنه ما يزال يغلب عليه الطابع التقليدى  
 أكثر منهما، وما زالت هذه الحكايات تحكى فيه بنفس السياقات  
 القديمة، تحكى بالليل ولتحذير الأطفال وللتأكيد على وجود الجان فى  
 هذه الأماكن التى يأتى ذكرها فى الحكايات،

## خامساً: أنماط البناء التقليدية السائدة في مجتمعات الدراسة:

### ١ - المنازل:

تتكون بيوت الفقراء في هذه المجتمعات من طابق واحد ويكون من الطين في الأراضي الرملية، أو من الطمي المخلوط بالطين في الأراضي السوداء ويسمى بالطوب اللبن أو النري، وتتكون هذه البيوت في الغالب من ثلاث أو أربع غرف، تُفتح على صالة داخلية، ومندرة في أول البيت تُفتح على صالة خارجية، ويكون لها باب من الخارج وأحياناً يكون لها باب آخر يُفتح على البيت من الداخل، وتسمى كل غرفة من هذه الغرف (قاعة)، وفي آخر المنزل يوجد مكان خاص ومعد للبياتم ويسمى (زربية)، وفي وسط الدار توجد غرفة للنوم، وكان يوجد بها فرن يأخذ نصف الغرفة بالعرض، ويرتفع عن الأرض بمقدار متر ونصف أو أقل وكانوا ينامون بها في الشتاء، وذلك لأن سطحه يكون دافئ بعد أن يشعلوا به قليلاً من الحطب، وتستخدم المندرة لاستقبال الضيوف، وتكون في الغالب مسقوفة بعروق خشبية بيضاء وخشب أبيض، أما باقي الدار فإنه يعرش بأجزاء النخيل ويسمى (فلوق)، أو يعرش بخشب الكازورين وهو أقل ثمنًا من الخشب الأبيض، «أما مساكن الطبقات السفلى، وخصوصاً طبقات الفلاحين، فيجدو عليها الفقر المدقع فأكثرها عبنى باللبن والطين، وبعضها ليست إلا أكواخاً عادية، ومع ذلك فأغلبها يحوى غرفتين أو أكثر بالرغم من أن القليل منها يتألف من طابقين» (٣١)، وهذا الطابع من البناء يغلب على بيوت الناس من الطبقة الفقيرة في هذه المجتمعات، «ويوجد في مساكن فلاحى الوجه البحرى، في غرفة ما



«فرن» في الطرف الأقصى من المدخل شاغلاً عرض الغرفة كلها. وهو عبارة عن بكة من الطوب والطين لا يزيد ارتفاعها على صدر الإنسان، وسقفها مقوس في الداخل ومسطح عند القمة. ويندر أن يمتلك الفلاحون لحافاً يلتحفون به في ليالي الشتاء، فينامون كلهم على سطح الفرن، بعد أن يوقدوا فيه ناراً.... وتكون السقوف من جذوع النخل وتغطي بالجريد والسعف وسيقان الذرة، وتكسى بطبقة من الطين والتبن» (٢٢)، وتوجد إلى الآن قلة من البيوت معروشة بالجريد، وعليها طبقة من التبن والطين مرشوش بالجير الأبيض. ويكون لأغلب هذه البيوت باب كبير من الخشب، مطلى باللون الأخضر أو اللون البني، وأعلى منتصفه يوجد مقبض تمسك به اليد عند الفتح والقفل، ويكون له مفتاح كبير يوضع في مكان معين يعرفه أفراد البيت، وأغلب هذه الأبواب استبدلت الآن بأبواب ذات ضلفتين، وما زالت البيوت القديمة تحتفظ بمكان للأزيرة بجوار الباب، وهو مكان يوضع فيه الزير ويرص بجانبه مجموعة من القلل الفخار لتبريد المياه، وما زال يوجد داخل حوائط الغرف والصالة الداخلية، مكاناً مجوفاً ويكون مخصصاً لوضع المصباح فيه، ويوجد في الصالة الداخلية منور، وهو مكان مربع لدخول الشمس، ويكون مخصصاً للصعود للسطح منه بواسطة سلم من الخشب، ويوجد في غرفة الخزين منور في أعلاها أيضاً لدخول الهواء إليها. «ولكن من المنازل عند القمة، مسقط منحدر، يسمى «ملقف» ويكون غالباً من ألواح خشبية، أو من خشب وقصب، ويغطي في الحالة الأخيرة بالجص ويبيض من الداخل والخارج» (٢٣) وفي واجهات البيوت

وعلى جانبها توجد شهابيك تفتح الخارج أو للداخل، ومن الداخل توجد أعمدة حديدية، وذلك للحماية من السرقات.

ويتكون بيوت الطبقة الثرية من طابقين، وتكون من الطين و من الطوب اللبن المخلوط بالتبن أيضاً، أو من الطوب الأحمر المصنوع في قمائن أو أفران، ويتكون من عدد كبير من الغرف، ويكون في الطابق الأول مندرية في أول الدار للضيوف، وفي الدور الثاني يوجد مقعد ويكون الجلوس فيه في الصيف، ويطل هذا المقعد على الشارع ويكون عليه درابزين من الخشب ويُفرش بالحصير الأبيض المصنوع من «السمار» وتُفرش المندرية أيضاً بالحصيرة أو يكون بها (كنب) مصنوع من الخشب لجلوس الضيوف عليه، ويستأثن الفرد عند دخوله لبيت غيره أو أحد جيرانه، بقوله: «استور يا سيادنا» أو بقوله «يا أهل الدار» أو بتصفيقه أمام الدار حتى يخرج له أحد، وتستأثن السيدة بقولها «اللهم صلى على النبي»، «ولا يدخل الرجل منزل غيره بدون استئذان، لأن القرآن حرم ذلك صراحة، وعلى الأخص إذا كان يريد أن يصعد إلى إحدى الغرف العليا، فلا بد في هذه الحالة أن يصبح طالباً الإذن» (٢٤).

وعادة ما يُبنى أمام البيوت أماكن للجلوس، وتسمى «مصاطب» وتكون مرتفعة قليلاً عن الأرض، وتكون على جانبي البيت وتشبه الكنب، ويفرش عليها حصير من السمار الأبيض على مقاسها وتصلح لجلوس الأفراد عليها، في جلسات حكى أو سمر، وتصلح كذلك لأن يمتطي الرجل ركوبته من السواب حمار أو حصان من فوقها، وتبنى هذه «المصاطب» من الطين، أو من الطوب الأحمر.

وتقام أمام هذه البيوت أفراناً من الطين، على شكل قبو صغير، أسفلها على اليمين فتحة، وتكون لدخول الحطب في الفرن، ويسمى (الوقيد)، وتكون فتحة الفرن إلى الأمام، في مواجهة من تخبز، ويفصل الجزء الأسفل من الأعلى دائرة من الفخار الأحمر، تسمى «عرصة» يوقدون النار أسفلها، ويوضع الخبز عليها لكي ينضج، ويمكن لأكثر من أسرة أن تشترك في فرن واحد.

ويعتمد سكان هذه القرى والعزب (منطقة البحث) في المياه التي يستخدمونها للشرب على الحفريات (العباسة) التي كانت تقيمها الحكومة في كل قرية أو على طلمبات المياه الخاصة بهم، والتي توجد أمام منازلهم.

وتكون الشوارع في هذه القرى ضيقة، خاصة في وسط القرية أو آخرها، وأغلب هذه البيوت غير مسورة بحائط أو «حوش»، إلا بيوت الطبقة الثرية في القرى والعزب، وإن معظم هذه القرى مقام على المجاري المائية، أو بالقرب منها، على الترع أو البحور - ولعل هذا سبب من الأسباب التي تدل على انتشار حكايات الجان في منطقة البحث - مجتمعات الدراسة الثلاثة -.

## ٢ - المدافن:

يهتم سكان هذه القرى بمدافنهم اهتماماً كبيراً، فهم يهتمون ببناء المنزل ومن بعده المدفن، وتبنى القبور بالطوب الأحمر، ويطلونها بالجير الأبيض أو الأخضر، ويبلغ عمقه في باطن الأرض حوالي المتر والنصف، وعلى سطح الأرض يرتفع حوالي المتر، ويكون على شكل مستطيل من الأسفل ومقبو من الأعلى ثم يملئون حوافه من

أعلى بالرمل والأسمنت ليأخذ شكلاً مسطحاً، وتكون مقدمة القبر ناحية الغروب وناحية الرأس تأخذ شكلاً أعلى من بناء القبر، وتكون على شكل مثلث أو دائرة، والرجل يُدفن في قبر له عمامة من أعلى ومثلث، والسيدة تُدفن في قبر يكون أعلاه متساوي أو دائري، وتوجد بعض القبور القديمة المبنية بالطوب النيني (الدين) أو من الطين، ولكل عائلة مدفن خاص بها، يتكون عدد من القبور بجوار بعضها، يقل أو يكثر حسب مكانة هذه العائلة.

وتقام هذه المدافن خارج القرى أو في وسطها من الغرب منها، ويعتقدون أن الجبانة أو المدافن مكاناً مقدساً ومخيفاً - خاصة بالليل أو في وقت القيلولة - ولذلك فهم ينسجون كثيراً من الحكايات المخيفة حولها، وعندما يمر شخص منهم عليها أو يدخلها فإنه يسلم عليهم وكأنهم أحياء، ويقرأ الفاتحة لهم ولأقربائه، فيعتقدون أنها مكان لظهور الجان والعفاريت والأرواح التي تتشكل في أشكال مختلفة: «وقد استمرت العناية بإقامة تلك الشعائر تزداد وتنتشر دون أي التفات إلى ذلك الصمت البليغ والخراب البادي الذين كانا يخيما فوق هضبة الأهرام وفوق جبانات أولئك الأجداد، وباستعراض الماضي نجد أن والد «مريكارع» بالرغم من أنه كان يشعر شعوراً قوياً بتلك الأهمية الخطيرة للحياة الفاضلة. لم ير أن يزين لابنه الاستغناء عن القبر. إذ يقول له: «زين مثواك (يعني قبرك) الذي في الغرب وجمل مقعدك في الجبانة»، ولكنه لم يفته في الوقت نفسه أن يضيف إلى ذلك قوله: «كإنسان مستقيم أقام العدالة، لأن ذلك هو ما يعتمد عليه القلب» (٢٥).

### ٣ - الأضرحة:

ترتبط الأضرحة ارتباطاً كبيراً بالمقابر، وفي أغلب هذه المدافن يوجد ضريح، ولكل ضريح من هذه الأضرحة وظيفة يقوم بها - لكل ولي كرامة - ويقام لكل ولي مولد أو احتفالية كل عام، وعندما تنسى الجماعة إقامة هذا المولد، يعتقدون أن الولي يأتي في المنام لشيخ الطريقة - أو تابعه - ويطلب منه إقامة مولد وزفة له، وإلا يهدده بالعقاب للقرية، أو أن تحدث أشياء لا يحبونها، ويقيمون الذكر أمام هذه الأضرحة، ويستأجرون شيخاً يحيى هذه الليلة بتلاوة القرآن، وحكاية القصص الغنائى لمستمع في هذه الليلة.

ويقول أحد الرواة في قرية أبو ياسين - والمتداخلة مع المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو) والمشاركة بينهم في المدافن - أن صاحب الضريح الذي يوجد في مدافنهم واسمه (الشيخ غنيم)، يأتي له في المنام كل عام، ويطلب منه إقامة مولد له (٣٦).

ولا يتذكر الناس تواريخ ميلاد ولا وفاة معظم أصحاب هذه الأضرحة الصغيرة، كل ما يتذكرونه بعض الكراعات التي يذكرونها باستمرار، ولكنهم يقيمون أغلب هذه الموالد في شهر ربيع الأول، شهر ميلاد الرسول صلى الله عليه وسلم.

ويقام الضريح على شكل مربع، له باب من ضلعة واحدة أو ضلعتين وشباك حديد يطل على المقام، وبعض المداخل التي في أعلاه، والتي يسكنها الإمام أو الحمام أو العصافير، تعلوه قبة خضراء، ويكون لون وطلاء هذه الغرفة إما برتقالي أو أبيض، ويقوم على خدمة الضريح شيخ الطريقة أو تابعه، ويقع في وسط هذه

الغرفة مباشرة المقام، وهو قبر يتجه ناحية الغرب أيضاً، تعلوه قبة نحاسية وأعمدة من حديد، وتكون عليه كسوة من حرير أبيض وعمامة خضراء إن كان رجلاً، وطرحة بيضاء إن كانت سيدة، وتغوص منه رائحة طيبة.

وينزع الناس أحذيتهم عندما يدخلون لزيارة الولي ويعتقدون أنه مكان مقدس، لا يجب الخوض فيه بالأحذية مثل المساجد تماماً، ويطلبون منه البركة وهم يمسكون بأعمدته أو يدورون حوله، طالبين منه درأ الشر عنهم أو عن أحد أولادهم، وتذخر النساء أشياء للولي إن هو حقق لهن المطالب التي يطلبنها منه، مثل إضاءة الشموع الكثيرة في مقامه وفي شباكّه، أو ينظرون أكل للفقراء من الناس، أو يضعن النقود في صندوق يكون في الضريح.

«وينصبون فوق قبور من هم أقل منهم شهرة - من هؤلاء الذين ذاع صيتهم لورع صادق أو كاذب، بأنهم من الأولياء أو الشيوخ الأتقياء - بناءً صغيراً مبيضاً بالكلس ومتوجاً بقبة ويقام فوق القبر مباشرة نصب مستطيل من الحجر أو القراميد، ويسمى «تركية» أو من الخشب ويسمى «تابوتاً». ويغطي النصب عادة بالحرير أو الكتان المطرز ببعض الآيات القرآنية وتحيط به قضبان أو ستر من الخشب ويسمى (مقصورة)» (٣٧).

وكل من يدخل لزيارة هذا الضريح في مولده يحمل حذائه في يده ويدور حوله، ويطلب منه ما يشاء وهو ممسك بقضبان هذا المقام. ثم يضع نقوداً قبل أن يخرج في صندوق الولي، ويكون جسم الصندوق الخشبي ملتصقاً بالمقصورة.

«لا تكاد القرية المصرية تخلو من ضريح ولى يزوره الكثيرون، ولا سيما النساء، وفي يوم خاص من الأسبوع، ويحمل بعض النساء هنالك خبزاً للعابرين الفقراء وغيرهم، ويضع بعضهم أيضاً قطعاً نقدية صغيرة فوق القبر» (٢٨).

وينسب شيخ الطريقة وأتباعه للولى كرامات كثيرة، ويقومون بإضاءة النور فيه وحوله، وفي يوم الاحتفالية تضاء الأنوار عالية وتصل إلى البيوت القريبة من المقام، «وكانت تطل من فوق رؤوسهم بالضبط واجهة تلك المقبرة التى كانت قد أعدت لتضم جثمان سيدهم الراحل «حبرأفى» وقد كان المتقدمون فى السن من بين أولئك الحراس يذكرونه جيداً أو يذكرون الكرم الذى طامنا لاقوه على يديه» (٢٩).

والاعتقاد فى الأولياء والأضرحة، يأخذ حيزاً كبيراً من تفكير الجماعة الشعبية، مثلما يأخذ نفس الاعتقاد فى الجان والكائنات غير المرئية، والأولياء لهم أيضاً قوة فى المعتقد الشعبى كقوة الاعتقاد فى الجان «يرتب المعتقد الشعبى الكائنات غير المنظورة - أولياء وجان ملائكة - ترتيباً تصاعدياً على نفس النسق المطبوع به مجتمعهم هم، وعلى أية حال فالمعتقد الشعبى يرسم هذا المجتمع الخفى فى صورة مفضلة للمجتمع البشرى، ثم هو يرسم شخوص ذلك المجتمع فإذا هم لهم صفات البشر الجسمية عامة ولهم النوازع البشرية» (٤٠). فإنهم يعتبرون زيارة الأضرحة، وممارسة طقوس الزار للأشخاص الذين يلحقهم أذى من القوى الخفية، وطقوس السحر، ضمانات لهم لنزول الشر عن أى فرد منهم.

### سادساً: الزي الشعبي السائد في مجتمعات الدراسة:

ينقسم مجتمع البحث إلى تعطين مختلفين من الثقافة، هما: عرب وفلاحين- خاصة في المجتمع الأول فالعرب لهم زي خاص بهم يميزهم عن الفلاحين، خاصة النساء منهم- فإنهن كن وإلى وقت قريب يرتدين الزي البدوي الرسمي، وهو ثوب طويل أسود ومطرز على حوافه أسفل الذيل والأكمام والصدر، بنشكال جميلة مذهبة وهندسية وعلى شكل زهور وطيور ومثلثات. وتلف الوسط بحزام أسود طويل وكن يلفقنه أكثر من لفة على الوسط وتكون العقدة من الخلف وكن يرتدين أيضاً (البرقع) وتتدلى منه قطع الفضة على جانبي الرأس، وعلى الخط الرأسي النازل من الجبهة وحتى أسفل الذقن، وقطعة كبيرة من الفضة أو الذهب على شكل «حلق كبير» تتدلى من الأنف وتسمى «شعاف» للسيدات الكبيرات في السن. وأما الفتيات منهن فيلبسن «جلابيب» عادية مثل الفلاحات- موضة (حديثة) أو بسفرة- والرجال كانوا وإلى وقت قريب يلبسون العقال على الرأس وجليبابها أبيض طويل و«شملة» بيضاء فوق «العقال». وأما الآن فزيهم مثل زي الفلاحين، خاصة في القرى التي يسكنونها معاً مثل: (جزيرة أبو عمرو).

والسيدات من البدو يلبسن الثوب الأسود خارج البيت، وأما داخل البيت فيلبسن ملابس عادية وسائدة في هذه المجتمعات، (جلابية) طويلة حتى القدمين بأكمام طويلة، ويضعن على الرأس طرحة سوداء، أو قرطة مطرزة بالخرز أو إيشارب للفتيات، وتلبس النساء من الفلاحات داخل البيت (جلابيب) أثواباً طويلة وبأكمام



طويلة أيضاً واسعة إلى حد ما، بأزرار من أعلى ومطرزة بألوان زاهية، وتسمى (منوضة) وهذا النوع يرتديه البنات خاصة، أو يكون من غير أزرار ومحلة بالأشرطة حول الرقبة وعلى الصدر وعلى الأكمام للسيدات وتكون فتحة العنق مستديرة وضيقة، ويرتدين على الرأس قرطة بيضاء، أو سوداء أو إيشارب، ولا يضعن على وجوههن شيئاً.

وخارج البيت فإنهن يرتدين الأثواب الملص السوداء أو القطيفة، أو الكريشة، ويضعن الطرح السوداء على الرأس فوق القرطة أو الإيشارب.

وزى المرأة يختلف حسب حالتها الاجتماعية، من كريشة إلى قطيفة إلى أثواب عادية علس أو (جورجيت) للفقيرات منهن.

أما فتحة العنق فمستديرة وضيقة وبعضها يزرر من الأمام كالجلباب المعتاد، وتأتي الأكمام بسعة مناسبة وتنتهي بعيدة عند المعصم أو منتصف الساعد، وربما طرزت الأجزاء العليا من الثوب بالقصب أو غيره، من النحو الذي تطرز به ثياب القرويات اليوم، فتحلى بالأشرطة الملونة والأزرار الفضية والمعدنية أو الخرز المذهب أو الترتير بحيث تشغل هذه الحليات الجزء العلوى من الصدر والكتفين ونهاية الكتفين (٤١).

ويرتدى الرجال جلباباً طويلاً يغطي القدمين، ويسمونه «أفرنجى» بياقة وأزرار، أو يسمونه «بلدى» مشغول بالقياطين على العنق وفتحة الصدر، ويلبسون على الرأس طاقية من الصوف الأحمر وعليها شملة بيضاء مع الجلباب البلدى، أو شملة بيضاء فقط مع الجلباب «الأفرنجى».

## سابعاً: بعض العادات السائدة في مجتمعات الدراسة:

### ١ - زيارة القبور:

تعتقد الجماعة أنه من الطرق التي يتم بها استحضار روح المتوفى، الجلوس على رأسه والتحدث إليه، ويتم زيارة المقابر في أيام محددة خلال العام، وفي يوم الخميس من كل أسبوع، قبل صلاة العصر، ويقرعون عليها الفاتحة والقرآن، ويكون ذلك بأنفسهم أو بواسطة شخص يقوم بذلك مقابل بعض من المال.

وبعد وفاة الفرد منهم يتم الخروج عليه ثاني يوم، وفي اليوم الثالث تغسل ملابسه، لاعتقادهم أن روحه تصعد في اليوم الثالث، ويطلعون عليه ثاني خميس ويسميه الناس في مجتمعات الدراسة بالخميس الصغير لأن الخميس الأول يسمونه خميس الطينة ولا يطلعون على المتوفى فيه، وثالث خميس ويسمى بالخميس الكبير، وفي الأربعين، ويأخذون معهم «أسبقة» بيضاء ويكون عددها فردياً - إما خمسة أو سبعة أو تسعة - وتكون مملوءة بالقرص الصغيرة والتي تشبه «الكعك» ونوع من الفاكهة «بلح أو برتقال» ويقومون بتوزيعها على الأطفال في المدافن، وعلى من تشارك معهم في هذه المناسبات ويكون العدد فردي أيضاً، إما يوزعون واحدة، أو ثلاثة، أو خمسة، أو سبعة. (٤٢).

وتقوم النساء بهذه المناسبات ويقمن كذلك بزراعة الأشجار على القبور وريها، كما يخرجن أيضاً في كل مناسبة دينية مثل: «عاشوراء» ووقفه العيدين، أيام السابع والعشرين من رجب، والخامس عشر من شعبان، وأول رمضان، وتكون المقابر مليئة بالنساء والأطفال في جميع هذه المناسبات.

وتساعد النساء كثيراً في إبقاء الشكل الخاص والمتفرد لمجتمعات البحث، لأنهن يحافظن على بقاء واستمرار العادات والمعتقدات الشعبية ومن هذه العادات زيارة القبور، وزيارة الأولياء، والممارسات الطقوسية التي تأخذ شكل السحر، والتي تتم للأطفال الذين يتغير حالهم، وأيضاً في حالات فك المشاهدة للسيدات، ويقمن كذلك بحلة الأرحام.

«إذ كان الطيبون من أهل «أسيوط» يحملون عطاياهم من الأطعمة والشراب، بين جلبة عظيمة من الأفراح القائمة وسط تلك المناظر الخلابة التي لا عداد لها من صور تلك الحياة الشرقية، كما يشاهد مثلاً ذلك إلى اليوم بالجبال الإسلامية في مصر في أيام عيد الفطر، (وباقى الأعياد الإسلامية). ويقصدون إلى الجبل حيث يدخلون بما يحملون إلى أبواب المزارات العديدة التي كانت منتشرة في وجه الجبل على مثال عيون أقراص النحل في خليتها، حتى يتمكن موتاهم من مشاظرتهم تلك الأعياد المرححة» (٤٢).

ويعتقدون أن روح المتوفي موجودة معهم في كل مكان، ويستحضرونها إما بالحديث معها على القبر في أحوال البيت، أو بذكرها في المنزل فإنهم يقولون أنها تحوم حولهم «ويهمنا هنا تلك الفكرة الدينية الشعبية الخاصة بروح الميت، فالعامة لا يرون أن الموت نهاية الإنسان على هذه الأرض، وإنما هم يرون روحه تجوس في بيته بعد وفاته وتزور أولاده، وتسمع وتري وتحزن وتسر بما يصيب أهل الميت من متاعب أو لين حياة» (٤٤).

ويعتقدون أنهم بزيارتهم للمقبر، يشركون الموتى معهم فى أمور حياتهم اليومية، وما استجد عليهم من متاعب بعد رحيل أحيائهم، فيشكون إليهم متاعب الحياة ويعتقدون أن «عطية» الميت خير، وأن خيراً سيحل بهم خاصة إن رأوا فى الحلم خضرة حول الميت، أو رأوا فى الحلم السمك الحى ويعتقدون أيضاً أن أخذ الميت شئ، أو طلبه لشئ معين، أن روحه تطلب الرحمة ويسعون بزيارته ليطمئنوا روحه ويدخلون عليه السرور «على أننا لا نحصل على فكرة واقية من تلك العادات الطلية الخاصة بتموين المتوفى فى الحياة الآخرة إلا فى ذلك العهد الإقطاعى، فقد صارت تلك العادات متأصلة الآن فى حياة الشعب، وقد حفظت لنا المقابر التى لا تزال باقية إلى الآن فى مقاطعات الوجه القبلى بعض بقايا تلك الشعائر اليومية والعادية، وكذلك ما كان خاصاً منها بالاحتفالات والأعياد، مما كان الشعب يظن أنه بواسطتها تدخل السرور على الذين قد رحلوا إلى الدار الآخرة حتى تصير حياتهم أكثر مرحاً» (٤٥).

## ٢ - العادات المرتبطة بصلة الرحم:

تأخذ المواسم شكلاً خاصاً فى العلاقات الاجتماعية بين العائلات، فمنذ أن تتزوج الابنة أو الأخت تبدأ المواسم بين الأهل، يذهبون قبل الفرح (بعشاء العروس) ويتكون من الخلال ومن القمح والذرة، ويحملونها فى طشوت) ويكون العدد فردياً أيضاً، وفى يوم الصباحية - ثانى يوم الفرح - يذهبون بالصباحية للعروس فى (صوانى أو أسبقة)، ومن الأكل الذى يأخذونه مثل الحمام أو الفراخ أو البط أو الفطير (المطبق) أو أشياء أخرى، يكون فيها العدد خمس

حمامات، أو سبع حمامات أو تسع، ونفس العدد من الأشياء الأخرى، ويجامل الأهل والجيران من النساء في مساعدة أهل العروس ويحملن معهن السلال والطشوت والصواني، ويفسر ذلك المثل الجارى (قطع الورايد ولا قطع العوايد) وتحت النساء الرجال وتدفعهم إلى المداومة على هذه العوايد، وأن من يقطع رحمه، يكون مقطوعاً من الأهل ومثبوذاً، ويأتى فعلاً ضد ما يحدث عليه الدين والمجتمع، وتحافظ النساء خاصةً على مثل هذه العادات والعلاقات الاجتماعية، لكى يبقى للمجتمع شكله الخاص، ومن هذه المواسم: (عاشوراء والعيدين الصغير والكبير والمولد النبوى وموسم رجب وشعبان وأول رمضان وفى الغطاس يأخذون القصب والبرتقال)، وكل موسم أو عيد من هذه الأعياد يكون له أشياء مادية أو عينية، يذهبون بها إلى أقاربهم أو بناتهم، لأنها تقوى الروابط الأسرية، وتحكى الأمثال الشعبية أن صلة الدم لا سبيل إلى فتورها، (وعمر الدم ما يندار فيه).

### ٣ - العادات المرتبطة بالجيران:

#### - المجاملات:

يقول المثل الشعبى (المصلحة قصاها الثوب الحرير)، أى أن الشخص الذى لا يمنع عن جاره أى طلب له حتى ولو كان (المصلحة) التى يمسح بها الفرن قبل حميته (أى إشعال النار فيه)، لا يبخل عليه جاره حتى ولو طب ثوباً من حرير، وتتم هذه المجاملات بالزيارات المتبادلة فى المناسبات المختلفة، وتكون هذه المجاملات (بالنقوط) وينقسم النقوط إلى عيني (مالى)، أو مادى ويكون من

أشياء مادية تحملها السيدات لبعضهن البعض في (أسبلة) بيضاء،  
ويكون رد النقوط كما هو وفي مناسبات شبيهة، عينيًا إذا كان فرح  
أو نجاح، وماديًا إذا كان هناك حالات وفاة أو عزاء فيما بينهم، أو  
تكون المناسبة عودة أحد الأفراد من الحج، أو عندما يعودوا مريضاً  
منهم.

إن كل فعل في مجتمعات البحث يُفسر إلى خير أو شر، وكل عنصر  
له وظيفة مرتبطة بالمعتقد الشعبي، وتستخدم الجماعة عدة ضمانات ضد  
هذا الفعل إن كان شراً، منها مثلاً: الممارسات التي تقم في طقوس  
الزار، أو الرشوش للأشخاص الذين تعرضوا لعارض من الجان أيام  
الجمع والأحادي، أو إنارة الشموع في مزارات الأولياء ليلاً، ويعتقدون أن  
العالم الغيبي متداخل ومتشابك مع العالم الواقعي، وأن الجان يمكن أن  
يكون ممثلاً في كل شيء حولهم، ويلاحظ أنه خلف كل فعل يفعله الفرد  
في الجماعة الشعبية في مجتمعات الدراسة معتقد يفسره ويشرحه،  
مجتمعات مليئة بالعلامات والأفعال، وتفسر كل علامة أو فعل على أنه  
يدل على خير أو شر، ومليء بالعلاقات المتداخلة والتي تدعو إلى التحذير  
من الإساءة إلى هذه العلاقات بينهم وبين أنفسهم، أو بينهم وبين ما  
حولهم من كائنات أخرى مثل الجان، ولذلك نجد أن أفعالهم دائماً تحذر  
من الإساءة إلى أفراد الجان وتدعو إلى المصالحة معهم وعدم ضرب  
القطط في الليل خوفاً منهم لتشكيل الجان في شكل قطط في البيوت، أو  
سكب ماء ساخن على الأرض قبل التسمية خوفاً من أن يقع هذا الماء  
على جان فيؤذيهم، أو دخول أماكن مهجورة أو خربة بدون الاحتياط  
والحذر من أن يكون هذا المكان «مسكوناً» بالجان.

### **الفصل الثالث:**

### **المعتقدات الشعبية المرتبطة بالجنان**





يعرض هذا الفصل لسلطة المعتقد الشعبي المرتبط بحكايات  
بالجان والمعتقدات السارية في مجتمعات الدراسة حول الجان  
وتشكلاته المختلفة، وتصور الناس في مجتمعات الدراسة لأفراد  
الجان وأهمية المكان في مجتمعات الدراسة الثلاثة وارتباطه بالمعتقد  
في حكايات الجان.

#### **أولاً: سلطة المعتقد في المخيلة الشعبية للناس في مجتمعات الدراسة:** **(١) كيفية صياغة المعتقد الشعبي:**

ينشأ المعتقد من تصور الجماعة الشعبية بوجود عالم غيبي خفي،  
غير محدد وغير واضح المعالم خارج عن حدود الحس والإدراك، وقد  
كانت الأديان التي تتحدث بالضرورة عن العوالم الغيبية، وعن بعض  
المظاهر التي في العوالم الغيبية، لتؤكد بعض المعتقدات الشعبية في  
تفسير الجماعة، وفي الوقت نفسه لا تحد من خيالهم التي وظفت

فيها كثير من الرموز، رموز في العالم الواقعي المعاش، ترمز إلى  
كائنات لا ترى، وتزيد قدسية هذه الكائنات شيئاً فشيئاً في ضمير  
الجماعة، حتى يصبح لها سلطة قوية في الإشارات، أو في  
الممارسات التي تمارسها جماعة ما لدور شر هذه الكائنات.  
ومن خلال هذه القوة التي يحملها بداخله كل معتقد شعبي، نصت  
هذه المعتقدات، وكان لها دور كبير في الحفاظ على هذه الممارسات  
الشعبية، وإذا كانت الجماعة تتمسك بكثير من هذه الممارسات -  
ذات الصلة بالعالم الغيبي -، فلنكي تؤدي هذه الممارسات الوظيفة  
التي تسعى الجماعة من خلالها إلى الاقتراب من العالم الغيبي على  
الأقل في تصوراتهم.

وتجري جميع هذه الطقوس والممارسات خوفاً من العالم غير  
المرئي، وأشخاصه الذي ينقسمون إلى قوة للخير وقوة للشر.  
ويكونان معاً عالم الجان بتصنيفاته المختلفة في العقلية الجمعية،  
والوارد ذكرها في الحكايات المجموعة. حتى إنه عند ذكرهم يبادر  
المستمع أو المتكلم بعبارة تؤكد موقف الإنسان من هذا العالم، إن  
يقول: (اللهم احفظنا أو اللهم اجعل كلامنا خفيف عليهم) أو يسرع  
بقوله: بسم الله الرحمن الرحيم)، «وفي بعض الأحيان تعيش في  
صميم الكلمة المنطوقة قوة سحرية، والإنسان يستطيع أن يقود شيئاً  
إلى مسافة بعيدة إذا ما نطق ببيت واحد من الشعر، والكلمة لها مثل  
هذه القوة من حيث أنها تزيل الشر وذلك عند الابتهاال بذكر أحد  
الأسماء» (٤٦). وفي بعض الحكايات يمكن للشخص الذي يتعرض  
للجان، أن يضع إبرة أو (مسلة) في كتفه فيبقى على حالته التي تظهر

عليها، في شكل دابة مثل الحمار، ويحمل الشخص إلى المكان الذي يريد.

وحيث إن كل لغات العالم تحتفظ برصيد من الألفاظ، التي تعد حصيلة موروث قديم، يختص بموقف الإنسان من العالم الغيبي، وما يتصوره فيه من كائنات غريبة عن عالمنا - وذات صلة وثيقة بعالمنا - ، فإن هذه العلاقة بين العالم الواقعي والعالم الغيبي تمثل الفكر الإنساني بعامة ولا يستقل بها شعب دون شعب، ومع ذلك يظل كل شعب يتميز بتصويراته ومسمياته لشخص العالم الآخر، بل وبالعلاقة التي تحكم هذه الشخصيات بعالمه الإنساني، ومن هنا نشأ السحر.

## (٢) ممارسات لجلب الخير ودرأ الشر:

من خلال فهم الجماعة الشعبية لفهوم الخير والشر، وأن الشر في كل مكان محيط بهم، ومرتبط أساساً بوجود الجان والعفاريت، ولأن الإنسان يحن للمكان المقدس والزمان المقدس، يأتي تصنيف الجماعة للأماكن والأزمنة التي تؤدي فيها هذه الممارسات، إلى أمكنة مقدسة وغير مقدسة وعادية.

فالملاح يرش في سبوع الأطفال في الجهات الأربع وعلى العتبات، كما يرش يوم الجمعة وقت الأذان، وتأتي هذه الممارسات الطقوسية وهي مجموعة من الضمانات والاحتياطات والضوابط، التي يؤديها أفراد الجماعة للحفاظ على الوحدة الروحية بينهم، وبين الوجود والكون من حولهم، ومنها أيضاً (طاسة الخضة - والرقية - وفتح الكتاب)، وفتح الكتاب يتم من خلال أخذ قطعة من ملابس الفرد

وتسمى (سمل) لأن بهذه القطعة يوجد عرقه، أو معرفة حروف اسمه، وفي أى شهر عربى ولد، وذلك لأنه يعتقد أن لكل فرد من أفراد الجماعة (كتاب)، يعرف منه طالعه وما يصيبه من مكروه ويذهبون به إلى الشيخ لمعرفة طالعه أو ما أُلِمَ به، ويطلق على من يقوم بفتح (الكتاب) الشيخ.

كذلك فإن من المعتقدات السائدة تعليق التحويطات فى ملابس الأطفال، أو وضعها تحت الوسائد، أو تعليقها فى أماكن عالية، ومنها العلاقة الوطيدة بالأولياء وكنس أضرحقتهم، ورشهم لقرب الأضرحة فى البيوت، خلأ منهم أنها تجلب البركة وتمنع الأرواح الشريرة وتطردهم من بيوتهم، «وتقابلنا أمثلة وفيرة فى حياة الأطفال بصفة خاصة، فالأشياء - بالنسبة لتصورهم - تتقمصها أرواح فى وسع الإنسان أن يتحدث معها. وهى إما خيرة وإما شريرة، ومن الممكن للأشياء جميعاً أن تمتلك القوة، وهى الأشياء ذات الصلة الوثيقة بالإنسان» (٤٧)، ولا يستطيع الإنسان السيطرة على هذه القوة، ولا على الأرواح التى توجد فى المكان بغیر الاستعانة ببعض الممارسات والطقوس السحرية التى تمارسها الجماعة.

فإذا صرخ طفل على عتبة بيت أو حجرة به، أو إذا وقع فى مكان يعتقد أنه مأوى للجان، فإن جماعته تأخذ ضد هذا الفعل مجموعة من الإجراءات المضادة، إما بأنفسهم وذلك بالرشوش، أو من خلال وسيط لكى يعود إلى طبيعته، بأن يؤخذ (سملة) إلى شيخ ويفتح له الكتاب، ويوصى له بالرشوش، أو يكتب له (تحويطه) لحفظه من أذى سكان العالم الغيبى.

ويطلقون على الشخص الذي يتلبسه الجان (مبدول) أو (ملبوس)، أي أن الجان يكون بديلاً له في بعض الأوقات، ويذهب به أهله أو بعض أقاربه إلى جلسات الذارة، أو أن يقرأ عليه شيخ بعض نصوص من القرآن، أو أن يعمل له تحويطة ويقرأ على الماء الذي يستحم به تعويذات معينة، ويدوب فيه ورق مكتوب عليه آيات قرآنية. «وعندها مثلاً الطفل إذا خطا عتبة شرقية، أو مشى بجانبها وترتب على ذلك أنه خطا على ابتن من أبناء الجان، فإن أهله يخافون عليه من عارض يصيبه يوم الجمعة فيأتيه أول النهار أو في وسطه أو في جميع الأيام، فيورثه ضعف البدن، ووجع في القلب والرأس» (X)، وهناك بعد هذا النص مجموعة من الإجراءات التي تجعله يعود إلى طبيعته، أما عندما يأتي شخص إلى منزل أحد معارفه، ويظن أن لديه القدرة على الحسد، فإنه عندما يخرج من البيت ويعبر العتبة، فإن أحد أفراد هذا البيت يأخذ حفنة من التراب من المكان الذي وضع فيه الزائر قدميه، ويرميها خلف هذا الزائر مع تردد بعض التعويذات، التي تحفظ سكان هذا البيت من حسد هذا الزائر، ذلك لأنهم يعتقدون أن الشخص الحاسد تساعده قوة خفية في أداء مهمته لأن الناس في هذه المجتمعات يعتقدون أن هذا الشخص يأخذ قوته من الجان.

وتتصف الكتب المقدسة بعض الطقوس الدينية التي كان يمارسها الناس، وهي تبدأ بتطهير الكاهن في البحيرة المقدسة القائمة بجوار المعبد، وعندما يدخل المعبد نفسه يوقد ناراً، ويعد مبخرة مزودة بالفحم والبخور، ثم يتجه نحو تمثال الإله في المصراع

الداخلي» (٤٨)، وبذلك يضمن خلو المكان المقدس من الشياطين  
والجان والأرواح الشريرة.

وما تزال بعض هذه الممارسات السحرية تمارس، بهدف طرد  
الأرواح الشريرة وحرقتها، وإرضاء الأرواح الطيبة واستحضارها،  
بواسطة حرق البخور، وتلاوة بعض التعويذات والرقى، مثل تلك التي  
تتلى على رأس الأم بعد الولادة، أو على رأس الطفل الصغير، إذا  
كان يعاني من شيء ما في بدنه أو عقله.

### (٢) العلاقة بين الدين والسحر والمعتقد:

لقد أقام (فريزر) تمييزه بين السحر والدين على أساس أن الدين  
يشترط فيه الاعتقاد في الكائنات الروحية أو الإلهية والأرباب، بينما  
يتألف السحر من الأعمال والممارسات والشعائر التي تتصل بعالم  
الغيبيات والكائنات الخارقة للطبيعة، وهي ممارسات وطقوس سحرية  
إذ يقول: السحر له القدرة على إجبار عالم ما فوق الطبيعة أو عالم  
الغيبيات على تحقيق مطالبه (أي مطالب الإنسان)، وأن الممارسات  
السحرية لا يمكن أن تفشل في تحقيق النتائج المرجوة إلا نتيجة  
ارتكاب أحد الأخطاء، «فإن السحرة يؤلفون جماعة منعزلة عن رجال  
الدين، وكلاً منهما له مكانته وما يستحقه من احترام عند الجماعة  
الشعبية، ولكن كلاً من السحر والدين يقتضى نوعاً مختلفاً من  
السلوك الاجتماعي رغم أنهما يتعلقان بعالم الغيبيات ويستعينان  
بالكائنات الروحية أو بالقوى الخفية الخارقة للطبيعة لتحقيق  
الطمأنينة والهدوء وراحة البال، ولكن السلوك الديني يتم بشكل  
تضرع للقوى العلوية بخلاف السحر» (٤٩).

إن الدين غاية في حد ذاته، أما السحر فهو وسيلة لتحقيق غاية، ولذلك فالسحر يقترب من عالم المعتقدات الشعبية، ومن الطقوس والممارسات التي تكمن خلف المعتقد الشعبي، ومن الممارسات التي تؤدي في منطقة البحث (مجتمعات الدراسة)، للسيدة عند المشاهدة، أنها تذهب في آخر شهر عربي لأرض زراعية قريبة من مسكنها، ومعها سيدة أخرى - الأم أو إحدى قريباتها - وتقوم الأولى بالتبول على أحد حدود الأرض، وتسكب على رأسها بجسدها ماءً مبيئاً، - خارج البيت أو على السطح - ويفضل وضع هذا الماء في إبريق، وتقوم بتخطية سبعة حدود مختلفة للأرض، مع قراءة بعض التعويذات، ثم تعود للمنزل، وذلك بهدف فك المشاهدة وحدوث حمل، وتتم هذه الممارسات في الليل، وهذه الممارسات التي يكمن خلفها «معتقد تقترب من السحر».

فالتطهر في الدين غاية في حد ذاته وذلك لتأدية العبادات، أما التطهر هنا فإنه وسيلة لتحقيق غاية - وهي طرد الأرواح الشريرة وحدوث حمل - ومن الممارسات الشائعة والتي يمارسها أهل هذه المجتمعات، عندما يأتي مولود جديد للأسرة، فإنهم يبيتون له سبعة رواج من الحبوب في ماء ليلة السابع، ويقومون برشها له داخل البيت - في كل حجرة منه وعلى العتبات - وخارجه، وذلك لحفظه من سكان البيت ومن الجان، «والآن، ما الذي يميز بين السحر والدين؟ لقد أخذنا كنقطة بداية تمييزاً أكثر تحديداً ولساً، لقد قمنا داخل مملكة المقدس، السحر كفن عملي يتكون من الأعمال التي تقصد فقط إلى غاية محددة متوقعة يمكن تقصيصها فيما بعد،

والدين ككيان من الأفعال المقصودة لذاتها حيث تمثل بنفسها  
إشباعاً لأغراضها» (٥٠).

وعندما يقع طفل على الأرض، فإنهم يقولون (بسم الله الرحمن  
الرحيم)، فذكر اسم الله فقط دين، أما عندما يقولون (اسم الله على  
أختك قبلك) فهذا معتقد شعبي، إذ يعتقدون أن لكل إنسان قرين  
تحت الأرض، وعندما يصاب الإنسان بسوء، فإنهم يقومون ببعض  
الممارسات التي تعيد الاتصال بين الفرد والوجود من حوله، «وهناك  
الأعمال والطقوس الموروثة، التي يعتبرها الوطنيون مقدسة، هذه  
الأعمال والطقوس مرتبطة دائماً بالمعتقدات عن القوى الغيبية - فوق  
الطبيعية - خاصة قوى السحر، أو بأفكار عن الكائنات، الأرواح،  
الاشباح، والأسلاف الموتى» (٥١).

والاعتقاد في الأرواح والكائنات الغيبية مصدران مهمان من  
مصادر المعتقد الشعبي؛ والدين يؤكد أيضاً على هذان المصدران،  
مؤكد على وجود الجان، وأن روح الإنسان تفارقه عند الموت، إما أن  
تعيش في نعيم دائم، أو تعيش في شقاء دائم، والأسلاف الموتى  
ينتمون إلى عالم المجهول، عالم الغيبيات، وهذا العالم غير المرئي  
يلزم له تفسير، ومن بين هذه التفسيرات للروح، أنها تتشكل في  
أشكال مختلفة تظهر لأهلها وفي المناطق التي كانت تسكنها.  
والروح في المعتقد الشعبي تظهر في شكل طائر أو حشرة  
صغيرة، يعتقد أنها روح ميت، جاءت لتزور أهلها، ويعتقد أن هذه  
الروح الطائرة كثيراً ما تحلق في البيت يوم الجمعة، تجيء لتطلب  
الزيارة أو قراءة الفاتحة عليه، «واقتراع الإنسان باستمرار الحياة هو



أحد أعظم عطايا الدين الذي يحكم، ويختار الأفضل بين بديلين مقترحين بدافع حفظ الذات - الأمل بحياة مستمرة - والخوف من العدم، والاعتقاد في الأرواح هو نتيجة للاعتقاد في الخلود» (٥٢).  
والتصور الشائع للروح عند الناس في هذه المجتمعات هو تصويرها في شكل طائر، أو تشكّلها في صورة عفريت مخيف يظهر في المكان الذي تعرضت روحه فيه لأذى، وذلك إذا مات أو قتل في هذا المكان، «وربما يرجع هذا إلى اعتقاد الإنسان أن الروح شيء خفيف الوزن، إذ إنه يقدر على الطيران في الأحلام» (٥٣). ويرجع ذلك إلى أن الروح والجنان من الأمور الخيبيّة، والتي يعطى لها المعتقد الشعبي تفسيراً وتصوراً لكي يقربها من عالم الواقع.

ويحتوى المعتقد على قوة خفية تحافظ عليها الجماعة الشعبيّة، تبدأ سلطنة المعتقد من علاقته بالدين، وقد يصل المعتقد إلى درجة السي، بحيث أنه يتسلخ عن الدين ويصبح مستقلاً، كذلك فإن المعتقد الشعبي والممارسات التي تلازمه، يعد ثقافة شعبية متوارثة، وهو رابط أو مخزون ثقافي قديم متوارث، ويجدد نفسه باستمرار من خلال الممارسات الطقوسية والسحرية، والتي تلازمه ولا تفارقه، السحر عمل تخصصي أما المعتقد فممارساته شائعة بين الجماعة.

وتعد ملازمة الروح للجسد فكرة دينية، ولكن المعتقد الشعبي يذهب إلى أن كل شيء في جسم الإنسان أو يستعمله الإنسان، تسكن فيه، فإن الملابس التي يلبسها يمكن أن تستخدم ضده، أو السحر الذي يسقط - خاصة عن النساء - عند تسريحه، يمكن أن يعمل ضد الإنسان بعمل تعويذة ضده أو لإضعافه، ويضع الناس

فى هذه المجتمعات، هذه الأشياء - الملابس أو الشعر - بعيداً عن متناول أيدي الغرباء، «يعد المسلمون ترك قصاصة الشعر أو قلادة الأظافر... إلخ على الأرض، مخالفاً للاحترام الواجب لكل ما يخص الجسد، وهم لذلك يدقنون هذه الأشياء فى التراب، بينما النساء يحشين بها شقوق الجدران» (٥٤). ونجد ذلك أيضاً عند (فريزر) أن غلى لبن البقرة فى الوعاء يساوى تماماً غليه فى جسدها، بدافع التعاطف، «فهم يفترضون أن اللبن، حتى بعد أن يحلب من البقرة يظل مرتبطاً بالحيوان، بحيث إن البقرة صاحبة اللبن تُضار، بدافع التعاطف مثل الإساءة التى أسىء بها لبنها...» (٥٥).

فالطقوس السحرية والممارسات التى تكمن خلف كل معتقد - كلها متوارثة - ولكنها تتخذ قوتها واستمراريتها لاتصالها بالدين، وانتمائها للأصول الأولى للدين.

#### (٤) علاقة الجان بعالم الإنسان:

لماذا يعتقد الإنسان الشعبى بشدة فى عالم الجن؟ وما الدافع الذى يدفعه للاعتقاد فى الجان؟ لأن الإنسان يرتبط رغماً عنه بعالم الغيب، ويعيش فى حياة فيها المرئى والقريب منه، وفيها غير المرئى والبعيد عنه، - فيها المقدس والديوى، السماوى والأرضى وما تحت الأرض، يرى البرق والرعد والسحب والشمس والقمر، وهذا العالم فى تصوره مليء بالكائنات التى تؤذيه أو تفيده، وما دام هذا العالم يخفى عليه ويجهله، فإنه يحرص بشدة على تفسيره وكشفه، ويحرص أيضاً على أن يعطى أسماء لهذه الكائنات ويعطى لها أشكالاً.

ولقد أكد النص الدينى على هذه الحقيقة فى بداية الخلق، وأنه يوجد إنس وجان، وهناك حدوداً فاصلة بين العالمين ولا يدركها الشخص البسيط بدون خبرة الجماعة الشعبية، وعالم الغيب وما فيه من كائنات يلحان على الإنسان ويدفعانه للاعتقاد فى الجان، وتقول إحدى الراويات فى حكاية لها عن الجان: (فوقينا ناس وتحتينا ناس واحنا الوسطا الكدابين).

«وأول شىء ينبغى أن نقرره بهذا الصدد، هو أن العقيدة ضرورة روحانية تثبت من ذات الإنسان فى كل زمان ومكان، سواء كانت العقيدة فى شكلها الأولى الساذج أو كانت فى صورتها المتطورة الراقية، وأساس العقيدة هو إحساس الإنسان بالارتباط بقوة أكبر منه لا يريد أن يتحرك إلا من خلالها» (٥٦).

ويلاحظ أن النمط المتبع فى العمارة الشعبية القديمة فى مجتمعات البحث، والقائم أغلبه على المجارى المائية، يفسر ويؤكد لسلطة هذا الاعتقاد فى الكائنات الخيبية (الجان والعفاريت والندامات) فى حكايات الجان، (وأم الغول) فى الحكايات الخرافية، وارتباط بعض الأماكن بظهور الجان فى حكايات المعتقد، وكذلك ارتباط بعض الأشياء والألوان البسيطة فى المنازل بعالم اللاواقع والخيال عند الأطفال، فمثلاً يرتبط (اللقان) بحكاية (الشاطر محمد وأخته)، والعظم الذى يخرج من تحت اللقان عصفوراً أخضر، يحكى حكايته بالغناء، وارتباط (المنخل والغريال) فى حكاية ست الحسن بأم الغول، وهناك فى العالم الخارجى المحيط بالبيت توجد الترع والبحوز والكبارى فوق المجارى المائية وكل هذه الأماكن والأشياء

التي تؤكد المعتقد الشعبي الذي تحكيه الحكايات، وتؤكد أيضاً على العلاقة المتشابكة والمندخلة بين عالم الإنس وعالم الجان.

### ثانياً: المعتقدات السارية في مجتمعات الدراسة حول الجان والروح وتشكلاتهما المختلفة:

يعتقد الناس في مجتمعات الدراسة الثلاثة أن المقابر والبيوت المهجورة والخلاء والأماكن الخرية أو مجارى المياه وعتبات المنازل والحمامات أماكن يسكنها الجان، ولذلك فهم يبسمون دائماً عندما يقع أحد الصبيان أو البنات قبل الزواج « في هذه الأماكن أو يخرج لهم شيئاً مفاجئاً خاصة القطط والكلاب السوداء، وهناك حكايات كثيرة حول الأشخاص الذين يتلبسهم الجان إذا تعرضوا للوقوع أو الخوف في هذه الأماكن أو أمام الأفران أو ضرب أحدهم بالليل للقطط، بأنهم وخاصة البنات الصغيرات يصغر لونهن ويزدن في الانزواء ويستدعين لهن (مشايخ) يحاولون أن يخرجوا الجان بالضرب من أجسادهن وفي النهاية يمتن، وهناك عدة حالات حكى عنهن في مجتمعات الدراسة تعرضوا لمثل هذه النهاية (٥٧).

ويعتقدون أن لكل بيت حارس يحرسه، على شكل أفعى ويسمونها (المبروكة) (٥٨)، ولا تؤذي سكان البيت، «ويجب أن أشير هنا إلى بقية عجيبة من خرافة مصرية قديمة، إذ يعتقدون بأن لكل حي من أحياء القاهرة حارساً خاصاً من الجن ذا شكل أفعى» (٥٩).

ويعتقدون أن الأحجية والرقى تمنع الحسد خاصة للأطفال، وكذلك التعويذات التي يعلقونها على أبواب البيوت مثل: الكف

بأصابعه الخمسة تمنع دخول الشر والجآن للبيوت، فإن الناس في هذه المجتمعات يطبعون كفاً من الدم على الحائط أو الباب لمنع الحسد والأرواح الشريرة من الدخول، وانشغال الشخص الداخل بهذه الأشكال عن المكان وسكانه، ولذلك فهم ينزعجون عندما يقع أحد أطفالهم أمام فرن أو حمام أو ينظر له شخص ويتنهد في نظرتهم، أو يقول كلمات تدل على الحسد، لأنهم يعتقدون أن روح الشخص تكون في ملابسته أو أي شيء خاص به، فهم يبعدون الأرواح الشريرة عن المكان وسكانه بأي شكل من أشكال الطقوس الخاصة بطرد الأرواح الشريرة مثل: تقطيع ورقة، يقطع على كل عين راتة من جيرانه وأهله ويحدث بعدها حسد - جزء منها - وتسمى باسم صاحبها واسم أمه، ويتم التركيز على الشخص المتعارف عليه أنه حاسد، ويوضع بها ملح ثم يتم حرقها بالنار، ويرش الماء عليها مع تنهد الشخص الذي يحرقها وقوله (سميناكم في الغيان وحرقناكم بالخيران) (٦٠).

ويلاحظ أن هناك علاقة قوية بين هذا الطقس الذي يؤدي لطرد الأرواح الشريرة وإبعاد الحسد عن الشخص، وبين الجآن وإبتعاده عندما يرى النور أو النار. «ويعتقدون أيضاً أن الجن يسكنون الأنهار، الخرائب، والآبار والحمامات والأفران والمراحيض، ولذلك عندما يدخل أحد مرحاضاً، أو يدلي دلواً في بئر، أو يوقد ناراً الخ. يقول «سقور» أو «دستور يا مياركين»، ويتلو الداخل بيت الراحة هذه العبارة مبتهلاً إلى الله أن يحميه من الأرواح الشريرة» (٦١).

وتكثر الحكايات المرتبطة بالأماكن المهجورة والمقابر بهذه القرى،

نظراً لأن المدافن تقع على طرق بين القرى الأخرى وقراهم، وتكون في الليل مظلمة ومكاناً مخيفاً. ويعتقدون أن القبور المصرية والهيكل المظلم تسكنها العفاريت، وقد استحال على أن أقنع أحد خدمي بدخول الهرم الأكبر معي، لرسوخ هذه الفكرة في ذهنه. وينسب الكثير من العرب بناء الأهرام والآثار المصرية المدهشة جميعها، إلى جان ابن جان وأتباعه الجن، فهم لا يتصورون أن تقيم هذه الآثار يد بشر» (٦٢).

ويعتقدون أن الميت يمكن أن يظهر ثانية في أشكال مختلفة، ويمكنه أن يظهر لأقربائه في شكل محبوب لهم، مثل فراشة صغيرة تحوم حولهم يوم الخميس وليلة الجمعة، وذلك لاعتقاد الناس في مجتمعات الدراسة بأن أرواح موتاهم تأتي لزيارتهم يوم الخميس فهم يقرأون لهم الفاتحة وبعض آيات القرآن، ويطلعون عليهم يوم الخميس من كل أسبوع قبل صلاة العصر، وذلك لاعتقادهم أنها تأتي إليهم بعد عصر الخميس وحتى مطلع نهار يوم الجمعة، ولقولهم دائماً عندما يتذكرون شخصاً منهم (روحه طلبت الفاتحة)، أو (أن روحه معنا الآن).

ويعتقدون أن الذي مات مقتولاً في حادث أو ما شابه ذلك، تخرج روحه على شكل عفريت يتشكل بهيئته في المكان الذي رموا فيه ما، غسله، لأن به دمه، وذلك لأن هناك ارتباط وثيق بين الدم وروح الإنسان أو بين الجزء والكل.

وهناك ارتباط وثيق بين روح الإنسان وظهورها في المكان المرتبطة به بأشكال مختلفة، ومنها روايات كثيرة في مجتمعات

الدراسة حول من ماتوا مقتولين أو محروقين، وظهور أرواحهم على هيئة عفاريت لهم (٦٣).

ويعتقدون أن روح الإنسان يمكن أن تتشكل مثل الجان في أشكال مختلفة، ويؤكد هذا الاعتقاد الحكايات الكثيرة التي تروى عن العفاريت ولكن هذه الحكايات تحكى عن عفاريت لأشخاص وهي مختلفة عن الجان، «ومن المعتقدات الشائعة في هذه المنطقة - الصوامعة شروق - أن لكل مقتول عفريت يظهر في شكله وهندامه، يشبهه كل الشبه ولا يختلف عنه إلا في حمرة عينيه كما جمرتين من ناره» (٦٤).

ويتفق هذا الوصف مع الوصف الخاص بشكل الجان، بأن له عينين تقحان شرراً، وذلك لبث الرعب في نفوس الأطفال وتحذيرهم من هذه الأماكن التي يظهر فيها الجان، وترسيخ هذه الحكايات عن الجان في نفوسهم وتصديقها نظراً لارتباط هذه الكائنات بالعالم الغيبي، أكثر من ارتباطها بالواقع المرئي وذلك لأن الناس في هذه المجتمعات يفصلون بين حكايات الجان والروايات التي تروى عن العفاريت، «تطلق عبارة عفريت بالحرى على الشيطان، إلا أن أرواح الأموات تسمى أيضاً بهذا الاسم. وينسج من هذه حكايات لا يقبلها العقل، كما أنها تلقى في النفوس رعباً هائلاً» (٦٥).

ويعتقدون أيضاً أن تلقين الميت عند دفنه، يثبت في روحه المماتينة والهدوء بحيث لا يظهر إلا في صورة طيبة، وهذا التلقين عبارة عن نص ديني يقال على القبر بعد الدفن مباشرة، ويحفظه من بعده ويجلب له السعادة في الآخرة، وهو بمثابة تعويذة أو رقية

تبقى معه عند الحساب، «فمن ذلك أنه كانت توجد تعويذة «يصير بها المتوفى ساحراً» وهي موجهة إلى الأشخاص المعظمين الذين في حضرة «أتوم إله الشمس» وهذه التعويذة في ذاتها لا تخرج بالطبع عن كونها رقى خوفاً من فقدان المتوفى قوته السحرية وكان من تقاليد القوم «وضع رقية سحرية مع المتوفى حتى لا تنزع منه قواه السحرية حينما يكون في العالم السفلي» (٦٦).

**ثالثاً: تصور الناس في مجتمعات الدراسة لأفراد الجان ينبع تصور الجماعة الشعبية لأفراد الجان من عدة مصادر هي:**

#### ١- المصدر الديني:

يؤكد القرآن الكريم على وجود الجان، وأنه عالم قائم بذاته في مقابل عالم الإنس، ويأتي ذلك في قوله تعالى: (خلق الإنسان من مقابل كالخار x وخلق الجان من مارج من نار) (٦٧). وقوله تعالى (فيومئذ لا يسأل عن ذنبه إنس ولا جان) (٦٨). وقوله تعالى: (فيهن قاصرات الطرف لم يطمثهن إنس قبلهم ولا جان) (٦٩).

وإن الجان يأتي بأمر لا يأتيها الإنس، في قوله تعالى: (قل أوحى إلى أنه استمع نفر من الجن فقالوا إنا سمعنا قرأنا عجباً) (٧٠). وقوله تعالى (وإنا لمسنا السماء فوجدناها ملئت حرساً شديداً وشبهاً) (٧١). وقوله تعالى: (قال عفريت من الجن أنا أتيك به قبل أن تقوم من مقامك وإني عليه لقوي أمين) (٧٢). وقوله تعالى: (قال الذي عنده علم من الكتاب أنا أتيك به قبل أن يرثك إليك طرفك) (٧٣).



وهذا يفسر سرعة انتقاله من مكان لمكان وسرعة تشكله بأشكال مختلفة في المعتقد الشعبي منها، (القطط والكلاب والحمير والأسماك والماعز والجنّيات والنداهات).

ويأتى لفظ الجنّ والجان بمعنى واحد في القرآن الكريم، وكذلك يأتى أيضاً في توضيح المصطلح وبيانه في المعجم الوجيز، يأتى لفظ الجانّ والجنّ بمعنى واحد.

والجان الجنّ في القرآن الكريم (لم يطمثن إنس قبلهم ولا جان) (٧٤). والجنّ خلاف الإنس واحدة جني وهي جنية، ومن كل شيء أوله ونشاطه وشدة، وجن الشباب: عنفوانه، وجن النيات، زهرة ونوره، وجن الليل شدة ظلمته.

## ٢- المعتقد الشعبي:

والمعتقد الشعبي يعد ثقافة شعبية قديمة متوارثة، وامتزاج من القديم والحديث معاً، ويعطى تفسير لجميع الرموز وجميع الأشياء غير الواضحة وغير المرئية في عالمنا الواقعي، «أى أننا نقصد المعتقدات التي يؤمن بها الشعب فيما يتعلق بالعالم الخارجي والعالم فوق الطبيعي، وليس من الأمور ذات الأهمية الرئيسية ما إذا كانت هذه المعتقدات قد نبتت من نفوس أبناء الشعب عن طريق الكشف أو الرؤية أو الإلهام، أو أنها كانت أصلاً معتقدات دينية - إسلامية أو مسيحية أو غير ذلك - ثم تحولت في صدور الناس إلى أشكال أخرى جديدة، بفعل التراث القديم الكامن على مدى الأجيال، فلم تعد تلك معتقدات دينية رسمية بالمعنى الصحيح» (٧٥).

ما صور الجان والأشكال المختلفة التي يتشكلون بها، وهل كل اسم للجان في المعتقد الشعبي يكون له شكل معين، وما الأماكن المفضلة لديهم والتي يظهرون بها دائماً، وما هو الزمان الذي يفضلون الظهور فيه، وهل الجن يأكلون ويشربون ويتزوجون من البشر، وهل يتناسلون مثل البشر ويكون لهم أولاد أم لا؟ كل هذه أسئلة سيوضحها المعتقد الشعبي في الجان، وتصورات الناس في منطقة البحث عن شخوص الجان.

ويعتقد الناس في مجتمعات الدراسة، أن الجان يخرجون على هيئة مختلفة وفي أماكن مختلفة - خاصة بالليل - منها:

#### ١- الجنية:

تأخذ الجنية أشكالاً متعددة في المعتقد الشعبي، ويتصور الناس من أهل هذه المجتمعات أن الجنية يمكن أن تتشكل بأشكال قبيحة وأخرى جميلة، وتتجسد في الحكايات على هيئة جنية أم، وجنية الماء، والجنية الزوجة لأحد أفراد الإنس، والجنية التي تنتظر أن يساعدوا أحد في حمل (جرتها)، أو يساعدوا في نقل أولادها من مكان لمكان.

وترتبط الجنية في المعتقد الشعبي بالماء، فهي تسكن في مجارى المياه أو عليها، (كالترع والمصارف والبحور الصغيرة التي تملأ قري وعزب هذه المدينة (مدينة أبو كبير ومجتمعات البحث خاصة)، أو تسكن أسفل الكبارى المظلمة والتوابيت أو السواقى القديمة، والمصليات التي تبني وتقام على شواطئ البحور والترع، وتكون مفروشة بالقش ويكون لها سلمة أو سلمتين من الحجر، ينزل عليهما

الفرد إلى الماء، وذلك للوضوء - ويعتقدون أن الجنيات تسكنها،  
وتسكن أيضاً في الأشجار القديمة والكبيرة مثل: الجميز والتوت  
والسنط والصصاف، وأغلب هذه الأشجار خاصة شجر الجميز أو  
التوت، تنمو على المجارى المائية، أو تكون على مدارات السواقي  
القديمة، وكل حكاية من حكايات الجان تشير إلى هذه الأماكن، وأنها  
المآكن المفضلة التي يظهر بها الجان، ويتم عندها اكتشاف أفراد  
الإنس لأفراد الجان.

أشارت إحدى السيدات من (عزبة أبو حسين)، وهي تابعة لقرية  
(هريبط) - أن الجنيات لهن بيوت في الشجر القديم (الجميز)،  
ويسكن فيها.

ويطلقون على الرجل الذي يعتقدون أنه متزوج بجنية (مخاوى)،  
ويطلقون على السيدة التي يعتقدون أيضاً أنها متزوجة بجنى  
(مخاوية) - وخاصة من يمارس السحر منهن - وقالت إحدى  
الراويات (بعزبة بدوى): أن رجلاً كان يعيش هنا وإلى وقت قريب،  
تزوج بجنية وأنجب منها أولاد، وكان ينزل يومى الاثنين والخميس -  
من كل أسبوع إليها في الماء أو تحت الأرض. وهناك أيضاً الجنى  
الذى يعجب بإنسية، فإنه يخرج إليها فوق الأرض، وتوجد روايات  
كثيرة تؤكد على أن أفراد من الجان، أعجبوا بسيدات من الإنس،  
وكأنوا يخرجون لهن من الأواني التي يوضع بها ماء مثل الأباريق،  
أو يخرجوا لهن من المرايا وتقول راوية من جزيرة أبو عمرو: أن  
سيدة كانت معروفة هنا بجمالها، وكانت تطيل النظر إلى المرأة، وفي  
يوم من الأيام، خرج لها جنى من المرأة، وطلب منها الزواج، وطلب

منها أن لا تبوح بهذا السر، وأنه سيؤدي لها جميع طلباتها، ولكنها  
باحث بالسر لصديقاتها، ويقال أنه خبطها فماتت. ويتصور الناس  
في هذه المنطقة أن الجان يعيش أيضاً تحت الأرض. ومن الأوصاف  
الجميلة التي توصف بها الجنّة أنها تخرج وقت الغروب أو بعده  
قليلاً في أجمل صورها، مرتدية ثياب جميلة، وذات وجه جميل،  
وشعر طويل، وتنتظر بجوار أحد الكبارى التي على الترع، وتطلب  
من أحد المارة أن يساعدها، ويرفع على رأسها (جرة) مليئة بالمياه،  
ولا يستطيع أن يكتشف حقيقتها إلا عندما يقترب منها.

ومن الأوصاف السيئة التي توصف بها الجنّيات أنهن يخرجن في  
أوقات الظهيرة أو بالليل، يرتدين ملابس سوداء أو قاتمة اللون،  
وأرجلهن من حديد أو تشبه أرجل الماعز، ولهن أظافر طويلة أو من  
حديد، وفيها شعر غزير، ومن يدقق النظر في عيونهن يجدنها  
مشقوقة بطول الوجه وليس بعرضه مثل الإنسان، وفي الحكاية رقم  
(٩) يوجد هذا الوصف للجنّة في الحكاية (وضوافرها زى ما انت  
راسى حديد)، وأيضاً في الحكاية

رقم (٨) يوجد نفس الوصف للجنّة في الحكاية، عندما تقول لها  
الفتاة التي تجلس على مدار الساقية، خلف البقرة التي تدور  
بالساقية. (اشمعنة صوابك مش زى صوابى، وعينك مش زى  
عنيا).

وفي المعتقد الشعبي تخاف الجنّة من بعض الحيوانات مثل  
(الحمار والجمال)، وتقول للشخص الذي يركب حماراً أو جملاً: (لولا  
معك الحافر لخليت دمك يسافر)، وتخاف أيضاً من الكلاب وأيضاً

أنها عندما تمسك شخص من قدميه في الماء وتسمع أصوات الكلاب أو يكون الكلب قريباً من المسوك فإنها تتركه، وتخاف من إضاءة الأنوار أو إشعال الكبريت، وتقول إحدى الراويات أنها (أى الجنية) تخاف من الجمل، وذلك لأن جسم الجمل (كله ييقول: «بسم الله الرحمن الرحيم») كما أن الحيوانات تراها قبل الإنسان.

## ٢- الدَّاهَةُ:

تخرج للناس وتذهب إليهم بنفسها في الليل أو في النهار - وقت الظهيرة - تطرق أبواب بيوتهم، وترتدى زيهم، وتتكلم لغتهم، وتقلد أصواتهم، وهي تأتي إليهم متخذة شكل أصحابهم، وتأتي للشخص تحثه على النهوض مبكراً، والذهاب للعمل معه في الحقل، أو الذهاب مع السيدات للسوق، وتقول إحدى الراويات بعزبة (بدوى): (أن الناس كانت تعرف الدَّاهَةَ عندما تمشي بين البيوت من صوت الخلخال الذي في قدميها). وتأخذ الدَّاهَةُ في التصور الشعبي وفي الحكايات شكل رجل أو سيدة، ويعرفها الفرد من الإنس أيضاً بنفس الأوصاف السابقة، من شكل العين أو القدم أو الأظافر..

## ٣- يتشكل الجانُّ بأشكال مختلفة أخرى منها:

الأرانب، الماعز، القطط، الحمير، السمك... وهذه الأشكال لا بدوى. وهي سريعة التحول من شكل لآخر، ولا تظهر إلا بالليل وفي الأماكن المهجورة على المجاري المائية، أو في البيوت أو في المقابر. ومن الجانُّ ما يخرج أيضاً على هيئة عفريت، وظهوره مرتبط بالأماكن الخربة، وفي التصور الشعبي، يرتبط (العفريت) الأشخاص الذين عاتوا أو قتلوا في حادث، ويخرج في أماكن

محددة، وكانت محببة إليه قبل الوفاة، أو فى المكان الذى خرجت فيه روحه ويخرج على هيئة عارء أو قط أسود أو قط أبيض، أو أرانب بيضاء، ويعتقد الناس فى مجتمعات البحث أن المقابر مليئة بالعفاريت، «وربما تظهر العفاريت من تلقاء نفسها للأشخاص العاديين، ويكون ذلك أحياناً فى صورة آدميين، وإن كانت العادة هى أنها تظهر فى صورة حيوان كالكلب أو القط أو الحمار، كما أن الحيوانات تراها فى الوقت الذى لا يراها فيه الإنسان» (٧٦).

ولكن العفاريت والمردة والغيلان يختلفون فى التصور الشعبى عن الجان، ويصف الناس فى مجتمعات الدراسة الجان بأوصاف مختلفة عن العفاريت، ويحدد الناس أيضاً أن العفاريت تكون فقط للأشخاص الذين قتلوا أو ماتوا فى حادث، وأن الغيلان مخلوقات خرافية ولا تظهر، وأن المارد يكون شيطان، فهم بهذا الوصف يفرقون بين الأشكال المختلفة للجان والعفاريت والغيلان والمردة. وتقول إحدى الراويات من (جزيرة أبو عمرو): أن سيدة كانت تدعى (زينب) وماتت فى حادث، فكانت عندما تذهب (الراوية) بالليل - لإعداد العجين أو الخبز - مع إحدى صديقاتها، كانت تصحبها (أرنبة بيضاء) من منزلها - منزل الراوية - حتى منزل صديقاتها وترجع معها، إلى أن سئلت الراوية عن هذه الأرنبة - لمن تكن - فقالوا لها: أنها عفريتة (زينب) وبمجرد الإخبار عنها، لم تظهر بعدها ولم تراها.

ويتضح من هذا أن تصور الناس فى مجتمعات الدراسة لأفراد الجان يختلف عن تصورهم للأشكال الأخرى التى تظهر فيها الروح

مثل (العفريت أو الجانّ الذى يسكن فى البيوت أو القرين)، فإن كل هذه الأشكال تختلف فى الوصف وتختلف فى الروايات التى ترد عنها عن شكل ووصف أفراد الجانّ وعن الحكايات الواردة عن عالم الجانّ فى هذه الدراسة.

### **رابعاً: أهمية المكان فى مجتمعات الدراسة وارتباطه بالمعتقدات فى حكايات الجان**

ترجع أهمية المكان فى مجتمع البحث إلى أنه يذخر بالمجارى المائية، وترتبط مجارى المياه دائماً بحكايات الجان، وتنتشر على المجارى المائية الأشجار العتيقة من (الجميز والسنت والتوت)، والتى ينسج الخيال الشعبى حولها حكايات كثيرة عن سكنى أفراد الجانّ لهذه الأشجار، وظهورهم بالقرب منها، وخاصة شجر «الجميز» الذى ينتشر على القرع ومجارى المياه، وفى الاعتقاد - فإن الجنّيات تسكن تحت جذع شجر الجميز، وهذه الأماكن تكون مخيفة ومرعبة للناس خاصة بالليل، وهذا ما يجعل مثل هذه الأنواع من الحكايات وجود قوى فى منطقة البحث، «ومفضلاً عن ذلك فإنه من الخير أن نقيم أيدى الناس الأهرام وتحفر البحيرات ونغرس خمائل جميز الآلهة» (٧٧).

ويلاحظ من ذلك الارتباط الوثيق والقوى بين شجر الجميز وبين الكائنات الخيبيّة. ويلاحظ أيضاً أن ظهور الجانّ - من خلال الحكايات - يرتبط بهذه الأماكن وهذه الأشجار، ويكون ظهوره بالليل، لإثارة الرهبة والخوف فى نفوس الأطفال - خاصة والمتلقى بشكل عام - من هذه الأماكن المتطرفة والبعيدة والتى تكون على

المجاري المائية، ومن المقابر، حتى لا يذهبوا إلى هذه الأماكن في الليل، وحتى يتم تثبيت هذا المعتقد، وتأكيد في مخيلتهم، لاجتناب هذه الأماكن، أو الاحتياط فيها بالبسطة وقراءة القرآن. ويعتقدون أن الجن يسكنون تحت الأرض عامة وفي المياه ويخرجون في هذه الأماكن بالتحديد.

ويفرق الناس في مجتمعات البحث بين الروح والجان، مثلما يفرقون بين الحسد والجان، بأن الحسد تسكنه روح شريرة ولذلك فهم يحرقون جزء من ثيابه ويبخرون به الشخص المحسود، أما الجان فله أشكال أخرى، ويفرقون بين روح المتوفى الخيرة فإنها تتشكل على هيئة فراشة، أو طائر، أما روح المتوفى الذي مات أو قتل فإنهم يخافون منها، ويصورونها على أنها تخرج في شكل عفريت. ويعتقدون بأن لكل شخص قريب يسكن معه أو تحت الأرض، يحافظ عليه أو يؤذيه ولذلك فإنهم يفتحون «الكتاب» للشخص الذي يتغير حاله، لمحاولة إعادته إلى طبيعته، ومعتقدون أن لكل شخص كتاب، يُعرف منه ما يحدث للشخص، وما سوف يلم به من أحداث في المستقبل.

ولكن الجان يتشكل في المعتقد الشعبي وفي الحكايات في أشكال مختلفة، فالمكان يعطى لهذه الحكايات صيغة وشكل مختلف عن الأنواع الأخرى من الأدب الشعبي. وتُحكى هذه الحكايات لإثارة الخوف عند الملقى، والخوف يؤدي بدوره إلى تأكيد المعتقد، ويؤدي أيضاً إلى فتح أفق وخيال الملقى إلى أن هناك عالم آخر غيبي، إلى جانب عالمه الواقعي المعيش،



وتحكي هذه الحكايات في شكل مختلف لأن لها دلالات مختلفة وأدوات مختلفة عن الأنواع الأخرى.

وأن هذه الشخصيات الغيبية المجهولة تأتي من عالم آخر لها صفات يكتشفها الحيوان قبل الإنسان، ومنها أن الجان يتشكل على هيئة حمار لشخص الإنس بالليل وبعد أن يضع به الشخص الإنسي آلة حادة يوصله للمكان الذي يريده، فنجد في الحكايات وفي المعتقد الشعبي أن الجن يسكنون في الماء أو قريباً منه وأسفل الكباري المنتشرة على المياه، فهناك حكايات كثيرة تؤكد ذلك منها مثلاً: أن الجنّة الأم تخرج للسيدات وتحذرهن من إيذاء أبناءهن أو أن يلقين بالماء الساخن على الأرض، وقطب منهن أن يضعن أكلاً بالقرب من المياه حتى لا يؤذين أبناء الإنسيات. x

من كل ما سبق يتضح من خلال الدراسة والمادة المجموعة ميدانياً أن المعتقد الشعبي يفرق بين الجان والأماكن التي يظهر فيها والحكايات التي تروى عنه، وبين العفاريت والتي ترتبط بالمقابر أكثر منها بمأكن ظهور الجان، وأيضاً يفرق بينها وبين الجان المرتبط بالبيوت والذي يظهر للإنسان في أشكال قريبة منه ومتواجدة بكثرة حوله مثل القطط والكلاب، ويحاول دائماً لمس الإنسان بسوء بتلبسه له أو بأن يخطئه - حسب الاعتقاد الشعبي للناس في مجتمعات الدراسة حول كل هذه الأشكال المختلفة والتي يتشكل بها أفراد العالم الغيبي،

والمعتقد الشعبي يعطي للمكان أهمية خاصة، ويرتب هذه الأماكن من حيث قدسيته ورميتها وسكانها، فالأضرحة لها قدسية خاصة

في المخيلة الشعبية وتساعدهم في أن تحول بين الأذى الذي يلحقه  
الجان بالبشر وذلك بالمداومة على زيارتها والتوقير لأصحابها،  
والمقابر لها أيضاً قدسية خاصة عند الناس في مجتمعات الدراسة،  
ويربط المعتقد بين روايات متعددة لظهور العقاريت. وبين المقابر نظراً  
لقدسية هذه الأماكن وعدم الخوص فيها لئلا لأنها أماكن مخيفة  
خاصة في الليل - زمن ظهور الكائنات الغيبية وتشكلها بأشكال  
مختلفة.

ويربط المعتقد الشعبي أيضاً بين الماء وما حوله من أشجار وما  
عليه من كبارى وبين الجان، وظهور شخوص الجان المختلفة في هذه  
الأماكن، ولتخويف وتحذير المثلقي - خاصة الأطفال منهم، كما يربط  
المعتقد أيضاً بين البيوت والأماكن المهجورة في الخلاء وأماكن في  
البيوت نفسها مثل العتبات وحجرات معينة في البيت وبين سكنى  
أفراد الجان لهذه الأماكن فإن الناس في مجتمعات الدراسة  
يحافظون دائماً على العلاقة القائمة بينهم وبين الأماكن التي  
يسكنوها أو التي يذهبون للعمل فيها، ويحافظون أيضاً على وجود  
قدر من المصالحة بينهم وبين سكان هذه الأماكن من الجان، ولذلك  
فإنهم يبسمون ويستعيذون دائماً عند الدخول في هذه الأماكن  
ويلاحظ في الحكايات المجموعة أيضاً بأنها تؤكد على أن هذه  
الأماكن الواردة في الحكايات بأنها أماكن مسكونة بالجان.

## الفصل الرابع:

### تصنيف المادة المجموعة ميدانياً



يعرض هذا الفصل لأهمية التصنيف بالنسبة للحكايات الشعبية عامة وحكايات الجان على وجه الخصوص، ولماذا يكون التصنيف مهماً في موضوع البحث، والمحاولات الأولى في التصنيف، كما يعرض أيضاً لتشخيص الناس في مجتمعات الدراسة لأفراد الجان، وتصنيف مقترح لحكايات الجان المجموعة ميدانياً قائم على تشخيص الناس في هذه المجتمعات لنماذج الجان.

### **أولاً: أهمية التصنيف**

إذا تراكمت المادة المجموعة ميدانياً وكثرت، أصبحت الحاجة ملحة لترتيب وتبويب وفهرسة هذه الحصىلة الضخمة من المواد، كما أن وجود منهج في التصنيف ودليل فهرسي يعد أمراً ملحاً، يسهل تتبع المادة التي يريدها الباحث والدارس للثقافة الشعبية، أمراً ملحاً وضرورياً.

«مادام أن الحكاية متفرعة على وجه الخصوص ولا يمكن أن تدرس مرة واحدة في شموليتها، فإنها يجب أن تقسم إلى أجزاء، أي يجب تصنيفها، وكانت معظم التقسيمات الشائعة هي تقسيم الحكايات إلى حكايات ذات محتوى خيالي وأخرى عن الحياة اليومية، وثالثة عن الحيوانات» (٧٨).

وبما أن لكل جنس أو نوع من أنواع الثقافة الشعبية شكل وبنية ووظيفة يتحدد بهما، كان من الضروري اختيار منهج واضح وسهل في التصنيف، وهو تقسيم الحكايات المجموعة ميدانياً إلى عدة مجموعات حسب تشكّل الجان في كل مجموعة، أي أنه تصنيف قائم على شكل الجان في الحكاية، وما يوحى به هذا الشكل من مدلول، وأن هذا التحول والانقلاب لأفراد الجان إلى حيوانات أو إنس، هو الذي يعطى لهذه الحكايات موضوعات مختلفة، وروايات متعددة لكل موضوع من موضوعات الحكاية، ويعطيها أيضاً شكلها الذي يميزها عن الحكايات الأخرى.

وقد اعتمدت أغلب مناهج التصنيف في تطبيقاتها الأولى على الحكايات الشعبية والحكايات الخرافية، وحكايات الجان، لما يتميز به هذا النوع من الأدب الشعبي من حضور قوى بين أفراد الشعوب المختلفة.

(ولذلك جاءت تصنيفات وتقسيمات كثيرة سابقة لحكايات الجان) (٧٩)، لما لها من أهمية خاصة وحضور قوى في تشكيل نفسية أفراد الشعوب المختلفة، فقد اقترح - فوندت ( \* Wundt ) في كتابه زائع الصيت، (علم الشعوب) التقسيمات التالية:

- ١- الفابيولا الميثولوجية.
  - ٢- حكايات السحر الصرفة.
  - ٣- الخرافات والفابيولات البيولوجية.
  - ٤- فابيولات الحيوان الصرفة.
  - ٥- حكايات أصول القبائل والشعوب.
  - ٦- حكايات هزلية خرافية وفابيولات هزلية.
  - ٧- فابيولات أخلاقية.
- ولكن هذا التصنيف لم يفصل فصلاً حقيقياً وواضحاً بين الأنواع.
- وقد جاء في كتاب - فولكوف Volkov عام ١٩١٤ في الصفحات الأولى بأن الحكاية الخرافية (الخيالية) تحتوى على خمسة عشر موضوعاً وهي ما يلي:
- ١- حول من اضطهدوا ظلماً.
  - ٢- حول البطل الأبله.
  - ٣- حول ثلاثة أخوات.
  - ٤- حول مقاتلي التنين.
  - ٥- حول الحصول على العرائس.
  - ٦- حول العذراء العاقلة.... الخ.
- وتنقسم الحكايات الخرافية حسب رأى (أرنى) A-Aarne إلى المجموعات الآتية:
- ١- عدو خارق.
  - ٢- عريس أو (عروس) خارق.

٣- مهمة خارقة.

٤- مساعد خارق.

٥- شيء سحري.

٦- قوة أو معرفة خارقة.

٧- أشياء خارقة أخرى (٨٠).

ويتضح من هذه التصنيفات أنها تنطبق فقط على الحكايات الخرافية وما يعتمد عليه بناؤها من أشياء خارقة تساعد البطل في الوصول إلى هدفه.

### ثانياً: لماذا يكون التصنيف مهماً في موضوع البحث - حكايات الجان؟

لأنه يميز بين الأنواع ويرتبها ترتيباً منطقياً ويميز أيضاً بين الموضوعات في النوع الواحد «ولذلك فقد اتضحت ضرورة تصنيف ثروة الحكايات الخرافية في البلد الواحد والعمل على نشر هذا التصنيف في لغة يسهل قراءتها. وقد افترض الباحثون لذلك نظاماً أساسياً تخضع له حكايات الشعوب جميعها، أي أنهم وضعوا خطة واحدة للتصنيف. وللوصول إلى هذا الهدف اكتشف A. Aarne أنثى أرني نظاماً للتدوين توسع فيه «تومبسون» Stith Thompson (٨١).

وترجع أهمية التصنيف إلى أمور عدة وهي:

- ١- التصنيف يعتمد على تحديد الأشياء ومعرفة خصائصها كما أنه يأتي بعد أن يتشكل النص، ويأخذ شكله الثابت الذي يتحدد به، وكل ظاهرة لها شكل وهذا الشكل أو الهيكل Form لا بد من دراسته، لكي نتعرف على الظاهرة ونصنفها.



فالتصنيف يميز الأنواع من ناحية الشكل - واختلاف الشكل يدل على اختلاف الموضوع، والتعبير الشعبي ينطلق من احتياج وبما أن الاحتياجات متشعبة، فالتعبير الشعبي يختلف في الشكل حسب نوع الاحتياج، فلكل شكل دافع ومناسبة وظروف، أى أن الإنسان الشعبي يبدع لكى يوظف هذا الإبداع.

وحكايات الجانّ التى تؤكد معتقد، لها شكل معين يميزها عن الحكايات الأخرى إذ إنّها تبين الوعي الجمعى الشعبى تجاه الجانّ بأشكاله المختلفة، وتبين مدى اعتقاد ورسوخ هذا المعتقد عند أفراد هذه المجتمعات فتعبر عنه فى حكايات قصيرة وأغلب هذه الحكايات يبدأ بجملة. (مرة واحد كان ماشى وشاف) ويبدأ فى وصف أفراد الجانّ أوصافاً مختلفة عن الإنسان، لتخويف الملقى من هذا العالم الغيبى غير المرئى.

ولأن كلمة (مرة) أو (مرة ثانية)، والتى تبدأ بهما معظم الحكايات يأتى بعدها فعل الرؤية من الإنسان لأفراد الجانّ أو يأتى بعدها الظهور المفاجئ للجان ووصف هذا الظهور ومكانه ووصف الجانّ بأوصاف واردة فى المعتقد، ولذا كان يلزم هنا فى حكايات الجانّ - موضوع الدراسة - تصنيف يختلف عن التصنيفات الأخرى ويعتمد على تشكّل الجانّ فى الحكاية.

فالقص هنا موجه لإظهار وظيفة ما، وموضوع الحكاية أو نصها هو الذى يميز شكلها عن الأشكال الأخرى واكتمال هذا الشكل أو عدم اكتماله يتضح من راوى لأخر حسب قدرته على الحكى، وأشبع منه أم لا - ويشبع الراوى نصه، بإضافة تضاف داخل النص أو

خارجة، مثلاً في توضيح شيء ما، أو شرح معين لأماكن وأشياء موجودة في مجتمعات الدراسة، أو وصفاً لأفراد الجان بطريقة تجذب انتباه الملقى لروايته، أو وصف لكان الظهور وما كان عليه في الماضي.

«أن لكل شاهد ولكل ماثور هدفاً أو غرضاً ووظيفة يحققها - وعلى الأقل - فهما يوجدان لهذا السبب، ذلك إنه إذا كان الشاهد بلا هدف، ولا يؤدي وظيفة ما، فإنه يصبح غير ذي معنى لكي ينقله أي شخص، ولن ينقله أحد، واهتمامات الراوي، عادة هي التي تسبغ على الشاهد هدفاً ووظيفة» (٨٢).

وتعتمد الإضافات التي يضيفها الراوي على مدى معرفته، وإلمامه بالثقافة الشعبية للجماعة التي يمثلها، كأن يضيف شعراً أو أقوالاً مأثورة مثل: (لولا معاك الحافر لخلت دمك يمسافر) وهو قول تقوله الجنبة للفرد الذي يمتطي دابة مثل الحمار أو الجمل، أو يضيف على النص أغاني وذلك لكي يثرى نصه (في حكاية الجن بائع القلال) الذي يتشكل بشكل الناس في السوق وفي حكايات أخرى يرد فيها أجزاء من أغاني أو أمثال سائرة بين الناس.

«أما الأدب الشعبي فهو ينبع من اللاوعي - اللاشعور الجمعي - إن نشاط اللاشعور الجمعي كبير للغاية وعنه تصدر الأفعال والتعبيرات الواعية، والتي لا يمكن إبداع مفزاهما إلا إذا بحثنا عن جذورها النفسية، وكثير من خيالات الحكايات الخرافية، كل هذا لا يحتاج إلى شرح فولكلوري فحسب، وإنما يحتاج إلى الكشف عن جذوره التي تنبع منها، تلك الاهتمامات الروحية التي دفعتها إلى الظهور» (٨٣).

والكشف عن جذور هذا النوع من الحكايات والشكل الخاص بها يجعلنا نكشف عن الاهتمام الروحي والدافع الذي يكمن خلف هذا الشكل والذي يدفعه للظهور.

والشكل المميز لحكايات الجان هو الذي يجعل لهذه الحكايات تسلسل منطقي في حدثها من البداية للنهاية، وأصبح لها إطاراً يحددها ويجعلها نصوصاً شعبية مستقلة، تُروى وتحافظ على هويتها بدافع معين وبوظيفة معينة.

«وظيفة الحكاية هو قص قصة، وبالتالي نقل وقائع واقعية أو خيالية، فإن صيغتها الوحيدة أو الميزة على الأقل، لا يمكن أن تكون بكل دقة غير الصيغة الدالية» (٨٤).

٢- أن تنوع الحكايات وتعدد أشكالها لا يمكن للدارس أن يدرسها مرة واحدة، فإنها يجب أن تقسم إلى أنواع أي يجب تصنيفها، والتصنيف الصحيح أحد خطوات الوصف العلمي الأول، وتعتمد دقة الدراسة على دقة التصنيف، والفكر الشعبي يميل إلى التصنيف أصلاً، وحسب قول راوي من الرواة يقول: (القول أنواع) (٨٥) ويطلب من الباحث أن يحدد أي نوع يرغب في سماعه، وعندما يشير إليه برغبته في الاستماع لحكايات تدور حول الجان، فيعرف أنها حكايات عن الجنّيات أو النداهات أو الجنّ عامة.

وعندما كان الباحث يقول له احكى عن (ست الحسن أو أم الفول، أو الشاطر حسن، أو نص نصيص) فيرى أنها أنواع أخرى من الحكاية ويسمّيها حدوته.

وكل مكان له خصوصية في أحداثه وفي بناءه الثقافي، ويكون في هذا البناء أنواع في أشكال أدبية لها حضور قوي، وتنتشر حكايات الجان في هذا المكان - منطقة

البحث - بما له من خصوصية في موقعه على المجارى المائية، وتروى حكايات كثيرة عن الجنية التي تعرف أفراد المكان وتناديهم بأسماء أمهاتهم، وتعرف أفراد العائلة جميعها، ويمكن أن تخرج لشخص ما وتسأله عن أفراد عائلته أو تناديه باسم أمه.

٣- أن تعدد الروايات لحكاية واحدة، لا يدل على اختلاف النوع أو تداخل الأنواع، بل يدل على موضوع واحد يسرد بطرق متعددة، والفروق بين الروايات المتعددة لحكاية واحدة، يتمثل في قدرة الراوى وطريقة سرده لهذه الحكاية.

«من الضروري إذن لدراسة حكاية خرافية العثور على الحكاية في شكلها الأصلي ولكي نصل إلى ذلك لابد البحث من أن يتشعب في طرق مختلفة، (٨٦) من المقارنة وجمع الروايات المختلفة لنموذج الحكاية الواحدة، وتصنيف الحكايات من ناحية الموضوع الذي يتحدد به الشكل والنوع، وتتميز حكايات الجان موضوع البحث عن الحكايات الأخرى في أن موضوعها يتحدد بشكل الجان ونوعه فيها، فإن ظهور الجان أو تشكله بأشكال مختلفة لأفراد الإنس، هو الموضوع الأساسي لحكايات الجان - حكايات المعتقد - وهو الذي يميز بينها وبين الأنواع الأخرى وهو كذلك الوحدة الأساسية والفعل الوحيد في حكايات الجان، «والوحدة الوظيفية فعل من أفعال شخوص الحكاية، بصرف النظر عن اختلاف شكل هذه الشخوص من حكاية لأخرى، وهذه

الوحدات الوظيفية لشخص الحكاية تعد من وجهة نظر «بروب»  
Prinip المحتوي الأساسي للحكايات» (٨٧).

فإن ظهور فرد من أفراد الجان هو المستوى الأساسي  
والموضوع الأساسي لحكايات الجان، وهو ما يميزها عن الحكايات  
الأخرى، «ولا يمكن أبداً أن يبنى تصنيف الفئات كلية على الشكل  
فحسب، إذ يجب أن يوضع المضمون في الاعتبار أيضاً، ولكن كلمة  
«مضمون» تعبير معقد وغامض إلى حد ما ومن الأفضل تصنيف  
النصوص الشفاهية إلى فئات أدبية تبعاً لبنائها الداخلي، وللأسلوب  
المستخدم - وأحياناً - للموضوع الذي يتناوله النص ونعنى  
بالأسلوب الطريقة الخاصة المستخدمة في التعبير» (٨٨).

وكل موضوع من هذه الموضوعات يكون له نموذج أكثر اكتمالاً،  
أو نعط يصلح لأن يكون موضوع أساسي له عدة روايات مختلفة  
لهذا الموضوع، ويرجع هذا إلى قدوة الراوي على صياغة روايته  
واكتساح نصه وقربه عن الطراز الأول، أو ترجع إضافة الراوي  
وحذفه للتغير الذي يحدث في المكان.

«والنمط Type حكاية ماثورة ذات وجود مستقل، والجزء أو  
الوحدة Motif عنصر صغير، أو أصغر عنصر في الحكاية» (٨٩).  
وحكايات الجان معظمها يتكون من هذه الجزئية الصغيرة أو  
الوحدة الصغيرة وهي ظهور الجن، وتوظيفها لكي تستقل بنفسها،  
«تصبح حكاية وبتية مختلفة عن الحكايات الأخرى.

«وتتألف «الوحدة القصصية» أحياناً من أفكار شديدة البساطة،  
تتم بصفة مستمرة - مكانها في الحكايات الماثورة، وقد تكون

مخلوقات غريبة مثل الجنيات، والساحرات، والتنين والغيلان، وزوجة  
الآب القاسية، والحيوانات التي تتكلم وما يشبه ذلك، وربما تتألف من  
عوالم خرافية أو مواقع يسيطر فيها السحر دائماً. وقد تكون  
«الجزئية» أساساً قصة بسيطة وقصيرة - كما أشرنا - تدهش  
جمهور السامعين أو تمتعهم» (٩٠).

وقبل تصنيف حكايات الجان المقترح في البحث، فإنه يجب  
الإشارة إلى المحاولات التي سبقت في مجال التصنيف.

ثالثاً: المحاولات الأولى في التصنيف  
كثرت المحاولات المبكرة للفهرسة، وكانت أولى هذه المحاولات  
المنطقية على يد الباحث (فون هان) Von Hahn في عام ١٨٦٤، في  
شروحه لتجميعه من الحكايات اليونانية والألبانية، حاول (فون هان)  
Von Hahn مقارنة تلك الحكايات التي كانت شائعة آن ذاك في اليونان  
وألبنيا بالخرافات الروائية التي كانت سائدة عند الإغريق منذ آلاف  
السنين (٩١).

أي أنه اتخذ الخرافات الروائية معياراً يقيس عليه الحكايات،  
وتبويبها تبعاً لدرجة تشابه المحتوى بينها وبين هذا المعيار.  
لقد جعل (فون هان) Von Hahn الخرافات الإغريقية معياراً، وهو  
يشبه الطراز Type، ويقيس عليه محتوى الحكايات المراد تبويبها  
وتصنيفها حسب هذا المعيار، إلا أن هذه المحاولة لم تلق أئني  
اهتمام من بقية الفلكلوريين لعدة أسباب من أهمها: أنه لم يفرق بين  
الطراز الكامل الذي جعله معياراً للتصنيف - وهو حكاية كاملة -  
وبين «الموتيف» Motif وهو مجرد جزئ قصصى صغير» (٩٢).

وأيضاً لم يحدد الخرافات الروائية الإغريقية أو الحكايات الأولية التي يريد أن يفهرس محتوى الحكايات على معيارها، وأن هناك اختلافاً كبيراً بين وظيفة المعيار عن وظيفة الحكاية، اختلاف زمني ومكاني واختلاف بين الأشخاص في المعيار وفي الحكاية.

«ولقد استعمل (فون هان) Von Hahn الخرافة الروائية بدلاً من أسطورة. Myth»

وبعد ذلك جاءت الجمل المميزة معياراً للتصنيف، وكان هذا النوع من التصنيف يتبع ثلاث طرق مختلفة وهي «(٩٣):

١- العنوان الشائع للحكاية.

٢- الرقم العفوي الذي حملته الحكاية في مجموعة (الأخوين جريم).

٣- الجمل المميزة (الجمل المميزة في كل حكاية).

وبعد هذا التصنيف كسابقة تصنيف غير متكامل وغير علمي أيضاً، لإهمال الأول الفروق الكبيرة بين الخرافة الإغريقية وبين الحكاية الشعبية، وإهمال الثاني للحكايات الصغيرة أو الأشكال الخمسيرة من الحكايات، وأي جمل مميزة تكون معياراً لتصنيف الحكايات وفهرسة المادة المراد تصنيفها.

وكان هناك ثلاث وحدات لقياس القصص الشعبي يستخدمها المؤلفون وهي:

١- الطراز (Type):

يعرفه الأمريكي (ستيث طومبسون) Stith Thompson على أنه «نماذج تقليدية ذات وجود مستقل، وقد تقص هذه الحكاية ككل

متكامل لا يعتمد في استكماله على أية عناصر قصصية خارجية، أي أنه حكاية كاملة مثل الحكايات التقليدية المتعارف عليها، وقد تحكى الحكاية الممثلة للطراز ضمن حكاية أخرى، كما هو الحال في قصص ألف ليلة وليلة، إذ يرد قصص مستقل من خلال القصة الإطارية العامة، الخاصة (بشهر زاد والملك شهريار)، إلا أن وجودها داخل إطار آخر لا ينقص من استقلالها واكتمال معناها، (٩٤).

ومن الناحية البنائية تتبع حكايات الجان - موضوع الدراسة - عن التصنيف الذي يتبع في الحكايات الشعبية الأخرى، لأنها تتكون من عنصر واحد أو عنصرين على الأكثر، ويرتبط بمفهوم الطراز مفهوم الرواية Variants، فالرواية هي صورة من صور أو طريقة من طرق قص نفس الحكاية، وقد تختلف الروايات في واحدة أو أكثر من التفاصيل، وقد تختلف الروايات عن بعضها بالحذف أو بالإضافة، إلا أن هذا الاختلاف لا يخرج بمضمون الرواية ذاتها عن طابعه الأساسي وهو ما نسميه بالطراز، (٩٥). أي أنه يكون هناك طراز واحد Type، ويتفرع منه عدة روايات لنفس الحكاية، وتختلف الروايات عن بعضها بحذف موتييف أو بالإضافة موتييف، إلا أنها لا تخرج عن الإطار الأصلي - الطراز الأول - مثل حكايات الجنيات والتي تتكون من موتييف واحد أو أكثر وتكون لكل حكاية عدة روايات ولكنها لا تخرج عن موضوع الحكايات الأول، وهو تشكل الجان بشكل معين في الحكاية ويظهر به وهذا يميز موضوع حكايات الجان.



## ٢- الواقعة (Episode)

«هي جزئ قصصى يمثل حدثاً واحداً من سلسلة أحداث الحكاية، وهي حدث متكامل إلا أنه غير مستقل، تعتمد في استكمالها لبعثها على ما قبلها أو بعدها من وقائع. والواقعة لها القدرة على الانفصال أو الانضمام إلى قصص مختلفة، وهي بذلك وحدة بنائية قصصية ليس لها اكتمال الطراز، حيث أنها نادراً ما تظهر منفردة، وإذا ما ظهرت وحدها عدت كسرة أو حكاية ناقصة» (٩٦)، وهي أكبر من الموتيف حيث أنها غالباً ما تكون مكونة من مجموعة من الموتيفات وهي أصغر الطراز.

## ٣- الموتيف (Motif)

«وهو أصغر عنصر في القصة الشعبية وله القدرة على الاستمرار في التقاليد، فالموتيف مجرد جزئ قصصى» (٩٧). «... امرأة الأب تعد موتيف في الحكاية، فهي عنصر تهديد للبطل، وهو أصغر جزئ ولا يكون حدثاً متكامل، وهو جزئية متكررة في الحكاية وتلعب دور مهم في تحريك البطل في الحكاية وتحريك العنصر».

وأيضاً الحيوان السحري موتيف (عجلة بنت الحسن) التي سحر لها الأكل من السماء بدلاً من أكل زوجة الأب - وهي تقوم دور الأم تحضر لها - صينية - الأكل من الشجرة أو من السماء، ... ذلك في الحكاية إلى قط أو طائر أو شجرة، أو إلى ... إن سحري، فالموتيف جزء مستمر في الحكاية وهناك موتيف ... الخير، وموتيف يمثل الشر - زوجة الأب والساحرة الشريرة

يمثلان دور الشر، وعجلة ست الحسن... تمثل دور الخير، فالموتيف يساعد في نمو الحدث وتحريكه، وحكايات الجان - حكايات المعتقد - تمثل كل حكاية موتيف مستقل، لو كانت أطول قليلاً تمثل واقعة مستقلة، وهي تشبه الوحدة الوظيفية في تحليل (بروب) Prop، أو تشبيه الجملة الصغيرة، أو صيغة تعبر عن ظهور الجان، فرحلة (ست الحسن) من بيتها لكان أم الغول لكي تحضر (المنخل) تعتبر واقعة، لأنها تحتوى بداخلها على عدة موتيفات، فإنها تقابل بائع السمسم وبائع السودانى، وأخيراً عند أم الغول تنزل البير، ولكن هذه الواقعة لا تتمثل حكاية مستقلة، تحكى بمفردها، ولكن كل جزئ منها يعتبر موتيف يساعد في تحريك الحدث، وصنع الحكمة أو موضوع الحكاية. «ويبعد ذلك جاءت المحاولة المهمة في التصنيف وهي محاولة الفولكلورى الفنلندى (أنتى آرنى) Antti Aarne وهو أول من فصل بين الطراز والوحدات القصصية الأخرى، وجعل من ذلك أساساً لنظام فهرسة متكامل» (٩٨).

ويشرح (آرنى) Aarne الدواعى التى استوجبت قيامه بهذا العمل فيقول في مقدمة الفهرست «لقد ظلت الحاجة لنظام عام لتبويب وفهرسة القصص الشعبى بشكل يستجيب لاحتياجات البلدان المختلفة قائمة بدورها لمدة طويلة. وتتلخص فائدة هذا النظام في أنها يرتب وينبب القصص الشعبى، وبالإضافة إلى ذلك فإن له أهمية عملية للباحثين» (٩٩).

وأنه كذلك عندما يوجد نظام موحد في تصنيف الحكايا سيجب الباحث في وقت قصير المادة التى يحتاجها، ولذلك كانت الحاء

ملحة وضرورية لتصنيف الحكايات الشعبية، وخاصة حكايات الجان - موضوع البحث -، «والتمييز الواضح بين الطراز والموتيف هو أهم ما يفصل عمل (آرنى) عما سبقه، فهو يقول «لقد استخدمت بقتل المستطاع حكاية كاملة كأساس لكل طراز واقترح فى نفس الوقت إمكانية تبويب وفهرسة الوقائع المستقلة وكذلك الموتيفات والذي تم بعد ذلك، إلا أنه لم ينفذ هذا الاقتراح فى فهرست الطراز، حيث إن ذلك كان يستوجب تقطيع أوصال القصة الشعبية إلى الحد الذى يحد من قدرة الباحثين على استخدام هذا النظام من الفهرسة (المبنى على الطراز)؛ وذلك لأن فهرست الوقائع والموتيفات يقدم جزئيات متشابهة وليس حكايات متكاملة تشكل روايات مختلفة لطراز واحد» (١٠٠).

### نواحي القصور فى هذا التصنيف:

أنه لم يضع فى حسبانته أن هناك حكايات قصيرة فى مجتمعات ما - مثل مجتمع البحث - وهى تعد موتيفات ولا تدخل ضمن تصنيف الطراز، لأنها حكاية قصيرة وتروى موتيفة واحدة أو أكثر وهى فعل الرؤية أو (الشوف) لفرد من أفراد الجان، (الظهور المفاجئ لأحد أفراد الجان)، وما يحدثه هذا الظهور لأفراد الإنس. وفى المقام الأول تصنيف الطراز - تصنيف موضوعى - يقوم على موضوع الحكايات، «وقد نظر هذا التصنيف إلى القصص الشعبي من ناحية المحتوى أو الموضوع Theme ولم ينظر إليه من ناحية الشكل والبناء التركيبى للنص، فلقد عكف أصحاب هذا التصنيف على تفتيت الحكايات إلى أجزائها الصغيرة بقصد تحديد

الأنماط الأساسية، التي يندرج تحتها القصص الشعبي الذي يروى في جميع أنحاء العالم. وعند تحديد كل نمط كانوا يضعون نصب أعينهم الروايات المختلفة لهذا النمط (١٠١).

وبعد ذلك جاء التصنيف (المورفولوجي) للحكاية عن prop، والذي يحلل البناء التركيبي لبنية الحكاية أو النص إلى وحدات صغيرة تسمى بالوحدات الوظيفية، يختبر من خلالها الوحدة الكلية للحكاية، وعددها إحدى وثلاثون وحدة وظيفية أو وحدة بنائية داخل الحكاية. (تبتدى الحكاية غالباً ببداية (استهلال) يمسد لظهور الوظائف» (١٠٢). وهذه الوظائف التي تتحرك في نطاقها الحكايات الخرافية، وليس من المحتم أن تكون كلها متسلسلة وأن تكون كلها موجودة في الحكاية الواحدة.

«والوحدة الوظيفية Functional unit فعل من أفعال شخص أو الحكاية، بصرف النظر عن اختلاف شكل هذه الشخص من حكاية لأخرى. وهذه الوحدات الوظيفية من وجهة نظر «بروب» المحتوى الأساسي للحكايات» (١٠٣). وكذلك فإن حكايات الجان أقرب ما تكون في بنائها إلى العنصر الواحد أو الوحدة الوظيفية عند (بروب)، وذلك لأنها تتكون من فعل واحد وهو ظهور أحد أفراد الجان للإنس.

### رابعاً: تشخيص المعتقد الشعبي لأفراد الجان في الحكاية

ونتيجة لكثرة التصنيفات السابقة وأنها لا تصلح أن تطبق على المادة التي تم جمعها ميدانياً، نظراً لأن موضوع الدراسة وهو حكايات الجان - وهي حكايات لا تعتمد في الأساس على دور

البنطولية كما في الحكايات الأخرى وإنما تعتمد على الاعتقاد في ظهور الجان بأشكال مختلفة لأفراد الإنس وفي أماكن مختلفة، ولذلك فقد اعتمد التصنيف المقترح لهذه الحكايات حسب شكل الجان الذي يظهر به في الحكاية ومدلول هذا الشكل في التصور الشعبي للجماعة الشعبية، وهي حكايات تعتمد في بنائها على عنصر واحد أو أكثر، وتعتمد في سردها لهذا العنصر على الوصف والشكل الذي تصف به الحكاية أفراد الجان، وقد صنفنا هذه الحكايات على تسميتها وبالشكل الذي تصف به الناس أفراد الجان في الحكاية، وتحليل عنصر الظهور في الحكاية ووظيفته هو الذي أعطى لهذه الحكايات نوعاً وشكلاً خاصاً بها.

يشخص المعتقد الشعبي أفراد الجان، ويعطى لكل اسم سمات تميزه عن الأشكال الأخرى، ومن خلال هذا التشخيص الذي تجده في حكايات الجان، يجعل لكل مجموعة من هذه الحكايات وحدة متماسكة ومتراصة، وتأخذ شكل ثابت في الصياغة والأداء، أين ومتى وكيف يظهر الجان؟ يرتبط ظهور الجان بزمان ومكان، يرتبط مظهره بالليل، ويظهر دائماً في المياه أو عليها أو قريباً منها، ويتخذ أشكالاً متعددة في الحكايات، وتتضمن كل حكاية في داخلها إشارات تدل على أماكن حقيقية، وتدل على الزمان المفضل لظهور الجان، وكل اسم يأخذ شكل معين، ويرتبط أيضاً بمكان معين، ولذلك فإن الناس في مجتمعات البحث يقسمون المكان إلى مكان مسكون - غير مسكون من الجان - وإلى مكان غير مسكون وغير مرتبط بظهور الجان، ويدخل في نطاق الأماكن المسكونة عتبات البيوت،

والغرف المهجورة في البيت، والحمامات، والأماكن المظلمة، وفوق  
السواقي أو بجوارها، وتحت الكباري. كل هذه أماكن مسكونة  
يسكنها الجان، وكل مكان يرتبط بأفراد من الجان تظهر فيه، ويدخل  
في ذلك أيضاً الأماكن التي تحمل بداخلها قوة خفية تجبر على  
الخوف، ومثال ذلك المكان الذي يوضع فيه النعش في الجوامع،  
يخشاه الناس مخافة أنه مكان تتواجد فيه العفاريت، ولذلك فإن  
المعتقد الشعبي يقسم أفراد الجان في الحكايات إلى:

١ - جنية أم: وهي في الحكايات المجموعة من رقم ١ إلى رقم ٥  
وتظهر الجنية الأم في الحكايات دائماً في شكل سيدة تحمل  
أطفالاً على يديها، أو في (سبت) أو (قفّة)، وترتدى ثياب أهل هذا  
المكان من السيدات، وهي ثياب طويلة سوداء، وتجلس بجوار ساقية  
أو على البحر بجوار الماء، أو تسكن بداخل الساقية، وتطلب من أحد  
المارة مساعدتها في حمل أولادها، أو تطلب من الفلاح الذي يذهب  
لكي يروي أرضه في الليل، أن يأتي بالفهار لأن صوت الساقية وهي  
تدور، يزعج أطفالها.

ومثال على ذلك في الحكايات - نجده في الحكاية رقم ٣٠ إذ  
تقول الحكاية: (كان فيه واحدة أیه، بتروح تطلع تشتغل عند  
الناس، تملا لهم أيام مش كان فيه ميه إلا في الحنفيات، وكانت  
البيوت لسه مش اتوصل لها ميه والكلام ده، فكانت فيه واحدة  
تروح تملا لهم الصبح بدرى قبل الحنفيات ما تتزحم، ففي يوم  
راحت طلعت الفجر كدا، تملا ويعدين أیه لقت الجنية قاعدة هناك،  
لقت واحدة قاعدة ومعها عيلين، والواحدة دي قالت لها: مش تملي

يا فلانة، وبعدين آيه دكهي مش سمعت كلامها، وملت ومشيت،  
إيجت تانى يوم نفس الطريقة، مش تملى يا فلانة مش سمعت  
كلامها وملت ومشيت وبعدين آيه، وإيجت تالت مرة مش تملى،  
مش تملى، فقعدها دى هأملا ويكهي مش تملى، فالآخر راحت  
جايه ضرباها على وشها فخرستها، وبعدين قعدوا يعملوا لها  
جلسات كهرباء لغاية ما خفت) (١٠٤).

(وأغلب هذه (الحنفيات) التى كان يستخدمها الناس فى منطقة  
البحر، كانت تتواجد على الترع والبحور، ويلاحظ فى هذه الحكاية  
ارتباط الجنية بالماء أيضاً لأنها تسكن فى هذه الحنفيات، أو فى  
السواقي، أو فى الشجر القديم، مثل الجميز والتوت والصفصاف  
الذى يتواجد بكثرة على المجارى المائية، ويلاحظ أيضاً أن حكايات  
الجان قد أخذت تكرر الفعل أو الحدث ثلاث مرات من الحكايات  
الخرافية، واستخدمته فى شكل ردع أو تحذير لأفراد الأنس، بأن لا  
يأتوا لهذا المكان مرتين وفى الثالثة يؤذيه أفراد الجان، «فإذا أرادت  
الحكاية الخرافية أن تبرز حدثاً، فإنها تكرره، والأدب الحديث يحقق  
هذا الغرض عن طريق تصويره للتفاصيلات تصويراً دقيقاً أو عن  
طريق استخدامه لوسائل أخرى. على أن الحكاية الخرافية تصور  
الوضع مرة أخرى بطريقة أكثر تركيزاً بل أكثر اقتصاداً ويتصل  
بذلك (قانون العدد ثلاثة)» (١٠٥).

وفى هذه الحكايات بشخص المعتقد أفراد الجان، ويعطى لكل  
شخص أو فرد، صفات شخصية وإنسانية، لتجعله قريباً من العالم  
الواقعى، وتجعله يدخل فى عالم الواقع، وذلك لطلب شيء أو لطلب

المساعدة من أفراد الإنس، ثم تتم المواجهة أو المقاتلة، وتعد هذه المواجهة بين أفراد العالم المرئى وأفراد العالم الغيبى، هى ذروة الحكاية أو وظيفتها التى تهدف إلى الوصول إليها، والتأكيد على وجود الجان وتجسيد هذا الوجود، فى صورة كائنات منظورة، وأشخاص واقعيين، أو يبدو وكأنهم من الواقع، إلا أنهم كائنات وأفراد من العالم الآخر وليست واقعية تماماً - هو الذى يحدث المفاجأة لأفراد الإنس.

والجنيّة الأم تظهر فى الحكايات بشكل الأم من الإنس، تحصل أطفالاً صغاراً وتجلس فى الظلام على أحد الطرق التى على المجارى المائية، وتطلب من الإنس مساعدتها.

«إن الحكاية الشعبية تعرف كائنات العالم الآخر من شياطين ومردة وسحرة إلى غير ذلك، وفى استطاعة الإنسان فيها أن يتصل بشخص العالم الآخر، فى حين أن الأمر فى الحكاية الخرافية على خلاف ذلك، فهى وإن كانت تحكى كذلك عن المردة والسحرة والأقزام، فإنها لا تنشئ علاقة مع عالمنا الممكن إدراكه، أو أنها ذات بُعد واحد، كما أن شخوصها غير مجسمة، بلا عالم داخلى أو خارجى، بل ينقصها كذلك عالم المشاعر» (١٠٦).

والمعتقد يصور أفراد الجان فى الحكاية تصويراً واقعياً، ويتداخلون مع الناس فى علاقات، ويقومون بأدوار واقعية، ولا يتم الاندهاش والاستغراب من هينتهم إلا عند الاكتشاف، أو تمييز بعض الملامح التى يعرفون بها ويعودون بعد ذلك إلى العالم الغيبى.



## ٢- النداهة:

(أ) نداهة في صورة أنثى وهي في الحكايات المجموعة من رقم

٦ إلى رقم ١٢

ويشخصها المعتقد في صورة أنثى، تذهب إلى بيوت الناس عند الفجر أو في منتصف الليل، خاصة إلى الذين سمعتهن وهم يتعاهدون على العمل، ويتفقون على الاستيقاظ مبكراً لعمل شيء، أو للذهاب لمكان ما، فتذهب إلى أحدهم مدعية أنها الشخص الذي اتفق معه، مجسدة صوته وهيئته، وتقم المواجهة بينهما بعد ذلك. بعد التعرف على صفاتها، بأن يكون لها أرجل كأرجل الماعز وبها شعر غزير، ويكون لها أصابع من حديد، ومثال على ذلك نجده في الحكاية رقم ٨. ويتضح من الوصف في الحكاية أن النداهة تظهر في شكل

سيدة، وترتدى ملابس النساء في هذه المجتمعات.

(ب) نداهة في صورة رجل (وهي في الحكايات المجموعة من رقم

١٢ إلى رقم ١٤):

ويأخذ نفس صفات أشخاص الجان، له أرجل كأرجل الماعز وعينه بالطول، ويخاف من النار لأنها تحرقه، فعندما يظهر نور أو نار يختفي، ويظهر في صورة رجل فلاح يساعد صاحبه في ري الأرض، أو في صورة صياد يذهب مع الإنس لصيد الأسماك، وفي أغلب الحكايات تأخذ النداهة (الرجل) أفراد الإنس لمكان قريب من المياه، لأن قوة الجان تظهر في الماء.

ومثال على ذلك نجده في الحكاية رقم ١٤ إذ تقول: (في يوم

واحد اسمه «بيومي» اتفق هو والحاج عبد الغفار الزهيري على أنهم

يروحوا يسقوا الدرء، يرووا السرء بالليل أيام التوابيت زمان  
 والطنابير، فاتفقوا على أنهم قبل صلاة الفجر يأخذوا بعض  
 ويروحوا، كان أيامها القمر طالع، طبعاً صلوا العشا وناموا، فجاء  
 العفريت (يقصد الجنى) لعمى (بيومى) وصحاه الساعة واحدة،  
 اتنين، حاجة زى كدا؟ فقال له: يله يا (بيومى) علشان اتأخرنا، فطلع  
 لقي القمر ملعلع وظاهر حلو، فأخذوا بعض ومشىوا، أخذ البقرة  
 والناف - توضع فى عنق البقرة وذلك لحمايتها -، وراحوا قطيعاً  
 نفس الصوت ونفس الشكل، ونفس الطول، لأن العفريت بيطلع فى  
 هيكل الشخص اللى هو يكون الإنسان متفق معاه، طبعاً راحوا  
 علقوا التابوت، وقال لبيومى: خليك انت هنا سوق البقرة وامشى  
 وراها، وأنى هانزل أسقى مع الميه دكها قال: روح..... بعد شوية  
 فراح يشوق الميه وصلت وسقى قد آيه، أو لسه ما وصلتش، راح  
 لقيه مشمر ويبسقى فى الدرء، طبعاً القمر طالع وهو ساطع كاشف  
 المكان، فبص لقي دكها رجليه فى الميه زى رجلين الحمراء، فعرف إنه  
 هو عفريت (يعنى جنى) فرجع بضهره لحد التابوت، راح حل البقرة  
 وأخذها وروح، فلما روح مفيش نص ساعة ورجع له تانى العفريت،  
 يله يا (بيومى) اتأخرنا، قال له: باقى كتير على الفجر، قال له:  
 خلاص أمه، فمشىوا مع بعض وخد آيه البقرة ومشى، فبيسأله يقول  
 له: ما تجيب الناف والأغما - ما تغمى به البقرة عند الدوران - قال  
 له: هناك وديتهم، وهما ماشيين بيقول له: أسكت حصل لى فصل  
 الليلة دى، قال له: آيه هو، قال له: مش العفريت جاتى وقال لى: يله  
 اتأخرنا ورحنا علقنا البقرة، وقال: خليك سوق البقرة هنا فى

التابوت، (الساقية التي لها بير ودائرة حوله فيكون بالقرب من المنزلة أو بينه وبينها طريق) وأنى هانزل مع الميه، نزلت أشوف الميه وسقى قد آيه، لقيته مشمر ولقيت رجليه زى رجلين الحمار، فرجعت حليت البقرة وروحت، ومما كانوا ماشيين بين الأرض وبين البير اللي بيسقوا منه، دكها (العفريت) رفع رجليه لعمى (بيومى) وقال له: زى دى رجلين العفريت، كانت زى دى، فدكها صرخ ودور الجرى وساب له البقرة، ومضى روح نام، بعد فتره إيجا له الحاج (عبد الغفار الزهيرى) الحقيقى وقال له: يله يا (بيومى) اتأخرنا، قال له: اتأخرنا على آيه، قال له: الميه، فتح الباب قال له: ورينى رجليك، قال له: ليه، قال له: بس ورينى رجليك، وراله رجليه، لقيها ميا رجلين بنى آدم الحقيقى، إيه يا (بيومى) اللي جراك؟ قال له: مافيش حاجة، وهو ماشى قال له: حصل لى كذا وكذا وكذا، وسبت البقرة بتاكل فى الحشيش والنجيل اللي على القيود - جمع قيد - وهو عبارة عن لثاية أو مجرى للمياه تجرى فيه المياه من الساقية للأرض - خدوها وعلقوا وسقوا الدرة ورجعوا، بيه فعلاً حقيقى (١٠٧).

ويظهر بوضوح فى هذه الحكاية أن هناك شخصية حقيقية من الإنسان، وشخصية غير حقيقية أو غير واقعية من الجان، ويصور المعتقد هذه الشخصية غير الواقعية، على أنها تأخذ نفس صفات الإنسان، إلا سمة واحدة مختلفة عنه وهى شكل رجليه وشكل عينيه، ليتعرف عليه الإنسان بهما، ويصور المعتقد الشعبى ظهور الجان خاصة النداهة ويربطه بالليالى القمرية، وذلك لكى يتم اكتشافه ويتم التعرف عليه، من خلال ضوء القمر، وفى بعض الحكايات والحوارات

يطلق الناس في مجتمعات البحث على الجان اسم (عفريت) ويكونا  
بمعنى واحد في تصورهم - خاصة في حكايات الجان - أما في  
الحكايات المرتبطة بالموتى، فيطلقون كلمة (عفريت) على الكائن الذي  
يظهر في المكان الذي مات أو قتل فيه. ويتضح من حكايات الذبابة  
أنها تعرف الآلات التي يستخدمها البشر في الزراعة، وأنها تعرف  
أسماء الإنس وبيوتهم وتذهب إليهم لحثهم على القيام والذهاب معهم  
ومساعدتهم في العمل، ولكنها تهدف إلى تحذيرهم من العالم الغيبي  
وأفراد هذا العالم.

(ج) الجنّة الزوجة (في الحكايات المجموعة من رقم ١٦ إلى رقم ١٨):  
وهي لا تظهر في الحكاية. ولا يجسدها المعتقد إلا من خلال  
الحكي على لسان الزوج من الإنس، أو لسان الشخص الذي يروي  
هذه الحكاية. وهو أحياناً يصورها بصورة جميلة في الحكاية رقم  
١٤ وأحياناً أخرى يصورها بصورة شريرة كما في الحكايتين رقم  
١٧، ١٨ وتحكي الحكاية رقم ١٦ أن الرجل من الإنس عندما ظهرت  
له الجنّة، وطلبت منه أن تزوجه وينزل معها تحت الأرض في بعض  
الأيام، وطلبت منه عدم البوح بهذا السر، ولا يروح بهذا السر إلا في  
ساعة وفاته لزوجه الحقيقية وأولاده من الإنس، بأنه تزوجها وأنجب  
عنها أولاداً ويعيشون تحت الأرض.  
وزواج الجنّة بالإنس في حكايات الجان، يبدو طبيعياً، وكأنها  
زوجة حقيقية يعيش معها حياة أقرب ما تكون إلى الواقعية، والشئ  
غير الواقعي فيها أنه يعيش معها في عالمها - تحت الأرض -  
ويلاحظ في حكايات الجان أن الزواج تم برضا الجنّة والإنس. وأقيم

له فرح كما يحدث في الواقع، وعلى العكس من ذلك فإن الزواج في  
الحكاية الخرافية، يبدو كأنه زواج غير حقيقي وتم بدون رضا الزوج  
من الإنس، والمكان فيه غير واضح وخيالي. ولا توجد حكايات تحكى  
عن زواج إنسية من الجان إلا في الأخبار التي تروى عن نساء جميلات  
ويعجبن بجمالهن، فيظهر لهن الجنى ويطلب منها الزواج وعندما  
تبوح بالسريقتيها، وجميع الحكايات التي تحكى عن زواج إنسى  
بجنية تصور بعض الحكايات هذه الأشخاص في هيئة أشخاص  
مختلفين في طباعهم وأفعالهم عن شخص الإنس الآخرين، ويقوم  
الزوج من الإنس بوصف هذه الجنية الزوجة .

(د) جنية الماء (في الحكايات المجموعة من رقم ١٩ حتى رقم ٣٤):

ويرتبط ظهورها في الحكايات بالماء، فهي لا تظهر إلا بجواره أو  
فيه، وهي كثيرة التشكل، أحياناً تظهر في شكل سيدة جميلة وتطلب  
المساعدة من الإنس، أو سيدة تجلس في المصلى تنتظر أحداً من  
الإنس، وتأخذ نفس الأوصاف التي تميز الجان عن الإنس.

ومثال على ذلك نجده في الحكاية رقم ٢٠ إن تقول: (وواحدة  
برضة كانت رايحه الغيط لأبوها بالليل، نوذيله أكل، كان يبسقى،  
فكانت رايحه لزوجها مش كان حد معها ولا حاجة، وبعدين راحت  
معدية من قدام (الطنبوشة) (١٠٨)، فلفت حاجة كبيرة كدا قاعدة  
علي الطنبوشة وشايلة حاجة على دراعاتها، بتبص لها كدا من  
بعيد، وبصت لها كدا فلفت حاجة في وشها عمالة تطلق شرار  
بحاجة عمالة تلمع كدا، ف راحت جايه، راجعة تاني وسالت الناس  
اللى قابلوها في السكة، قالت: أنا شفت حاجة قاعدة على

الطنبوشة، وعنيها بتطبخ شرار، فقالوا دى الجنية، ومش تمشى  
بالليل (روحك) (١٠٩).

ومن الملاحظ فى هذه الحكاية، أن جنية الماء تعيش فى عالمها  
وتتحرك وكأنها شخص حقيقى وفى مكانها الحقيقى والواقعى، ولا  
تؤذى إلا من يقترب منها، أو يتعرض لها بسوء.

ومثال آخر على جنية الماء الشريرة والتي تنتظر أحد أفراد البشر،  
وتطلبه بالاسم، وتسأل عنه الأفراد الآخرين الذين يأتون إلى المصلى  
ليصلوا، نجده فى الحكاية رقم ٢٣ (جنية الماء فى المصلى) إذ تقول: (الله  
صلى على سيدنا محمد، كان على (ترعة اللمون) دمية بزمان - وترعة  
اللمون هذه تربط بين عدة قرى فى منطقة البحث - مش توعاها كان واحد  
اسمه (عبد الرحمن) الأجل قصّر، ودى فى المصلية (الجنية) دى فى  
المصلى، كل ما واحد بيحى يصلى، تتطلع كده، ما شفتش (عبد الرحمن)  
يقول لها: لا والله ما شفتوش، تقول: طيب بدرى الساعة بتاعته ماجاتش،  
كل إن كان قلاته أربعة خشبوا على المصلى يصلوا، وهيا تسألهم بيقولوا  
لها: لا ما شفتناش، إيجا (عبد الرحمن) لما آن الأوان ليه إنه يضيع، ربط  
مطيته (حماره) فى السجرة ونزل فى المصلى دمية يتوضأ كانت هيا على  
بال ما اتوضأ وبدء يطلع، رفع طوله وبدى يطلع شدت الحجر من تحت  
رجليه، ونزل مات، وضله فى مصلينه، بس) (١١٠).

ويلاحظ أيضاً أن المعتقد يصور جنية الماء وفى أغلب الروايات  
عنها فى صورة شريرة، يصورها على أنها سيدة تنتظر أحد أفراد  
الإنس، على السواقي، أو فى المصليات، أو فى الترع والبحور، لتوقع  
الأذى به.

( هـ ) جنبة تتشكل في شكل حيوانات - منها مثلاً: الحمار -  
الأرانب - الماعز - السمك، وهي في الحكايات المجموعة من رقم ٢٥  
إلى رقم ٤٤ :

ويتجسد الجان في هذه الحكايات على هيئة حيوان، ولكن يرتبط  
ظهوره أيضاً بالمجاري المائية، حتى حكاية الجان الذي يظهر في  
شكل ماعز في البيوت، يتواجد في البيت أو قريباً من بئر على  
بالمياه، وذلك يفسر أن الجان يختفي في الماء وأن عالمه الذي يعيش  
فيه - كما تصوره الحكايات - هي الأماكن التي تقام على البحور  
والترع أو الأماكن القريبة منها .

ومثال على ذلك نجده في الحكاية رقم ٢٦ (جنبة تتشكل في  
شكل أرنب) إذ تقول: (كان في مرة وأنا صغير ليا ابن خالي، قال لي:  
تعالي ندور مكنة الميه، قال لي: هات طينه من القرعة نليس الماسورة  
بتاعة المكنة - يغلها بالطين حتى يحضر الماء - فبعد ما جيت الطينة  
قال لي: روح قيد - أشعل - اللمضة دي من عند غمك (عبده  
الحبشاوي) الله يرحمه، فرحت قدت اللمضة وجيت قصاص ساقية  
بقواديس بتاعة (الحاج صالح أبو علي) طلعت أرنبه قدامي، مشيت  
لحد كوبري الحاج (محمد أبو عبد الكريم) فابجت حاجة في الساعة  
دي نفخت طفت اللمضة والأرنبه اختفت، رجعت تاني قدت اللمضة،  
(عبده الحبشاوي) قال لي: أيه اللي طفاها، قلت الهوا، طلعت الأرنبه  
برضه في نفس المكان وغابت على الكوبري راحت حاجة نافخة  
وملعت اللمضة، رجعت المرة التالته، فلما طفت اللمضة، رجعت لابن  
خالي، وكان فيه قمر، فقلت له: قدت اللمضة ثلاثة مرات وتطفى على

الكوبرى حاجة تنفخها، قال: هو طلع لك، وراح ساييضى ومدور  
الجرى وجرى وراء وروحنا، دى مرة (١١١).

وبلاحظ هنا أن الجان يتشكل فى شكل أرنبه بيضاء، وأن  
الجان يخشى النور، فهو يحاول إطفاء المصباح ثلاث مرات، ويلاحظ  
أيضاً تكرار الفعل ثلاث مرات، وهو نوع من التحذير الذى يأتى بعده  
العقاب أو الأذى، ويلاحظ أيضاً سطوع القمر فى هذه الحكاية، وأن  
الإنسان يعرف الجان فى ضوء القمر، وكان ظهور الجان مرتبط  
بضوء القمر، لكي يتعرف عليه الإنسان ويتجنبه أو يجتعد عنه، وأن  
ضوء القمر فى هذه الحكايات يساعد الإنسان فى التعرف على شكل  
الجان، وأسماء الأماكن والأشخاص التى ترد فى الحكايات، تؤكد  
على المعتقد فى الحكايات، وتؤكد على أن هذا حدث حقيقى، وقد تمت  
رؤيته ويؤكد الرواة هذه الحقيقة فى نهاية كل حكاية.

(و) جان يتشكل فى أشكال مختلفة منها مثلاً: رجل يبيع الغلال  
فى الأسواق، أو رجل يأكل حصيرة الجبن.

وهذه الحكايات تدل على تداخل عالم الإنسان مع عالم الجان، وأن  
الجان يمكنه التشكل حتى بأشكال الإنسان، والاختلاط معهم والتعامل  
معهم فى الأسواق، ومثال على ذلك نجده فى الحكاية رقم ٤٥ (جان  
يتشكل بشكل الإنسان فى الأسواق): إذ تقول: (الجن دهون كان زمان  
بيطلع علنى، علنى كده، إيجو كمان زمان فى غلا (الخب)، أنى  
سمعت دى من سيدى (ويعنى جده) إن كان بيطلعوا، اللى كان  
بيغلى الخب كان الجان ده يطلعوا على ملكية ناس زى حالاتنا  
ويشترىوا الخب، كانوا يعرفوهم بطريقة آيه (سيدى) كان يعرفهم،



أحنا عنيفا كدا عرض مع الراس، هما عنيهم كانت بطول منا خيرهم  
كدا يعرفهم سيدى يشتروا منك ومن الثانى، ولما يشتروا منك (ربع)  
تلاقى الربع القاشى اتسرق - (والربع مكيال يكيلوا به الغلال)،  
اشتروا منك (ملوّة) - وهى نصف الربع - تلاقى الملوّة الثانية  
اتسرفت، أنت واخذ ست كيلات تلاقىهم أربعة، بالطريقة دى ما  
تعرفش الحب بتاعك راح فىن، حصل غلافى البر، أعترفتهم الناس  
بقوا اللى يلاقوا عنيه مشروطة كدا بطول منخاره، مش يرضوا  
بيبعوا له، يقولوا خلاص يا عم الله يسهل لك مش بايعين لك، وبعد ما  
يتمنعوا بقى تقوم تلاقى الحب رخص، بيعملوا أزمة فى الحب، إيجا  
كمان واحد يعنى زى ما تقول ماله كثير وحب كثير مش بيؤك  
وبعدين، الراجل كل إما يكيل كيله، يقوم يلاقى واحد قصاده بيكيل  
كيله، الله طبعاً دول عشر كيلات لقيهم خمسة، أزاى يا ولاد الكلام  
ده، أنت يا عم بتكيل الحب ده ما تؤديه فىن، قال ما أنا هاشتريه  
منك، هشتري الحب ده منى، قال له: أه، قال له: كيلت قد أيه، قال له:  
خمس كيلات فى قولته، كيلت خمس كيلات، أتطلع لا لقي الراجل ولا  
لقى الحب أزاى أما هما سموا طاقية الإخفا دى علشان أيه، إن  
انقلعت الطاقية من عليه تشوفه، ما انقلعتش الطاقية من عليه يدنه)  
وبيقولوا حببى جابلى كيلة غله، كيلتها طلعت ملوّه (١١٢).

وبلاحظ فى هذه الحكاية أن الجانّ يبيع ويشتري مثل الإنسان،  
ولكن تبقى صورته التى يعطيها له المعتقد الشعبى، والتى يتم التعرف  
عليه من خلالها، - من شكل العينين - ويصورها فى الحكاية أنها  
مشروطة بطول الوجه، وأن الجانّ يظهر فى هذه الحكاية وكأنهم

يأكلون مثل الإنس، ويتسببون في غلاء الحبوب، وفي حكاية أخرى يتشكل الجان في هيئة رجل يأكل في حصيرة الجبن، ويخرج من غرفة الفرن، والتي كانت توجد داخل البيوت وينام فيها الأطفال ومعظم أفراد العائلة، لأنها تكون دافئة في الشتاء، يخرج من الفرن ويختفي فيه، ومثال على ذلك الحكاية رقم ٤٦: جان يتشكل بشكل رجل يأكل حصيرة الجبن، ويظهر هذا الجان في شكل رجل من الأسرة - عم الفتيات في الحكاية - وعندما يختفي تبحث عنه الفتاة في الفرن بآلة حادة (محشة) - وهي نوع من الفئوس الصغيرة - وذلك لكي تخرجه مرة أخرى من الفرن.

(ز) حكايات تحكى عن أقراح عند الجان وهي في الحكايات المجموعة من رقم ٤٧ إلى رقم ٥١:

يصور المعتقد الشعبي الجان في هذه الحكايات في حالة فرح، وهي حكايات تصف ما يحدث في أماكن معينة في مجتمعات الدراسة وغالباً ما تكون في السواقي وفي الليل، إذ إنه مكان يعتقد الناس فيه أنه مسكون، وعند سماعهم لأصوات عالية فيه مثل الطبل، أو الزغاريد، فإنهم يعتقدون أن هذا يكون فرح عند الجان، وترتبط هذه الأصوات دائماً بالسواقي،

ومثال على ذلك نجده في الحكاية رقم ٤٩ (فرج الجنيات في الساقية): إذ تقول هذه الحكاية: (كان في يوم أبويا وأمي إيه راحوا يزوروا ناس قرايبهم في عزبة في ربحهم كدا وبعدين، اتأخروا هناك، فلما اتأخروا، فرحنا فحدث أخواتي ورحت لسيدى في عزبة في

ريحنا والسكة دي مقطوعة وفيها (طنابيش) كتير يعنى وبعدين آيه،  
وأحنا معدين فى ريح ساقية كدا، فسمعنا تطيل وتسقيف وتهليل،  
وبعدين آيه، عدينا منها كدا وقعدنا نجرى لما سمعنا ده، وقعدنا  
نجرى لغاية ما وصلنا العزبة، وبعدين، بنسألهم قفالوا دا الحقه دي  
مسكونة وفيها عفاريت، وفيها الجنيات بتطلع فى الليل وكدا وفيها  
ناس ميتة كتير) (١١٣).

وبالاحظ من خلال الحكايات المجموعة ميدانيًا، أن الجان عالم  
قائم بذاته يشبه تمامًا عالم الإنس، وأشخاصه يفعلون كما يفعل  
الإنس تمامًا، يتزوجون، ويتناسلون، ويأكلون وتقام عندهم الأفراح  
كما تقام فى عالم الإنس، ولكى تقربيه الجماعة - فى مجتمعات  
البحث - من العالم الواقعى المعاش، تعطى له بعض الصفات التى  
تميزه عن الإنس، وفى الوقت الذى يتم فيه الكشف عن هذه الصفات  
أو إحدى هذه الصفات تنتهى الحكاية.

#### (ح) الجان المرتبط بالبيوت:

وهى غالبًا حكايات قصيرة أو أخبار عن الأشخاص الذين  
يتعرضون للمس أو لتلبس من الجان، فيقولون عن الشخص الذى  
يمسه أو يلمسه جان بأنه (مبدول)، وفى حالة اللبس يطلقون عليه  
بأنه ملبوس، ويمكن لبعض الأشخاص من الإنس الملبوسين من أفراد  
الجان، أن يسخروه فى مساعدتهم فى الأعمال السحرية، وفى الحالة  
الأولى يعتقد الناس فى منطقة البحث، أن الشخص الذى يتغير حاله  
أو يأتى بأفعال غير منطقية، ويذبل جسده، أنه مريض ويلزم عليه أن  
يذهب أو يذهبوا به إلى الشيوخ الذين يمارسون السحر.

وحول الجان المرتبط بالبيوت يعتقد الناس في مجتمعات الدراسة أنه يظهر في صورة قطط سوداء، أو كلاب أو ما شابه ذلك، حتى أنهم يعتقدون أن الجان في كل مكان حولهم وأن أفرادهم يمكن أن يلحقوا الأذى بالناس، ولذلك فهم يخافون منهم - خاصة الأطفال والسيدات - ويستعيذون دائماً وييسملون عند دخولهم الأماكن المظلمة أو عندما يسكنون ماء ساخناً على الأرض - خاصة في الليل - أو عندما يقع الأطفال أو البنات الصغيرات على العتبات، وهناك الأعمال والطقوس الموروثة، والتي يعتبرها الوطنيون مقدسة، ينفذونها بالتجمل والرهبة، ويخصونها بالمعلومات، وقواعد السلوك الخاصة، هذه الأعمال والطقوس مرتبطة دائماً بالمعتقدات عن القوى الغيبية - فوق الطبيعة - خاصة قوى السحر (١١٤).

#### خامساً: تصنيف مقترح لحكايات الجان

يعتمد هذا التصنيف المقترح لهذه الحكايات على شكل وهبة الجان في الحكاية، وكيفية ظهوره في هذه الحكايات، ومدلول هذا الشكل في ثقافة ومعتقدات الناس في مجتمعات الدراسة وهي حكايات تحكى عن الاعتقاد في الجان، وتحولات هذه الكائنات إلى أشخاص إنسية، مثل (جنية أم) أو رجل يبيع الغلال في الأسواق، أو نذاهة تأخذ شكل أنثى أو رجل، أو تحولات الجان إلى حيوانات مختلفة ومتنوعة.

وهذه الحكايات تحكى عن معتقد (حدث) وقع لفرد من أفراد هذه المجتمعات، وهي حكايات يمكن أن نسميها بحكايات معتقد أو (حكايات تجارب الحياة اليزمية) لأفراد الجماعة الشعبية، أو حكايات

قصيرة تحكى الظهور المفاجئ أو الاكتشاف المفاجئ لأحد أفراد الجان.

ويمكن تصنيف هذه الحكايات حسب الشكل الذى يظهر به الجان فى الحكاية، وذلك لتسهيل تبويبها وترتيبها، وهذا التقسيم يكون كالتالى:

- ١- جنينة أم، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ١ إلى رقم ٥.
- ٢- ندانة فى صورة أنثى، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ٦ إلى رقم ١٢.
- ٣- ندانة فى صورة رجل، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ١٣ إلى رقم ١٥.
- ٤- جنينة تتزوج بأحد أفراد الإنس، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ١٦ إلى رقم ١٨.
- ٥- جنينة الماء، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ١٩ إلى رقم ٢٤.
- ٦- جنينة تتشكل بشكل أرنب، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ٢٥ إلى رقم ٢٦.
- ٧- جنينة تتشكل بشكل سمك، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ٢٧ إلى رقم ٢٩.
- ٨- جنينة تتشكل بشكل حيوان، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ٤٠ إلى رقم ٤٤.
- ٩- جن يتشكل بشكل رجل من الإنس، وهى فى الحكايات الواردة من رقم ٤٥ إلى رقم ٤٦.

١٠- فرج جنيّة أو أحد أفراد الجان، وهي فى الحكايات الواردة

من رقم ٤٧ إلى

رقم ٥١.

أو جنيّة تطلب المساعدة من أحد أفراد الإنس، وهي فى الحكايات

الواردة من رقم ٥٢ إلى رقم ٥٣.

تطبيق على التصنيف المقترح لحكايات الجان:

ويقوم هذا التطبيق على اختيار نموذج من كل مجموعة يدل على

نوع وشكل هذه المجموعة واختلافها عن المجموعات الأخرى من

حكايات الجان.

### ١- نموذج من المجموعة الأولى (جنيّة أم):

(كان فيه مرة واحد اسمه على أبو شريف ماشى فى الليل وجاى  
من (هربيط) (لجزيرة أبو عمرو) على حماره، وبص لقي واحدة قاعدة  
جنب مدار الساقية وجنبها (سبت) مغطياه بجلابية زى ما تكون رايحه  
تودى موسم لبنتها أو حد قريبها، وقالت له: والنبي يا عم تاخذ السبت  
دا قدامك على الحمار لحد قدام شوية، قال لها: ماشى وخده قدامه وهي  
ماشية وراه شوية جامدة، وهو راح كاشف حرف السبت كذا والدنيا  
قمر ساطع، شاف فيه عيال صغيرة وعنيهم بالطول ويتقدح شرار، راح  
رامى السبت فى التربة وراح جارى بالحمار، ودكهي تجرى وراه وتقول  
له: لولا معاك الحافر، لخليت دمك يسافر) (١١٥).

وفى هذه الحكاية يتم الكشف عن نوع الجان بأنها جنيّة أم من  
خلال اكتشاف شكل أطفالها الصغار والتي تحملهم فى (سبت) وفى  
حكايات أخرى تحمل طفل على يديها أو تحملهم فى (قفة).

٢- نموذج من المجموعة الثانية (نداهة في صورة أنثى):

(صلى على النبي، يا سيدى لما هو أنت، ناس يعنى إحنا دى  
سمعناها فى بلاد الدقهلية نحييت بلد (أنور السادات)، وكان ثلاثة  
ماشيين يشتروا خضار يقوموا بدرى كل يوم يقوموا بدرى يشتروا  
خضار علشان يبيغوا يسترزقوا، إيجت النداهة دى قالت لها: يا  
فلانة أنى جيت أصحيكى بدرى، وقالت للثانية والثالثة والرابعة،  
النداهة زى ما يكون أیه تحت رجلهم بتسمع كلامهم، إيجت لهم فى  
أوان ما هما قالوا لبعض، أتواعدوا مع بعض يقابلوا بعض، إيجت  
لهم النداهة دى ندهت عليهم يه يا فلانة هتحشى تقوم، يه يا فلانة  
خلينا نعيش هيا جنبه وصوايعها زى ما أنت راسى حديد، ضل هما  
ماشيين لحد أیه، لقصار بلد (السادات) - والله ناسية اسمها - قام  
فيها مركب بتعدى الناس، قام واحد عندهم استنجدت عليها بآن هي  
جنية، قام قالت ليهم، غمزت لواحدة منهم ما تبيله نغنى واحنا  
ماشيين، قالت لها ماشى، قالت أنى هاقول وأنتوا تردوا عليا، قام  
قالت ايه (يا اللى رايح، يا اللى جاي) (ردوا كلهم عليها) شيع لفلان  
الخبر، قول له أمك طلعت بالليل، ماتواها إلا القمر) وراحت راقعه  
بالصوت، كانت الجنية دهه هما ماشيين على حرف البحر، كانت  
الجنية دهه معزوقة فى البحر، انطشت فى البحر، الولية اللى بتقول  
دهه اللى استنجدت عليها انسجنت لسانها ألتت، بطلت تصد ولا ترد  
خالص، أیه يا فلانة يا فلانة قالت اللى معنا كانت جنبه، مش واحدة  
منا، لأ دى جنية ولما إحنا استجندت أنا عليها وندهت كذا علشان  
عرفت لتضرنا إحنا، وقعت فى البحر، أدي واحدة) (١١٦).

وفي هذه الحكاية يتم الكشف عن نوع الجان في الحكاية من خلال  
الوظيفة التي يؤديها الجان في هذه الحكايات وهي النداء على  
البشر، وأخذهم إلى أماكن بعيدة وتحذيرهم ويعودون بعد ذلك إلى  
عالمهم.

٢- نموذج من المجموعة الثالثة (نداءة في صورة رجل):  
(وحكايات تانيه عن النداءة، كان فيه اثنين متوا عدين إن هما  
يطلعوا يتصيدوا في الليل الفجرية كدا فالنداءة خبطت سمعتهم  
وبعدين راحت لواحد فيه خبطت عليه، وقالت له: يله علشان نطلع،  
الفجر ادن، فراح معه، وبعدين أبه خذته على مكان بعيد على البحر  
مقطوع، وبعدين قال له: إحنا رايعين فين، قالت: رايعين على حطة  
فيها سمك كثير وكدا، وبعدين اتاخروا قوي والوقت فات عليهم كثير،  
وصاحبه دكها عمال يعكش سمك كثير ويديله وده مش عارف يعكش  
حاجة، وبعدين أبه فشك في صاحبه ده، وبعدين بيولع سيجارة كدا  
وبعدين دكها قال له: لا مش تولع وبعدين، اتشاكلوا سواء، ف راحت  
ظاهرة على حقيقتها وبعدين راحت خبطاه وموتاه) (١١٧).

٤- نموذج من المجموعة الرابعة (جنية تتزوج بأحد أفراد

الإنس):

(كان في راجل متجوز ومخلف ثلاث عيال، ولدين وبنت، قامت  
جنية في الليل وقالت له: أنا هاتقولك سر لو قلته لحد غيرك من الإنس  
هاموتك في الحال قال أيه، قالت له: أنا هاتجوزك وأخذك تحت  
الأرض، وعملت له فرح كبير، فيصة على الكوبرى، بس ما حدش  
كان شايفه إلا هو وإيجا وهو بيמות قال لمرته وعياله الحكاية دي،



وأن الجنية دى كانت جميلة قوى وإنه خلف منها تحت الأرض)  
(١١٨).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال الوظيفة التى تؤديها  
الجنية فى الحكاية وهى القيام بدور الزوجة.  
٥ - نموذج من المجموعة الخامسة (جنية الماء) على الساقية أو  
بجوار الساقية:

(ومرة ثانية فأكرها، كنا برضك أيه، برضه فى نفس المكان فى  
الجمع (أيام الجمع)، بتجمع وبعدين أيه اتأخرنا شوية أنا وأختي  
واحنا كنا بنقى ملوخبية، فطبعاً كنا آخر النهار والأنفار كليتها  
روحت، ففوجئنا واحنا مروحين فلقينا أيه الى قاعدة على ساقية  
وعمالة تكد فى شعرها، بتسرح فى الشعر بتاعها والشعر طويل  
ومناسكه المشط وعمالة بتسرح، ندهت على أختي قلت لها أيه ديه، أيه  
اللى قاعدة ديه، فطبعاً أختي أكبر منى فقالت ليا دى العفريته  
الجنية، فكل ما تقرب منها تلاقى عنيتها بالطول كده وعمالة تطوق  
شرار وشعرها طويل، طويل قوى، فطبعاً أيه رحنا غاطسين فى قيد  
طويل كده غويط وقعدنا نزحف على بملونا لغاية لما عدنا من الأرض  
وعدينا السكة الحديد (الطنبوشة) ديه، الساقية دى وروحنا، ديه  
برضه واقعة حقيقية وشفقتها بعينى برضه(١١٩).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال المكان الذى تجلس فيه  
الجنية، وهى فى هذا النوع تجلس بالقرب من المياه أو فيها أو تجلس  
بجوار السواقي.

٦ - نموذج من المجموعة السادسة (جنية تتشكل بشكل أرنبي):

(كان فيه واحد كان قاعد بيحكى لنا بيقول ليئا أياه: كنت متأخر فى البلد فى (أبو كبير) فى الليل كده، أتأخرت وبعدين مش لقينا عربيات فجيت فى ميكروبياص (هربيط) فنزلت من على المنزل، المنزل ده اسمه (منزل الخمره)، المنزل ده مسكون وكذا واحد يروح من عليه، والحنة ضلحه، فلقيت أرناب كثير قوى قدامى مالية السكة مش لها عدد، عمالة تتفطط قدامى وأنى مش شايف السكة منهم، وبعدين قلت الله بى أياه يا ولاد فقربت كدا، أعكش، أعكش مش عارف، فقعدت بيحى ساعة كدا أو ساعة ونص واقف وهما عمالين يتفططوا حوليا، وبعدين ايجت عربية فنورت كدا وابص حوليا مش لقيت حاجة، فحقت وطرط خدت السكة وطرط) (١٢٠).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال الشكل الذى يتشكل به الجان فى الحكاية وسرعة اختفائه من المكان عندما يظهر النور أو الشرر الذى يخرج بعد الطلق النارى.

#### ٧- نموذج من المجموعة السابعة (جنبة تتشكل بشكل سمك)

(كان فيه واحد اسمه (إبراهيم أبو سباعى) كان غفير، وكان فيه واحد اسمه (متمولى أبو شريف) غفير معاه، وإبراهيم أبو سباعى ومتمولى أبو شريف كانوا فى حنة اسمها (هربيط) كان إبراهيم أبو سباعى بيعجرى عل عروسة هناك فى شبابه، وهما جايين بالليل فتمتمولى أبو شريف لقي على الترة فى الليل فى القمر كدا، قرموط سمك حلو على جسر الترة بس كانت الميه خفيفة، مش كانت تفرق الراجل، فنزل يمسك القرموط، قراح القرموط مقلوب إلى جنبه، وراحت مسكاه فى الميه، فكان صحته حلوه فقعد هو برضك يلايط

معاهما، هيا تلايط معه، يخلص نفسه منها ما فيش قايدة، تروح تشد فيه علشان تقلبه فى الميه وهو ضرب رجله فى الأرض، لأنها لو نزلته المياه خلاص راح، لأن هيا قوتها فى الميه تخنقه فى الميه حتى يموت، وتسويه فتختفى ما تظهرش فأخيراً قعدت تحاول معاه ما قدرتش، إبراهيم أبو سباعى يصرخ، مش سألت فيه، قعد يصرخ حاتموت يا متولى، ويجى ينزل خايف لتمسكه هو راحر وتشد الاثنين فقام راح ضارب طلبة قسايته، فخذ جاره من قبته كذا وطلعه وخذ، ركه قدماه على المطية، وسحب المطية دكهى وروحوا. دن (متولى أبو شريف) دا عيان، يعنى شهر شهرين، حتى برضك مات. الله يرحم روحه - ديه كانت جنيه (١٢١).

٨- نموذج من المجموعة الثامنة. (جنيّة تتشكل بشكل حيوان.  
حمار - ماعز - وأنواع أخرى من الحيوانات):

(كان مرة واحد ماشى على التربة يوم من الأيام فى الفجرية، فوجد حمار على جسر التربة فخاف منه، وراح على مصلية التربة، فوجد (مره) معها جرة، فقالت له: عين عليا الجره، فرجع لمكنة المياه فلقى الحمار على باب التربة، عرف أنه جن فغرز فى ضهره إبرة أتثبت الحمار، وأخذه وراح على المكنة ولما شال من ضهره الإبرة اختفى) (١٢٢).

٩- نموذج من المجموعة التاسعة جن يتشكل بشكل رجل فى الأسواق أو البيوت):

(رجعوا تانى فى مرة ثانية، البنات قاعدين كذا زمان على الفرن، كان فيه أقران كذا بيبنوها فى الأوض، فى البرهة دى قاموا ما

شافوا إلا نفر كانت زمان الناس يتلبس (ابشوت) - نوع من اللبس يدل على الفقر الشديد - جاي نفر كدا، يعنى زى ما تقول من العيلة، وبيقرض بياكل فى حصيرة الجبنة، الحصير اللى فيها جبنة بيخرم فى الحصيرة (بسمارها) كدا والبنات اللى قاعدين صفار، قامت قالت ايه يا بت يا فاطنة، عمى بيخرم فى الحصيرة بسمارها يا به، قالت: يا لهوى طيب أنى مائدة أبويا، سابت البنت الصغيرة على الفرن، وراحت تنده أبوها، ويتقول، عمى بيخرم فى الحصيرة بسمارها، قامت إيجت لقيت أختها الصغيرة بتفخر فى الفرن بمحشة، إيه يا بت بتفخرى هو راح فىن، قالت يا با هو غطس هنه فى القرن بالحصيرة وأناى بادور عليه مش لقيه، غطس منكى فىن يا به، قالت فى القرن وهو يا با، وأنا عماله بافخر عليه، غطس فى القرن هنه (١٢٣).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال الشكل والدور الذى يلعبه الجان فى الحكاية فإنه يتكل ويبيع ويشترى مثل الإنسان.

١٠- نموذج من المجموعة العاشرة:

أ- فرح جنبه أو أحد أفراد الجان فى التابوت أو الساقية (وكمان كان فيه اتنين ماشيين بالليل، ويعدين طلعت لهم خوفتهم، كانوا ماشيين فى ريح القرعة بالليل، ويعدين ايه، مالقوا إلا التخبيط فى الميه والزمر والتهليل، زى ما يكون فرح بالضبط، فسمعوا كدا ما صدقوا دخلوا النور وطاروا) (١٢٤).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال الكشف عما يفعله الجان

فى أفراحهم.

ب- جنيّة تطلب المساعدة من أحد أفراد الإنس.

(كان فيه جنيّة لابسة لبس أهل البلد، ويتطلى الجرد على البحر، وقالت لواحد معدي يعين عليها، أما شاف عنيتها عزفها، وكان راجل شديد قوى، عان عليها بأيد، وبالإيد الثانية ضربها وقعت في البحر) (١٢٥).

ويتم الكشف عن هذا النوع من خلال الدور الذي تلعبه الجنيّة وهو طلب المساعدة من العابرين مثلما يفعل البشر. وقد اعتمد الدارس في تصنيفه وتبويبه المقترح لحكايات الجانّ على الشكل الذي يظهر به أفراد الجانّ والدور الذي يؤدونه في الحكاية، وذلك لكي يسهل عليه دراستها وتحليلها.



## خاتمة

تتناول هذه الخاتمة أهم خصائص هذا النوع من الحكى الشعبى - حكايات الجان - والنتائج التى توصلت إليها هذه الدراسة.

من خلال البحث عن هوية وشكل هذا النوع من أنواع التعبير الشعبى تكشف حكايات الجان عن جزء مهم من حياة ومعيشة الناس فى هذه المجتمعات؛ حيث أنها تحكى عن الارتباط الوثيق بين البشر والكائنات الغيبية - خاصة الجان - وعن العلاقات المتشابهة والمتداخلة فيما بينهم، وتحكى كذلك عن دور البطولة الذى يلعبه المعتقد الشعبى فى صياغة هذه الحكايات وفى تشخيص هذه الكائنات غير المرئية فى صور وأشكال مرئية، والتغيرات التى تتم فى تناول هذه المجتمعات للمعتقد المرتبط بالجان واكتشاف هذه التغيرات من خلال طرق السرد المختلفة، ومن خلال الروايات

المقدمة للحكاية الواحدة من مجتمع لآخر في مجتمعات الدراسة، حيث يمثل الجان جانباً مهماً من جوانب المعتقد الشعبي والذي يشكل جزء مهم ومثير من ثقافة الناس في هذه المجتمعات ويصعب إبداع الناس وتصوراتهم عن الجان في حكايات تؤكد بقاء واستمرار وتجدد العلاقة القائمة بين العالمين - عالم الإنس وعالم الجان -.

إن حكايات الجان شكل من أشكال التعبير الشعبي تحكي الجماعة الشعبية لكي تؤكد معتقد شعبي، وهذا المعتقد متعلق بالعالم الغيبي - غير المرئي - ولا يتأكد هذا المعتقد إلا من خلال حكي هذا النوع من الحكايات، ومن خلال الوصف الدقيق لأفراد الجان فمنهم من يأخذ صور قريبة من صور البشر، ومنهم من يأخذ صور حيوانات مختلفة يشخصها المعتقد الشعبي في حكايات تصف وتسرد حدث الرؤية الذي يعطى لهذه الحكايات شكلها الخاص والمختلف عن الحكايات الأخرى.

ولذلك فإن الحبكة الفنية للمعتقد في النص والذي يجيدها الحاكي والراوي هي التي تحقق الوظيفة الفنية والاجتماعية التي تربطها الجماعة للمعتقد في النص، والبنية السردية في حكايات الجان ليست بنية معقدة تتشابه فيها علاقات متداخلة ومتراصة ولا تحتوي على أحداث كثيرة ومعقدة، ولكنها بنية بسيطة تحكي فقط فعل (الرؤية) وما تحقق بالفعل للشخص السارد أو الذي تسرد عنه هذه الحكايات.

والعلاقة القائمة بين الراي والمرئي والصورة التي يظهر بها هذا المرئي والذي يظهر فجأة من العالم المجهول والمظلم - غير المرئي - هي التي تحدد بنية النص



- الحكاية - وكذلك التعدد في الروايات يؤكد اختلاف بنية وشكل هذه الحكايات عن الحكايات الأخرى، وهذه الحكايات لها مغزى ووظيفة يؤكد عليها الناس في حكيهم لهذا النوع وهي التأكيد على وجود هذه الكائنات، ومن خلال الوظيفة التي ينشدها الناس في مجتمعات الدراسة من هذا النص ويتحدد شكل هذا النص بناءً على وظيفته، وهي الرؤية والتأكيد على واقعية وحقيقة الجان كعالم آخر يتواجد بجوار عالمنا المحسوس، وفي كل الحكايات نجد أن لها بنية واحدة وهي ظهور أفراد الجان لأفراد الإنس، وتختلف الروايات من حكاية لأخرى حسب نوع الشخص الجنى الذي يظهر في الحكاية وكذلك حسب مقدرة الحاكى على إضافة جمل سردية لجذب انتباه سامعيه.

ونظراً للتغيرات التي طرأت على مجتمعات الدراسة واختلاف طبيعة وأيكولوجية المكان عما كان سابقاً؛ تميل بعض الحكايات من هذا النوع - خاصة في المجتمع الأول - إلى الإبداع الأدبي الشعبي، حيث تمتلك بعض سمات الحكايات الأخرى من التسلية والخسرية والسحر، وتبتعد قليلاً عن سردها للمعتقد الشعبي وتخصيصها لأفراد الجان وتوظيفها لهذا المعتقد وعدم الدخول في موضوع الحكاية - المعتقد - مباشرة، وذلك من خلال الإضافات التي يضيفها السارد للحكايات والمصطلحات والمفردات القريبة من نفس المنطقى والتي لها مغزى أدبي.

وتتنوع الحكايات ولكنها كلها تؤدي وظيفة واحدة وذات هدف واحد، ويلاحظ ذلك في حكايات (الجنيات) حيث نجد أن الجنية

تخرج من المياه للشخص العابر وتجلس على الطريق أو على الكبارى  
التي على المياه، وتطلب من هذا الشخص أن يساعدها فى عمل  
شئ، وعندما يتحقق الشخص من طبيعة الجان بعلامات تميزه  
كالشعر الغزير والأظافر الحديد أو الأرجل التي تشبه أرجل الماعز أو  
الاعين المختلفة عن أعين الإنس، ويتحقق كذلك من مفاجئة الظهور  
فإنه يهجم بالهروب.

كما يلاحظ فى حكايات (الندأة) بأنّها أيضاً شخص جنى  
(ذكر أو أنثى) ويرتبط بالمياه ولكنه يخرج من مكانه ويذهب  
لمكان الإنس، لكى يصاحبهم فى أعمالهم فى البيت أو الزراعة،  
ويأخذ دور الصاحب أو الصاحبة، وعندما يتحقق الإنس منه  
بالأوصاف السابقة أو بأنه يطول ويقصر وأن له شكل مختلف عن  
الإنس، يهرب أو يرجع لبيته ثانية وينتظر حتى ظهور النهار أو التور  
- الزمن الذى يكرهه الجنى -.

وفى حكايات (الجنية الأم) يكتشفها الإنس من خلال كشفه  
لطبيعة أولادها المختلفة عن طبيعة الإنس، وفى حكايات الجان الذى  
يتشكل بأشكال مختلفة يكتشفها الإنس من خلال الظهور والاختفاء  
المفاجئ أو عندما يدخلون فى حيز النور أو الإضاءة وعندها يختفى  
أفراد الجان، وتتمثل قوة الجان فى المياه أو باقتراجه من المياه،  
ويرتبط فعل التخويف والمنع أو التحذير من الجان للإنس - والذى  
يتم فى بعض الحكايات - (بالعدد ثلاثة). وما يحمله هذا العدد من  
مدلول فى المخيلة الشعبية والوظائف المختلفة لاستخدام هذا العدد  
فى التعبير الشعبى، منها مثلاً التصور الشعبى لوجود ثلاثة عوالم

مختلفة (عالم ما فوق والعالم الأرضي وعالم ما تحت) وسكان كل عالم يختلفون عن سكان العالم الآخر (ملائكة وبشر وجان) ويتمثل ذلك في التعبير الشعبي (فوقينا ناس وتحتينا ناس وأحنا الوسايطا الكدابين)، نجد أن الجان في بعض الحكايات ينذر الإنس بالابتعاد عن مكانه ثلاث مرات قبل أن يمسه بأذى أو يصده عن مكانه الذي يسكن فيه، وقد استعارت حكايات الجان هذه الأداة من الحكايات الشعبية الأخرى.

وتتميز حكايات الجان بأنها ذات بنية واحدة تتمثل في الظهور المفاجئ واكتشاف هذا الظهور بسمات خاصة يتميز بها أفراد الجان حسب الاعتقاد الشعبي وبعد ذلك تتم عملية الهروب أو الابتعاد لأفراد الإنس أو الجان، والحبكة التي تتم في هذه الحكايات هي كيفية إخراج الحكاية بهذا الشكل، ولا تتم الحبكة الفنية فيها إلا بعد الظهور ولذلك فإن سرد هذا النوع من الحكايات - حكايات الجان - يختلف عن غيره من الحكايات الشعبية.

وتتميز هذه الحكايات أيضاً بالسرد التلقائي والواقعي، ويأتي السرد متسلسلاً ومحكماً ذاكرةً أسماء أشخاص وأماكن وأزمنة قديمة أو حديثة، لكي يصل إلى ذروة الحكاية وهي عملية الظهور المفاجئ والمباغت لأفراد الجان لكي يحقق ويتحقق به معنى محدد ومحكم، وهو الهدف الذي تريد الحكاية أن تصل إليه والوظيفة التي تكمن خلف هذا النوع من السرد وهي التأكيد على وجود الجان وتحقيق هذا الوجود بالظهور المفاجئ لهم في عالم الإنس، وربط هذا المعتقد بالواقع وعلى أنه حقيقة من خلال ذكر الحكاية لأماكن واقعية

وأسماء أشخاص من مجتمعات الدراسة، وهذه الحكايات تدفع  
المتلقي لكي يصدقها ويساعد في تكوينها وإعادة روايتها كحدث  
واقعي حدث له أو لشخص قريب منه.  
ولذلك فإن بنية حكايات الجان ذات شكل مختلف عن الحكايات  
الشعبية الأخرى، وهذا الشكل هو الذي يميزها عن الأشكال  
المعارف عليها في قصص الحكايات.  
وقد أخذت حكايات الجان بعض الأدوات من الحكايات الشعبية،  
وإختلفت معاً في كثير من المكونات، خاصة أنها بنية بسيطة وتقوم  
على حدث أو حدثين على الأكثر وهما: فعل الرؤية (الشوف) وما  
يأتى بعد هذا الحدث من الإيذاء أو الاعتداء والهروب.  
ومن الأدوات التي استعارتها حكايات الجان من الحكايات  
الشعبية، جملة الافتتاح وهي تعد جملة ممهدة للدخول في الحكاية  
وهي مختلفة أيضاً عن البداية التقليدية للحكايات الشعبية، ومنها  
مثلاً: (مرة كان واحد ماشى، - أو - مرة كان واحد وبقته، - أو -  
مرة كان واحد راجع لوحده بالليل)، ثم يأتى فعل الرؤية الذي يعد  
مفتاحاً لفهم هذه البنية البسيطة، ويكون فعل الرؤية فعلاً كاشفاً  
لكائنات غيبية، ظهرت في العالم الواقعي والحياتي للناس، وهو  
الهدف الذي تهدف إليه الحكاية وتبغ في الوصول إليه، وذلك بالتأكيد  
على المعتقد الشعبي، ويأتى الجان قادر على التشكل بأشكال مختلفة،  
تظهر وتختفى، تتقارب وتبتعد عن الناس في المكان، وكيف يتعامل  
الناس مع هذه الأشكال المختلفة للجان، وتعامله هو مع الناس، وهو  
يتعامل معهم بقصد الضرر أو المنع من التنقل في الأماكن الخاصة

بالجان وفي الأزمنة الخاصة بالجان. وهذا ما تؤكدده كثيراً من الحكايات.

ويظهر هدفاً آخر لحكايات الجان وهو وصف ملامح وشكل شخص الجان، ويرتكز هذا الهدف على المعتقد الشعبي في تصنيفه لأفراد الجان والشكل الخاص لكل فرد من أفراد هذا العالم الغيبي. والشكل الخاص لحكايات الجان أو الشكل الذي يمكن أن يُعد قانوناً يميز هذه الحكايات عن غيرها هو:

١- جملة البداية وهي تمهيد للدخول في الحكاية أو في حبكة الحكاية.

٢- فعل الرؤية أو النداء أو الاستماع لشخص من الإنس وهم يتواعدون على العمل للتشكل بأشكالهم والظهور المفاجئ لأفراد الجان واكتشاف هذا الظهور بسمات معينة يعرفها البشر.

٣- الفعل الذي يأتي بعد المقابلة وهو الإيذاء أو المنع أو التعامل بشكل محايد مع شخص الإنس.

٤- نهاية الحكاية وهي إما تنتهي بموت الإنس أو ابتعاده وهروبه أو إصابته وشفاءه وأغلب هذه الحكايات تنتهي بهروب الإنسى من الجنى.

وبلاحظ تحقق هذه العناصر أو بعضها في جميع الحكايات المجموعة من هذا النوع - حكايات الجان - فإنه يتحقق فيها جميعاً العنصر الأول والثاني وهما عنصر الدخول في الحكاية وعنصر الرؤية. ويمكن أن يخفى من بعضها العنصر الثالث أو الرابع، ولا يتحقق هوية وشكل هذه الحكايات إلا بوجود العنصر الثاني وهو

عنصر المقابلة أو الرؤية والمشاركة ووصف هذه الشخصيات وصفاً دقيقاً.

الأهداف التي تبغى حكايات الجان في الوصول إليها:

١- التأكيد على فعل (الشوف) أو الرؤية لأحد أفراد الجان، وهذا الفعل يتبعه الوصف للشكل الذي يتشكل به شخص الجان.

٢- تشخيص أفراد الجان في الحكاية، وهذا التشخيص يتميز ويتضح من خلال الوصف الدقيق لأفراد الجان والمكان الذي يظهرون فيه.

٣- التأكيد على ما يفعله الجان في عالم الإنس، هل يمنعهم من الدخول في أماكنه، هل يوقع الأذى بهم، أو أنه يظهر لجرد الإعلان عن نفسه.

٤- التأكيد على المعتقد الشعبي في تصوره للعالم الغيبي، خاصة

عالم الجان

وأفراده - وأنه عالم متجاور مع عالم الإنس، ويجب عليهم التعايش معه والتعامل مع الجان على أنهم في كل مكان، ويجب احترام قدسية هذه الأماكن، وخصوصية هذه الكائنات.

٥- هذه الحكايات تهدف إلى الكشف عن هوية المكان الذي تدور فيه أحداث هذه الحكايات وما يتميز به، لأنها تكشف عن معتقدات الناس حول هذه الأماكن وما كانت عليه سابقاً، وتصنف الأماكن إلى أماكن مسكونة وأماكن غير مسكونة.

وهذه أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة:

١- تمثل حكايات الجان نمطاً مستقلاً ومختلفاً من أنماط الثقافة

الشعبية للناس في مجتمعات البحث، وتكتسب خصوصيتها واستقلالها من حيث أنها حكايات ليست ذات طابع أدبي صرف، بل هي حكايات تخبىء دائماً لصياغة المعتقد الشعبي الخاص بالجانب والكشف عنه.

٢- تميل بعض الحكايات من هذا النوع - خاصة في المجتمع الأول - إلى الإبداع الأدبي وتبتعد قليلاً عن سردها لمعتقد شعبي فقط وتوظيفها لهذا المعتقد، وذلك من خلال الإضافات التي يضيفها السارد للحكاية وتشخيصه لأفراد الجانب والمصطلحات والمفردات القريبة من نفس المتلقي والتي لها مغزى أدبي، نظراً للتغيرات التي طرأت على مجتمعات الدراسة واختلاف طبيعة وأيكولوجية المكان عما كان عليه سابقاً.

٣- إن حكايات الجانب لها وظيفة تؤديها في نفس المتلقي، وهي التخويف والتحذير من عالم الجانب والتأكيد على أن له أماكن معينة يفضل الظهور فيها في مجتمعات البحث وخاصة بالليل.

٤- كما أن لحكايات الجانب وظيفة أخرى وهي التأكيد على هذا المعتقد الشعبي الخاص بالكائنات الغيبية - خاصة الجانب وعلى أنه حقيقة، ويدفع المتلقي إلى تصديقه.

٥- إن الذي يمثل البطولة في حكايات الجانب، لا يكون بطلاً يواجه عقبات ويقوم بأفعال ومغامرات خارقة من أجل أن يقتصر كما في الحكايات الخرافية، وإنما الذي يمثل البطولة فيها هو المعتقد وكيفية تشخيصه لأفراد الجانب، وتمييزه من خلال الوصف لكل نوع من أنواع الجانب في الحكاية.

٦- تؤكد هذه الحكايات على أن الجان عالم قائم بذاته في مواجهة عالم الإنس، وأن بنية الحكاية تؤكد على وجود هذه الثنائية بين الإنس والجان، ولا تتم حبكة الحكاية إلا عندما تتم الرؤية والمعرفة بينهما.

٧- تتميز حكايات الجان بأنها ذات طابع واقعي إذ إنها تربط نفسها دائماً بتصور الناس الواقعي والحقيقي عن الجان، وتربط هذا التصور بمكان في مجتمعات البحث لظهور الجان.

٨- هذه الحكايات لازالت تؤدي وظيفة وتعمل السيدات وكبار السن على ترسيخ تلك المفاهيم من خلال وظيفة كامنة في الحكايات بغرض تحذير وابتعاد الأطفال عن أماكن خطيرة، غير أن استقباليهم لم يعد بنفس الدرجة من القبول - خاصة في المجتمع الأول - حيث أنه قد تغيرت مفاهيم الناس في مجتمعات البحث، وتشكلت معارفهم بشكل مخالف عن الأزمنة السابقة، وذلك عن خلال ما تبثه وسائل الإعلام المختلفة من معلومات وما قام به التعليم من تغيير لبعض المفاهيم لديهم. الأمر الذي لم يعد يؤدي بهم إلى القبول التام لتلك الحكايات، إلا أن هذه الدراسة قد رصدت بقاء واستمرار القبول لتلك هذه الروايات والحكايات عند بعض الأطفال حيث إن المخيلة لديهم أكثر قبولاً وأنشط استقبلاً للحكايات المرتبطة بالكائنات الغيبية.



## المراجع

### أ- المراجع العربية:

- ١- إبراهيم بدران، دراسات في العقلية العربية، - الخرافة - دار الحقيقة بيروت، الطبعة الثالثة، ١٩٨٨ .
- ٢- أحمد رشدي صالح، الأدب الشعبي، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، ١٩٩٧ .
- ٣- سعد الخادم، الأزياء الشعبية والفنون الشعبية في النوبة، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، ١٩٩٧ .
- ٤- سميح عبد الغفار شعلان، الخبز في المأثورات الشعبية، (دراسة في الأطالس الفولكلورية)، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ٢٠٠٢ .
- ٥- سيد البحراوي، علم اجتماع الأدب، الشركة المصرية العالمية للنشر، لونجمان، أدبيات، القاهرة، ١٩٩٥ .

- ٦- سيد البحراوى، محتوى الشكل فى الرواية العربية، النصوص المصرية الأولى، الهيئة المصرية العامة للكتاب، دراسات أدبية، ١٩٩٦ .
- ٧- عبد الفتاح كيليطو، الغائب، دراسة فى مقامات الصيرى، سلسلة المعرفة الأدبية، دار توبقال للنشر، الطبعة الأولى، ١٩٨٧ .
- ٨- فوزى العنتيل، عالم الحكايات الشعبية، دار المريخ، الرياض، ١٩٨٣ .
- ٩- محمد الجوهري وآخرون، دراسات فى علم الفولكلور، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩٢ .
- ١٠- محمد الجوهري، الدراسة العلمية للمعتقدات الشعبية، الجزء الثانى، من دليل العمل الميدانى لجامعى التراث الشعبى، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩١ .
- ١١- محمد رمزى، القاموس الجغرافى للبلاد المصرية، «من قدماء المصريين إلى سنة ١٩٤٥» مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٥ .
- ١٢- نبيلة إبراهيم، أشكال التعبير فى الأدب الشعبى، مكتبة غريب، الطبعة الثالثة، ١٩٨٩ .
- ١٣- نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية للتعبير الشعبى، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، يونيو ١٩٩٦ .
- ١٤- نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، دراسة مقارنة، دار المريخ للنشر، الرياض، ١٩٦٨ .
- ١٥- نبيلة إبراهيم، قصصنا الشعبى من الرومانسية إلى الواقعية، دار الفكر العربى، ١٩٧٨ .

## ب- المراجع المترجمة:

- ١- إدوارد وليم لين، المصريون المحدثون (شمائلهم وعاداتهم) الجزء الأول، ترجمة/ عدلى طاهر نور، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٩٨ .
- ٢- إلكسندر كراب، علم الفولكلور، ترجمة/ رشدى صالح، دار الكتاب العربى، القاهرة، ١٩٦٨ .
- ٣- إيكه هولتكرانس، قاموس مصطلحات الأنثولوجيا والفولكلور، ترجمة د. محمد الجوهري، د. حسن الشامى، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ذاكرة الكتابة، ١٩٩٧ .
- ٤- برنسلو مالبينوفسكى، السحر والعلم والدين عند الشعوب البدائية ومقالات أخرى، ترجمة د. فليبيب عطيه، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٥ .
- ٥- جفرى بارندر، المعتقدات الدينية لدى الشعوب، ترجمة/ إمام عبد الفتاح إمام، مراجعة د. عبد الغفار مكاوى، مكتبة مدبولى للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية، ١٩٩٦ .
- ٦- جيرار جينيت، خطاب الحكاية، بحث فى المنهج، ترجمة/ محمد معتصم - عيد الجليل الأزدى - عمر حلمى، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومى للمترجمة، الطبعة الثانية، ١٩٩٧ .
- ٧- جيمس فريزر، الفولكلور فى العهد القديم، الجزء الثانى، ترجمة د. نبيلة إبراهيم، مراجعة د. حسن ظاظا، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٤ .

٨- جيمس هنرى برستيد، فجر الضمير (المصريات)، ترجمة د.

سليم حسن، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩ .

٩- سير جيفس فريزر، الغصن الذهبى، دراسة فى السحر

والدين، ترجم بإشراف الدكتور/ أحمد أبو زيد، الهيئة العامة لقصور

الثقافة، مايو ١٩٩٨ .

١٠- فريدرش فون دير لاين، الحكاية الخرافية، (نشأتها -

مناهج دراستها - غنيتها)، ترجمة د. نبيلة إبراهيم، مراجعة د.

عز الدين إسماعيل، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة،

١٩٦٥ .

١١- فلاديمير بروب، موفولوجيا الحكاية الخرافية، ترجمة

وتقديم/ أبو بكر أحمد باقاديير، أحمد عبد الرحيم نصر،

النادى الأدبى الثقافى بجدة، الطبعة الأولى، ١٤٠٩هـ،

١٩٨٩م.

١٢- وينفريد بلاكمان، الناس فى صعيد مصر، (العادات

والثقافة)، ترجمة/ أحمد محمود، عين للدراسات والبحوث الإنسانية

والاجتماعية، الطبعة الأولى، ١٩٩٥ .

١٣- يان فانسينا، المأثورات الشفاهية، ترجمة وتقديم د. أحمد

على مرسى، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية،

ع ٤٥، ديسمبر ١٩٩٩ .

#### ج- المراجع الأجنبية:

a. Aarne, Antti: The types of the Folktale. FF Communication, No: 148-Helsinki, 1961.

### ج- الدوريات:

١- أحمد عبد الرحيم، الثأر فولكلورياً، المعتقد في شبح القتيل، المجلس الأعلى للثقافة، لجنة الفنون الشعبية، الملتقى القومي للفنون الشعبية، المعتقدات الشعبية وثقافة المستقبل، الجزء الرابع، القاهرة، ١٧-٢٢ ديسمبر، ١٩٩٤ .

٢- أحمد على مرسى، حول المأثورات الشعبية، (قضية للمناقشة)، مجلة الفنون الشعبية، العدد التاسع عشر، أبريل - مايو - يونيو، ١٩٨٧ .

٣- حسن الشامي، نظم فهرسة القصص الشعبي، الحلقة الأولى، فهرست الطراز، مجلة الفنون الشعبية، مارس ١٩٦٩ .

٤- صفوت كمال، تحليل عناصر الرواية كمنهج فولكلوري، ستيت طومبسون Stith Tompson، عالم المعرفة، أفاق المعرفة، المجلد الثالث، العدد الأول.

### د. المجالس المحلية والرواة للثقافة:

١- المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، مركز المعلومات، ٢٠٠٢/٢/١٥، عن أصل وانشأة مدينة أبو كبير.

٢- إحصائية الجهاز المركزي للتعبئة والإحصاء، قطاع الإحصاء، مركز المعلومات، المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، ٢٠٠٢، ٢٠٠٤ .

٣- المجلس المحلي لقرية هريبط (مركز المعلومات)، ٢٠٠٢ .

٤- المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، إحصاء ٢٠٠٢ .

٥- الشيخ/ عبد الفتاح أحمد، راوى شعبى، هريبط، أبو كبير، شيخ طريقة بقرية هريبط، ٥٠ سنة.

- ٦- الشيخ / أحمد عبد الكريم، راوى شعبى، جزيرة أبو ياسين،  
أبو كبير، مزارع وقائم على الطريقة الرغاعية بضريح الشيخ / غنيم  
بقرية أبو ياسين، ٧٥ سنة وتوفى منذ عامين.
- ٧- الشوايفية على محمد، فلاح وربة منزل، عزبة بدوى، أبو  
كبير، ٥٦ سنة.
- ٨- فتحية صالح على، راوية من جزيرة أبو عمرو، أبو كبير،  
سيدة مسنة وربة منزل، ٧٦ سنة.
- ٩- مقبولة حسن سالم، راوية من جزيرة أبو عمرو - أبو كبير،  
بدوية وسيدة مسنة وربة منزل، ٧٤ سنة.
- ١٠- السيد موسى شريف، راوى شعبى، فلاح ومسن، جزيرة  
أبو عمرو، أبو كبير، ٧٠ سنة.
- ١١- عز حسين، راوية من عزبة أبو حسين، أبو كبير، فلاح وربة  
منزل، ٤٥ سنة.
- ١٢- الحاج / حسن سلامة، راوى شعبى، تاجر، جزيرة أبو  
عمرو، أبو كبير، ٥٠ سنة.
- ١٣- الحاج / حسن عبد الفتاح، راوى شعبى، فقير غير نظامى،  
جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، ٦٥ سنة.

## ملحق الجمع الميداني لحكايات الجان برواياتها المتعددة

### المجموعة الأولى:

#### ١- جنية أم:

وأنى عندي عشرين سنة كان لى صديق فى عزبة (القصالى) هنا، فرايح عند نساييه فى طوخ (فقيه) مصرف ما بين (طوخ) وما بين عزبة (القصالى)، مصفى: بتصفى فيه الأراضى، عند كوبرى، فاحنا بنيجى فى الطريق ده بالعجلة أو بالمطيه، فهو جاي لوحده واحنا مستنيينه فى (القصالى)، لقي واحدة قاعدة جنب الكوبرى ومعها عيلين فى قفة (أ-١)، عيلين صغار كدا فى قفة، اقف يا محمد، اقف يا (محمد يا أبو سالم) اقف يا بوياء عين على الله تستقر، وقلدت صوت واحدة من العزبة، أول ما ساب العجلة وراح يعين عليها، ويقول لها: يا خاله (سلامة) أيه اللى قعدكى هنا، لقاها عندها حمر ويتمد ايدها فيها شعر (ب-١) قام انخرس ساب العجلة وايجا

حافى وايجا يجرى علينا لقيناه مش بينطق ومش بيتكلم المهم قعد  
يشاور لنا ويهلوس رحنا جنبنا العجلة ومالقيناش حاجة. فعلاً الناس  
بتوع (طوخ) الكبار قالوا ما حدش يعدى من هنا بالليل لأن تعيقنا  
جنية عند الكويرى دى حاجة (١٢٦).

## ٢- جنية أم جنب الساقية:

مرة واحنا صغار، كنا بنطلع نشت (٢-أ) البلح بالليل، (الى  
بيقع من النخل) الى هو الحيانى والعجلانى والبنعيش والكبوشى  
والعامرى والميرجى والمجهل (٢-أ)، دى أنواع البلح، الكلام ده كنا  
بنقوم من الساعة واحدة ناخذ اللعوض الجاز، كنا بنسميها  
العفريئة (٤-أ) وناخذها معانا فبنمشى نشت بلح لما يستوى  
البلح بعد الفجر بساعة وكان القمر طالع فجينا عند مدار (٥-أ)  
الساقية، والسواقى والطنابير دى قبل عهد الطنابيش  
(٦-أ)، والطنابيش قبل مكنة الرى، كانت الساقية دى قواديس،  
فقدام السراب (٧-أ) لقيت واحدة ست قاعدة ولايسة جلاية كحلى  
وفيه نقشه زرقه قريبه من اللون الاسمر وقاعده على كرافيسها (٨-  
أ) ودراعها ممدود على ركبته وفيه طفل على ايدها، شبه البرقى  
بقه وضعاها فى صدرها بس الشعر مهدف (٩-أ) ومدارى وشها لحد  
ركبها ومدارى وش الطفل الى على ايديها، فالعيال الى معى جريوا  
فانى ما اعرفشى هما جريوا ليه، اتارى عندهم خلقية أن المكان دا  
مسكون (١٠-أ). فجيت أنى قلت لها طيب قاعده ليه انتى قاعده ليه  
كدا يا خالة الحاجه، قالت روح لحالك، قلت لها: حرام تقعدى بدرى  
بالطفل على ايديكى، قالت لى: باقولك روح لحالك امشى، قلت لها:



طبيب قومي أو صليكي المكان الذي انتهى رايحاه، أشيل الولد ده شويه  
أو أشيل صرة الهدوم التي جنبكي دي، قالت لي: أمشي روح لحالك،  
جنب منها صره، فكرت واحدة جوزها ضاربها، وماشية مروحة على  
بيت أبوها، فقالت لي: بأقولك أمشي روح لحالك، قلت لها: حرام  
تقعدى كدا فى البرد، قالت لي بأقولك أمشي روح لحالك، وراحت  
رافعة وشها فلقيت عينها مش زى عينا كدا بالعرض لقيتها مشفوفة  
بالطول من القورة للحد (ب-٢٠)، ومن قورتها نازلة على خدها مش  
زيننا ماشية يعرض الوش، فرحت مصوت ودورت الجري. كانوا  
الأولاد عدوا الثرعة، ووقفوا قصادي تانى بر تنى أجرى لحد ما  
وصلت البيت، دية مرة (١٢٧).

### ٣- جنية أم:

كان فيه مرة واحدة آيه، بتروح تطلع تشمتغل عند الناس، وتملا  
لهم أيام مش كان فيه ميه إلا فى الحنفيات وكات البيوت لسه مش  
اتوصل لها ميه والكلام ده، فكانت فيه واحدة تروح تملا (آ-١١) لهم  
الصبح بدرى قبل الحنفيات ما تتزحم، ففى يوم راحت طلعت الفجر  
كدا تملا وبعدين آيه، لقت الجنية قاعدة هناك، لقت واحدة قاعدة  
ومعها عيلين والواحدة دي قالت لها مش تملى يا فلانة، وبعدين آيه  
دكهي مش سمعت كلامها ومات ومشيت ايجت تانى يوم نفس  
الطريقة، مشى تملى يا فلانة مش سمعت كلامها ومات ومشيت،  
وبعدين آيه ايجت تالت مرة مش تملى، مش تملى، فقعدوا دي هأملا  
ودكهي مش تملى، فالآخر راحت جاية ضرباها على وشها فخرستها  
وبعدين قعدوا يعملوا لها جلسات كهرباء لغاية ما خفت (١٢٨).

#### ٤- جنبة أم:

(كان فيه مرة واحد اسمه (على أبو شريف) ماشى فى الليل  
وجاى من (هريبط) (الجزيرة أبو عمرو) على حماره، وبصر لقى  
واحدة قاعدة جنب مدار الساقية وجنبها (سبت) (أ-١٢) مغطياه  
بجلابية زى ما تكون رايحه تودى موسم لبنتها أو حد قريبها، وقالت  
له: والنبي يا عم تاخذ السبت دا قدامك على الحمار لحد قدام شوية،  
قال لها: ماشى وخده قدامه شوية، قال لها: ماشى وخده قدامه وهى  
ماشية وراه شوية جامدة، وهو راح كاشف حرف السبت كذا والدنيا  
قمر ساطع، شاف فيه عيال صغيرة وعنيهم بالطول ويتقدح شرار  
(ب-٣)، راح رامى السبت فى القرعة وراح جارى بالحمار، ودكهى  
تجرى وراه وتقول له، لولا معاك الحافر، لخليت دمك يسافر (ب-٤)  
(١٢٩).

#### ٥- جنبة أم:

كان فيه واحد زمان متعود يسقى كل ما يروح يسقى قبل الفجر  
بشوية، فأول مرة راح علق (أ-١٢) ونزل يسقى طلعت له واحدة  
وقالت له: ما عنتش تيجى تدور بالليل كده علشان عيالى يتصحى  
على صوت الساقية، ما سألشى فيها، وقانى مرة قالت له نفس الكلام  
ما تدورش تانى الفجر علشان مش أؤزيك ما سمعش الكلام، وفى  
المرة الثالثة

خلته ينزل يسقى بعد ما علق، وهو ماشى مع المية كده فى القيد

(٤-٤) راحت

خطاه (ب-٥) (١٣٠).

## المجموعة الثانية:

### ٦- جنية نداء في صورة أنثى:

صلى على رسول الله - صلى على النبي - كان فيه حدوته،  
اتنين رايعين يملوا من الترعة ويعدين وهما يملوا من الترعة  
اتواعدوا ان هما يخبزوا، ويعدين وهما بيتواعدوا، والجنية لآبدة  
بعدين عاد أيه اتواعدوا على الساعة واحدة، الساعة اتين، راحت دى  
ولا هيش كسلانة راحت تخبط عليهم، يا أم فلان ما تقومى يا حتى  
نعجن لأحسن اتضحينا (أ-١٥)، رينا كرم دكهى وقالت طيب  
وطنشت عليها ومش طلعت، عما ايجت أيه تستنظر فيها تطلع ما  
تطلعشى، عما ايجت الحقيقية (ب-٦)، ايجت خبطت بدرى يعنى  
الفجرية كدا، ما تقومى يا أم فلان يله، قالت لها: أنتى خبطتى قالت  
دكهيه لا أنتى مش خبطت ولا جيت، عرفوا عاد أيه قالت أنا خلقت يا  
حتى على تخبيطكى كدا، عاد وقعت لقيت واحدة بس اتشوهت فيها  
كدا، عنيتها بترهيج كدا (ب-٧)، ومش رضىت افتح الباب، أتارى دى  
عاد ايه (بسم الله الرحمن الرحيم)، جنية (ب-٨)، جنية يبقى دى  
عاد أيه قاموا والتموا وخبزوا عاد أيه، وعدت دى (١٢١).

### ٧- جنية نداء في صورة أنثى:

هانقول حدوته صلى على النبي، كان فيه واحد مبيت على واحد  
يروحووا يعلقوا عند قرآن الفجر ويعدين ايجت نداءته، ندهت على  
الراجل قالت له: يله علشان نروح نعلق، علشان التعليقة مش تنشقط  
علشان مش حد يعلق يعنى، ويعدين راح قام فتح لها بيحسب  
الراجل اللى هو مبيت عليه، ويعدين ايخا بيقوم فتح لها الباب،

وبعدين راح شافها ان هي عفريته، جنية يعنى فبعدين ايه راح  
يصوت وراح مرمى على الارض (١٣٢).

#### ٨- جنية نداهة فى صورة اتنى:

كان فى مرة اتنين، راجل وبنته ماشيين على التربة، رايعيين  
يسقوا هو وبنته، كان بياخد بنته تسوق البقرة (أ-١٦) وهو يسقى،  
فطلعت له الجنية عاملة صوت خالتها (ب-٩) وشكلها وهى قاعدة  
على المدار، قالت لها: يله نلعب السيجا، وهما يلعبوا البنت قالت لها:  
أسمعنه بعد اما شافت صوابها فيها ضوافر كبيرة وشعر، وقالت  
لها: اسمعنه صوابكى مش زى صوابى، وعنيكى مش زى عينيا،  
قالت لها: بس العبى، ولما ايجا أبوها يشق على الميه اختفت من  
قدامها (١٣٣).

#### ٩- نداهة اتنى:

صلى على النبى، يا سيدى لما هو انت، ناس يعنى احنا دى  
سمعناها فى بلاد الدقهلية نحييت بلد (أنور السادات) كان ثلاثة  
ماشيين يشترى خضار، يقوموا بدرى كل يوم يقوموا بدرى يشترى  
خضار، علشان بيعوا يسترزقوا، ايجت النداهة دى، قالت لها: يا  
فلانة أنتى جيت أصحيكى بدرى، وقالت للمثانية والثالثة والرابعة،  
والنداهة زى ما يكون أيه تحت رجلهم بتسمع كلامهم (ب-١١)،  
ايجت لهم فى أوان ما هما قالوا لبعض، اتواعدوا مع بعض يقابلوا  
بعض، ايجت لهم النداهة دى ندمت عليهم، يله يا فلانة هزمشى تقوم،  
يله يا فلانة خلينا نمشى هي جنية وصوابها زى ما أنت راسى  
حديد (ب-١٢)، ضل

(١٧٠٠) هما ماشيين لعند آيه لقصاد بلد (السادات) - والله  
 ناسية اسمها - قام فيها مركب بتعدى الناس، قام واحدة منهم  
 استنجدت عليها (أ-١٨) بأن هي جنية، قام قالت ليهم غمزت  
 لواحدة منهم ما تيله نغنى واحنا ماشيين، قالت لهم ماشى،  
 قالت أنى هاقول وانتوا تردوا عليا، قام قالت ايه (يا اللى رايح،  
 يا اللى جاي) (ردوا كلهم عليها) شيع لفلان الخير، قول له أمك  
 طلعت بالليل، ماتواها إلا القمر) وراحت راقعة بالصوت، كانت  
 الجنية ده هما ماشيين على حرف البحر، كانت الجنية ده  
 معزوقة فى البحر (ب-١٣)، انطشت (أ-١٩) فى البحر، الوليه  
 اللى بتقول ده اللى استنجدت عليها انسجت لسانها ألت،  
 بطلت تصد ولا ترد خالص، ايه يا فلانة يا فلانة قالت اللى  
 معانا كانت جنية، مش واحدة منا، لأدى جنية ولما احنا  
 استنجدت أنا عليها وندهت كدا علشان عرفت لتضرنا احنا،  
 وقعت فى البحر، أدى واحدة (١٣٤).

#### ١٠- نذاهة فى صورة أنثى:

وواحدة ثانية عن النذاهة برضه، كان دايمًا النذاهة تيجى تاخدها  
 على طول، دايمًا من غير ما تتفق مع حد تخليها نايمة بالليل أو  
 تيجى تنده عليها، تقول لها: يله خليفنا نروح نفقى حشيش (أ-٢١)  
 أوده أوده، وتروح صاحبة وطالعة معها على طول تفضل ماشية،  
 تفضل وخذاهما لغيات ما النهار يطلع، وتسيبها مش تحس بروحها  
 إلا لما النور يطلع بتاع النهار (١٣٥).

## ١١- نداهة في صورة أنثى كبيرة:

ويرضة كان فيه واحدة اسمها (فهيمة)، كانت النداهة برضة اتفقوا هي وواحدة صاحبها يروحوا أيه، ينقوا حشيش، فهي كبيرة في السن والنداهة عملت لها صاحبها وخذتها، فلما خذتها ايجت دى وقالت لها: يله يا خاله فهيمة خلىنا نروح ننقى، وبالمرة نجيب شوية برسيم من غير ما حد يشوفنا ويشاغلنا، فقالت لها: اسكتى يا شيخه، قالت لها: يله بس علشان ما حدش يشوفنا، وهنيجي على طول، هنقى من الأرض اللى جنبنا ده، فخذتها وراحت قعدت وخذها نزلتها فى الخليج وحششتها فى الأراضى المسقية وده وده، وايجت فى النهار صحيت لقيت روحها على حرف الخليج مرمية وهدمها منعاصة (١٣٦).

## ١٢- نداهة في صورة أنثى:

مش استقعدت (أ-٢٣) فى حاجة إن أنثى شفتها من الجن إلا هو موضوع النداهة، النداهة دى أنثى كنت بأسقى فى أندرا أمشرق كدا كبير، طلعا هما قعدوا برا فى الجزيرة، وأنا بأصفى الميه، وبعدين ما شفت فى أدان العشا، قمت ما شفتها إلا بتزقق عليا حسها بوضع حس أمى ظبطاً. ويتقول: يا (سيد) كان يوم عشوره، كان العيل منا بيفرج للقمه الحلوة، دابحين ذكر بط وهى متجيب العشا فى الغيط والدنيا صيف وهنتعشى فى الغيط ويانام عند سمسمنا (أ-٢٤) وزرعتنا فقلت لها: أيه وهى بتزقق فى الليل (ب-١٤)، قالت: تعالى أما ننقى طيبخ ملوخية علشان نطبخه فى مرقه ذكر البط. طب وهى الناس هتنقى ملوخية فى الليل، إما تكون بقى عقلها ثابت، عيل مش فاهم

حاجة. فأني أخذت الفاس على كتفى ورجت عليها كل ما أقرب ألقى  
الحس بيبعد (ب-١٥)، وإما لقيت الحس بيبعد قمت ظليت من تحت  
كدا ما أنا ماشى. وأقف ما اشوفشى حاجة إنما لما ظليت من تحت  
كدا، وشفت ورق الدرد، نزلت ورق دره، وضربت بعينى لقيها قاعدة  
على كرافيسها كده زى القرد (ب-١٦)، وفى ايدها شاليه (أ-٢٥)  
كدهون عليها شوية ولعة كدا زى الشمعة وعملها بين أيديها ورفعها  
لفوق كدا فى الميه وقاعده على ريشة القيد (أ-٢٦)، أنا قلت الله لا دى  
مش فنظر أمى وبأقولها انتى جبتي العشا عندهم هناك، قالت: أه، أيه  
رايك دورت الجرى عليهم قلت أمى إيجت، قالوا لا ما جتشى، وبتقول  
أنى جببت العشا قالوا له: لا أمك مش إيجت وبعدين غمزوا لبعض  
كدا، وقالوا دى نداهة، قمت أنى مش عارف حاجة، قلت نداهة أيه يا  
سيدى، يقول: ولا حاجة، دى واحدة كدا بتبقى تيجى تضحك مع  
العيال، مش عايز يخوفنى، حبة صغيرة إلا وأمى جايبة العشا وجاية  
من الدار، وهى قاعدة، أتأمل فى الحنة دى (١٢٧).

### المجموعة الثالثة:

#### ١٣- نداهة فى صورة رجل:

موضوع تانى بالنسبة لحاجة اسمها النداهة، دى حقيقى،  
فالنداهة دية بقى أبه تلاقى نفرين اتفقوا مع بعض يا فلان مثلاً أحنا  
هنروح نسقى النهارده، فتروح هى إيه جايه بالليل الساعة اتنين  
بالليل وتروح مخبطة على الباب وتقول: يا فلان قوم علشان أيه  
نسقى الأرض النهارده، تقوم أيه ده يحسبها حد صاحبه بينادى  
عليه، يقوم ياخذها، يفتح الباب ويروح معاه تروح وخداه (١٢٨).

## ١٤- نداهة في صورة رجل:

في يوم كان فيه واحد اسمه (بيومي) والحاج (عبد الغفار الزهيري) بيومي في مرة اتفق هو والحاج عبد الغفار الزهيري على أنهم يروحوا يسقوا الدرة، يرفوا الدرة بالليل أيام التوابيت (٢٧-أ) زمان والطايبير، فاتفقوا على أنهم قبل صلاة الفجر ياخذوا بعض ويروحوا، كان أيامها القمر طالع، طبعاً صلوا العشا وناموا، فجاء العفريت لعمى بيومي وصحاه الساعة واحدة اثنين حاجة زى كدا، فقال له: يله يا بيومي علشان اتأخرنا، فطلع لقي القمر ملطع (أ-٢٨) وظاهر حلو، فأخذوا بعض ومشىوا، أخذ البقرة والناف والقنافه والأغصا (أ-٢٩) وراحوا، فطبعاً نفس الصوت ونفس الشكل ونفس الطول، لأن العفريت بيطلع في هيكل الشخص اللى هو يكون الإنسان متفق معه، طبعاً راحوا علقوا التابوت وقال لبيومي: خليك أنت هنا سوق البقرة وامشى وراها، وأنا هنزل أسقى مع الميه، دكها قال: روح.. بعد شوية فراح يشوف الميه وصلت، وسقى قد آيه أو لسه ما وصلتشى، راح لقيه مشمر ويسقى في الدرة طبعاً القمر طالع وهو ساطع كاشف المكان فبص لقي دكها رجليه في الميه زى رجلين الحمار (ب-١٨)، فعرف إن هو عفريت فرجع بضهره لحد التابوت راح حل البقرة وخدها وروح. فلما روح ما فيش نص ساعة ورجعله تانى العفريت، يله يا (بيومي) اتأخرنا، فطلع بيومي قال له: آيه قال له: يله يا بيومي اتأخرنا، وقال له باقى كثير على الفجر، قا له: خلاص أه، قمشوا مع بعض وخد آيه البقرة ومشى، قبيسأله يقول له: ما تجيب الناف والأغصا قال له: هناك وديتهم وهما ماشيين بيقول



له: اسكت، حصل لى فصل الليلة دى، قال له: آيه هو؟ قال مش العفريت جاني وقال لى: يله اتأخرنا ورحنا علقنا البقرة، وقال خليك سوق البقرة هنا فى التايوت وأنى هنزل مع الميه، ونزلت أشوف الميه وسقى قد آيه لقيته مشمر ولقيت رجله زى رجلين الحمار، فرجعت حليت البقرة وروحت وهما كانوا ماشيين بين الأرض وبين البير اللى بيسقوا منه، دكها العفريت رفع رجله لعم بيومى وقال له: زى دى رجلين العفريت كانت زى دى فدكها صرخ ودور الجرى وساب له البقرة، ومشى روح تام، بعد فترة إيجا له الحاج (عمد الغفار الزهيرى) الحقيقى وقال له: يله يا بيومى اتأخرنا، قال له: اتأخرنا على آيه، قال له: الميه، فتح الباب قال له وربنى رجلك، قال له: ليه، قال له بس وربنى رجلك، وراله رجله لقيها هى رجلين بنى آدم الحقيقى، آيه يا بيومى اللى جراك، قال له: مقيش حاجة، وهو ماشى قال له حصل لى كذا وكذا وكذا وسبت البقرة بتاكل فى الحشيش والنجيل اللى على القيود، خدوها وعلقوا وسقوا الدرة ورجعوا ديه فعلا حقيقى (١٣٩).

#### ١٥- ندأه فى صورة رجل صياد:

وحكايات تانية عن الندأه كان فيه اتنين متواعدين إن هما يطلعوا يتصيدوا فى الليل الفجرية كدا، فالندأه سمعتهم وبعدين راحت لواحد فيهم خبطت عليه وقالت له: يله عشان نطلع، الفجر أدن فراح معه وبعدين آيه خدته على مكان بعيد على البحر مقطوع، وبعدين قال له: أنا رايعين فين قالت: رايعين على حنة فيها سمك كثير وكدا، وبعدين اتأخروا قوى والوقت فات عليهم كثير وصاحبه

دكها عمال يعكش (أ-٣٠) سمك كثير ويديله وده مش عارف يعكش حاجة، دكها عمال يعكش ويديله وده مش عكش حاجة، وبعدين أيه، فشك في صاحبه ده، وبعدين بيولع سيجارة، كدا وبعدين أيه دكها قال له:

لا مش تولع، وبعدين تشاكلوا سوا افراحت ظاهرة له حقيقتها (ب-١٩) وبعدين راحت خطاه وموتاه (١٤٠).

### المجموعة الرابعة:

#### ١٦- جنية زوجة:

كان فيه راجل متجوز ومخلف ثلاث عيال، ولدين وبنت قامت جنية طلعت له على كوبرى (السافونة) فى الليل، وقالت له: أنى هاقولك سر لو قلته لحد غيرك من الإنس هأموتك فى الحال، وقال أيه، قالت له: أنى هاتجوزك وأخذك تحت الأرض وعملت فرح كبير، هيصة على الكوبرى، بس محدش شافه إلا هو، وإيجا وهو بيموت قال لمرته وعياله الحكاية دى وإن الجنية دى كانت جميلة قوى وإنه خلف منها تحت الأرض (١٤١).

#### ١٧- زواج جنية:

طبعاً كان حدانا واحد، راجل كبير عجوز، فطبعاً كان بيقتد معانا، وكان الراجل ده على حسب ما عرفت حقيقى إن هو كان بيقتد معانا شخصياً وبيتكلم معانا على حسب ما سمعنا أيه زى ما تقول متجوزها كدا، فطبعاً شىء لا يصدق عقل، إن هو يعنى متجوزها، كنا بنسمعه والله أعلم، طبعاً الراجل ده كان راجل كبير فى السن وخفير على مكنة فيه كبيرة موجودة على البحر، وكان يوم

بيجي يأخذ أكل وشرب ويروح، على كلامه برضه إن هيا كانت بتطلع وتقع تاكل معه، ويتسامروا مع بعض فى الكلام، فيوم ما كانت بتطلب حد (ب-٢٠) ويتاع، كان بيجي يقول يا جماعة وينبه البلد إن ماحدش يسيب عياله لروحها، وتمشى لروحها فى القباله أو حد ينزل الميه، (ب-٢١)، فبقى يحكى لنا حكاوى كتير بالنسبة للموضوع ده، وببيدنا مواصفات لها: شعرها طويل، وإن عندها طويلة كده، تيجي تبص لها، زى ما تكون بتطرح شرار (ب-٢٢)، ومن الكلام ده، فبعد فترة طبعاً الراجل ده مات (١٤٢).

## ١٨- زواج جنية:

كان فيه راجل فى البلد سنه حوالى ميه وعشرين سنة، كان اسمه الشيخ (عشرى)، ده كان فعلاً (ماخى)، (أ-٢١) مخاوى الجنية حقيقى، يعنى وشغناه كام مرة، وبقي يمشى معها على البحر، وكان معه عصاية حديد طويلة طولها حوالى متر ونص، بقينا نشوفها، والراجل ده شعره كان بقى حوالى - طول الشعر بتاعه حوالى أربعين سنتى ومفتله كدا، زى الحبال وأبيض وسنه هو مات على حوالى ميه وتلاتين سنة أو ميه خمسة وتلاتين سنة، الراجل ده وأحنا شغناه، وأحنا كنا لسه آيه فى سن الخمستاشر والتمفتاشر كدا، فبقى يقعد معاهما يروح جاي خابط الميه بالعكاز اللى هو العصاية الحديد كدا - بدلايات حديد شخاشيخ - وتروح طالعته له، على حسب الناس ما شافته حقيقى، إنه بقى يفرد منديل على وش الميه ويقعد عليه كدا وهى تشيله من تحت ويعدى البر التانى (ب-٢٣) أو يمشى فى الميه، وإما بقت تطلب حاجة، بقى بيجي يذيع فى المكرفون

- يا أهل البلد وأجوارها ما حدث ينزل البحور ولا الترع، وينبه على  
 الأهالي والأطفال ما يطلعوش بره فى القياله، ولا يطلعوا بره البلد  
 (ب- ٢٤)، لأن هى طالبة عريس وعروسة، ومطلوب منكوا تتشاركوا  
 مع بعض وتدبحوا عجل وتحطوه على الكوبرى وتسيبوه، الكلام ده  
 شغناه حقيقى يعنى مش كذب ولا حاجة، بقى يودوا العجل يزقوه  
 ويدبحوه على الكوبرى، ويسيبوه يصبحوا مش يلاقوا حاجة خالص.  
 السنة اللى مش يتعمل فيها القصة ديه لازم حتماً بنت بكر، أو  
 جدع شباب لازم يروحوا هما الاثنين يعنى يعتبر عريس  
 وعروسة (١٤٣).

### المجموعة الخامسة:

#### ١٩- جنية الماء جنب الساقية:

ومرة تانية فاكرها، كنا برضك أية، برضه فى نفس المكان فى الجمع (أ-  
 ٢٢) أيام الجمع، بنجمع ويعددين أية اتأخرنا شوية أنا وأختى وأحنا كنا  
 بنقى ملوخية، فطبعاً كنا آخر النهار، الأنفاس كلبتها روجت، ففوجئنا وأحنا  
 مروحين فلقينا أية اللى قاعدة على ساقية وعماله تكد فى شعرها (ب- ٢٥)،  
 بتسرح فى الشعر بتاعها والشعر طويل وماسكة المشط وعماله بتسرح.  
 ندمت على أختى وقلت لها أية ديه، أية اللى قاعدة ديه، فطبعاً أختى أكبر  
 منى فقالت لى دى العفريّة الجنية، فكل ما نقرب منها نلاقى عندها بالطول  
 كده وعمالة تطقح شرار وشعرها طويل، طويل قوى، فطبعاً أية رحنا  
 غاطسين فى قيب طويل كده غوط وقعدنا نرحف على بطونا لغاية لما عدنا  
 من الأرض وعدنا السكة الحديد وعدنا (الطنبوشة) دية، الساقية دى  
 وروحنا، دية برضك واقعة حقيقية وشفتها يعنى برضه (١٤٤).

## ٢٠- جنية جنب الساقية:

وواحدة برضه كانت رايجه الغيط بالليل لأبوها توديله أكل كان  
بيسقى، فكانت رايجة لروحها مش كان حد معاها ولا حاجة، وبعدين  
راحت معدية من قدام الطنبوشة، فلقت حاجة كبيرة كدا قاعدة على  
الطنبوشة، وشايلة حاجة على درعاتها كدا وقاعدة، فتبص لها كدا  
من بعيد، وبصت لها كدا فلقت حاجة فى وشها عمالة تطقع شرار  
وحاجة عماله تلعب كدا، فراحت نجاهه راجعة تانى وسالت الناس اللى  
قابلوها فى السكة قالت: دا أنا شفت حاجة قاعدة على الطنبوشة  
وعنيها بتطقع شرار، فقالوا دى الجنية ومش عنتى تمشى بالليل  
لروحكى (١٤٥).

## ٢١- جنية الماء جنب الساقية:

فى مرة كنت فى (جزيرة أبو ياسين) ومروح (أبو عمرو)، فأنا  
ماشى لقيت كان معايا صديق رحا أوصله على التربة ورجعت،  
لقيت حاجة بيضة رجليه على الأرض ولافه على الأرض شبه مدخل  
ومحنى زى ما يكون واحد دماغه فى ناحية ورجليه فى ناحية، عند  
الساقية فشعري شاب ورجعت، فلقيت على التربة فى طريق اسمه  
(أبو الغيث) فيه جميزة للحاج (عبد العال أبو شاهين)، وبیطلع  
تحتها جنية فلقياها قاعدة على السراب بتاع الساقية، السراب ده  
اللى هو بيطلع منه المياه، الفتحة اللى بتطلع المياه، فقاعدة سمرا كدا،  
فزعت كدا بخوف وصرخت ودورت الجرى، دنها متنده خد يا واد يا  
(حسن) خد (ياد يا حسن) ما تخافشى، دنى أجرى لحد ما وصلت  
أول البلد، دى مرة (١٤٦).

## ٢٢- جنية فى الساقية:

فى سنة خمسة وأربعين بالضبط كان عندى عشر سنين لأن أنا من مواليد خمسة وثلاثين، أبويا كان ناييم فى الدار، وقلبهم كان جاحد علينا أنا وزميلي قالوا: روحوا اسقوا (أرووا الأرض) اللي ورا البرسيم ننعمها فيه (أ-٢٤) علشان تخضير (أ-٢٥) البره، فكافت الساعة اتناشر بالليل والدنيا ضلمه على ترعة (ضهر الجمل) بتاعتنا دى، الطنبوشتين بتوع عزبة (أحمد بيه) واحدة جوازى، وواحد مفرد أحنا علينا ندور الجوازى علشان نخلص الفدائن اللي هاتروبيهم، غيرنا بيسلم الميه إدوار (أ-٢٦) كدا، فتفاجئنا أنا والولد اللي معى - لسه موجود على قيد الحياة - (أ-٢٦) كدا، فتفاجئنا أنا والولد اللي معى - لسه موجود على قيد الحياة - إن الطنبوشة المفرد دايره لروحها (ب-٢٦)، لا فيها ناف ولا هوديا (أ-٢٧)، لأ الهوديا فيها بس، لكن لا فيها بهائم ولا أى حاجة ولقيناها دايرة بس مش بتطلع ميه، العلبة كدا عمالة دايره، أحنا قلنا دى تهيات طبعاً إما هتدور ها تطلع ميه، المهم إن أحنا دورنا الجرى فقابلنا راجل كبير ومخضرم قال: المكان دا مسكون (أ-٢٨) وفيه جنية، فأتا هاجى أونسكو مش تخافوا علشان أهاليكوا مش تضربكو علشان أنا اللي هأعلق وراكوا، أنى اللي هأخذ الميه وراكوا، فأيجا الراجل معنا بقينا ثلاثة الراجل شاف الطنبوشة بتدور لروحها قدام عينه، وقال هات غمر حطب ولع فيه ولما فجت النار وقفت الطنبوشة (ب-٢٧)، دى حاجة قدام عيني أنى، لما ولع النار وقفت الطنبوشة مادارتشى، يبقى أحنا أتونسنا بيه، لما طلع النهار، وقال لنا: المكان مسكون وبيبقى يظهر فيه جنية (١٤٧).

## ٢٣- جَنِيَّةُ الْمَاءِ فِي الْمَصْلَى:

اللهم صلى على سيدنا محمد، كان على (ترعة الليمون) دهيّة زمان، مشر توغاهما كان واحد اسمه (عبد الرحمن) الأجل قصر أدى فى المصلى (أ-٢٩) الجَنِيَّةُ دى فى المصلى، كل ما واحد بييجى يصلى، تتطلع كده، ما شفتش (عبد الرحمن) يقول لها: لا والله ما شفتوش.. تقول طيب بدرى الساعة بتاعته ماجاتشى، كل إن كان ثلاثة أربعة خشوا على المصلى يصلوا وهى تسألهم يقولوا لها: لا ما شفتاش، لا ماشفتاش، إيجا

(عبد الرحمن) لما أن الألوان ليه إنه يضيع، ربط مطيته (أ-٤٠) فى السجرة ونزل فى المصلى دهيّة يستنجى كانت هى على بال ما أستنجى وأتوضى وبده يطلع، رفع طوله وبده يطلع وشدت الحجر من تحت رجله ونزل مات، وضله فى مصلته، بس (١٤٨).

## ٢٤- جَنِيَّةُ الْمَاءِ (الشَّرِيرَةِ):

فى مرة فيه واحد اسمه (عبد الحباشوى) كان شغال على مكنة (عبد المنعم أبو عبد المجيد) على ترعة الرمل بين جزيرة (أبو عمرو) وجزيرة (أبو ياسين)، كان هو غفير المكنة والأسطى بتاعها وبيبيت فى المكنة، ومكنة الميه مكنة أرتوارى ماء معين يعنى من تحت الأرض، كان مدور فى ليلة فيها مية نيل، فالمصطفى نزل ينصف المصطفى اللى فى الترعة، يسلكه من العفش بالليل (أ-٤١)، فمسكته الجَنِيَّةُ فى الترعة (ب-٢٨) فى الميه فقعد يشد نفسه وتشد فيه، يخلص نفسه منها وتشد فيه، ويستغيث ويصرخ، كان جاي واحد يشق على الترعة، يشوف فيها ميه ولا لا، علشان إن كان فيها ميه

يدور، - الله يرحم روحه اسمه (محمد أبو البنوى) الاثنى قابلا رب  
كريم (٤٢-آ) - قاله: جايك يا وله جايك يا وله إيجا لحدھا ونزل  
لقى الشد وبتاع، فخافت منه ومن صوت الكلاب وراحت سايباه (ب-  
٢٩)، لما سابته مشى لقيها سابته وارتمى على الجسر فشاله وخذ  
ودنه معه لما فوقه خذه على الحمار وروح بيه البيت بتاعه فى (أبو  
ياسين) دنه لما فاق فعلاً وجابوا له علاج وكدا، ودنه فيها حوالى من  
تلات شهور وهو نايم عيان يجيبو له (مشايخ) (أ-٤٣) ويكشفوا عليه  
كدا، قربنا ماخدش بإيده وتوفاه الله، دنه مريض حتى مات (١٤٩).

## ٢٥- جنية الماء على الكوبرى:

صلى على النبى، كان فيه واحد راكب حمار وماشى فى سكة  
واتمسا بالليل، وماشى ومعدى على الكوبرى، قام بيعدى عليه كدا،  
قامت الجنية راحت طالعة له قالت له آيه: لولا معاك حافر، لخلت  
دمك يسافر (١٥٠).

## ٢٦- جنية الماء على الجسر:

الجن أحواله كثيرة (ب-٣٠)، الجنية دى ما هى طلعت لخالى  
(محمد) الله يرحمه، وقعدت له على (الجسر) (آ-٤٤) وهو رايع  
يتوضا، هو ما عرفهاش، قاعدة ناكشة شعرها كدا ويتعمل فى  
شعرها (ب-٣١) وقصيرة كدا وهو بيحسبها واحدة حريم،  
مارضيش يتطلع لها، وتزل يتوضا على المصلية إلا وهى طابشة فى  
الميه قصاده، قام اتطلع شافها فى الميه، شاف شعرها عايم على وش  
الميه كدا، وراحت غاطسة فى الميه تانى، فلما راحت فى الميه هو  
اسطمن لما اسطمن قام وهو بينزح كدا بينوى على وشه كدا، قام



شاف صوابعها حمرا كدا (ب-٢٢) وبدها تمد إيديها على رجليه  
عشبان تروح قلباه على ضهره كدا وتشده، قام راح مدور الصوت  
والنصريخ وراح مدور الجري وطلع من الميه، هي الحقة دي اللي  
حصلت حق (١٥١).

## ٢٧- جنية الماء:

وكان فيه فرح حدانا فى العزبة وكان فيه ناس كثيرة، فكان فيه  
ناس من بعيد مش عارف كانوا جاين منين كدا، فمشى من على  
سكة اسمها سكة (البرميل) فالسكة دي مسكونة يعنى فيها عفاريت  
وجنّيات بتطلع فى الليل (ب-٢٢)، فكانوا اتنين ماشيين مع بعض،  
فإيه واحد وقف كدا على قنطرة (أ-٤٥) ونزل يغسل وشه،  
فالعفاريت اللي ساكنه يعنى راحت شاده (ب-٢٤) شاده اللي نزل  
دى، وصاحبه لما شافه غرق راح ندا الناس وقعد يلف بالمكرفون  
والناس التمت عليه وبعدين مش لحقوه وبعدين آيه موته (١٥٢).

## ٢٨- جنية الماء:

كان فيه برضه واحد كان قاعد بيقول لنا: كنت ماشى فى السكة  
فى ريح الخليج (أ-٤٦)، وبعدين لقيت آيه شعر كثير قوى ماشى على  
حرف الميه وبعدين باحسبها باروكة أو حاجة، فبزل (أ-٤٧)، إلا  
لقت حاجة راحت طالعة من الميه مرة واحدة كدا واقفة قدامى على  
السكة بتقول: أنت بترقل فى ليه وأنى ماشية وغاير تموتنى، فكان  
معى علبة كبيريت وبعدين رحت جاي شاكك عود كبيريت، وولعته  
قدامها كدا فمش

لقيتها (ب-٢٥) وبعدين آيه دية الجنية (١٥٣).

## ٢٩- جنبة الماء:

كنا بخلعب فى يوم بالليل فكنا متعودين دايماً تلعب بالليل فى القمر الساعة اتناشر الساعة واحدة، فبخلعب فى حنة واسعة فى ريحنا ورا الحنة دى مافيهاش نور وفى ريع ترعة، وبعدين آيه واحد زميلنا طار ورانا ورا وبعدين سمع صوت فى ريع شوية حطب كدا مرميين على حرف الميه - الترعة - صوت ضحك وواحد بيقول له: أسكت يعنى زى ما يكون اتنين مستخبيين، وواحد بيضحك وواحد بيقول له أسكت، فاللى طاور ورا سمع كدا فرح على المكان ده فمش لقى حد وبعدين فجأة سمع صوت وقزحه فى الميه كده فجأة كدا طلع واحد من الحطب ده اللى مرمى على الجرف (أ-٤٨) وزعق فى وشه وغط فى الميه فانطرب وقعد كثير عيان وقعدوا يلفوا عليه بالدكثرة وكدا والآخر مش طاب (أ-٤٩) وبعدين مات (١٥٤).

## ٣٠- جنبة الماء:

كان فيه واحد اسمه (أحمد)، وكان بيشتغل فى (البلد) فكان بييجى فى الليل آيه متأخر، فأيه فالدكان قعد فاتح بالليل لغاية الساعة اتناشر فى الليل، وبعد ما قفل فأيجا، فالعزبة اللى هو فيها مش على الأسفلت، يعنى فيه وصلة كدا مقطوعة مش فيها حد بيخشىها هو، وبعدين مشى، فحس إن فيه حد ماشى وراه وبص وراه مرة واتنين ومش لقى حد وبعدين آيه، فوجئ إن فيه حاجة قازحة (أ-٥٠) فى الميه، مطربشاه (أ-٥١) فأيه خاف وجرى وبرزه لقى نور فى الميه، الحنة ضلمه يروح لاقى فيها نور وبعدين ساب السكة اللى هو ماشى عليها وخرم (أ-٥٢) من الأراضى لغاية ما

وصل البلد اللى هو فيها ولما وصل حكى للناس، قالوا له: دا الحنة  
دى مسكونة، ومقتول فيها ناس كثير (١٥٥).

### ٣١- جنية الماء على الجسر:

اللهم صلى على سيدنا محمد أحنا كنا فى بلاد أیه، (فى  
الباجور) إن كنت تسمع عليها، نحيت (منوف) الغلاء الدنيا قیاله (أ-  
٥٢) حر، لأنه كان جماعتنا حاطين (أ-٥٤) فى حنة بعيدة، وأحنا فى  
حنة بعيدة كدا، قمت أنا قلت والله لأروح الجماعة أشوقهم، طلعت  
والدنيا حر لقيتها زى ما أنى قاعدة كده. وعاملة كده وشها كدا مبین  
وقاعدة كده، والله يا ربنا تشهد العين وسع كده وقاعدة متغطية  
الطرحه منزلاها على وجهها، كانت قاعدة السكة أمه وهى قاعدة فى  
الوسط، آنى قريب ليها والله زى الزير كده، قمت عملت إزای اتطلعت  
فى المنظر لقيته مش منظر وليه، لأقمت وقفت وعملت كده (بسم الله  
الرحمن الرحيم، بسم الله الرحمن الرحيم) وخذت على ضهرى  
دنيته ماشيه بأتزوزو

(أ-٥٥) وأنى ماشية بأتطلع فيها وهى قاعدة على بال ما بعدت  
عنها وأنى ماشية بضهرى كده وقربت على الناس الونس (أ-٥٦)،  
إلا واللى قايمة أكده زى ما تكون قالب طوب وطشيتة فى حبة غاب  
فى البحر بتاع مراكب البحر ده، قلت خلاص الحنة دى ما أجيها  
عمري فى النهار (الضهر) (١٥٦).

### ٣٢- جنية الماء على الجسر:

قمنا سنة مات جمال عبد الناصر، كنا حاطين فى حنة كده  
والدنيا قصر، والناس عاملين فرح وأحنا عندنا إجمال (أ-٥٧)

يحملوا بطاطا بنقوم ساعة أذان الفجر، قمت أنى ساعة أذان الفجر  
 بدى أشوف الجمال، لقيت اللي واقفة على الجسر، رى ما تقول ولىة  
 ولايسة فستان وماسكة ليها عصاية أو اللي ربنا شافه، تعالى وتنزل  
 تعالى وتنزل، واحد فلاح جازنا من البرابرة نول، قمت اتطلعت  
 واتأكدت منها، قام جيت قلت عبده، عبده، قال: إيه، قلت: تعالنى خذ  
 قام الراجل قام ويابا إيجا قلت شوف الجنية، قلت أنت أطلع وأتناول  
 الجمل وأسحبه وأطلع عليها، هى شافته طلع بالجمل وهى اندشت  
 فى البحر، بتخاف من الجمل (ب-٢٦) ما هو كل جسمة يقول (بسم  
 الله الرحمن الرحيم، الجمل) (١٥٧).

### ٣٣- جنية الماء:

كنت قاعدة نوبة بأغسل على الجسر ده، على البحر وبأدعك  
 النحاس على حنة نجيلة غسلت النحاس ورصيته جاز منى، أشد أنى  
 فى غطا الحلة، هى تشد فى غطا الحلة وأنى أشد فيها، هى تشد  
 وأنى أشد فيه، لما قدرت على يدها تجيبنى، طلعت الغطاء، فت الغطا  
 وطلعت (أ-٥٨)، (أ-٥٩)، بس (١٥٨).

### ٣٤- جنية الماء (جنية جميلة):

كان فيه واحد اسمه عبد الحميد من (أبو ياسين)، كان سهران  
 عند عروسته وجاى الساعة اتنين بالليل، كان فيه بابور (أ-٦٠) ميه  
 اسمه بابور (محمد على)، لما وصل الطريق الزراعى بين (الزقازيق  
 وأبو كبير) وفى اللوحاية بتاعة الطريق ولما مسك الطريق، لقي حاجة  
 ماشية قصاد منه على جسر التربة من يمة الجسر الحديد، فماشية  
 دى جنية حقيقى، ماشية قصاد منه لحد ما وصلت الكوبرى، كان هو

وصل الكوهري في البر الثاني قصاد أبو ياسين فتحدثت في الميه،  
فلقد يقرأ آية الكرسي وهي تضحك ضحكة عالية، يقرأ الضحك يقل،  
يقرأ الضحك يقل، شوية بشوية، حتى اختفت، دي فعلاً حقيقي (ب-  
(٣٧) (١٥٩).

### المجموعة السادسة:

#### ٣٥- جنبة تتشكل بشكل أرنب:

كان فيه واحد كان قاعد بيحكى لنا بيقول ليها آيه كنت متأخر  
في البلد في أبو كبير في الليل كده، أتأخرت وبعدين مش لقينا  
عربيات فجيت في ميكروباس (هريبط) فنزلت من على المنزل، المنزل  
اسمه منزل (أ-٦١) الحمراء، المنزل دا مسكون وكذا واحد يروح من  
عليه، فيديوك (أ-٦٢) أنزلت من هنا والميكروباس مشى والحطة  
ضلمت، فلقيت أرانب كثيرة قوي مالية السكة مش إلها عدد، عمالة  
تتقطط (أ-٦٣) قدامي، وأنى مش شايف السكة منهم، وبعدين قلت  
الله دي آيه يا ولاد فقربت كذا أعكش، أعكس مش أعرف، فقعدت  
بيجي ساعة كذا أو ساعة ونص وتاقف وهما عمالين يتقططوا  
حواليا، وبعدين إيجت عربية غنورت كذا وأبص حواليا مش لقيت  
حاجة، فخفت وطرط (أ-٦٤) خذت السكة الحديد وطرط (١٦٠).

#### ٣٦- جنبة تتشكل أرانب:

كان في مرة وأنا صغير ليا ابن خال، قال لي تعالى ندور مكنة  
الميه، قال لي هات طينة من التربة نليس الماسورة (أ-٦٥) بتاعة  
المكنة، فبعد ما جيت الطينة فقال لي: روح قيد (أ-٦٦) اللمضة دي  
من عند عمك (عبد الحشواوي) الله يرحمه، فرحت قدت اللمضة

وجبت قصاص ساقية بقواديس بتاعة الحاج (صالح أبو علي) طلعت  
 أرنبية قدامى مشيت لحد كوبري الحاج (محمد أبو عبد الكريم)  
 وإيجت حاجة في الساعة دي نفخت طفت اللمضة الأرنبية اختفت،  
 رجعت تاني قدت اللمضة، عيده الحبشاوي قال لي: إيه الي طفاها،  
 قلت الهواء، طلعت الأرنبية برضه في نفس المكان وغابت على الكوبري  
 راحت حاجة نافخة وطفت اللمضة، رجعت المرة الثالثة، فلما طفت  
 اللمضة رحت (لمحمود) وكان فيه قمر، فقلت له، قدت اللمضة ثلاث  
 مرات وتطفئ على الكوبري حاجة تنفخها قال هو طلع لك، وراح  
 سايبني ومدور الجري وجريت وراه وروحنا. دي مرة (١٦١).

#### المجموعة السابعة:

#### ٣٧- جنبة تتشكل بشكل سمكة:

كان فيه واحد اسمه (إبراهيم أبو سباعي) كان غفير، وكان فيه  
 واحد اسمه (متولي أبو شريف) غفير معاه، وإبراهيم أبو سباعي ومتولي  
 أبو شريف كانوا في حته اسمها (هريبط) كان إبراهيم أبو سباعي  
 بيجري على عروسة هناك في شبابه وهما جايين بالليل، فمتولي أبو  
 شريف لقي (أ-٦٧) على التربة في الليل في القمر كذا، قرموط سمك  
 حلو على جسر التربة بس كانت الميه خفيفة، مش كانت تفرق الراجل،  
 فنزل يمسك القرموط، فراح القرموط مقلوب لجنبة وراحت مسكاه في  
 الميه (ب-٢٨)، فكان صحته حلوة فقعد هو برضك يلايط معاه، وهي  
 تلايط (أ-٦٨) معاه، يخلص نفسه منها مافيش قايدة، تروح تشد فيه  
 علشان تقلبه في الميه وهو ضرب رجليه في الأرض، لأنها لو نزلته الميه  
 خلاص راح لأن هي قوتها في الميه (ب-٢٩)، تخنقه في الميه حتى يموت

وتسببه فتختفى ما تظهرش، فأخيراً قعدت تحاول معه ما قدرتش،  
 (إبراهيم أبو سباعي) يصرخ، مش سألت فيه، قعد يصرخ هاتصوت يا  
 (متولى)، ويبجى ينزل خايف لتمسكه هو راخر وتشد الاثنين فقام راح  
 ضارب طلقة، كانت البندقية الخيري فيه فى كتفه، فراح ضارب طلقة  
 فسأبته، فخده راح جاره من قبته (أ-٦٩) كدا وطلعه وخده، ثم أخذ  
 ركبه قدامه على المطية، وسحب المطية دكهى وروحوا، دن (أ-٧٠)  
 (متولى أبو شريف) دا غيان، يعنى شهر شهرين حتى برضك مات، الله  
 يرحم روحه - دية كانت جنية (١٦٢).

### ٣٨- جنية تتشكل بشكل سمك:

ومرة برضه موضوع تانى جدع برضه شباب وهو ماشى على  
 السمكة جاي من الشغل وماشى فلقى أیه، على هيئة سمكة ماشية فى  
 البحر تتمخطر (أ-٧١) كدا، سمكة كبيرة، قرموط كبير، فراح قالم  
 وفازل علشان يمسكه راح ما طلعتش، فطبعاً الجدع ده أصلاً من  
 المكان اللى أحنا فيه سنة حوالى عشرين سنة، فطبعاً لما سمعنا  
 الصوت وبتاع وطلعنا نجرى فقالوا دا فلان نزل يستحمى ما طلعتش،  
 والجدعان اللى كانوا معاه شافوا قالوا نزل علشان السمكة، وقال  
 اتزلوا معايا أحنا مش رضىنا فهو نزل وشفناه بيغطس، وغطس فعلاً  
 وما طلعتش، فراح أیه طلعا يجرنا وبلغونا بقى والصوت اشتغل  
 والناس طلعت تجرى ويعددين راحوا جايين مبلغين المركز وجابوا  
 الحكومة والغواصين وبتاع والآخر طلع، فلما طلعتنا، الغواصين  
 طلعه وشلناه على الشط لقيناه مخنوق ومضروب كمان ضربة كدا  
 فى جسمه، دى حاجة برضه أیه حقيقية (١٦٢).

### ٣٩- جنبة تتشكل قرموط:

صلى على النبي، كان فيه واحدة يتغسل مواعين على جرف  
الترعة وبعدين طلعت لها جنبة، عملت إن هي قرموط سمك كبير  
شافته في الميه قدامها وهي يتغسل فراحت مندورة الجري  
ومصوته (١٦٤).

### المجموعة الثامنة:

#### ٤٠- جنبة تتشكل بشكل حمار (حيوان):

برضه فيه شيء تاني كنت متمسكي (أ-٧٤) في مكان، دي وأنا  
أيه في أيام الشباب كدا يعني في سن التمنتاشرا، طبعاً كنت متمسكي  
كدا ومعايها عجلة ففوجيت إلا ومقابلني شيء أشبه بالحمار عليه  
بردعة (أ-٧٥) وبعدين طبعاً فكرت إن هو حمار حقيقي، قلت إن أني  
أقعد وأنزل يمكن وقع صاحبه أو ساب صاحبه وكدا، فلقيته كل  
شوية مش هيئة حمار من العادي ده طبعاً، بعد ما عديت عليه بصيت  
لقيته عمال يجري ويطول (ب-٤٠) ويفلعمص (أ-٧٦) كدا وأنه  
ويطول، فلما جيت طبعاً سألت الجماعة الكبار، قالوا دا جايز يكون  
الشیطان أو عفريت أو حاجة زي كدا، شفتهم يعني حقيقي (١٦٥).

#### ٤١- جنبة تتشكل بشكل مامز (حيوان):

وكانت زمان الناس غلبة، مش زي النهارده، النهارده آدم اللي  
عار عفريت، طلعا يخبزوا في الفرن كدا، قاموا ماشافوا إلا ثلاث  
أربع معيز جايين على قرص العيش وبياكلوا فيه الضهر، حوشى يا  
بت المعيز - أضربى - سك (أ-٧٧) سك كان هنته بير بقى بالحجر  
مين دورت الجري المعيز لحد الحجر ذهب على حد البير وراحوا



ساقطين في البير، يدوروا على المعيز مش لقيوها، الله اراي المعيز  
اللى جاية تاكل العيش غطسوا (أ-٧٨) في البير ما بانوش ما  
يعرفوش أيه العملية دي (١٦٦).

## ٤٢- جنية تشكل بشكل ديب أو كلب كبير (حيوان):

بالنسبة لى أنا بقى بعد ما أتجوزت، كان عندي بالضبط أتجوزت  
سنة ستين ومن خمسة وثلاثين إلى ستين، خمسة وعشرين سنة، قفى  
السنة دي فأتا فى الغيط فى الجنيحة بآسهر (أ-٧٩) والمكنة بأسقى  
عليها لوحدي، فخوفوني من ديب، فأتى عاوز البريزة دي محتاجها  
قوى، غقلت والله يا جماعة أنى الأعمار بيد الله وأنى لو شفت الديب  
هايجى على قناية (أ-٨٠) اليه هادور الجرى، الناس قاعدين عند  
المكنة اللى دايرة، (الأرتوازي) بتاعة (الكردى) دي - فالأرض اللى  
أتا بأسقى فيها دي أرض عنب سجر، أرض عنب بنات وجنكليز  
وفيهما نخل ثلاث نخلات، مش عندي إدراك إن أنى لما أطلع النخلة  
الديب مش هيطلع لى فوق، هيشيط ورايا مش عندي الخلفية دي،  
فلما شفت الديب جاي، مش منظر ديب، حاجة علو الصمار العفى  
جاي يطبش فى اليه فكرت إنه ديب، سبت الفاس وفى ثانية رحت  
طالع فى جريد النخل من فوق، وقاعد فى النخلة، فالقرعة دي بقيت  
أترعش فوق خاصة لما ندمت للأسطى بتاع المكنة وأنى فوق النخلة،  
قالوا أنت فين، قلت فوق النخلة، قالوا الديب عندك، قلت: واقف فى  
القناية، قالوا طيب مش تتحرك لأنه بيطلع النخلة، نوبوا المضيبة  
عندي، قالوا إيه اللى قال لك تطلع مش جيت علينا ليه، قلت أهه إالى  
حصل، فالثلاثة جابوا بعض وإيجوا قعدوا يقطعقوا بماشيات وكانى

ومانى، مش عبرهم خالص، لغاية ما راحوا جايبين شوية حطب وعفش ومولعين، اختفى الشيء اللي فى القناية (ب-٤١) دا عن نظري، ولا طلع ديب ولا حاجة، الديب مش عالى، دا كان قدامى مش تهية علو الحمار، طبعاً الديب لما بيلاقى ثلاث تنفار ييمشى مهما يكون عفى، دى حاجات عن المسائل دى بس دى من زمان (١٦٧).

#### ٤٤- جنية فى شكل حمار وسيدة:

كان مرة واحد ماشى على الترة يوم من الأيام فى الفجرية، فوجد حمار على جرف الترة، فخاف منه وراح على مصلية (أ-٨٢) على الترة، فوجد «مره معها جره» (ب-٤٢)، فقالت له: عين على الجره، فرجع لمكنة الميه، فلقى الحمار على باب الترة، عرف إنه جن قعز فى ضهره إيره اتثبت الحمار (ب-٤٢) وأخذه وراح على المكنة ولما شال من ضهره الإبرة اختفى (ب-٤٤) (١٦٨).

#### ٤٣- جنية تتشكل بشكل عجل (حيوان):

كان فيه واحد رايح يسقى أرضه بالليل، وبعدين آيه الجنية عملت له آيه عجل، فعملت عجل يعنى مربوط فى السجر وواقف الساعة واحدة اتنين ثلاثه الفجر، ودا رايح يسقى الأرض فلقاه، فخاف وقال يا ترى بتاع مين ده، وقعد يشوف بتاع مين ده مش لقي بتاع حد، وبعدين راح له غبيحله كدا، فراح آيه قعد بقى يرقس (أ-٨٢) فيه ويعمل صوت غريب، وبدأ يكبر كدا فى ريحه فلما شافه وهو بيكبر كدا قفيه واحد كان معدى بحمار فوقف معاه شوية يتكلموا سوا وكدا فيبيص وراه على العجل مش لاقاه، فإلى كان واقف معه على الحمار دا بيقوله أنت بتبص على آيه، قال له: أصل كان فيه عجل

مربوط ورايا يأخى شوف جاى وقتين ولاقى عجل مربوط فى السجرة.

قال له: يا أخى اسكت دى تلاقى حاجة هى اللى عملاها لك وكدا، فقال له: تصدق أصل كان مربوط دلوقتى ومش لأقيه، وبعدين قال له: الحنة دى مسكونة وخليك بعيد عنها، وتلاقيه حاجة عملاها لك وكدا. ويدوبك كان بيسقى الأرض خاف وسابها ومشى، ومش رضى يعمل حاجة ويدوبك لقي الراجل من هنا ومشى معاه من هنا (١٦٩).

### المجموعة التاسعة:

#### ٤٥- جنبة تتشكل بشكل الإنس فى الأسواق:

الجن دهنون (أ-٨٢) كان زمان بيطلع على (أ-٨٤)، على كده، إيجوا كمان زمان فى غلا الحب (أ-٨٥)، أنى سمعت دى من سيدى (أ-٨٦) إن كانوا بيطلعوا، إالى كلن بيغلى الحب كان الجن ده يطلعوا على ملكية فاس زى حالاتنا ويشترىوا الحب، كانوا يعرفوهم بطريقة آيه سيدى كان يعرفه، أحنا عتينا كدا عرض مع الرأس، هما عيتهم كانت بطول مناخيرهم (ب-٤٤) كدا يعرفهم سيدى يشتروا منك ومن الثانى. ولما يشتروا منك (ربع) (أ-٨٧) تلاقى الربع الثانى أنسرقى، اشتروا منك (ملوه) (أ-٨٨) تلاقى الملوه الثانية أنسرفت، أنت واخذ ست كيلات تلاقيهم أربعة، بالطريقة دى ما تعرفش الحب بقاعك راح فىن، حصل غلا فى البر، اعترفتهم الناس بقوا اللى يلاقوا عنيه مشروطة كدا بطول منخاره (ب-٤٥)، مش يرضوا ببيعوا له، يقولوا خلاص يا عم الله يسهل لك مش بايعين لك، بعد ما ينمنعوا

بقى تقوم تلاقى الحب رخص، بيعملوا أزمة فى الحب، إيجا كمان واحد يعنى زى ما تقول ماله كثير وحبه كثير عش بيزكى وبعدين، الراجل كل إما يكيل كيله، يقوم يلاقى واحد قصاده بيكيل كيله، الله طبعاً دول عشر كيلات لقيهم خمسة، أزاي يا ولاد الكلام ده، أنت يا عم بتكيل الحب ده هاتوديه فين، قال ما أنا هأشتره منك، هتشتري الحب ده منى، قال له: آه قال له: كيلت قد آيه، قال له: خمس كيلات، فى قولته كيلت خمس كيلات، أتطلع لا لقي الراجل ولا لقي الحب أزاي أمال هما سموا طاقية الإخفاء دى علشان آيه، إن انقلعت الطاقية من عليه تشوفه، ما أتقلعتش الطاقية من عليه يدنه (ب-٤٦) (١٧٠).

#### ٤٦- جنية تتشكل بشكل رجل يأكل حصيرة الجبنة:

رجعوا تانى فى مرة تانية البنات قاعدين كذا زمان على القرن، كان فيه إفران كذا بيبنوها فى الأرض، فى البرهه دى قاموا ما شافوا إلا نفر كانت زمان الناس بتلبس (إبشوت) (أ-٨٩) جاي نفر كده، يعنى زى ما تقول من العيله، وبيقرض بياكل فى حصيرة الجبنة الحصيرة اللى فيها جبنة بيخرم (أ-٩٠) فى الحصيرة (بسمارها) كده والبنات اللى قاعدين صفار، قامت قالت آيه بت يا بت يا فاطنه ممكى بيخرم فى الحصيرة بسمارها يا به (أ-٩١) قالت يا لهوى طيب أنى مائده أبويا، سابت البت الصغيرة على القرن، وراحت تنده أبوها، بتقول عمى بيخرم فى الحصيرة بسمارها، قامت إيجت لقيت أختها الصغيرة بتفخر فى القرن بمحشه، آيه يا بت بتفخرى هو راج فين، قالت يابا هو غطس هنه فى القرن بالحصيرة، وأنى بأنور عليه

مش لقياه، غطس منكى عين يا به، قالت فى القرن دهوه يا با، وأنا  
عماله بأفحر عليه، غطس فى القرن هنهه (١٧١).

### المجموعة العاشرة (١)

#### ٤٧- فرح الجنيات:

كان ليا صديق اسمه (عبد المجيد أبو السيد) من عزبة (رأفت)،  
وكان خاطب عروسه من (كفر الأعصر)، فجاء بالليل ويعددين وهو  
جاء فلقى فرح وله كذا فى جرن اسمه اللهم جيب اسمه جرن (عبد  
العزيز)، كان الجرن ده عنده سيجرتين جوافه ومدار تابوت فراح  
يشوف الفرخ ده أشمعه معمول هنا؟ ويتاع مين قبل عزبة رأفت من  
كفر الأعصر على عزبة رأفت، فلما دخل ووصل لحد عنده راح  
مخنفى من قدامه وفضل مكان الناس دى سبع تمن أرائب بيحجروا  
ورا بعض فأنطرب (٩٢-٩١) وروح ودنه عيان بعد الحكاية دى ثلاث  
شهور ومات. دية حقيقى فعلاً (١٧٢).

#### ٤٨- فرح الجنيات فى التابوت:

كان فيه تابوت فى عزبة (رأفت) على الطريق بين (أبو كبير) (وأبو  
عمرو)، بصيت لقيت فيه حاجة بنلمع كذا على علبة التابوت، فأتا قلت  
يمكن جد كان بيسقى والميه لسه على العلبة، مع ضوء القمر ساطع  
ففيه لمعان فى العلبة، وحس زى غنا مع طيلة وشخش وبندير (٩٣-٩٢)  
(الطار) اللى بيستخدموه فى زفة مولد النبى، فعندما قربت اختفت  
طبعاً الأصوات دية، اختفت الطيلة والغنا وما اقتش فيه ميه ولا حاجة  
فخفت أكثر، فجيت أعدى الترة ولسه بأخط رجلى فى قضيب السكة  
الحديد، فيعنى حاجة ضربت فى الترة هزت الأرض تحتى، هزتنى

حاجة كبيرة شبه مدفع، فشعري شال وأعصابى إنهارت ومخى راح  
منى، عدت وقعت أقرأ قل هو الله أحد وآية الكرسي (ب-٤٧)، لأن  
واحدنا صغار كنا بنروح الكتاب، وكنا حافظين الحاجات دى، فعديت  
السكة الحديد، فكان على يمينى شجر منجه (وصبير) (أ-٩٤) اللى  
هو التين الشوكى، وعلى شمالى السكة الحديد وسجر مع السكة  
الحديد اسمه سجر الكافور، فلقبت كلب راح سار قدامى فجاءة كلب  
رومى أسود صغير، شكله خلو وابدى يعلى قدام منى. ابتديت خفت  
أكثر، اختفى من قدامى وبصيت لقيته ورايا بقيت ماشى باصص  
ورايا وهو بيعلى، فاخفى من ورايا بصيت لقيته قدامى يعلى لما بقى  
فى حجم الكلب الطبيعى، بصيت ورايا مالتقوش، سمعت صوت  
لمواخذه حمار يعنى زى ما يكون حمار (محدى) (أ-٩٥) وماشى  
يطفطق على السكة الحديد، وحاجة بتشخشخ فى رقبته شبه (رشمه)  
(أ-٩٦)، فأتنا بصيت على السكة الحديد فاتكفيت على وشى، فوشى  
بقى فى القراب، كان زى إما يكون واحد على كتافى، مش قادر أرفع  
راسى زى ما يكون ممسوك من كتافى، صرخت ومن عزم الصراخ  
ماكانشى الصوت طالع، مكتوم، شبه واحد بيستغيث وصوته بعيد،  
فكان بالصدفة لمواخذه الكلاب بتشوف انعفاريب والشيطان (ب-٤٨)،  
أما اللى اذبت فى الترة دى جنية

(ب-٤٩)، أما بعد كذا اللى طلع دا جن، شيطان، عفريت يعلم  
الله، بس اللى بيتغير من شىء لشىء ده عفريت مش شيطان دا  
يعنى عفريت أو جن (٥-٥٠)، فطبعاً راحوا كلبين مبهيين (أ-٩٧)  
اللى كانوا ماشيين فى المنجه فزى ما يكون واحد مسكنى من هدوى

وراح رافعنى ووقفنى فجريت لحد ما وصلت البيت، وكان فيه راجل  
ومرته غافرين فى المنجى وإما جم يجروا ساعة ما سمعوا الصراخ  
مع الكلاب، يعنى صراخى مع هبهبه الكلاب، جم يجروا ومرتضى  
لحد قبل البيت بشوية، وروحت فعيت وما قلتش لحد، لانى كنت  
خايف وصغير فعيت، فراحوا لما قلت لهم، حضوا لى رغيف عيش  
وشوية ملح (سلطان) ومسمار حدادى وشمعة قاذوها (ب-٥١) عليه  
ورشولى على (جمعتين) والثالثة (حد) وكتبولى تحويطة (ب-٥٢)  
الى هيا برضك كلها من القرآن، وربنا خد بايدى وطبت. دى  
مرة (١٧٣).

#### ٤٩- فرح الجنيات فى الساقية:

كان فى يوم أبويا وأمى قاعدين آيه راحوا يذوروا ناس قرايبهم  
فى عزبة فى ريحهم كدا وبعدين اتأخروا هناك، فلما اتأخروا فرحنا  
فخذت أخواتى وروحت لسيدى فى عزبة فى ريحنا والسكة دى  
مقطوعة (أ-٩٨) وفيها طنايش كثير (ب-٥٣) يعنى وبعدين آيه  
واحدنا معدين فى ربيع ساقية كدا، فسمعنا تطبيل وتسقيف وتهليل  
(أ-٩٩)، وبعدين آيه عدينا منها كدا وقعدنا تجرى لما سمعنا كدا،  
وقعدنا نجرى لغاية ما وصلنا العزبة، وبعدين بنسألهم فقالوا دا  
الحنة دى مسكونة وفيها عفاريت، وفيها الجنيات بتطلع فى الليل  
وكدا وفيها ناس ميتة كثير (١٧٤).

#### ٥٠- فرح فى تابوت:

كان فى مره تابوت (أبو العيثن) زمان وأنا رايح (أبو ياسين) -  
مكنه الطحين - أجيب الطحين وأنا متمسى ورايح أجيب الطحين

والنفسوان كانوا هناك، فبصيت من بعيد لقيت نور جامد وكلوبات  
على القابوت وطبل وزغاريت وصوت عامل زى  
صاجات الغوازي كدا، فلما قربت منه دنى أقرأ آية الكرسي وقل  
هو الله أحد، اختفى وعيت (١٧٥).

#### ٥١- فرح الجنيات:

وكم ان كان فيه اثنين ماشيين بالليل ويعدن طلعت لهم خوفتهم،  
كانوا ماشيين في ربح التربة بالليل، ويعدن آيه، مالمقوا إلا التخبيط  
في الميه والزمر والتهليل، زى ما يكون فرح بالضبط، فسمعوا كدا ما  
صدقوا دخلوا النور وطاروا (١٧٦).

#### المجموعة العاشرة (ب)

#### ٥٢- جنية تطلب المساعدة أو أحد يعين عليها (يساعدها):

كان فيه واحد ضابط في ربحنا عارفينه، كان دايماً بيحى بالليل  
متأخر الساعة اثنين كدا من الوردية بقاعته، ويعدن إيجا في يوم  
آيه، عش لقي عربيات فاضطر إن هو يجيب الوصلة اللي بين  
الأسفلت وبين العزبة مشى فشاف واحدة واقفة على الحنفية ويعدن  
ندمت عليه قالت له: تعالى عين علي فراح عان عليها. راحت سايبة  
الحلة (الجره) مكبوبة عليه وضحكت (ب-٥٥) ومشت واختفت كدا،  
إيجا ثاني مرة نفس الطريقة، لقي شنطة فيها هدمو مخطوطة على  
السكة كدا فيفتحها يشوف فيها آيه، فطلعت منها طرپته.

ويعدن إيجا كان برضه ماشى فلقى سمك كثير آيه واقف على  
جرف الميه كده ومش راضى يتحرك فقعد يزقل فيه مش راضى  
يتحرك، فعرف إن هي ديه فيعدن راح جاي مطلع المسدس بقاعه



وراح جاي طاخخها هي وأيه عيالها، وبعدين راحت مصرخة،  
وبعدين راح أتصنج الراجل ده، اتخرس وقعد كثير عيان وبعدين  
مات (١٧٧).

### ٥٢- جنيّة تطلب المساعدة:

كان فيه جنيّة لابسة لبس أهل البلد، وبتملى الجره على البحر،  
وقالت لواحد معدى يعين عليها، إما شاف عندها عرفها (ب-٥٦)،  
وكان راجل شبيه قوى، عان عليها بايد وباييد القانية ضربها وقعت  
في البحر (١٧٨).

### كشف المفردات والمصطلحات الواردة في الحكايات:

يساعد هذا الكشف في شرح وتوضيح وبيان المفردات  
والمصطلحات الخاصة والمكون الأساسي في بناء وتشكيل الحكايات  
من هذا النوع - حكايات الجان.

ولأن هذه الحكايات لا تتضح ولا تفسر إلا ببيان وشرح هذه  
المفردات والمصطلحات. وشرح هذه المفردات يساعد في الكشف عن  
الخلفية الثقافية للجماعة منتجة هذه النصوص، ويساعد كذلك في  
الكشف عن خصوصية المكان الذي تدور فيه هذه الحكايات، وقد  
استعان الدارس في تفسيره وشرحه لهذه المفردات والمصطلحات  
بالرواة الثقة وكبار السن في هذه المجتمعات. وتأخذ المفردات  
الحرف (أ) مع رقم، وتأخذ المصطلحات الواردة في الحكايات على  
لسان الشخص السارد أو الذي يقع عليه الحدث، أو الجان الذي  
يظهر في الحكايات الحرف (ب) مع رقم.

## أ- كشاف المفردات الواردة في الحكايات:

١-أ

قفة: نوع من السلال يستخدمه الناس في مجتمعات الدراسة وذلك لحمل منتجاتهم فيها، وتأتي في الحكاية بأن (الجنية) تستخدمها في حمل أولادها فيها وتطلب من الشخص الإنس أن يساعدها في رفعها عليها.

٢-أ

نشبت: الشت هو جمع البلح المتساقط من النخيل المنتشر في المجتمع الأول (جزيرة أبو عمرو).

٣-أ

الحياني والعجلاني والبنتعيش والكبوش والعامري والسيرجي والمجهول أسماء تطلق على الأنواع المختلفة لثمار البلح في هذه المجتمعات.

٤-أ

العفريتة: تطلق هذه المفردة بخلاف استخدامها للعفريت الذي يتشكل بشكل الشخص الميت أو المقتول، تطلق على (المصابيح) الجاز التي يستخدمها الناس في أعمالهم بالليل، ويكون لها فتيل من القطن يوضع في الجاز ويشعل من أعلى، ويطلق عليها هذا الاسم لأنها تختلف في الشكل عن أنواع الفوانيس واللمض التقليدية التي يستخدمها الناس في هذه المجتمعات.

٥-أ

المدار: يطلق على الدائرة التي تدور فيها البهائم في السواقي.

ويكون مكان مرتفع قليلاً عن الأرض، وجمعه مدارات.

٦-أ

الطنابيش: مفردتها (طنبرشة) وهي النوع الأحدث المستخدم في  
الري في هذه المجتمعات قبل ماكينات الري الحديثة، وكانوا  
يستخدمون قبلها التوابيت والسواقي.

٧-أ

السراب: وهو المكان الذي تصل منه المياه من التربة أو البحر  
لبير الساقية، ويكون تحت الطريق أو شاطئ هذه الترع ومسقوف  
من الأسمنت.

٨-أ

كرافيسها: وتطلق هذه المفردة على الذي يجلس على ركبتيه.

٩-أ

مهدف: وتطلق هذه المفردة على الشعر الطويل للفتيات والنساء  
والذي يتمايل على الظهر والأكتاف عندما تمشي الفتيات.

١٠-أ

مسكون: وتطلق هذه المفردة على الأماكن المسكونة أو التي  
يعمرها ويسكنها الجان.

١١-أ

تملا: وتطلق هذه المفردة على ملئ النساء جوار المياه من  
الحنفيات الحكومية أو من الترع وكانت هناك نساء تملأ بأجر للطبقة  
الغنية في هذه المجتمعات.

١٢-أ

سبت مغطياه بجلابيه وهو نوع من السلال يستخدمه الناس  
أيضاً فى تعاملهم، ويستخدموه فى المواسم والمناسبات، وفى  
الحكايات تستخدمه الجنيات فى حمل أولادهم وعادة ما يغطى هذا  
النوع من السلال بمقارش أو ملابس عند التنقل.

١٢-أ

علق: علق الساقية أى قام بتشغيلها وتعليق البهائم فيها كى تدور  
وتخرج المياه، ومنها تعليقة وتطلق على المياه التى تتجمع أمام  
السراب أو فى البئر، ويطلق أيضاً (التعليقة انشفت) أى جفت هذه  
المياه ونشفت.

١٤-أ

القيد: وهو المكان الذى تجرى فيه المياه من الساقية أو الماكينة  
للأرض الزراعية.

١٥-أ

أصبحنا: وتطلق هذه المفردة على التأخر فى القيام من النوم أو  
النوم حتى وقت الضحى.

١٦-أ

تسوق البقرة: أى تمشى خلفها أو بجوار المدار وتمسك بيدها  
عصاة أو (فرقلة) وهى عصاة بها حبل تصدر أصوات تعرفها البهائم  
وتخاف منها، وتدور بسرعة وذلك لعدم توقف المياه.

١٧-أ

ضل: أى ظل أو استمر، ويستخدم اليد من سكان هذه  
المجتمعات هذه المفردة فى مقابل (دن أو دنه أو دنها) التى

يستخدمها الفلاحون من سكان هذه المجتمعات.

١٨-أ

استتجدت عليها: أى تعرفت على الجنية وذلك من أوصافها التى يعرفها الناس فى هذه المجتمعات، وهى مفردة يستخدمها البدو أيضاً.

١٩-أ

انطشت: أى رمت نفسها بقوة فى المياه وأصدرت صوتاً.

٢٠-أ

لسانها ألتت: أى توقفت عن الكلام أو تصدر كلاماً غير مفهوم، وذلك من الصدمة التى يحدثها الظهور المفاجئ للجان فى الحكايات.

٢١-أ

تلقى حشيش: أى يجمع الحشيش من الأراضى وذلك لاستخدامه كطعام للبهائم أو الماعز.

٢٢-أ

حششتها فى الأراضى المسقية: ولا يتم جمع الحشيش من الأراضى حديثة الري، واستخدام هذه المفردة يشير إلى أن الشخص الإنسانى عمل عملاً غير طبيعى لأنه يتبع الجان (الغدامة) فى الحكاية.

٢٣-أ

مئن استقعدت: وهى تطلق على عدم الاقتناع أو التصديق لقول أو لشخص.

٢٤-أ

بأنام عند سمسما: عند محصول السمس.

٢٥-أ

مثالية: وهي نوع من الأواني التي تصنع من الصاج،  
ويستخدمها الناس في إشعال الخشب أو الخطب عليها وذلك لصنع  
الشاي أو القهوة أو لتسخين الخبز البارد عليها.

٢٦-أ

قاعدة على ريشة القيد: أي تجلس على أحد طرفي (القيد) قريبة  
عن المياه.

٢٧-أ

أيام التوابيت زمان: وكلمة توابيت تشير للماضي لأن الناس لم  
تعد تستخدم هذه الأدوات في الري، وأصبح الناس يستخدمون  
ماكينات الري الحديثة.

٢٨-أ

لقى القمر ملعلم: أي ساطع الضياء، وتطلق هذه المفردة على  
الليالي القمرية والتي تشبه النهار من كثرة الضياء.

٢٩-أ

أخذ البقرة والناف والقنافة والإغما: وهي الأدوات التي يستخدمها  
الناس لتشغيل السواقي أو الطنابيش، (والناف) وهو (عرق) من  
الخشب يوضع على عنق البقرة وله فتحة حديدية متصلة بالساقية التي  
تخرج المياه بوضع من الطرف الآخر فيها، (والقنافة): وهي جزء من  
الخيش والحبال تساعد في تثبيت الناف على عنق البقرة (والأغما):  
التي توضع على أعين البهائم التي تدور في السواقي.

٢٠-أ

يعكش سمك: يصيد السمك وهي مفردة تدل على كثرة السمك أمام الجنى.

٢١-أ

مأخى الجنية أو مأوى أو مأوية: وتطلق على الشخص الإنسان المزوج من الجان (ذكراً كان أو أنثى).

٢٢-أ

مفتله: يقتل الحبل أو يجد له وتطلق فى هذه الحكاية على الشخص الإنسان المأوى على أن شعره طويل ومفتله وذلك لغرابه شكله عن الأشخاص الآخرين لمعرفته بالجان.

٢٣-أ

أيام الجمع: أى جمع القطن وكان الناس يبيتون فى أراضيهم أيام الجمع وذلك لحراسة القطن.

٢٤-أ

نعمها ميه: أى يروى الأرض التى تزرع بالذرة أو القطن قبل الزرع وذلك للتقليل من خشونة التربة وزراعتها بسهولة.

٢٥-أ

تخضير الدره: أى بله بالمياه لكى ينبت بسرعة ويخرج من الأرض.

٢٦-أ

غيرنا يستلم (الميه إدوار): يقسم الناس وقت الري بينهم وذلك أيام زراعة المحاصيل.

٣٧-أ

هوديا: وهي الثقل الحجري الذي يوضع على (الناف) وذلك لتثبيته فوق أعناق البهائم.

٣٨-أ

مسكون وفيه جنية: أي هذا المكان تسكنه جنية وفيه بيتها.

٣٩-أ

المصلى: (المصلية) وتنتشر هذه الأماكن على شواطئ الترع والبحور وهي أماكن صغيرة مربعة مفروشة بالقش وذلك لإقامة الصلاة فيها وغالبا ما تكون بالقرب من السواقي أو من شجر القوت والجميز وتكون مبنية بالطين وترتفع حوالي المتر ويكون لها مدخل من ناحية التربة أو البحر ويستخدموها كذلك للاستراحة وقت الظهيرة لحديثهم مع بعض وتكون مساحتها حوالي عشرة أمتار مربعة، ويمكن أن تقل أو تزيد عن هذه المساحة، ويعتقدون أن الجان يسكن هذه الأماكن بالليل.

٤٠-أ

ربط مطيته: أي يربط دابته التي يمتطئها.

٤١-أ

يسلك المصفى من العفش: ينظف مصفى خرطوم المياه الذي يوضع في المجرى المائي من الأشياء العالقة به.

٤٢-أ

قابلوا رب كريم: وهي مفردة تطلق على الشخص الذي مات، أو الأشخاص الذين ماتوا.



٤٣-أ

يجيبوله مشايخ: أى يحضروا له من يعملون بالسحر.

٤٤-أ

الجسر: وهى كلمة تطلق على الطريق الفاصلة بين مجرى مائى  
والطريق الحديدى (طريق القطار).

٤٥-أ

قنطرة: وهى كوبرى صغير من الخشب يصل بين شاطئى الترع  
والبحور.

٤٦-أ

الخليج: وهى مفردة تطلق على الأفرع التى تتفرع من الترع، فهو  
أصغر من الترعة والترعة أصغر من البحر.

٤٧-أ

ييزقل فيها: أى يرمى على المياه والجنيات حجارة أو أشياء  
أخرى.

٤٨-أ

الجرف: وهو نتوء صغير تصنعه قوة المياه أو الأشخاص وذلك لصيد  
الأسماك، ويكون جزء زائد من الترعة أو البحر، يقلل عرض الشاطئ فى  
مكان ويزيد عرضه فى مكان آخر، وهذا ما يجعل الشواطئ متعرجة، ويعتقد  
الناس فى مجتمعات الدراسة بأن هذه الأماكن تكون مسكونة بالجنيات.

٤٩-أ

طاب: وعكسها مريض أو (عيان) ويطيّب الشيء أى يكون فى  
أحسن حالاته ومنها طاب الثمر أى استوى.

٥٠-أ

قازحة في الميه: نزلت المياه بسرعة.

٥١-أ

مطربشاه: من شدة رمية الجان في المياه يخرج رزان مياه على الإنسان.

٥٢-أ

خرم: اقتصر الطريق ليهرب من الجنية.

٥٢-أ

الدنيا قباله: وقت الظهيرة، وقت خروج الجان فإنهم يخرجون بالليل ووقت الظهيرة.

٥٤-أ

حاطين أي من يضع أمتعته في مكان ويستخدمها البدو، لأنهم يرتحلون أيام الغلال إلى أماكن أخرى لرعى إبلهم أو للحصول على محاصيل زيادة.

٥٥-أ

بأتروزو: وتطلق على من يخاف في مشيه وينظر في كل اتجاه، وهي دلالة على الخوف.

٥٦-أ

الناس الونس: عكسها المسكون، مكان ونس أي أهل بالناس، ومكان مسكون أي أهل بالجان.

٥٧-أ

إجمال: جمال ومفردتها: جمل، والجمال والحمير يخاف منهما الجان في الحكايات، يخاف من الحمير في مجتمع الفلاحين، ومن الجمال عند البدو.

٥٨-أ

طلعت: أي خرجت الراوية من الماء (البحر).

٥٩-أ

شردت: هربت.

٦٠-أ

بابور ميه: ماكينة مياه قديمة وكبيرة، تشبه وابور الطحين وتدور بسير طويل.

٦١-أ

منزل: طريق منحدر من على جسر أو طريق أسفلتي ويؤدي لطريق آخر، ويطلق عليه المنزل إذا سيكون أي مكان للجان. والجان يسكن حسب الاعتقاد الشعبي في مجتمعات الدراسة، هذه الأماكن المنزل وأسفل الكبارى وفي السواقى وفي المصليات وتحت الشجر القديم مثل: الجميز والصفصاف والسنط وهو اسم مكان.

٦٢-أ

يدوبك: أي يا دوب من لحظة أو طرفة أو منذ ثانية وهي تدل على الزمن.

٦٣-أ

تطفطط: تجري هنا وهناك حول الشخص الإنسي العابر في هذا المكان.

٦٤-أ

فَخَفَّتْ وَطَرَتْ: أَيْ هَرَبَتْ بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ وَهِيَ لَفْظَةٌ تَطْلُقُ لِلتَّعْبِيرِ  
عَنِ الْخَوْفِ عِنْدَ اكْتِشَافِ أَنَّ الشَّخْصَ الَّذِي ظَهَرَ مِنْ الْجَانِ.

٦٥-أ

نَظِيرُ الْمَاسُورَةِ: عِنْدَ تَشْغِيلِ مَآكِينَاتِ الْمِيَاهِ، فَإِنَّ النَّاسَ فِي  
مَجْتَمَعَاتِ الدِّرَاسَةِ يَقْفُلُوا الْمَاسُورَةَ بِالطِّينِ لِكَيْ لَا يَدْخُلَهَا هَوَاءٌ، وَذَلِكَ  
لِسُرْعَةِ تَحْضِيرِ الْمِيَاهِ فِيهَا وَخُرُوجِهِ مِنْهَا إِلَى الْأَرْضِ وَذَلِكَ لِزَوْرِهَا،  
وَيَكُونُ ذَلِكَ فِي الْمَآكِينَاتِ الَّتِي تَعْمَلُ عَلَى إِخْرَاجِ الْمِيَاهِ مِنَ الْأَرْضِ  
وَيَطْلُقُ عَلَيْهَا مَاسُورَةٌ (أَرْتَوَازِي أَوْ مَعِين).

٦٦-أ

قَبْدُ اللَّمْضَةِ: أَيْ أَشْعَلُ اللَّعِبَةِ، وَكَانَ النَّاسُ وَمَا رَأَوْا يَسْتَعْدِمُونَ  
الْأَمْرَ الْجَارِ عِنْدَ تَشْغِيلِ الْمَآكِينَاتِ وَفِي الرَّيِّ أَثْنَاءَ اللَّيْلِ.

٦٧-أ

لَقِيَ: أَيْ وَجَدَ وَاكْتَشَفَ.

٦٨-أ

يَلَايِطُ: وَهِيَ مُحَاوَلَةُ فَعْلِ الشَّيْءِ بِطَرَقٍ مُخْتَلِفَةٍ، أَوْ تَكَرُّارِ الْحَدَثِ  
لَعَدَّةٍ مَرَّاتٍ.

٦٩-أ

جَارَهُ مِنْ قَبْتِهِ: أَيْ يَسْحَبُ الشَّخْصَ مِنْ يَاقَةِ جُلْبَابِهِ.

٧٠-أ

بَنَ: أَيْ ظَلَّ.

٧١-أ

تتخطر: أى تتعايل فى المشى.

٧٢-أ

مواعين: وتطلق على أوعية الأكل من النحاس والالومنيوم وفى الحكايات تغسل السيدات هذه الأوعية فى مياه الترغ والبحور وتظهر لهم الجنية من المياه.

٧٣-أ

جرف الترعة: يعمل نيار المياه فى الترغ والبحور على وجود أجزاء زائدة من المياه فى الشاطئ، وتكون ما يشبه الدائرة أو نصف الدائرة فى الشاطئ يطلق عليها جرف وغالباً ما تكون هذه الأماكن بالقرب من مكينات الري أو السواقي أو بالقرب من الأشجار، ويضع الناس بجوارها قش الأرض أو حطب الذرة وذلك لكي يعرفها الناس ولا يقعون فيها، ويعتقد الناس فى مجتمعات الدراسة أن هذه الأماكن أيضاً مأوى للجان.

٧٤-أ

متسمى: أى متأخر بالليل.

٧٥-أ

بردعة: وهى الكسوة التى توضع على الحمير وذلك لسهولة ركوبها، وكانت هذه البرادع والزينة التى توضع عليها ونظافتها تدل على القراتب الاجتماعى والنطقى فى هذه المجتمعات.

٧٦-أ

يفلحس: أى يجرى على غير هدى ولا نظام محدثاً صوتاً وهو يجرى وتطلق على الجان الذى يتمثل فى صورة خمار أو حيوان وهى مفردة يطلقونها عند هروب الحيوانات من أصحابها.

٧٧-أ

سك: وهي مفردة تطلق عند طرد أو إبعاد الغنم أو الماعز من مكان لآخر.

٧٨-أ

غطسوا في البير: أي غطسوا في المياه ولم يظهر منهم شيء وتدل على سرعة اختفاء الجان.

٧٩-أ

ياسهر: أي من يسهر في الليل لعمل شيء في مقابل مادي ومنها مثلاً: يسهر الشيخ في رمضان أي يسهر عنده شيخ لقراءة القرآن، وما زالت الطبقة الغنية في هذه المجتمعات يسهرون عندهم الشيوخ في رمضان.

٨٠-أ

قناية الميه: وهي أصغر من (القيد) وتتفرع منه، يتفرع من (القيد) الكبير عدة قنئ صغيرة لتصل إلى أطراف الأرض كلها.

٨١-أ

يرفس: وهي تطلق على الحمار أو العجل أو الفرس عندما يرفس بأرجله الخلفية وذلك عندما يضربه شخص أو ينخذه بغصا في مكان مجروح.

٨٢-أ

مصلية: مكان صغير للصلاة وتكون على شواطئ الترع والبحور.

٨٣-أ

الجنّ (دهون): (دهون) اسم إشارة ومنها دهه ودهون ودهوه

ويدهيه اسم إشارة للقريب المذكر والمؤنث، ويدهى وده ودها اسم إشارة للبعيد المذكر والمؤنث، وهنه وهناك اسم مكان للقريب والبعيد.

أ- ٨٤

بيطلع علنى: أى يظهر علانية وجهرة وليس فى الخفاء.

أ- ٨٥

فى غلا الحب: أى وقت الغلاء والزيادة فى أسعار الحبوب عندما تنقص فى الأسواق.

أ- ٨٦

سيدى: وهى لفظة تطلق على الجد للأب أو للأم ومنها أيضاً ستى للجدّة.

أ- ٨٧

رُبع: وهو مكيال يكال به الحبوب، وتتكون كيلة الحبوب من ربعين وهو وزن حوالى ستة كيلو جرامات.

أ- ٨٨

ملوه: وهى مكيال أصغر من الربع وتكون الكيلة من أربع ملوات، ويكيل الناس فى مجتمعات الدراسة أحياناً بكفهم وهى تصل إلى ستة أحفنة بالكف الكبير.

أ- ٨٩

إيشوت: مفردتها بشت وهو نوع من الثياب الخشن ويدل على هشونة وفقر الشخص الذى يرتديه، وهو لباس يصنع من الخيش.

أ- ٩٠

يُحْرَم: أى يأكل بشرامة وهو من يأكل الشئ بما عليه، وتطلق  
فى الحكاية على الجان الذى يأكل الجبن بالحصيرة التى يوجد بها.

٩١-أ

يا به: وهى لفظة تطلق للنداء على البنات، عندما يتنادى الأب على  
ابنته، ومنها يا بت والبت.

٩٢-أ

انطرب: وهى لفظة تدل على حدوث الخوف الشديد للشخص،  
وذلك عندما يفاجئه حيوان ما مثل الكلب أو القط أو شخص آخر فى  
الظلام ومنها (الطربة) عند مشاهدة الجان.

٩٣-أ

بندير: آلة موسيقية وهى الطار يستخدمه الناس فى زفة  
الموالد مع الرايات أو الأشياء الدالة على نوع الطريقة،  
ويستخدمونه أيضاً فى الزار والذكر، وفى بعض الحكايات من  
حكايات الجان يستخدمه الجان عندما تحكى الحكاية عن فرح  
الجان ويسمعونه الناس حسب الروايات التى استمعت إليها فى  
السواقى المسكونة أثناء الليل.

٩٤-أ

صُبِير: ويطلق على نوعين من النيات فى مجتمعات الدراسة  
وهما: الصبار الذى يوجد على القبور فى (الترب)، والصبار الذى  
ينمو على جسور السكك الحديدية أو على جوانب الأراضى الزراعية  
ويطرح (تين شوكى)، والصبِير جمع صبار، ويستخدمه الناس عند  
فطام الأطفال بوضع نقط منه على ثدى الأم لأنه يتميز بالطعم المر



وعندما يستمتع الطفل عن الرضاع، وفى كلا النوعين تتميز قروعه  
بالخضار القائم وبكثرة الشوك عليها.

٩٥-أ

حمار محدى: أى توضع له حدوة فى أسفل أرجله وتكون من  
الحديد الذى يحدث ضجة وضوضاء - خاصة عندما يمشى على  
الأسفلت - وتوضع كذلك للحصان.

٩٦-أ

رشمه. وهى ما يوضع فى عنق الحمار ويكون لها شكل مثلث فى  
رقبة الحمار وعلى أنفه - أسفل عينيه - من الكتان الأبيض ويتدلى  
منها حبل طويل نسبياً وذلك لإمساك الحمار أو لربطه منه.

٩٧-أ

مبهدين: وتطلق على نباح الكلاب، يهيب الكلب أى يصدر صوتاً  
وذلك عندما يرى شخص غريب أو شخص من أفراد الجان.

٩٨-أ

السكة لى مقطوعة. أى لا يمشى عليها أحد بالطيل أو وقت  
الظهيرة.

٩٩-أ

تسقيف وتهليل: أى ما يحدث من جلبة وضوضاء لوجود كثرة من  
الناس فى جلسات فرح أو عند رفاق شخص من الإنس أو الجان.  
تسمع الناس فى مجتمعات الدراسة هذه الأصوات فى الأماكن  
المسكونة بالليل - حسب الروايات التى استمعت إليها من سكان  
هذه المجتمعات.

ب- كشاف بالمصطلحات والتعابير والجمل الحوارية المميزة في  
الحكايات والواردة على لسان الشخص الجنى في الحكايات أو  
الإنس فيها:

ب-١

أيدها فيها شعر كثير. وهو تعبير يصف اختلاف وتمييز أفراد  
الجان عن الإنس بأن أيدي الجان يكسوها الشعر الغزير وخاصة  
الجنّيات منهم حسب الوصف الشعبي لأفراد الجان، لأن الأنثى من  
البشر لا يوجد بيديها شعر أما الجنّيات فيعلاّ أيديهن الشعر.

ب-٢

(وراحت رافعة وشها فلقبت عندها مش زى عنيذا كدا بالعرض  
لقيتها مشقوقة بالطول من القورة للخد). وهذا الاختلاف في شكل  
العين يستخدمه الناس في وصف الجان وبأنهم يعرفونه من هذا  
الشكل المختلف عن الإنس وأن أعينهم تكون عكس الإنسان.

ب-٣

وعندهم بالطول بتقدح شرار: وهذا التعبير يزيد في وصف الجان  
بأن أعينهم تقدح بالشرار ولونها أحمر ويخرج منها الشرر بخلاف  
الإنس.

ب-٤

لولا معاك الحافر، خلّيت بمك يسافر: وهذا التعبير يأتي على  
لسان الجان الذي يظهر للإنس ويجده يمتطي الحمار بقولها وهو  
يجرى خلفه، لأن الجان يخاف من الدواب.

ب-٥

راحت خبطاء: تعبير يدل على إيذاء الجان لأفراد الإنس عندما يتمكنون منهم، ويعتقد الناس أن من يمسه أو يخبطه الجان يمرض حتى يموت.

ب-٦

عما إيجت الحقيقية: عندما أنت الإنسان الحقيقية غير (الجنية) وذلك عندما يتمثل الجان في شكل بشر في حكايات النداهة ويذهب إليهم في بيوتهم مدعياً أنه صاحب أو صاحبة الذي تواعد معه أو التي تواعدت معها على العمل.

ب-٧

عينها بترهج كذا: وهو تعبير يطلق لشدة الشر الذي يخرج من أعين الجان، أي مختلف عن أعين البشر.

ب-٨

أتارى دى عاد آيه (بسم الله الرحمن الرحيم) جنية: وهو تعبير يطلق للتأكيد على أن الشخص الذي ظهر من الجان، وذلك لاختلاف هيئته وشكله عن شكل وهيئة الإنس.

ب-٩

فطلعت ليها الجنية عاملة صوت خالتها: أي أن الجان قادر على التشكل بأشكال الناس وقادر أيضاً على أن يقلد أصواتهم أو ينادى كل إنسان باسمه وذلك حتى يتمكن من الاقتراب وإقناع الإنس بأنه شخص منهم، وحتى يتم خداعهم وإلحاق الأذى بهم.

ب-١٠

إما شافت صوابعها فيها ضوافر كبيرة وشعر، قالت لها:

أشبعته صوابكمى مش زى صوابعى. وعنيكى مش زى عنيا: وهذه  
الأوصاف تبين مدى الاختلاف بين الجان والإنس فى شكل العين  
والصواب التى تنتهى بأظافر كبيرة ومن الحديد أو أيدى تكون كلها  
من الحديد أو الصدر يكون من الحديد - حسب الوصف الذى  
سمعه من إحدى الراويات فى مجتمعات الدراسة، وعند ذلك يكتشف  
الإنسان أن الذى أمامه جان وليس إنسان مثله.

ب- ١١

والنداهة زى ما يكون آيه تحت رجليهم بتسمع كلامهم: وهذا  
التعبير يصف سرعة انتقال الجان وتشكله بأشكال مختلفة وأنه  
يسمع البشر بدون أن يلحظوا وجوده بينهم أو حولهم.

ب- ١٢

هى جنية وصوابعها زى ما أنت راسى حديد: يأتى وصف  
الأظافر فى بعض الحكايات بأنها من حديد وفى حكايات أخرى يأتى  
بوصف الأصابع بأنها من حديد.

ب- ١٣

كانت الجنية دمه معزوفة فى البحر: وهذا التعبير يصف اختفاء  
الجان مرة أخرى فى المياه وبأنه يرمى نفسه بقوة فى المياه، لأن الماء  
هو مملكته الحقيقية والذى يسترد قوته فيه.

ب- ١٤

وهى بتزعق فى الليل: يصف هذا التعبير أن الجنى أو النداهة  
تقلد صوت الأم وهى تنادى على ابنها الذى يسقى الزرع فى الليل  
وبأنها أحضرت له العشاء.

ب-١٥

كل إما أقرب الألقى الحس بيبعد: وهذا تعبير يصف على أن الجان سريعا التنقل والظهور والاختفاء حتى لا يكتشفه الإنسان بسهولة.

ب-١٦

لقيتها قاعدة على كرافيسها كدهه ذى القرد: وهذا تعبير يصف الشكل المخيف للجان، وجلسته المختلفة عن جلسة البشر وبأنها تجلس فى المياه على ركبتها.

ب-١٧

يفتح الباب ويروح معها تروح وخداه: وهذا تعبير يصف الإنسان عندما يخدمه شكل وصوت الجان فيذهب معه ولا يكتشف أنه جان إلا عندما يجده مختلفاً عن البشر.

ب-١٨

فبصر لقي دكها رجليه فى الميه زى رجلين الحمار. يصف هذا التعبير اختلاف أرجل الجان عن أرجل الإنس بأنها تشبه أرجل الحمار وبها شعر كثيف فى بعض الحكايات وفى البعض الآخر يجدها الإنسان فى الحكاية بأنها تشبه أرجل الماعز.

ب-١٩

لا مش تولع وبعدين اتشاكلوا سوا قراحت ظاهرة له حقيقتها: وهذا التعبير يصف الخوف الشديد الذى يمتدب الجان عند رؤيته للنار أو للكبريت أو للمكان المضيء أو العمار، وفى فى الحكاية تمنع الإنسان من أن يشعل ناراً، وتظهر له حقيقتها بأنها جنية وقوتها تظهر فى المياه.

ب-٢٠

فيوم ما كانت بتطلب حد: يصف هذا التعبير أن الجان في بعض الحكايات، يظهر للإنسان (المخاوي) أي الذي يتزوج بالجان، ويطلب منه أن يبلغ الناس بأن الجنية تريد فتى أو فتاة (عريس أو عروسة)، أو أن يقدموا لها بديل.

ب-٢١

إن ما حدث يسبب عياله لروحها، أو تمشي لروحها في القباله أو حد ينزل المياه: ويصف هذا التعبير تحذير الناس وخاصة الأطفال منهم بعدم الخروج في أوقات الظهيرة والليل، أو أن يخرجوا بمفردهم.

ب-٢٢

ويدينا مواصفات لها: شعرها طويل وإن عينيها طويلة كده، تيجي تبص لها، زى ما تكون بتقطع شرار: وهذا التعبير يصف أفراد الجان والاختلافات بينهم وبين الإنسان في الشعر الطويل وأحياناً يكون من الحديد ويصل حتى كعوب أرجلهم، وبأن أعينهم طويلة وعكس أعين البشر ويخرج منها الشرر.

ب-٢٣

إنه بقى يفرد عندل على وش المياه، ويقعد عليه كذا وهيا تشيله من تحت ويعدى البر التاني، أو يمشي في المياه: وهذا التعبير يصف قدرة الجان وتفوقه على البشر خاصة في المياه وأنه لا يمتلك هذه القوة إلا في المياه وأن أغلب أفراد الجان في المياه يكونوا (جنيات)، والجنية في هذه الحكاية متزوجة من الإنسان الذي في الحكاية - حسب سرد الرواة لهذه الحكايات.

وإما بقت تطلب حاجة بقى ببيجى يذيع فى المكرفون (يا أهل البلد وأجوارها ما حدش ينزل البحر ولا الترع، وينبه على الأهالى والأطفال ما يطلعوش فى القياال، ولا يطلعوا برا البلد، لأن هيا طالبة عريس وعروسة، ومطلوب منكوا تتشاركوا مع بعض وتذبخوا عجل، تحمله على الكوبرى وتسبيوه، والكلام ده شغناه حقيقى يعنى مش كذب ولا حاجة، بقى يودوا العجل يذوقوه ويدبحوه على الكوبرى ويسبيوه، يصبحوا مش يلاقوا حاجة خالص، الستة اللى مش يتعمل فيها القصة ديه لازم حتماً بنت كبيرة أو جدع شاب لازم يروحوا هما الاثنين يعنى عريس وعروسة؛ وبأخذ هذا الوصف والنداء شكل استخدام أهل هذه المجتمعات للميكروفونات فى النداء على شىء - خاصة فى الميكروفونات التى بالمساجد عندما يذيعون عن شىء مفقود أو طفل تائه، كما يقترب هذا الوصف من الشعار والطقوس التى كانت تقدم بها القرابين للآلهة، وذلك لكى يرضوا عن البشر ولعدم إلحاق الأذى بهم، وأن أهل هذا المجتمع يفتنون الفتى والفتاة بقربان يقدموه للجنة وهو العجل المذبوح على الكوبرى وتقوم هى أو الشخص الذى يبلغ عنها بسحبه للمياه أو أخذه.

قاعدة على الساقية وعماله تكد فى شعرها، بتسرح فى الشعر بتاعها والشعر طويل وماسكة المشط: ويصف هذا التعبير الجنىة وهى تجلس بالليل تسرح شعرها الطويل بالمشط وفى مكان يعرفه الناس فى هذه المجتمعات بأنه مكان لظهور الجنيات فى الليل وهو الساقية أو المدار الذى يكون حول البئر الذى توضع فيه الساقية.

ب-٢٦

فتفاجئنا إن الطنبوشة المفرد دايرة لروحها. وهذا التعبير يؤكد على أن هذا المكان يسكنه الجان، وبأن (الطنبوشة) الموجودة فيه تلور بدون أن يوجد بها بقرة أو حيوان يديرها.

ب-٢٧

ولما فجت النار وقفت الطنبوشة. ويفسر هذا التعبير اعتقاد هذه المجتمعات بأن الجان يهرب ويختفي عندما يُضاء شيء، أو أنها تظهر في الظلمة وتختفي في النور.

ب-٢٨

مسكنة الجنّة في القرعة في المياه: ويفسر هذا التعبير أن الجنيات تسكن دائماً في المياه حسب الاعتقاد الشعبي في هذه المجتمعات، وأن قوتهن الحقيقية تكمن في وجودهن في المياه.

ب-٢٩

فخافت منه ومن صوت الكلاب وراحت سايباه: يفسر هذا التعبير أن الجنيات تختفي ويقل إيزائها للبشر عند سماع نباح الكلاب.

ب-٣٠

الجنّ أحواله كثيرة. الجنّيه دي ما هي طلعت لخالي (محمد) يفسر هذا التعبير أن للجان قوة كبيرة على التشكل بأشكال مختلفة منها إنسية ومنها على شكل حيوانات.

ب-٣١

قاعدة ناكشة شعرها كدا ويتعمل في شعرها: يوضح هذا التعبير



الصورة التي تظهر عليها الجنّيات في الليل، ومن يجلسن على مدارات السواقي أو على مجارى المياه.

ب-٣٢

شاف صوابها حمراً كذا - ويزيد هذا التعبير في توضيح صورة (الجنّة) بأن لها أصابع حمراء ولها أظافر كبيرة ومن الحديد.

ب-٣٣

فالسكة دى مسكونة، يعنى فيها عفاريت وجنّيات بتطلع فى الليل: يشير هذا التعبير إلى الأماكن المسكونة بالجانّ والأماكن غير المسكونة، حيث يقسم الناس فى هذه المجتمعات الأماكن إلى مسكونة مثل: السواقي والمياه والكبارى المظلمة والشجر القديم والأماكن المهجورة.

ب-٣٤

فالعفاريت اللي ساكنة يعنى راحت شداة: يوضح هذا التعبير أن الشخص الذى يدخل فى أماكن الجان، يسيطر عليه الجانّ ويسحبه إلى مملكته ويصيبه بأذى أو يخنقه ويتركه، ويتضح من هذا التعبير أيضاً أن الناس فى هذه المجتمعات تخط بين مفردة الجانّ والعفاريت، ولكنهم يستخدمون مفردة العفاريت فى الحكايات لتدل وتشير إلى شخوص الجان، وأن مفردة العفاريت فى هذه المجتمعات تشير فقط إلى أشباح القتلى والأشباح التي تظهر فى المقابر - خاصة فى الليل -.

ب-٣٥

فكان معى علية كبريت وبعدين رحت جاي شاكك عود كبريت، وولعته قدامها كذا فمش لقيتها وبعدين أيه دى الجنّة: يفسر هذا

التعبير أيضاً بأن الجان يختفى عند استخدام الكبريت أو النار.

ب-٢٦

وهي شافته طلع بالجمل وهي اندشت في البحر. يتخاف من الجمل ما هو كل جسمه فيقول (بسم الله الرحمن الرحيم): يفسر هذا التعبير أن الجان يخاف من بعض الحيوانات مثل الحمار والجمل - خاصة الجمل عند البدو - فيعتقدون أنه كائن مبروك وكل جسمه ينطق (باسم الله) وأن (الجنية) عندما رأت في الحكاية رمت نفسها بقوة من المياه.

ب-٢٧

فأندبت في المياه، فقعده يقرأ آية الكرسي وهي تضحك ضحكة عالية يقرأ الضحك يقل، يقرأ الضحك يقل، شوية بشوية حتى اختفت: يشير هذا التعبير إلى أن الجان حسب الاعتقاد الشعبي يخاف ويختفى عندما يتلو الشخص من الإنس آيات من القرآن الكريم - خاصة آية الكرسي -.

ب-٢٨

فراح القرموط مقلوب لجنية وراحت مسكاه في المياه: يفسر هذا التعبير مدى قدرة الجان على التغير والسرعة في التشكل.

ب-٢٩

لأن هيأ قوتها في المياه: يفسر هذا التعبير حسب الاعتقاد الشعبي في هذه المجتمعات بأن قوة الجان الحقيقية لا تظهر إلا في المياه.

ب-٤٠

عمال يجرى ويطول: يشير هذا التعبير إلى السرعة والتغير التي  
تحدث للجآن - خاصة الذي يتشكل بأشكال حيوانات - .

ب-٤١

راحوا جايبين شوية حطب وعفش ومولعين، اختلف الشيء اللي  
فى القناية: يفسر هذا التعبير كالتعبيرات السابقة بأن الجآن يهتفى  
عندما يرى النار، لأن الناس فى هذه المجتمعات يعتقدون بأن النار  
تحرق الجآن.

ب-٤٢

فوجد قره معها جرة: يشير هذا التعبير إلى الصورة التي تظهر  
بها بعض الجنيات على المجارى المائية، وأنها تظهر بصورة سيدة  
وتحمل فوق رأسها (جرة) لئلا تملأها بالمياه.

ب-٤٣

عرف أنه جن فعرز فى ضهره إبره أثبت الحمار. يشير هذا  
التعبير إلى المعتقد الشعبى الخاص بالجآن الذى يتشكل فى شكل  
(حمار)، ويضع فيه الإنسان (مسلة أو إبرة فى رقبته أو كتفه) وعندما  
يظل على هيئة الحمار.

ب-٤٤

ولما شال من ضهره الإبرة اختلف: ويشير هذا التعبير كذلك بأن  
الإنس عندما يفزع من ظهر الجآن الشيء الحاد يهتفى ويهرب من  
أمامه.

ب-٤٥ مكرر

سيدي كان يعرفهم، أحنا عنينا كده عرض مع الرأس، وهما

عنيهم كانت بطول مناخيرهم: يشير هذا التعبير إلى الخبرة والمعرفة المكتسبة من الجد للابن في وصف الجانّ والصورة التي يظهرون بها - خاصة شكل أعينهم وأنها بالطول وليست بالعرض - .

ب- ٤٥

عنية مشروطة كذا بطول منخاره مش يرضوا يبيعوله: يشير هذا التعبير بأن الناس عندما يتأكدون من الشخص الذي يبيعون له بأنه من الجانّ، لأن عينية بالطول مثل أنفه فإنهم لا يبيعون له، وذلك لاعتقاد الناس في هذه المجتمعات بأن الجانّ كانوا يظهرون قديماً بين الناس ويتعاملون معهم في الأسواق يبيعون ويشتررون مثل الإنس.

ب- ٤٦

طاقية الإخفاء إن انقلعت الطاقية من عليه تشوفه، ما انقلعتش الطاقية من عليه يدته: يشير هذا التعبير إلى أن الجانّ يظهر ويختفي بسرعة ويشبه الجانّ بائه مثل الذي يرتدى (طاقية الإخفاء) يظهر عندما يرتديها، ويختفي عندما ينزعها.

ب- ٤٧

عديت وقعدت أقرأ (قل هو الله أحد) وآية الكرسي: يوضح هذا التعبير حسب الاعتقاد الشعبي بأن الجانّ يخاف ويختفي عند سماعه لبعض الآيات من القرآن الكريم.

ب- ٤٨

الكلاب بتشوف العفاريث والشیطان: يوضح هذا التعبير بأن للكلاب قدرة على رؤية الجانّ والشیاطين قبل الإنس.

ب-٤٩

أما التي أُنْذِبت في التَّرعة دي جنية: يوضح هذا التعبير بأن الجنَّيات عند اختفائهن فإنهن يلقين بأنفسهن في المياه.

ب-٥٠

التي بيتغير من شيء لشيء دا يعني عفريت أو جن. يوضح هذا التعبير أن خاصية التغير من شيء لشيء وسرعة التشكل من الخصائص التي يتميز بها الجان عن الإنس.

ب-٥١

لما قلت لهم حظولي رغيف عيش وشوية ملح ومسحار حداي وشمعة قادوها عليه: يوضح هذا التعبير اعتقاد الناس في هذه المجتمعات بأنه عندما يظهر الجان لشخص منهم - خاصة في الأماكن المظلمة أو على المجاري المائية - فإنهم لكي يمنعوا أذى الجان يمارسون هذه الطقوس (مثل رش الملح أو إضاءة الشموع في الليل).

ب-٥٢

وكتبولى تحويطة: يوضح هذا التعبير أيضاً بأن من يتعرض منهم للجان أو يراه، فإنهم يذهبون به عند أحد (الشايوخ) الذين يعملون بالسحر لكتابة بعض التعاويذ له لكي تحميه من أذى الجان.

ب-٥٣

وفيها طنابيش كثير. يفسر هذا التعبير بأن الجان يسكنون في المجاري المائية والأماكن التي على المجاري المائية مثل الطنابيش والسواقي والتوابيت، وتدل هذه المفردات لأزمة سابقة، حسب

استخدام الناس في هذه المجتمعات لهذه الأدوات الزراعية،  
 فاستخدامهم (الطنابيش) - وهي علبة تشبه الدائرة الكبيرة من  
 الصاج وبها فتحات يعلو بعضها الآخر لإخراج المياه - كان يسبق  
 استخدامهم للسواقي - وهي أيضاً علبة من الصاج أصغر من  
 المستخدمة في (الطنابيش) ولكنها عريضة عنها وبها فتحات أيضاً  
 لإخراج المياه ومثبتة في دائرة من الخشب -، وكان يسبق  
 استخدامهم للسواقي، استخدامهم (التوابيت) - وهي علبة من  
 الصاج أصغر من المستخدمة في (السواقي) وبها فتحات كثيرة  
 ومتصل بدائرة من الخشب تلف ويلف معها الجزء الصاج لإخراج  
 المياه - وجميع هذه الأدوات الزراعية متصلة بالناف وتدور معه عن  
 دوران البهائم فيها.

ب- ٥٤

وصوت عامل زى صاجات الغرازي: يوضح هذا التعبير بأن  
 الجان يقيمون أقراحاً مثل الإنس ويستخدمون فيها ما يستخدمه  
 الإنس في أقراحهم من طيل وزمر ورقص.

ب- ٥٥

راحت سايبة الحلة (الجره) مكبوبة عليه وضحكت ومشيت  
 واختفت: يوضح هذا التعبير بأن الجنيات يستلجن الشخص من  
 الإنس لكي يرغعن عليهن أوانى المياه ثم يتركه في ذهول وصدمة  
 المفاجأة.

ب- ٥٦

إما شاف عندها عرفها، عان عليها بايد وبالإيد الثانية ضربها

وقعت في البحر: يشير هذا التعبير إلى أنه عندما يكتشفها الإنس من شكل عينيها، فإنه يضربها بقوة وهو يرفع عليها إناء المياه وتقع في البحر.

وقد استعان الدارس في تفسيره وشرحه للمفردات والتعبيرات الواردة في الحكايات بالسياق الذي وردت فيه هذه المفردات والتعبيرات، وأيضاً بالرواة والناس في هذه المجتمعات لتوثيق وكشف غموض بعض هذه التعبيرات والمفردات، وتأتي أهمية شرح وتفسير هذه المفردات لأنها تساعد في الكشف عن ماهية هذه النصوص، وخصوصيتها والملمح العام لهذه الحكايات، وأيضاً فإنها تكشف عن جزء هام من ثقافة وتاريخ وأيكولوجية هذه المجتمعات.

### ثبت الرواة:

#### ١- المجتمع الأول: (جزيرة أبو عمرو - أبو كبير - شرقية):

(١)

الاسم: مقبولة سالم حسن.

السن: ٧٤ سنة.

المهنة: بدوية ولا تعمل.

الحالة الاجتماعية: أرملة وتسكن بمفردها في غرفة بيت ابنها الأكبر.

الحالة التعليمية: لا تقرأ ولا تكتب.

البعد الطبقي: فقيرة وتعتمد على عمل أبنائها في تجارة الليمون.

(٢)

الاسم: السيد موسى شريف.

السن: ٧٠ سنة.

المهنة: فلاح ويعمل بالإصغاء إلى زراعة الأرض في جنى عسل

النحل.

الحالة الاجتماعية: متزوج ولديه خمسة أبناء ويسكن في بيت

مبنى من الطين بمفرده مع ابنته الصغرى وزوجته.

الحالة التعليمية: لا يقرأ ولا يكتب.

البعد الطبقي: فقير ويعتمد على زراعة نصف فدان مع جنى عسل

النحل.

(٣)

الاسم: الحاج/ حسن عبد الفتاح.

السن: ٦٥ سنة.

المهنة: غفير غير نظامي على أرض زراعية.

الحالة الاجتماعية: متزوج ولديه أربعة أبناء ويسكن في بيت مبنى

من الطوب الأحمر.

الحالة التعليمية: يقرأ ويكتب.

البعد الطبقي: متوسط بعد سفر أبنائه للخارج.

الاسم: الحاج/ حسن سلامة

السن: ٥٠ سنة

المهنة: تربي عربي ثم عمل بالتجارة.

الحالة الاجتماعية: أعزب ويسكن في بيت مبنى من الطين ولكنه



أدخل عليه بعض التعديلات فى الشكل.

الحالة التعليمية: يقرأ ويكتب.

البعد الطبقي: متوسط (وتوفى منذ عامين).

ب- المجتمع الثانى: (عزبة أبو حسين - أبو كبير - شرقية):

(١)

الاسم: فاطمة على محمد

السن: ٥٥ سنة.

المهنة: فلاحه وربة منزل.

الحالة الاجتماعية: أرملة ولديها ثلاثة أبناء وتسكن فى بيت من

الطوب اللبن مع أبنائها.

الحالة التعليمية: لا تقرأ ولا تكتب.

البعد الطبقي: فقيرة وتعتمد على بيع الخضار فى الأسواق.

(٢)

الاسم: عز حسين

السن: ٤٥ سنة

المهنة: فلاحه وربة منزل.

الحالة الاجتماعية: متزوجة ولديها خمسة أبناء وتسكن فى بيت

من الطوب اللبن مع زوجها وأبنائها.

الحالة التعليمية: لا تقرأ ولا تكتب.

البعد الطبقي: متوسطة الحال.

(٣)

الاسم: رضا إبراهيم.

السن: ٢٥ سنة.

المهنة: فلاحه وربة منزل.

الحالة الاجتماعية: متزوجة ولديها ثلاثة أبناء وتسكن مع زوجها

وأبنائها في بيت مبنى من الطوب الأحمر.

الحالة التعليمية: تقرأ وتكتب.

البعد الطبقي: متوسطة الحال.

(٤)

الاسم: محمد صلاح

السن: ٢٠ سنة

المهنة: مزارع.

الحالة الاجتماعية: أعزب ويعيش مع والديه في بيت من الطوب

اللين.

الحالة التعليمية: حاصل على دبلوم تجارى.

البعد الطبقي: فقير.

(٥)

الاسم: حمدى محمد أحمد

السن: ١٨ سنة.

المهنة: عامل بناء.

الحالة الاجتماعية: أعزب ويعيش مع والديه في بيت مبنى من

الطوب الأحمر.

الحالة التعليمية: حاصل على دبلوم تجارى.

البعد الطبقي: متوسط.

ج - المجتمع الثالث: (عزبة بدوى - أبو كبير - شرقية).

(١)

الاسم: الشيخ عبده أبو الشرقاوى.

السن: ٥٢ سنة.

المهنة: مقيم شعائر فى مسجد ومزارع.

الحالة الاجتماعية: متزوج ولديه ثلاثة أبناء ويسكن فى بيت مبنى

من الطوب اللبن.

الحالة التعليمية: حاصل على الثانوية الأزهرية.

البعد الطبقي: متوسط الحال.

(٢)

الاسم: حسام مصطفى

السن: ٢٥ سنة.

المهنة: يعمل بالزراعة.

الحالة الاجتماعية: أعزب ويقيم مع أسرته فى بيت من الطوب

اللبن.

الحالة التعليمية: حاصل على دبلوم تجارى.

البعد الطبقي: فقير.

(٣)

الاسم: ياسر محمد عبد الله

السن: ١٩ سنة.

المهنة: يعمل بالزراعة.

الحالة الاجتماعية أعزب ويقيم مع أسرته في بيت من الطوب

الطين.

الحالة التعليمية: حاصل على دبلوم تجارى.

البُعد الطبقي: فقير.

## الهوامش

- (١) دورسون (د) - نظريات الفولكلور المعاصرة، ترجمة وتقديم محمد الجومري (د).
- حسن الشامي (د)، مكتبة التراث الشعبي، دار الكتب الجامعية عام النشر ١٩٨٥، ص ٩٠-٩٩.
- \* فلاديمير يروب، من الرواد الأوائل الذين اهتموا بدراسة الشكل وتحليل محتواه إلى وحدات وظيفية أساسية وفرعية، مطبقاً هذا التحليل المورفولوجي على الحكايات الخرافية في كتابه ذائع الصيت مورفولوجيا الحكاية الخرافية الذي صدر لأول مرة عام ١٩٢٨ وترجم إلى لغات عديدة.
- (٢) نبيلة إبراهيم (د)، قصصنا الشعبي من الرومانسية إلى الواقعية، دار الفكر العربي عام النشر ١٩٧٨، ص ٢٥.
- (٣) فريدريش فون دير لاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - حناجها - دراستها - فقيتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، راجعه عز الدين إسماعيل (د)، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة، ١٩٦٥، ص ١٢٣.
- (٤) إكسندر كراب، علم الفولكلور، ترجمة / رشدي صالح، دار الكتاب العربي - القاهرة، ١٩٦٨، ص ٤٣.
- (٥) فوزي العنتيل، عالم الحكايات الشعبية، دار المريخ، الرياض، ١٩٨٣، ص ١٧.
- (٦) فوزي العنتيل، مرجع سابق، ص ٦٩.
- (٧) المرجع السابق، ص ١٩-٢٦.
- (٨) نبيلة إبراهيم (د)، أشكال التعبير في الأدب الشعبي، مكتبة غريب، الطبعة الثالثة، ١٩٨١، ص ٨٨-٩٠.

- (٩) المرجع السابق، ص ١٢٨ .
- (١٠) إيكه هولتكرانس، قاموس مصطلحات الأنثولوجيا والفولكلور، ترجمة / محمد الجوهري (د)، حسن الشامي (د)، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ذاكرة الكتاب ١٩٩٩، ص ٢٩٠ .
- (١١) محمد الجوهري (د)، وآخرون، دراسات في علم الفولكلور، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩٢، ص ١٢ .
- (١٢) محمد الجوهري وآخرون، مرجع سابق، ص ١٢، ١٢ .
- (١٣) أحمد علي مرسى (د)، حول المأثورات الشعبية، (قضية للمناقشة)، مجلة الفنون الشعبية - العدد التاسع عشر، (أبريل، مايو، يونيو ١٩٨٧، ص ١٢ .
- (١٤) نبيلة إبراهيم (د)، قصصنا الشعبية من الرومانسية إلى الواقعية، دار الفكر العربي، ١٩٧٨، ص ١٨ .
- (١٥) المرجع السابق، ص ٢٥، ٢٦ .
- \* يطلق عليهم في هذه المجتمعات عرب: وذلك لأنهم رحلوا إلى هذه القرى من شبه جزيرة سيناء والإسماعيلية عقب حرب ١٩٤٨، ولم يعملوا بالزراعة إلا منذ فترة قصيرة، وكانوا لا يملكون الأرض الزراعية وإنما يستأجرونها من الفلاحين لزراعتها بالبرسيم والمحاصيل التي يحتاجونها لدوابهم - خاصة الجمال والغنم -، ولكنهم بدأوا يتداخلون مع الأنشطة الثقافية لمجتمع الفلاحين منذ حرب ١٩٧٤، ويعد سفرهم للعمل في البلاد العربية، فأقاموا بيوتاً مثل بيوت الفلاحين وتصامروا معهم بعد أن كانت المصاهرة مقصورة فيما بينهم.
- (١٦) وكان من قبيلة هذيل شاعر اسمه عامر ابن الجليس شاعر جاهلي وعاصر الرسول (صلى الله عليه وسلم) وكان يكنى بنبي كبير، فنطلق هؤلاء القوم على هذه المدينة اسم (أبو كبير)، وورد اسم أبو كبير في كتاب قوانين الدولة باللهجة المغربية مؤلفه سعد بن محافى وزير العاضد سنة ٥٥٢ هجرية، - المجلس المحلي لمدينة أبو كبير - مركز المعلومات ٢٠٠٢/٢/١٥ .
- (١٧) المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، مركز المعلومات ٢٠٠٢/٢/١٥ .

(١٨) محمد رمزي، القاموس الجغرافي للبلاد المصرية، من عهد قدماء المصريين إلى سنة ١٩٤٥، مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٢ .

(١٩) المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، مركز المعلومات ١٥ / ٢ / ٢٠٠٢ .

(٢٠) المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، مركز المعلومات ١٥ / ٢ / ٢٠٠٢ .

(٢١) المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، مركز المعلومات ١٥ / ٢ / ٢٠٠٢ .

(٢٢) محمد رمزي، وضعه وحققه وعلق عليه، القاموس الجغرافي للبلاد المصرية منذ عهد قدماء المصريين إلى سنة ١٩٤٥، الهيئة العامة للكتاب، مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر، ١٩٧٥ .

(٢٣) المرجع السابق.

(٢٤) المرجع السابق.

(٢٥) الشيخ عبد الفتاح أحمد، راوي شعبي، هريبط - أبو كبير، ٥٠ سنة، شيخ ضريقة بقرية (هريبط).

(٢٦) المجلس المحلي لمدينة أبو كبير، إحصاء عام ٢٠٠٢ .

(٢٧) إحصائية الجهاز المركزي للتعبئة والإحصاء - قطاع الإحصاء، مركز المعلومات المحلي لمدينة أبو كبير، ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤ .

(٢٨) المجلس المحلي لقرية هريبط (مركز المعلومات)، ٢٠٠٣ .

(٢٩) المجلس المحلي لقرية هريبط (مركز المعلومات)، ٢٠٠٣ .

(٣٠) سميح عبد الغفار (د.)، الخبز في المأثورات الشعبية (دراسة في الأطاس الفولكلورية)، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ٢٠٠٢، ص ٢١ .

(٣١) إدوار ولیم لین، المصريون المحدثون شمائلهم وعاداتهم، ترجمة عدلى طاهر نور، الهيئة العامة لقصور الثقافة، الجزء الأول، ١٩٩٨، ص ٤٢ .

(٣٢) نفس المرجع، إدوار ولیم لین، المصريون المحدثون شمائلهم وعاداتهم، ص ٤٢ .

(٣٣) المرجع السابق، ص ٤٠ .

(٣٤) إدوارد ولیم لین، مرجع سابق، ص ٢٢٨ .

\* يعتقدون أن روح الشخص الذي توفي في حادث أو قتل تتشكل بالشكل الذي مات عليه، وفي الاعتقاد الشعبي أن الروح تظهر على شكل غراشة وتذهب لزيارة أهلها يوم الخميس وترحل يوم الجمعة.

(٢٥) جيمس هنري برستيد، فجر الضمير (المصريات)، ترجمة: سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٣٧-٢٣٨.

(٢٦) الشيخ أحمد عبد الكريم، راوي شعبي، جزيرة أبو ياسين، ٧٥ سنة.  
(٢٧) إدوارد ولیم لين، المصريون المحدثون شمالهم وعاداتهم، ترجمة: عدلى طاهر نور، الجزء الأول، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٩٨، ص ٢٦٦.  
٢٦٧.

(٢٨) نفس المرجع، ص ٢٦٨، ٢٦٩.

(٢٩) جيمس هنري برستيد، فجر الضمير (المصريات)، ترجمة: سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٤٢.

(٤٠) أحمد رشدي صالح، الأدب الشعبي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القراءة للجميع - الأعمال الفكرية، ٢٠٠٢، ص ١٤٧.

(٤١) سعد الخادم، الأزياء الشعبية والفنون الشعبية في النوبة، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، ١٩٩٧، ص ٧٧، ٧٨.

(٤٢) وسألت إحدى الروايات لماذا يكون العدد فردي، فتأجبت: بأنه اعتقاد حتى لا يموت شخص ثان إذا كان العدد زوجياً وأكدت على أنه حتى في موسم الزواج مثل العشاء، الصباحية، والسابع يكون العدد فردياً أيضاً حتى لا يتزوج بأخرى.

م مقبولة حسن سالم، راوية شعبية - جزيرة أبو عمرو - المجتمع الأول من عجتمات البراسة.

(٤٣) جيمس هنري برستيد، فجر الضمير - القراءة للجميع (المصريات)، ترجمة: سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٤٤.

(٤٤) أحمد رشدي صالح، الأدب الشعبي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القراءة للجميع - الأعمال الفكرية، ٢٠٠٢، ص ١٥٧.

(٤٥) جيمس هنري برستيد، فجر الضمير، القراءة للجميع (المصريات)،



- ترجمة: سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٢٩ .
- (٤٦) فريدرش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - مناهج دراستها - فنيتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، راجعه عز الدين إسماعيل (د) - دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة ١٩٦٥، ص ٧٥ .
- (٤٧) المرجع السابق، ص ٧٠ .
- (٤٨) قص مأخوذ من مدونات بعض الشيوخ الذين يعملون بالسحر، ويقصد بالعقبة الشرقية العقبات المهجورة أو عقبات دورات المياه.
- (٤٩) جفرى بارنر، المعتقدات الدينية لدى الشعوب، ترجمة/ إمام عبد الفتاح إمام، مراجعة عبد الغفار مكاوي (د)، مكتبة مدبولي للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية، ١٩٩٦ .
- (٥٠) سيرجيمس فريزر، الحصن الذهبي، دراسة في السحر والدين، ترجم بإشراف أحمد أبو زيد (د)، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مايو ١٩٩٨ .
- (٥١) برنسلو مالتينوفسكي، السحر والعلم والدين عند الشعوب البدائية ومقالات أخرى، ترجمة فيليب عطية (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٥، ص ٩٥ .
- (٥٢) المرجع السابق، ص ١٥ .
- (٥٣) المرجع السابق، ص ٥٤ .
- (٥٤) فريدرش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - مناهج دراستها - فنيتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، راجعه عز الدين إسماعيل (د)، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة، ١٩٦٥، ص ٦٩ .
- (٥٥) إدوارد ولیم لین، المصريون الحديثون شعبانهم وعاداتهم، ترجمة / عدلى طاهر نور، الهيئة العامة لقصور الثقافة، الجزء الأول: ١٩٩٨، هامش المترجم، ص ٥٠ .
- (٥٦) جيمس فريزر، القولكلور في العهد القديم، الجزء الثاني، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، مراجعة حسن فاظا (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٤، ص ١٢٩ .

(٥٦) المرجع السابق، ص ١٤٠ .

(٥٧) هناك حكاية فى المجتمع الأول تقول بأن إحدى الفتيات قبل الزواج كانت تجلس أمام فرن خببز تقليدى مع أمها وضربتها أمها (بالضرب) الذى يخرج به الخبز من الفرن، وبعدما مباشرة - حسب اعتقاد أهل هذه الفتاة والناس هناك - أنه تلبسها جان دخل فى جسمها فرد من أفراد الجان.

\* الشواهد على محمد، إحدى الراويات فى عزبة يدوى المجتمع الثالث، من مجتمعات الدراسة.

(٥٨) المبروكة تطلق على الأفعى التى تحرس البيت، فتحمي صالح على، راوية من جزيرة أبو عمرو، المجتمع الأول من مجتمعات الدراسة.

(٥٩) إدوارد ولیم لین، المصريون المحدثون شمائلهم وعاداتهم، الجزء الأول، ترجمة عدلى طاهر نور، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٨، ص ٢٥٦ .

(٦٠) مقبولة حسن سالم، راوية من (جزيرة أبو عمرو)، أبو كبير - شرقية.

(٦١) إدوارد ولیم لین، مرجع سابق، ص ٢٥١، ٢٥٢.

(٦٢) إدوارد ولیم لین، مرجع سابق، ص ٢٥٦.

(٦٣) هناك حكاية عن فتاة حرق نفسها قبل الزواج وخرجت من بيتها تجرى حتى وصلت إلى أمام بيت قريب منها ويتساقط من جسمها أجزاء محروقة فى الشارع وفى كل هذه الأماكن ظهرت لها أشكال يُخل أنها عفاريت لها ومزالى الناس هناك يطلقون.

- رأيت عفرينة فلانة - ويقصدون هذه الفتاة - ويربطون ظهور العفريت بمكان وفاة الشخص.

- السيد موسى شريف، راوى من جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

(٦٤) أحمد عبد الرحيم، الثأر فولكوريا - المعتقد فى شيخ الفيل، المجلس الأعلى للثقافة، لجنة الفنون الشعبية، الملتقى القومى للفنون الشعبية، المعتقدات الشعبية وثقافة المستقبل، الجزء الرابع، القاهرة ١٧-٢٢ ديسمبر ١٩٩٤.

(٦٥) إدوارد ولیم لین، المصريون المحدثون شمائلهم وعاداتهم، الجزء الأول، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٨٩٨، ص ٢٥٦-٢٥٧.

- (٦٦) جيمس هنرى برستيد، فجر الضمير (المصريات)، ترجمة سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٥٥.
- (٦٧) سورة الرحمن، الآية رقم ٤٤، ٤٥.
- (٦٨) سورة الرحمن، الآية ٣٩.
- (٦٩) سورة الرحمن، الآية ٥٦.
- (٧٠) سورة الجن، الآية ١.
- (٧١) سورة الجن، الآية ٨.
- (٧٢) سورة النمل، الآية ٢٩.
- (٧٣) سورة النمل، الآية ٤٠.
- (٧٤) سورة الرحمن، الآية ٥٦.
- (٧٥) محمد الجوهري (د)، الدراسة العلمية للمعتقدات الشعبية، الجزء الثاني، من دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبى، دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٢، ص ٤٩.
- (٧٦) وينفريد بلاكمان، الناس فى صعيد مصر (العبادات والتقاليد)، ترجمة أحمد محمود، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، الطبعة الأولى، ١٩٩٥، ص ١٩٢.
- (٧٧) جيمس هنرى برستيد، فجر الضمير، القراءة للجميع (المصريات)، ترجمة سليم حسن (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩، ص ٢٣٨.
- \* تحكى سيدة من عزبة (بدوى)، والمجتمع الثالث من مجتمعات الدراسة أن جنبة خرجت لها وأخبرتها أن لا تؤذى أبنائها لأنها حديثة الولادة حتى لا تتعرض منها لأذى، وطلبت منها أن تعد لها أكلًا مثل أكل الوالدات من الإنس وتضعه بالقرب من المياه، وتحكى هذه السيدة أنها وجدت فى اليوم الثانى نوائى الطعام فى مكانها خالية ونظيفة.
- (٧٨) فلاديمير بروب، مورفولوجيا الحكاية الخرافية، ترجمة وتقديم/ أبو بكر أحمد باقباير، أحمد عبد الرحيم نصر، النادي الأدبى الثقافى بجدة، الطبعة الأولى ١٤٠٩ هـ ١٩٨٩ م، ص ٥٥.

(٧٩) الواضح هنا من كلمة الجان الواردة في كل التصنيفات القديمة أنها تدل على الحكايات الخرافية والتي تعتمد على الأشياء الخارقة أو الحوادث الخارقة وتعتمد على الخيال أو الحكايات المدهشة كما يسميها البعض وهذا بخلاف حكايات الجان موضوع الدراسة والتي تتشكل حسب تصور المعتقد الشعبي لأفراد الجان وظهورهم في الحكاية.

• فوننت، فلهلم (١٨٢٢-١٩٢٠)، عالم نفسي، ومن رواد علم النفس التجريبي واشتهر بدراسات في علم نفس الشعوب.

• أورشي، آنتي (١٨٦٧-١٩٢٥)، عالم فولكلور فنلندي، ومن أهم أعماله «فهرست الطراز للحكاية الشعبية» الذي ظهر لأول مرة عام ١٩١٠.

(٨٠) فلاديمير يروب، مورفولوجيا الحكاية الخرافية، ترجمة وتقديم/ أبو بكر أحمد باقادر، أحمد عبد الرحيم نصر، النادي الأدبي الثقافي بجدة، الطبعة الأولى ١٤٠٩ هـ ١٩٨٩ م، ص ٥٧ - ٦٢.

(٨١) فريدرش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - مناهج دراستها - فنياتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، مراجعة عز الدين إسماعيل (د)، دار نهضة مصر للطبع والنشر، الألف كتاب، ١٩٦٥ ص ٤٥.

(٨٢) يان فانسينا، المأثورات الشفاهية، ترجمة وتقديم/ أحمد مرسى (د)، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية - ٤٥ ديسمبر ١٩٩٩، ص ١٩٩.

(٨٣) نبيلة إبراهيم (د)، أشكال التعبير في الأدب الشعبي، مكتبة غريب، الطبعة الثالثة ١٩٨٩، ص ٤٥.

(٨٤) جبرار جبريت، خطاب الحكاية بحث في المنهج، ترجمة / محمد معتصم، عبد الجليل الأزدي، عمر طهي، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، الطبعة الثانية، ١٩٩٧، ص ١٧٧.

(٨٥) السيد موسى شريف، جزيرة أبو عمرو، راوي شعبي، أبو كبير، شرقية.

(٨٦) فريدرش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية، (نشأتها - مناهج دراستها - فنياتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د) مراجعة عز الدين إسماعيل (د)، دار

- نهضة مصر للطبع والنشر، الألف كتاب، ١٩٦٥، ص ٣٤ .
- (٨٧) نبيلة إبراهيم (د)، قصصنا الشعبي من الرومانسية إلى الواقعية، دار الفكر العربي، ١٩٧٨، ص ٢٦ .
- (٨٨) يان فانسينا، الماثورات الشفاهية، ترجمة وتقديم/ أحمد مرسى (د)، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، ديسمبر ١٩٩٩، ص ١٨٢ .
- (٨٩) فوزي العنقيل، عالم الحكايات الشعبية، دار المريح للنشر، الرياض، ١٩٨٢، ص ٩٦ .
- (٩٠) فوزي العنقيل، مرجع سابق، ص ٩٧ .
- (٩١) حسن الشامي (د)، نظم فهرسة القصص الشعبي، الحلقة الأولى، فهرست الطراز، مجلة الفنون الشعبية، مارس ١٩٦٩، ص ٨٤ .
- (٩٢) حسن الشامي، مرجع سابق.
- (٩٣) حسن الشامي، مرجع سابق.
- (٩٤) حسن الشامي، مرجع سابق.
- (٩٥) حسن الشامي، مرجع سابق.
- (٩٦) المرجع السابق.
- (٩٧) المرجع السابق.
- (٩٨) أ. صفوت كمال، تحليل عناصر الرواية كمنهج فولكلوري، ستيف طومبسون (Stith Tompson)، عالم المعرفة، أفاق المعرفة، المجلد الثالث، العدد الأول.
- (٩٩) أ. صفوت كمال، المرجع السابق.
- (١٠٠) صفوت كمال، مرجع السابق.
- (١٠١) نبيلة إبراهيم (د)، قصصنا الشعبي من الرومانسية إلى الواقعية، دار الفكر العربي، ص ١١، ١٢ .
- (١٠٢) نبيلة إبراهيم، المرجع السابق، ص ٣٠ .
- (١٠٣) المرجع السابق، ص ٢٦، ٢٥ .
- (١٠٤) اسم الراوي/ ياسر محمد عبد الله، مكان الراوي/ عزبة بدوي، أبو كبير، شرقية.

(١٠٥) فريدريش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - مناهج دراستها - فقيتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، راجعه عز الدين إسماعيل (د)، دار نهضة مصر للطبع والنشر، الألف كتاب ١٩٦٥، ص ١٢١.

(١٠٦) فريدريش فون ديرلاين، الحكاية الخرافية (نشأتها - مناهج دراستها - فقيتها)، ترجمة نبيلة إبراهيم (د)، راجعه عز الدين إسماعيل (د)، دار نهضة مصر للطبع والنشر، الألف كتاب ١٩٦٥، ص ٥٨.

(١٠٧) اسم الراوى/ الحاج حسن سلامة، مكان الراوى/ جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

« ملحق الجمع، الحكاية رقم ١٧، ١٨.

(١٠٨) الطنبوشة: وهى آلة تقليدية يستخدمها الناس فى الرى، وقد استخدمت فى مجتمعات الدراسة بعد التايوت وبعد الساقية. - كشف المفردات والمصطلحات - الواردة فى الحكايات.

(١٠٩) اسم الراوى/ حسام مصطفى على، مكان الراوى/ عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.

(١١٠) اسم الراوى/ مقبولة حسن سالم، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

(١١١) اسم الراوى/ الحاج حسن سلامة، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

(١١٢) اسم الراوى/ السيد موسى شريف، مكان الراوى/ جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

(١١٣) اسم الراوى/ ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى، عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.

(١١٤) برنسلو مالبينوفسكى، السحر والعلم والدين عند الشعوب البدائية ومقالات أخرى، ترجمة فلييب عطية (د)، الهيئة المصرية العامة للكتاب،

١٩٩٥، ص ١٥.

- (١١٥) اسم الراوى: الحاج/ حسن سلامة، مكان الراوى/ جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١١٦) اسم الراوى/ مقبولة حسن سالم، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١١٧) اسم الراوى/ ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى، عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١١٨) اسم الراوى/ حمدى محمد أحمد، مكان الراوى، عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١١٩) اسم الراوى/ الشيخ عبده أبو الشرقاوى، مكان الراوى، عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٠) اسم الراوى/ حسام مصطفى على، مكان الراوى، عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٢١) اسم الراوى/ حسن سلامة، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٢) اسم الراوى/ حمدى محمد أحمد، مكان الراوى، عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٣) اسم الراوى/ السيد موسى شريف، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٤) اسم الراوى/ ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى، عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٥) اسم الراوى/ محمد صلاح، مكان الراوى، عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٦) اسم الراوى: الحاج حسن عبد الفتاح، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، شرقية.
- (١٢٧) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

- (١٢٨) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٢٩) اسم الراوى: الحاج/ حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٠) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٣١) اسم الراوية: عز حسن، مكان الراوية: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٢) اسم الراوى: رضا إبراهيم، مكان الراوى: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٣) اسم الراوى: حمدى محمد أحمد، مكان الراوى: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٤) اسم الراوية: مقبولة حسن سالم، مكان الراوية: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٥) اسم الراوية: مقبولة سالم حسن، مكان الراوية: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٦) اسم الراوى: حسام مصطفى على، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٧) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٨) اسم الراوى: الشيخ عبده أبو الشوقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٣٩) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٠) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.



- (١٤١) اسم الراوى: حمدى محمد أحمد، مكان الراوى: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٢) اسم الراوى: الشيخ عبده أبو الشرقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٣) اسم الراوى: الشيخ عبده أبو الشرقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٤) اسم الراوى: الشيخ عبده الشرقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٥) اسم الراوى: حسام مصطفى على، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٦) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٧) اسم الراوى: الحاج حسن عبد الفتاح، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٨) اسم الراوى: مقبولة حسن سالم، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٤٩) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٠) اسم الراوى: رضا إبراهيم، مكان الراوى: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٥١) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٢) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٣) اسم الراوى: حسام مصطفى على، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.

- (١٥٤) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٥) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٦) اسم الراوية: مقبولة حسن سالم، مكان الراوية: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٧) اسم الراوية: مقبولة حسن سالم، مكان الراوية: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٨) اسم الراوية: مقبولة حسن سالم، مكان الراوية: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٥٩) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٠) اسم الراوى: حسام مصطفى على، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٦١) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٢) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٣) اسم الراوى: الشيخ عبده أبو الشرقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٤) اسم الراوية: رضا إبراهيم، مكان الراوية: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٥) اسم الراوى: الشيخ عبده أبو الشرقاوى، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٦) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.

- (١٦٧) اسم الراوى: الحاج حسن عبد الفتاح، جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٨) اسم الراوى: حمدي محمد أحمد، عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.
- (١٦٩) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٠) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٧١) اسم الراوى: السيد موسى شريف، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٢) اسم الراوى: الحاج حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٣) اسم الراوى: حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٤) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٥) اسم الراوى: حسن سلامة، مكان الراوى: جزيرة أبو عمرو، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٦) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٧) اسم الراوى: ياسر محمد عبد الله، مكان الراوى: عزبة بدوى، أبو كبير، شرقية.
- (١٧٨) اسم الراوى: محمد صلاح، مكان الراوى: عزبة أبو حسين، أبو كبير، شرقية.



# سلسلة الدراسات الشعبية

هذا الكتاب يسعى لفهم ما هو مختبئ في نفوس الناس، والذي يتجلى في حكايات تنرد بينهم. حكايات الجان والعفاريت، كائنات الخفاء في العالم المحيط والمختفي، عالم المجهول الذي يحتفظ بنوع خاص لحياة مختلفة. هذا العالم الذي تشكل وفق تصورات البشر عنه، وخيالهم حول طبيعة الحياة فيه، والعلاقة بين الكائنات به، وعلاقتهم بالبشر، إنها حكايات الاقتراب الحذر، ومسعى لاستدعاء المجهول ومحاولة تجسيد الخيال.

